REPUBLIKA SLOVENIJA
Ministrstvo za zunanje zadeve

POROČILO

MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE ZA LETO 2006

2006

POROČILO
MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA LETO 2006

Ljubljana 2007

POROČILO MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA LETO 2006

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije

Izdajatelj:
Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije
Sektor za načrtovanje politik in raziskave

Za izdajatelja:
dr. Dimitrij Rupel

Odgovorni urednik:
dr. Milan Jazbec

Urednici:
Sandra Jelenić Zidarič in mag. Polonca Mrvar

Jezikovni pregled:
Majda Tome
Služba Vlade RS za prevajanje, redakcijo, terminologijo in tolmačenje

Oblikovanje in prelom:
Saša Vučina

Tisk:
Eurograf d.o.o., Velenje

ISSN 1318-2528

KAZALO

Mednarodni položaj Slovenije 5
1 Svet v letu 2006 9
2 Izbrane zunanjepolitične dejavnosti Ministrstva za zunanje zadeve v letu 2006 15
Krepitev dvostranskih stikov – obiski v ZDA, Ruski federaciji in zalivskih državah 17
Predsedovanje Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za jedrsko energijo 18
Predsedovanje Mreži za človekovo varnost 19
Slovenija v OZN 20
Bela knjiga o Hrvaški 21
Strateški forum Bled 22
Ustanovitev Centra za evropsko prihodnost 22
Razvojna pomoč 24
Pomoč državljanom v tujini 25
Uveljavljanje slovenske kulture v svetu– mednarodno sodelovanje v kulturi 26
3 Kronologija dejavnosti Ministrstva za zunanje zadeve v letu 2006 29
4 Delovanje Republike Slovenije v Evropski uniji in gospodarska diplomacija 39
1 Evropska unija 41
2 Gospodarska diplomacija 49
5 Dvostransko mednarodno sodelovanje 51
1 Sodelovanje z evropskimi državami 53
2 Sodelovanje z Rusko federacijo in s Skupnostjo neodvisnih držav 89
3 Sodelovanje s Kanado in z Združenimi državami Amerike 95
4 Sodelovanje z državami Afrike, Azije, Latinske Amerike in Pacifika 100
6 Delovanje Republike Slovenije v mednarodnih in regionalnih organizacijah 111
1 Organizacija združenih narodov 113
2 Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi 115
3 NATO in varnostna politika 116
4 Svet Evrope 121
5 Drugo večstransko sodelovanje 122
6 Regionalno sodelovanje 123
7 Ministrstvo za zunanje zadeve v številkah 125
1 Proračun 127
2 Kadrovske zadeve 128
3 Konzularne zadeve 128
4 Protokolarne dejavnosti, prevajanje, prevozi 129
5 Odnosi z javnostmi 130
6 Pošta 130
8 Seznam dvostranskih pogodbenih aktov, ki so bili podpisani v letu 2006 133
9 Izbrani dokumenti Ministrstva za zunanje zadeve 141
10 Summary 157
11 Zemljevid sveta z diplomatsko-konzularnimi predstavništvi RS v tujini 161

MEDNARODNI POLOŽAJ SLOVENIJE

(Elementi za razumevanje)

1. Na svetovnem zunanjepolitičnem prizorišču igrajo *glavne vloge* države, za katere so značilni številno prebivalstvo, veliko ozemlje, naravna bogastva, velika gospodarska moč, velik kulturni vpliv … skratka *velike države*, kot so npr. Francija, Indija, Japonska, Kitajska, Nemčija, Rusija, Velika Britanija ali ZDA. Pri uveljavljanju njihovih interesov so jim na voljo številni inštrumenti, kot so različne povezave in zavezništva, položaji v mednarodnih organizacijah, medijska oprema … Če je potrebno, se za uveljavitev svojih interesov lahko oprejo na veliko fizično in gospodarsko moč. Položaj velikih držav je prevladujoč tudi v sistemu OZN, kar kažeta tudi vloga in položaj stalnih članic Varnostnega sveta OZN.

2. Vso zgodovino so velike sile *tekmovale* med seboj, pri čemer so se fronte in povezave spreminjale. Nasprotniki so – v določenih okoliščinah – zaradi interesov, vendar brez velikih moralnih pomislekov postajali zavezniki in obratno. *Evropska unija, ki vsebuje nekatere velike, pa tudi mnogo majhnih držav, je nov igralec na svetovnem prizorišču.* Pri tem ima nekaj resnih težav, vendar se je že uveljavila kot eden najvidnejših igralcev. Čeprav EU danes na nekaterih področjih tekmuje z ZDA, je s to državo vendar tesno povezana. *Povezava med EU in ZDA* (ki je utelešena npr. v zvezi NATO) je tako rekoč nepremagljiv sistem.

3. Obstoj velikih držav praviloma in vsaj kratkoročno ni ogrožen. Današnje velike države so že dolgo let velike države, spreminja se kvečjemu njihova uvrstitev. Velike države imajo veliko možnosti, da ohranijo in obranijo svoj obstoj in tudi uvrstitev. Rimsko cesarstvo je propadalo zelo dolgo časa. Za Napoleonovo cesarstvo, tretji rajh ali Sovjetsko zvezo je mogoče reči, da so spremenili naravo, obseg ali ime, niso pa izginili kot velike države. Mnogo več dinamike je pri srednje velikih in majhnih državah. Take države lahko prenehajo obstajati, razmeroma hitro pa nastajajo tudi nove, posebej ob koncu 20. stoletja. Obstoj, predvsem pa uvrstitev majhnih držav sta stalno ogrožena, kar dokazujeta primera Jugoslavije in Slovenije.

4. Majhne države si zagotavljajo obstoj in krepijo svoj položaj s *povezovanjem* med seboj ali z velikimi državami predvsem v mnogostranskih regionalnih organizacijah, kot so Afriška unija, Arabska liga, ASEAN, CEFTA, EU, GCC, Mercosur, NAFTA, NATO, Organizacija ameriških držav, Organizacija islamske konference, Skupnost neodvisnih držav itn. Lahko bi rekli, da *majhne države le izjemoma igrajo pomembne vloge v mednarodnih odnosih.* Slovenija je v vsakem pogledu majhna država.

5. Politični cilj vsake države je zagotoviti varnost države in državljanov, kar je prvi pogoj za nemoten razvoj države. Slovenski zunanji politiki je to uspelo že z včlanitvijo naše države v EU in NATO. Svoja prizadevanja sedaj usmerjamo v to, da tudi naša soseščina (Zahodni Balkan) postane območje stabilnosti in napredka.

6. Velike države in pomembne mednarodne povezave, kot je npr. EU ali NATO, majhnim državam zagotavljajo stabilnost in varnost, od njih pa pričakujejo prispevke, podporo in soglasje za skupna dejanja. V takih organizacijah in odnosih je praviloma malo možnosti za uresničevanje posebnih ("sebičnih") interesov majhnih držav, vendar "veliki" praviloma upoštevajo predloge in ideje "malih", če so primerne za splošno rabo oz. koristne za večino članov. Mednarodne organizacije iščejo strateške partnerje na globalni ravni. Evropska unija je na primer vzpostavila strateški dialog s Kitajsko, Rusijo, ZDA, Japonsko in Indijo. Razprava o vzpostavitvi globalnega partnerstva poteka tudi v zvezi NATO.

Prof. dr. Dimitrij Rupel
minister za zunanje zadeve
Republike Slovenije

7. Velike države in povezave so običajno zadržane do "sebičnih" pobud majhnih držav. Majhne države so cenjene, kadar prispevajo k reševanju, ne h kopičenju problemov, ki zahtevajo skupinsko reševanje. To spoznanje je pomembno zaradi pričakovanj, ki se pojavljajo v zvezi s prijateljstvom z velikimi državami oz. v zvezi z zavezništvom v mednarodnih organizacijah.

8. Majhne (in srednje velike) države najlažje rešujejo svoje probleme, kadar jih je mogoče povezati s splošnimi interesi. Odličnost in krepitev položaja majhnih držav v mnogostranskih povezavah sta povezani s *čim manjšim številom problemov*, ki jih prinašajo vanje. Seveda drži, da majhne države lahko dosežejo pozornost in *naklonjenost velikih držav, kadar je njihov položaj kritičen in kadar ustvarijo velik mednarodni problem.* Tak je bil primer Jugoslavije, taki so danes primeri Srbije, Kosova, Bližnjega vzhoda itn.

9. Lahko bi torej rekli, da imajo majhne (in srednje velike) države dve možnosti: ali "na strani velikih" sodelujejo pri reševanju splošnih problemov ali pa same postanejo velik problem, ki ga je prisiljena reševati mednarodna skupnost. Seveda majhne države, ki so velik problem, postanejo nevidne in nezanimive, ko je problem rešen. Torej obstajajo tri vrste majhnih držav:

- majhne države, ki pomagajo velikim,
- majhne države, ki postanejo mednarodni problem, in
- majhne države, ki so nevidne in nezanimive.

10. Razpad Jugoslavije, ki je sama spadala med manjše (ali srednje velike) države, je povzročil nastanek več majhnih držav in tudi več tipov majhnih držav. Le nekaterim naslednicam je uspelo dobiti položaj/sloves prizadevnih in konstruktivnih partneric velikih držav in mednarodnih organizacij. Tudi tistim, ki so bile najuspešnejše (Slovenija, deloma Hrvaška, deloma Makedonija, medtem ko je Srbija šele na začetku uspešne poti), še vedno grozi, da bodo postale problematične ali nevidne majhne države. Med njimi poteka tekmovanje, ki je včasih precej brezobzirno. Cilj je izboljšanje položaja oz. izogibanje usodi problematične ali nevidne majhne države. Pri nekaterih naslednicah Jugoslavije velja prepričanje, da je treba za uspeh ene naslednice diskvalificirati drugo; torej iz tekmice narediti problem. Nekatere naslednice si po nepotrebnem prizadevajo za prevladovanje, namesto za konstruktivno sodelovanje. Gre za predmoderno razumevanje zunanje politike.

11. V tem tekmovanju Slovenija ne bi smela narediti napake, da bi postala problem mednarodne skupnosti. Iz razlogov, ki niso popolnoma jasni, si nekateri krogi v Sloveniji (da o krogih iz nekaterih drugih držav ne govorim) prizadevajo, da bi Slovenija namesto uspešne države postala problem: da bi veljala kot preganjalka manjšin in kršilka človekovih pravic. Nekateri krogi si tako rekoč vsak dan prizadevajo, da bi veljala kot dežela sumljivih financ, korupcije, sporne demokracije, neuspešne zunanje in drugih politik … Slovenija se mora zunanjemu svetu pokazati kot zrela država. To pomeni, da si moramo prizadevati za enotno zunanjo politiko. V zrelih državah nesoglasja rešujejo doma ter ne slabijo vpliva in ugleda s prenašanjem notranjepolitičnih sporov na mednarodne ustanove.

12. Prizadevanje, da bi Slovenija postala *mednarodni problem,* je tudi pomembna razsežnost slovensko-hrvaških odnosov. Nekateri si prizadevajo, da bi vprašanja državne meje, morske cone, ribištva, dolgov nekdanje LB … obveljala kot problemi Slovenije. Ustvarjajo prepričanje, da ima Slovenija usodne in nerešljive probleme s Hrvaško; v mednarodni skupnosti naj bi nastal vtis, da je Slovenija problem. Včasih se zdi, kot da je Slovenija kandidatka za EU in NATO in da mora zato biti popustljiva, da mora nekaj žrtvovati itn. Da si tega želijo nekatere druge države, je jasno, nejasno in seveda nesmiselno pa je, da si tega želijo nekateri krogi v Sloveniji.

13. Hrvaškim in drugim prijateljem bi bilo treba/mogoče razložiti ta problem in jim predlagati

prenehanje tekmovanja, pri katerem ena stran pridobi na račun druge. Lahko bi jim predlagali strateško partnerstvo.

14. Seveda ni nujno, da bi bila taka razlaga uspešna, in lahko bi celo pospešila neugodne procese. Glede na boljši položaj Slovenije so namreč bolj od nje za tekmovanje zainteresirani njeni tekmeci. Ti imajo morda občutek, da lahko najdejo boljše strateške partnerje od Slovenije. To je seveda mogoče in tega ni mogoče preprečiti. Vendar je treba opozoriti, da strateška partnerstva niso poljubna, ampak nanje vplivajo mnoge okoliščine, kot so fizična bližina, skladni kulturni in gospodarski interesi itn. Tako so povezane Češka, Madžarska, Slovaška in Poljska v višegrajsko četverico, ki je bolj ali manj zaprt klub. Slovenija ima s to skupino odlične odnose, vendar ne more postati njena članica. Podobno so povezane skandinavske (Nordijski svet), baltske države, države Beneluksa, v zadnjem času pa se oblikuje zavezništvo sredozemskih članic EU, h kateremu je pristopila tudi Slovenija. V vseh primerih velja, da je povezava trdnejša, če vsebuje manj članic.

15. Kandidatke za strateško partnerstvo s Slovenijo so vse države nekdanje Jugoslavije, med katerimi so tudi take, ki ne tekmujejo resno za položaj zaveznic velikih držav oz. povezav. Strateški interes teh držav je, da čim prej postanejo take zaveznice in da ne postanejo iz držav, ki so problem, nevidne države.

16. Nekatere sestavine nekdanje jugoslovanske države bodo še dolgo časa problem, nekatere lahko naglo napredujejo. Interes Slovenije je, da se približajo EU in zvezi NATO, kar se bo verjetno tudi zgodilo. Slovenija bi morala v EU in zvezi NATO zagovarjati evropsko-atlantsko perspektivo Zahodnega Balkana, čeprav obstajajo predsodki glede različnih ver in cerkva, predvsem v zvezi z islamom v BiH in na Kosovu.

17. V najnovejšem času se kot nova dejavnika na mednarodnem prizorišču pojavljata islam in Iran, ki pomenita pomembno povezavo in privlačno silo.

18. Nekatere majhne države igrajo na dve strani, kar je značilno celo za Evropsko unijo. Nekatere države delijo svojo lojalnost na globalno in lokalno. Igranje na dve strani lahko prinese dobiček, lahko pa tudi izgubo verodostojnosti. Majhnim državam praviloma ni priporočljivo igrati dvojne igre, razen če imajo za to ustrezna jamstva.

19. Slovenija je trdno zasidrana v družbi članic EU in zveze NATO, iz česar izvira njen trdni mednarodni položaj. Pri svoji zunanji politiki se Slovenija usklajuje z Evropsko unijo in zvezo NATO, pri čemer ima določen vpliv na politiko teh povezav, ko gre za Zahodni Balkan, predvsem ko gre za vključevanje Hrvaške, Makedonije in Srbije.

20. Mednarodna vloga Slovenije se je v preteklih letih okrepila. Mednarodne povezave in organizacije od OZN in OVSE do EU so Sloveniji zaupale vodilno vlogo. Pri tem bo posebej pomemben njen prispevek pri spodbujanju združevanja in strateških partnerstev na Zahodnem Balkanu, predvsem pa pri spodbujanju *dialoga med kulturami*. Dialog ni tekmovanje, pri katerem nekdo pridobi na račun nekoga drugega. Iluzorno bi bilo pričakovati, da bi Slovenija, ki utemeljuje svojo politiko na uveljavljanju in spoštovanju lastne kulturne/narodne identitete, hotela ali mogla kogar koli spreobrniti. Nasprotno: pri spodbujanju dialoga želimo prepoznati, razjasniti in razložiti različne evropske realnosti od krščanstva in islama; od katolištva, pravoslavja in protestantizma do nacionalizma, globalizacije, liberalne demokracije in socializma.

21. Slovenija realistično gleda na svoj položaj in vlogo majhnih držav v svetovni politiki. Prizadeva si utrditi mednarodni položaj majhnih (in srednje velikih) držav. S svojim zgledom bo opozarjala na njihovo odgovornost, dostojanstvo in njihov ugled.

Prof. dr. Dimitrij Rupel
minister za zunanje zadeve
Republike Slovenije

1 SVET V LETU 2006

1

SVET V LETU 2006

Leto 2006, v katerem sta Svetu Evropske unije predsedovali Avstrija in Finska, je zaznamovalo razmišljanje o prihodnosti Evropske unije po zavrnitvi evropske ustave na referendumih leto prej. S 1. januarjem 2007 se je Evropska unija razširila z Bolgarijo in Romunijo; nadaljevala so se pogajanja s kandidatkama Turčijo in Hrvaško, konec leta 2005 je status kandidatke pridobila Makedonija. Po rusko-ukrajinskem sporu zaradi plina in motenj z oskrbo je energetika, predvsem zanesljivost oskrbe z energenti, postala ena od najpomembnejših tem v Evropski uniji in v odnosih s tretjimi državami. Ruska federacija, ki je v letu 2006 predsedovala skupini G-8 ter Svetu Evrope in premagala eno od glavnih ovir za članstvo v Svetovni trgovinski organizaciji (pridobila je soglasje ZDA), je krepila svojo moč v mednarodni skupnosti zaradi bogatih energetskih virov.

Minister dr. Dimitrij Rupel in predsedujoča 61. skupščini GS OZN Haja Rašed al Kalifa. Foto: Bobo

Generalnemu sekretarju OZN Kofiju Ananu se je iztekel drugi petletni mandat: njegovo vodenje svetovne organizacije je zaznamovala predanost multilateralizmu, skrbi za razvoj in človekove pravice v globaliziranem svetu, kar kažejo njegovi predlogi za prilagoditev OZN sedanjim svetovnim razmeram. Najvidnejša dosežka reformnega procesa, ki ga je Slovenija dejavno podpirala, sta ustanovitev Komisije za gradnjo miru in preoblikovanje Komisije za človekove pravice v Svet za človekove pravice. OZN je oktobra dobila Ananovega naslednika: to je postal zunanji minister Južne Koreje Ban Ki-moon, ki je osmi generalni sekretar organizacije od njene ustanovitve leta 1945. Generalno skupščino OZN, ki je z 61. zasedanjem začela septembra, je prvič po letu 1969 vodila ženska, Haja Rašed al Kalifa, veleposlanica in pravnica iz Bahrajna.

Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel je odprl slovensko veleposlaništvo, prvo v samostojni Črni gori. Na sliki z ministrom za zunanje zadeve Črne gore Miodragom Vlahovićem.

V naši soseščini je leto 2006 zaznamovalo novo poglavje v razpadu nekdanje Jugoslavije: Črna gora se je na referendumu 21. maja odločila za izstop iz državne skupnosti Srbije in Črne gore ter postala 192. članica OZN. Slovenija je diplomatske odnose s Črno goro vzpostavila 21. junija in 23. junija kot prva država odprla veleposlaništvo v Podgorici.

Evropska unija je po razglasitvi neodvisnosti s Črno goro nadaljevala pogajanja o sklenitvi stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, ki jih s Srbijo in Črno goro 3. maja prekinila, ker Beograd ni izročil najbolj iskanega obtoženca haaškega sodišča Ratka Mladića. Na vrhu v Rigi pa je NATO 29. novembra Črno goro, BiH in Srbijo povabil v Partnerstvo za mir.

Raznolikost civilizacij in kultur je temeljna značilnost človeške družbe in gibalo napredka človeštva. Civilizacije in kulture izražajo veliko bogastvo in dediščino človeštva; v njihovi naravi je, da se prekrivajo, stikajo in razvijajo v medsebojnih odnosih. Med kulturami ni hierarhije, saj vsaka prispeva k razvoju človeštva. Zgodovina civilizacij je pravzaprav zgodovina medsebojnega dajanja in sprejemanja ter nenehnega medsebojnega plemenitenja.
Iz Poročila visokega panela Zavezništva civilizacij, 2006, str. 5

V priporu haaškega sodišča je 11. marca naravne smrti umrl nekdanji jugoslovanski in srbski predsednik Slobodan Milošević. S tem je sodišče izgubilo svojega glavnega obtoženca, prvega nekdanjega predsednika države, ki so mu sodili za vojna hudodelstva proti človečnosti. Na Kosovu pa je umrl predsednik Ibrahim Rugova, ki je veljal za simbol boja kosovskih Albancev za neodvisnost. V letu 2006 so se začela pospešena pogajanja o prihodnjem statusu Kosova, ki jih vodi posebni odposlanec OZN za Kosovo Martti Ahtisaari. Kljub načrtom o razrešitvi kosovskega vprašanja do konca leta je Ahtisaari 10. novembra zaradi neuspešnih pogajanj med srbsko in kosovsko stranjo odločitev preložil na pomlad 2007.

Bližnji vzhod so zaznamovale palestinske volitve, na katerih je 25. januarja zmagalo gibanje Hamas: Zahod je omejil finančno pomoč Palestincem, ki so se zaradi oblikovanja vlade ter nasprotovanji med Hamasom in dotedanjim vodilnim gibanjem Fatah znašli v medsebojnem sporu.

12. julija je libanonsko šiitsko gibanje Hezbolah ob meji z Izraelom zajelo dva izraelska vojaka, tri pa ubilo. V odgovor je izraelska vojska sprožila silovito zračno in pozneje kopensko ofenzivo. V napadih in spopadih je umrlo več kot 1000 Libanoncev, predvsem civilistov, več kot 150 ljudi pa je umrlo tudi na izraelski strani. Po intenzivnih diplomatskih prizadevanjih so se s sprejetjem resolucije Varnostnega sveta OZN po 34 dneh spopadi končali. Misija OZN v Libanonu, ki je v državi že od leta 1978, naj bi se z 2500 vojakov okrepila na skupaj 15.000 mož (trenutno šteje 12.429 vojakov).

V Iraku se kljub oblikovanju vlade (volitve decembra 2005) nadaljuje vsakodnevno nasilje: spopadom med uporniki in koalicijskimi silami pod vodstvom ZDA so se pridružili samomorilski napadi, po napadu na šiitsko mošejo v Samari 22. februarja pa se je razplamtelo še sektaško nasilje med šiiti in suniti. Vojna se ni umirila niti, ko so ameriške sile ubile vodjo Al Kajde v Iraku Jordanca Abuja Musaba al Zarkavija in ko je bila 30. decembra zaradi hudodelstev proti človečnosti izvršena smrtna kazen nad nekdanjim iraškim predsednikom Sadamom Huseinom. Slovenija je 24. februarja v Irak poslala štiri vojaške inštruktorje, ki sodelujejo v zavezniški misiji pri usposabljanju iraških varnostnih sil.

V Afganistanu so mednarodne mirovne sile ISAF pod vodstvom zveze NATO postopoma prevzele nadzor nad celotno državo in tudi poveljstvo nad ameriškimi silami ter zdaj štejejo 32.000 vojakov. V misiji ISAF v zahodnem delu Afganistana v Heratu in Kabulu deluje 54 pripadnikov Slovenske vojske

V središču diplomatskih dogajanj v letu 2006 je bilo iransko jedrsko vprašanje. Iran je januarja z več jedrskih objektov odstranil pečate Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA) in obnovil bogatenja urana. Sledili so pogovori Irana z Rusijo in evropsko trojko (Veliko Britanijo, Francijo, Nemčijo) ter razprave v IAEA in Varnostnem svetu OZN. Kljub sprejetim predsedniškimi izjavam in resolucijam Varnostnega sveta OZN in prizadevanjem IAEA Iran zavrača ustavitev bogatenja urana in vse bolj napreduje pri razvoju jedrske tehnologije.

Medtem ko je v OZN od novembra 2005 do 2006 potekala pobuda oz. srečanja skupine uglednih oseb v okviru projekta Zavezništva civilizacij (v t. i. skupini prijateljev Zavezništva civilizacij je sodelovala tudi Republika Slovenija), ki je svoje poročilo predstavila konec leta 2006, so svet pretresli protesti razžaljenih muslimanov, ki so jih sprožile konec leta 2005 in v začetku leta 2006 objavljene karikature Mohameda v zahodnih medijih in razlaga govora papeža Benedikta XVI. v nemškem Regensburgu.

Leto so zaznamovali tudi državljanski nemiri na stari celini: v Franciji, predvsem v Parizu, je v neredih, ki so jih sprožile napovedi o spremembi delovne zakonodaje, nastala velika gmotna škoda. Na Madžarskem pa je razkritje, da je predsednik vlade lagal o gospodarskih razmerah, povzročilo najhujše proteste po madžarski revoluciji leta 1956.

Kljub diplomatskim prizadevanjem za sklenitev mirovnega sporazuma med sprtimi stranmi se že od leta 2003 nadaljuje humanitarna katastrofa v sudanski pokrajini Darfur, kjer delujejo slabo opremljene sile Afriške unije, medtem ko Sudan vztrajno zavrača napotitev sil OZN. Poročila OZN ugotavljajo, da vpletene strani mirovnega dogovora, sklenjenega 5. maja 2006, ne spoštujejo, sudanske vladne sile kot tudi uporniki in milice pa še naprej nekaznovano kršijo mednarodno pravo in človekove pravice.

Republika Slovenija je v misijo OZN UNIFIL napotila 12 pripadnikov Slovenske vojske. Libanonu je namenila humanitarno pomoč v višini 20.000 evrov in napovedala dodaten prispevek 100.000 evrov, pomaga pa tudi prek Mednarodnega sklada za razminiranje (ITF), ki sodeluje s Službo OZN za protiminsko delovanje (United Nations Mine Action Service – UNMAS) v Libanonu.

Predsednik vlade Janez Janša na obisku pripadnikov Slovenske vojske v Iraku, 15. november 2006. Foto: Bobo

Afriška celina je v letu 2006 dobila prvo predsednico države: v Liberiji – državi, uničeni zaradi 14-letne državljanske vojne – je bila za predsednico izvoljena Elen Johnson Sirleaf.

Vlada Republike Slovenije je 9. februarja za prizadeto prebivalstvo v Darfurju (begunsko taborišče Hamdia v okolišu Zalingei) namenila 126.000 evrov humanitarne pomoči; slovenske nevladne organizacije pa so v humanitarni akciji Svet za Darfur zbrale skoraj 873.000 evrov.

V Latinski Ameriki so v letu 2006 izbirali kar enajst predsednikov, kar je zaradi močnega zasuka v levo povzročalo nemire v poslovnem svetu. Val levičarskih predsednikov, ki se je začel leta 1998 z venezuelskim predsednikom Hugom Chavezom (ki je bil leta 2006 znova izvoljen), se je razširil z novoizvoljeno čilsko predsednico, socialistko, Michelle Bachelet in novim mandatom za brazilskega predsednika Luiza Inacia Lula da Silvo ter novoizvoljenima Danielom Ortego v Nikaragvi in Rafaelom Correo v Ekvadorju. V Boliviji je bil že decembra 2005 za predsednika izvoljen Evo Morales, prvi indijanski predsednik.

Naravne nesreče in katastrofe vse bolj dokazujejo uničujoč odnos človeštva do okolja. Nad Antarktiko se povečuje ozonska luknja, nove raziskave opozarjajo na segrevanje ozračja, spreminjanje vremenskih vzorcev se je v letu 2006 kazalo v rekordnih snežnih padavinah na Portugalskem in na severovzhodu ZDA, rekordnih poletnih temperaturah po vsej Evropi, poplavah v Severni Koreji, Indiji in Etiopiji ter močnih tajfunih v Aziji. Svetu niso prizanašali niti potresi: maja je v potresu na indonezijski Javi umrlo več kot 6000 ljudi, Pakistan pa si še vedno ni opomogel od potresa konec leta 2005.

Kljub napovedim se ptičja gripa, ki se je za človeka smrtonosni obliki v leta 2006 pojavila v Evropski uniji in Aziji, za zdaj še ni razvila v svetovno epidemijo.

Nobelovo nagrado za mir je dobil Grameen Muhamad Junus iz Bangladeša, ustanovitelj banke Grameen, ki daje posojila revnim Bangladeševcem brez kakršne koli finančne varnosti. Njegov sistem mikroposojil se je iz Bangladeša v minulih desetletjih razširil tudi v druge države v razvoju in pomagal milijonom ljudi, da so se prebili iz revščine.

2 IZBRANE ZUNANJEPOLITIČNE DEJAVNOSTI MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE V LETU 2006

2

KREPITEV DVOSTRANSKIH STIKOV – OBISKI V ZDA, RUSKI FEDERACIJI IN ZALIVSKIH DRŽAVAH

V letu 2006 je Slovenija okrepila dvostranske stike z najpomembnejšimi partnerji na najvišjih ravneh.

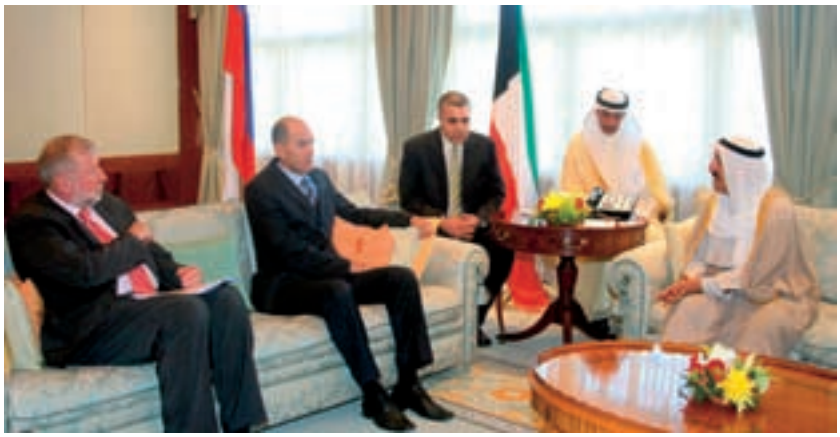
Predsednik vlade Janez Janša je med 29. in 31. majem obiskal Moskvo. To je bil drugi uradni obisk v Rusiji v zadnjih petnajstih letih na ravni predsednika vlade. Sprejet je bil z najvišjimi častmi, imel je pogovore z vsemi ključnimi ruskimi sogovorniki, tudi predsednikom Vladimirjem Putinom. Minister dr. Rupel, ki je na obisku spremljal predsednika vlade, se je sestal z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom. Ministrstvo za zunanje zadeve je pripravilo obisk do zdaj najobsežnejše gospodarske delegacije, kar kaže na izjemno zanimanje podjetij iz obeh držav za gospodarsko sodelovanje in njegov nadaljnji razvoj. Ob obisku so bili podpisani številni sporazumi o dvostranskem sodelovanju. Obisk je potrdil odlične odnose med državama, za katere lahko rečemo, da so najboljši do zdaj v novejši zgodovini slovensko-ruskih odnosov.

Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom v Moskvi 30. maja 2006.

Uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v ZDA med 7. in 11. julijem je bil najintenzivnejši obisk slovenskega predsednika vlade v ZDA do zdaj in je potrdil odlične odnose med državama. Predsednika vlade Janšo je v ZDA spremljal tudi zunanji minister dr. Rupel. Sogovorniki (predsednik Bush, podpredsednik Cheney, državna sekretarka dr. Rice, predstavniki Kongresa in Senata) so v pogovorih izrekli priznanje Sloveniji za njene dejavnosti pri širjenju demokracije in svobode, za pomoč državam na Zahodnem Balkanu in pomemben prispevek v mirovnih operacijah (Zahodni Balkan, Afganistan, Irak). Slovenija je dobila priznanje za aktivno delovanje v mednarodni skupnosti. ZDA cenijo in spodbujajo njeno vlogo pri stabilizaciji Zahodnega Balkana ter iskanju perspektive za države in prebivalce regije. ZDA se veselijo sodelovanja s Slovenijo glede skupnih vprašanj Evropske unije in ZDA med predsedovanja Evropski uniji 2008. Predsednik Bush je čestital Sloveniji ob prevzemu evra. Več sogovornikov pa je izrazilo zanimanje za večje gospodarsko sodelovanje in slovensko prisotnost v ZDA.

Predsednik vlade Janez Janša in predsednik ZDA George W. Bush, Washington, 10. julij 2006. Foto: Bobo

H krepitvi ugleda in prepoznavnosti Republike Slovenije v svetu, posebno na Bližnjem vzhodu (Zalivu), je pripomogel obisk predsednika vlade Janeza Janše, ki je v spremstvu ministrov za zunanje zadeve, gospodarstvo, obrambo in zdravstvo ter



Predsednika vlade Janeza Janšo, ki ga je spremljal zunanji minister dr. Dimitrij Rupel, je 14. novembra sprejel emir Kuvajta šejk Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah. Foto: Bobo

močne gospodarske delegacije novembra 2006 obiskal Saudovo Arabijo in Kuvajt. Gre za izrazito kakovosten premik v odnosih s tema dvema pomembnima in vplivnima zalivskima državama, zlasti na področjih gospodarskega sodelovanja, političnega dialoga, zdravstva in obrambe. Minister dr. Rupel je v Kuvajtu podpisal memorandum o sodelovanju med zunanjima ministrstvoma, sporazum o kulturnem sodelovanju in sporazum o ustanovitvi visokega skupnega odbora za sodelovanje med vladama.

Predsednik vlade Janša je 15. novembra skupaj z zunanjim in obrambnim ministrom dr. Ruplom in Erjavcem obiskal tudi Irak ter se srečal z iraškim premierjem Nurijem Al Malikijem in zunanjim ministrom Hošjarjem Zebarijem. Obiskal je tudi štiri slovenske vojake, ki usposabljajo iraške oborožene sile.

Poseben poudarek smo namenili krepitvi odnosov z državami jugovzhodne Azije, kjer smo v okviru OVSE še vedno dejavni kot predsedujoči skupini Azijskih partnerjev. Obiski ministra dr. Dimitrija Rupla v Indoneziji, na Tajskem in v Vietnamu so bili namenjeni spodbuditvi političnega dialoga in pregledu možnosti za nadaljnjo krepitev sodelovanja. Pogovori v vseh državah so potrdili, da za to obstajata politična volja in zanimanje. V Indoneziji in Vietnamu je bilo to izraženo s podpisom protokola o sodelovanju med ministrstvoma za zunanje zadeve, kar bo omogočalo okrepitev dialoga med državama o vseh aktualnih vprašanjih v obojestranskem interesu. Vse tri države so tudi članice ASEAN in so najhitreje razvijajoč se trg z neizmernimi gospodarskimi zmogljivostmi, zanimivimi tudi za gospodarstvo Slovenije. Obiski pa so bili pomembni tudi z vidika bližajočega se slovenskega predsedovanja Evropski uniji, saj so vse tri azijske države članice ASEM (Asia-Europe Meeting), v okviru katerega poteka politični, gospodarski in kulturni dialog med članicami Evropske unije in 13 azijskimi državami.

V letu 2006 sta v Sloveniji veleposlaništvi odprli Japonska in Indija, Vlada Republike Slovenije pa je odprla častni konzulat v Seulu ter vzpostavila diplomatske odnose z Ruando, Ugando in Džibutijem.

PREDSEDOVANJE SVETU GUVERNERJEV MEDNARODNE AGENCIJE ZA JEDRSKO ENERGIJO

Slovenija je 25. septembra na Dunaju prevzela enoletno predsedovanje Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA). V imenu Slovenije temu organu IAEA predseduje vodja slovenske delegacije pri IAEA veleposlanik na Dunaju dr. Ernest Petrič. Slovenija to nalogo prevzema kot zrela država, ki uživa ustrezno mednarodno priznanje in spoštovanje.

Naloga predsedujočega 35-članskemu Svetu guvernerjev je skrb za sprejemanje potrebnih odločitev in zagotovitev normalnega delovanja IAEA. Predsedujoči pri tem nima svojega dnevnega reda, lahko pa daje pobude in predvsem z diplomatskimi posvetovanji pomaga pri usklajevanju

Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel in generalni direktor IAEA Mohamed El Baradej, Bled, 27. avgust 2006. Foto: Bobo/Ž. Živulović

stališč. Slovenija bo sicer kot članica Sveta guvernerjev svoja stališča uveljavljala usklajeno s partnerji v Evropski uniji.

Poglavitna izziva slovenskega predsedovanja sta iransko jedrsko vprašanje in proračun organizacije. Na mizi je tudi vrsta zanimivih pobud, med drugim slovenska pobuda za regionalno skladiščenje jedrskih odpadkov. Slovenija je postala polnopravna članica IAEA leta 1992, med letoma 1997 in 1999 pa je že bila članica Sveta guvernerjev in mu v drugem delu mandata tudi predsedovala.

- IAEA je bila ustanovljena leta 1957 s sklepom Generalne skupščine OZN.
- Naloge IAEA: razširiti in povečati prispevek jedrske energije k miru, zdravju in napredku v svetu, predvsem pa pospešiti raziskave in razvoj na področju miroljubne uporabe jedrske energije, izmenjava znanstvenih in tehničnih informacij, vzpostavitev in vzdrževanje sistema nadzora nad jedrskim materialom ter priprava in sprejetje varnostnih standardov v zvezi z uporabo jedrske energije, vključno s standardi na področju varstva pred sevanji.
- Svet guvernerjev je sestavljen iz 35 držav članic, med katerimi je deset stalnih držav članic (Združene države Amerike, Ruska federacija, Francija, Nemčija, Velika Britanija, Kanada, Avstralija, Kitajska, Japonska, Južna Afrika). Preostale na predlog regionalnih skupin izvoli Generalna konferenca IAEA.
- Obveznosti Republike Slovenije, ki izhajajo iz članstva v Svetu guvernerjev IAEA, operativno izpolnjujejo Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost, Ministrstvo za zunanje zadeve in Veleposlaništvo oz. Stalna misija Republike Slovenije pri mednarodnih organizacijah iz sistema OZN na Dunaju.

PREDSEDOVANJE MREŽI ZA ČLOVEKOVO VARNOST

Slovenija je na ministrskem srečanju MČV v Bangkoku 2. junija 2006 prevzela enoletno predsedovanje Mreži za človekovo varnost (MČV). Na sestanku je zunanji minister dr. Rupel predstavil akcijski načrt slovenskega predsedovanja, ki vsebuje tradicionalne teme MČV s poudarkom na treh prednostnih nalogah: vloga MČV v novoustanovljenem Svetu za človekove pravice, spodbujanje medverskega in medkulturnega dialoga ter nasilje nad otroki in otroci, prizadeti v oboroženih spopadih. Slovenija je v prvih šestih mesecih

Republika Slovenije je predsedovanje prevzela na 8. ministrskem srečanju Mreže za človekovo varnost 2. junija v Bangkoku.

predstavila skupne izjave mreže na številnih mednarodnih konferencah in razpravah v okviru OZN (prispevek na 7. srečanju držav pogodbenic Konvencije o prepovedi uporabe, skladiščenja, proizvodnje in prenosa protipehotnih min 18. septembra v Ženevi, govor v Varnostnem svetu OZN na odprti razpravi o otrocih v oboroženih spopadih 24. julija 2006; prispevek na mednarodni konferenci o aidsu v Torontu od 13. do 18. avgusta 2006 idr.).

Ob robu zasedanja Generalne skupščine OZN v New Yorku 21. septembra 2006 je Slovenija gostila ministrsko kosilo MČV. Ministri so se v razpravi vsebinsko osredotočili na izobraževanje otrok o človekovih pravicah. Na podlagi razprave je bil oblikovan skupni prispevek mreže k pobudi OZN Zavezništvo civilizacij.

Od 30. novembra do 1. decembra 2006 je zunanje ministrstvo v sodelovanju z Ustanovo Skupaj – regionalnim centrom za psihosocialno dobrobit otrok na Brdu pri Kranju organiziralo mednarodno konferenco o preprečevanju nasilja nad otroki in človekovi varnosti, na kateri je neodvisni strokovnjak OZN prof. Paulo Sérgio Pinheiro predstavil Študijo OZN o nasilju nad otroki; g. Tonderai Chikuhwa iz Urada posebne predstavnice generalnega sekretarja OZN za otroke v oboroženih spopadih pa je sodeloval v razpravi o problematiki

- Mrežo za človekovo varnost sestavljajo Avstrija, Čile, Grčija, Irska, Jordanija, Kanada, Kostarika, Mali, Nizozemska, Norveška, Švica, Tajska in Južna Afrika kot opazovalka.
- Slovenija je članica Mreže za človekovo varnost od njene ustanovitve leta 1999.
- 17. in 18. maja 2007 bo v Sloveniji potekalo ministrsko srečanje MČV, na katerem bo predsedovanje mreži prevzela Grčija.

otrok v oboroženih spopadih in pokonfliktnih razmerah.

Hkrati s konferenco je potekal tudi sestanek visokih uradnikov mreže, ki so izrazili pripravljenost za delovanje na področju izvajanja priporočil študije na nacionalni, regionalni in mednarodni ravni. Poleg tega so visoki uradniki razpravljali tudi o drugih možnih dejavnostih, med drugim o vlogi mreže v okviru Sveta za človekove pravice in o nadaljnjem spodbujanju izobraževanja za človekove pravice v okviru OZN.

SLOVENIJA V OZN

Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel je od 19. do 25. septembra v New Yorku zastopal Slovenijo na splošni razpravi 61. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov.

V svojem govoru na Generalni skupščini se je osredotočil na trenutne izzive v mednarodni skupnosti in vlogo majhnih držav v svetu. Po njegovih besedah majhne države redko ogrožajo druge, imajo pa tudi znanje o "majhnih sistemih in manjšinah v velikih sistemih". So tudi prilagodljive, sposobne sočutja in sodelovanja in lahko delujejo kot pošteni posredniki. V govoru je minister poudaril tudi reformo OZN. Kot je omenil, je treba v organizaciji še naprej razmišljati o spremembi koncepta suverenosti. Obenem je po njegovem mnenju nujen sistem nadzora, saj pri upadanju pomena suverenosti držav obstaja realna možnost zlorabe oziroma vmešavanja v notranje zadeve. Minister dr. Rupel je še pozval mednarodno skupnost k nadaljnji pozornosti do Zahodnega Balkana. Ob tem je dejal, da je Slovenija zavezana pomagati državam regije pri krepitvi sodelovanja z Evropsko unijo. Izrazil je tudi upanje, da bo evropsko povezovanje spodbuda za stabilizacijo celotne regije. Govor je sklenil s predstavitvijo slovenske zunanje politike. Pri tem je poudaril prevzem predsedovanja Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA), enoletno vodenje Mreže za človekovo varnost in predsedovanje Evropski uniji v prvi polovici leta 2008.

Ob robu zasedanja je vodja slovenske diplomacije gostil srečanje ministrov držav Mreže za človekovo varnost, se udeležil sestanka zunanjih ministrov članic zveze NATO in t. i. transatlantskega kosila. Sodeloval je tudi na srečanjih zunanjih ministrov Evropske unije z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom, ameriško državno sekretarko dr. Condoleezzo Rice in posebnim odposlancem ZN za pogajanja o prihodnjem statusu Kosova Marttijem Ahtisaarijem. Udeležil se je tudi srečanja zunanjih ministrov držav podpisnic Sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov. V New Yorku je imel več dvostranskih srečanj. Tako se je sešel s kolegi iz več evropskih, azijskih, afriških in ameriških držav (Libanona, Irana, Makedonije, Gruzije, Iraka, Peruja, Egipta, Kanade, Črne gore, Srbije, San Marina, Kirgizistana, Indonezije, Gvatemale, Hrvaške in Bolgarije) ter generalnim sekretarjem Arabske lige Amrom Muso.

9. maja so v Generalni skupščini ZN v New Yorku potekale volitve v novoustanovljeni Svet za človekove pravice (SČP). V vzhodnoevropski skupini, v kateri je tudi Slovenija, se je za šest mest v Svetu za človekove pravice potegovalo 13 kandidatk, med njimi tudi Slovenija. Z vložitvijo kandidature je pokazala, da sta uveljavljanje in spoštovanje človekovih pravic eno od prednostnih področij slovenske zunanje politike. Čeprav Slovenija v SČP ni bila izvoljena, pa je izkušnja dobra priprava za kandidaturo v prihodnjem letu.

Prvega zasedanja Sveta za človekove pravice se je 22. junija v Ženevi udeležil zunanji minister dr. Rupel, ki je nastopil v vlogi predsedujočega Mreži za človekovo varnost, predstavil pa je tudi poglede Slovenije na vlogo novega telesa OZN in na varstvo človekovih pravic po svetu. Republika Slovenija pričakuje, da bo novoustanovljeni Svet za človekove pravice učinkovito, sproti in objektivno ter po načelu univerzalnosti obravnaval vsa aktualna vprašanja človekovih pravic. Slovenija se bo zavzemala, da bi se hitreje in učinkoviteje kot dosedanja Komisija za človekove pravice odzival na aktualna vprašanja človekovih pravic, hkrati pa ohranil vse dosedanje mehanizme, ki so se izkazali za ustrezne.

"Državne meje niso več izgovor, da si mednarodna skupnost zatiska oči pred genocidom, hudodelstvom proti človečnosti in drugimi grobimi kršitvami človekovih pravic. Lani so svetovni voditelji prvič formalno in univerzalno potrdili koncept 'odgovornost zaščititi'. Zaključni dokument Vrha OZN iz leta 2005 navaja natančen okvir individualne in kolektivne odgovornosti – od preprečevanja in zaščite do obnove. Menimo, da gre za konceptualni preboj. Želimo poudariti, da si morajo vse članice mednarodne skupnosti, predvsem pa Varnostni svet OZN, prizadevati, da to odgovornost uresničijo v praksi."
Iz govora zunanjega ministra dr. Rupla na 61. zasedanju Generalne skupščine OZN, New York, 25. september 2006.

Nastop ministra dr. Dimitrija Rupla na zasedanju Generalne skupščine OZN, New York, 25. september 2006. Foto: Bobo

Kandidature

- *23. junija 2006 je bila slovenska kandidatka Violeta Neubauer izvoljena v Odbor za odpravo diskriminacije žensk (Committee on the Elimination of Discrimination Against Women – CEDAW) za obdobje 2007–2010.*
- *26. septembra 2006 je bila Slovenija izbrana za gostiteljico Centra za upravljanje suše za Jugovzhodno Evropo, ki bo deloval pri Svetovni meteorološki organizaciji.*
- *Veleposlanik dr. Ernest Petrič je bil 16. novembra 2006 izvoljen v Komisijo za mednarodno pravo (International Law Commission – ILC) za obdobje 2007–2011.*

BELA KNJIGA O HRVAŠKI

Ministrstvo je namenjalo veliko pozornost urejanju odnosov s sosednjo Hrvaško. Da bi pripomogli k razjasnitvi mejnega vprašanja, je ministrstvo v Beli knjigi o meji med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško zbralo vse dokaze, s katerimi utemeljuje slovenska stališča do poteka meje.

Ministrstvo je zbirko dokumentov objavilo, ker želi širšo javnost seznaniti s slovenskimi stališči, dokazi in dokumentarnim gradivom glede reševanja vprašanja meje med državama na morju in na kopnem ter utemeljiti slovenske poglede in predloge v zvezi s potekom državne meje – ob upoštevanju izhodišča, naj državi ohranita enak potek, kot je obstajal na dan 25. junija 1991.

Predstavitev Bele knjige na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije, 19. junij 2006.

Kot je dejal minister dr. Rupel ob predstavitvi, Bela knjiga ni znanstvena razprava, lahko pa je dober temelj za dodatno znanstveno utemeljevanje slovenskih stališč. Namen Bele knjige bo dosežen, če ji bo sledila kritična in strokovna, ne le politično utemeljena razprava o vprašanju meje med Slovenijo in Hrvaško, zato objava Bele knjige pomeni tudi vabilo tistim, ki lahko k temu kakor koli prispevajo.

Bela knjiga:

- *utemeljuje, da sta se Slovenija in Hrvaška v skladu z mednarodnim pravom s svojimi ustavnimi dokumenti zavezali, da bosta v zvezi z mejo spoštovali stanje na dan 25. junija 1991. K spoštovanju tega načela sta se nazadnje zavezali s Skupno izjavo o izogibanju incidentov, podpisano na Brionih 10. junija 2005;*
- *dokazuje, da je Slovenija po razpadu nekdanje SFRJ ohranila teritorialni izhod na odprto morje, da Sloveniji pripada Piranski zaliv v celoti (načelo celovitosti Piranskega zaliva);*
- *dokazuje, da je zemljišče v velikosti 113 ha, ki leži južno od reke Dragonje (kanal sv. Odorika) in sega od mostu pod naseljem Kaštel in Dragonja do morja, slovensko državno območje (zaselki Mlini - Škrilje, Bužini in Škodelin);*
- *ugotavlja, da je treba pri določanju meje na območju reke Mure upoštevati dokaze, da je na dan 25. junija 1991 jurisdikcijo na spornem območju izvajala Slovenija.*

STRATEŠKI FORUM BLED

Ministrstvo za zunanje zadeve je v sodelovanju z Inštitutom za strateške študije v Ljubljani ustanovilo Strateški forum Bled. Pobuda je zasnovana kot forum za spodbujanje strateškega dialoga na visoki ravni med voditelji iz zasebnega in javnega sektorja o ključnih regionalnih in vsebinskih vprašanjih, s katerimi se bo srečevala Evropa v 21. stoletju. Pobuda naj bi dala politični zagon uresničevanju novih strategij, ki bi Evropi omogočile, da bolje izrabi svojo strateško vlogo, ter hkrati spodbujala politično zavezanost tem strategijam.

Strateški forum Bled: Kaspijski obeti 2008, 28. avgust 2006. Foto: Bobo/T. Kosec

Kot prva v sklopu mednarodnih dogodkov je bila v avgustu organizirana mednarodna konferenca z naslovom Kaspijski obeti 2008. Povabljeni so bili najvidnejši mednarodni strokovnjaki, politični voditelji, predstavniki mednarodnih organizacij s tega področja in iz zasebnega sektorja iz kaspijske regije, Evrope, Združenih držav Amerike, Ruske federacije in od drugod. Konferenca je prispevala k pripravam na slovensko predsedovanje Evropski uniji v prvi polovici leta 2008, saj sta zagotavljanje energetske varnosti in širitev uvrščena med prednostne teme slovenskega predsedovanja Evropski uniji.

Živahne razprave na konferenci (o zamrznjenih konfliktih in prihodnjem vplivu na stabilnost v regiji, evropski sosedski politiki, naložbenem okolju in gospodarskih priložnostih v kaspijskem bazenu nasploh in posebno na južnem Kavkazu ter o pomembnosti in pomenu regije za širšo evroatlantsko varnost) so bile tudi priložnost za oživitev strateškega partnerstva med Evropsko unijo in kaspijsko regijo.

USTANOVITEV CENTRA ZA EVROPSKO PRIHODNOST

Na gradu Jable v Loki pri Mengšu je ministrstvo 23. maja slovesno odprlo Center za evropsko prihodnost, nepridobitno in neodvisno ustanovo, ki jo financira vlada, namenjeno pomoči in podpori državam Jugovzhodne Evrope in državam v sosedstvu Evropske unije na njihovi poti približevanja Evropski uniji.

Z ustanovitvijo CEP želi Republika Slovenija prispevati svoj delež pri širitvi Evropske unije in evroatlantskem povezovanju. Delovanje CEP je osredotočeno na države kandidatke za članstvo v Evropski uniji, mogoče kandidatke in na države nove sosedske politike Evropske unije. Ustanova je namenjena:

Sedež Centra za evropsko prihodnost, grad Jable, Loka pri Mengšu.

- pomoči državam z evropsko perspektivo pri približevanju Evropski uniji,
- prenosu znanja, izkušenj in praktičnih nasvetov med državami članicami Evropske unije in državami z evropsko perspektivo,
- usposabljanju in izmenjavi strokovnjakov prek nacionalnih in mednarodnih programov ter programov Evropske unije,
- pomoči pri evropskem povezovanju in evroatlantskem sodelovanju,
- dodatni podpori predsedovanju Slovenije Evropski uniji.

Solana in italijanski notranji minister Guliano Amato, vodi pa ga nekdanji norveški zunanji minister Januar Petersen.

Ustanovitev centra so v nagovoru pozdravili predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša in minister za zunanje zadeve Republike Slovenije ter predsednik uprave CEP dr. Dimitrij Rupel, pa tudi zunanji ministri Bosne in Hercegovine, Madžarske, Makedonije, Črne gore, državna sekretarka za evropske povezave Hrvaške, generalni sekretar za evropske zadeve Turčije, predstavnik direktorata za Evropsko unijo Srbije, predstavnik ameriškega State

Odprtje Centra za evropsko prihodnost, Jable, 23. maj 2006.

Dejavnost CEP in dejavnosti drugih državnih institucij, zlasti Ministrstva za zunanje zadeve in Službe vlade za evropske zadeve, se bodo dopolnjevale.

Odprtje centra se je začelo z ustanovitvenim sestankom svetovalnega odbora CEP, ki ga sestavljajo mednarodno ugledne politične osebnosti, med njimi novi Generalni sekretar OZN Ban Ki-moon, nekdanja estonska zunanja ministrica Kristiina Ojuland, nekdanji nemški zunanji minister Hans-Dietrich Genscher, nekdanji ameriški veleposlanik v Sloveniji Victor Jackovich, nekdanji zunanji minister Srbije in Črne gore Goran Svilanović, visoki zunanjepolitični predstavnik Evropske unije Javier Departmenta ter člani svetovalnega odbora. Slovesnega odprtja so se udeležili tudi nekdanji nemški zunanji minister Hans-Dietrich Genscher ter vodje diplomacij oziroma njihovi pooblaščenci iz Albanije, Avstrije, Bolgarije, Hrvaške, Romunije, Srbije in Turčije.

Najvišji vodstveni organ CEP je uprava, ki jo sestavljajo minister dr. Rupel, državni sekretar za evropske zadeve Janez Lenarčič, svetovalec predsednika vlade za zunanjo politiko dr. Andrej Rahten in svetovalka zunanjega ministra Maša Šiftar.

RAZVOJNA POMOČ

Razvojno sodelovanje je izjemnega pomena za doseganje razvojnih ciljev tisočletja, ki so jih pred šestimi leti na zasedanju Generalne skupščine OZN sprejeli voditelji 189 držav. Države donatorice so se na podlagi načela solidarnosti in odgovornosti za bolj uravnotežen svetovni razvoj zavezale, da bodo prispevale k zmanjševanju razlik med razvitimi in državami v razvoju.

RS sodeluje pri sprejemanju mednarodnih instrumentov in zavez ter zagotavlja sredstva za razvojno sodelovanje in humanitarno pomoč. Kot nova članica Evropske unije je prevzela mednarodno obvezo, da bo do leta 2010 za uradno razvojno pomoč namenila 0,17 % svojega BND, do leta 2015 pa si bo prizadevala, da bi dosegla raven 0,33 % BND. Ocenjujemo, da je v letu 2006 Slovenija za uradno razvojno pomoč namenila vsaj 0,11 % BND[1]. Ministrstvo za zunanje zadeve v okviru Evropske unije in OZN sooblikuje razvojno politiko: nova finančna instrumenta Evropske unije (finančni instrument za razvojno sodelovanje (DCI) ter finančni instrument za spodbujanje demokracije in človekovih pravic (EIDHR)); notranja sporazuma (notranji sporazum o financiranju ter notranji sporazum o ukrepih in postopkih) k revidiranemu Cotonoujskemu sporazumu; sprejeti sklepi Sveta ministrov Evropske unije za zunanje zadeve za skladnost politik za razvoj ter komplementarnost in delitev dela.

Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel na obisku pri otrocih iz Unsko-sanskega kantona BiH, ki so v okviru humanitarnega projekta Podari nasmeh III letovali v mladinskem centru Rdečega križa, Debeli rtič, 17. avgust 2006

Hkrati z delovanjem na mednarodni ravni je bilo zunanje ministrstvo dejavno pri vzpostavitvi notranjih mehanizmov za izvajanje mednarodnega razvojnega sodelovanja. Državni zbor Republike Slovenije je junija 2006 sprejel Zakon o mednarodnem razvojnem sodelovanju, ki sistemsko ureja način dolgoročnega načrtovanja, financiranja in izvajanja mednarodnega razvojnega sodelovanja Republike Slovenije. Zakon določa cilje, ki so usmerjeni predvsem na boj proti revščini, lakoti in HIV/AIDS, zagotavljanje trajnostnega razvoja in enakopravnosti med spoloma (cilji tisočletja). Med cilji so tudi krepitev dvostranskega in večstranskega sodelovanja s prednostnimi državami ter drugi cilji Republike Slovenije na tem področju skladno z zunanjepolitičnimi interesi in glede na Resolucijo o mednarodnem razvojnem sodelovanju. Zakon določa ustanovitev Strokovnega sveta za mednarodno razvojno sodelovanje, katerega ustanovna seja je na zunanjem ministrstvu potekala 25. oktobra 2006. V pripravi sta strategija in resolucija o mednarodnem razvojnem sodelovanju.

[1] Točna višina sredstev za zdaj ni znana oz. bo znana po pridobitvi informacij pristojnih ministrstev o razvojni pomoči, vendar ocenjujemo, da so sredstva za uradno razvojno pomoč Republike Slovenije v letu 2006 dosegla vsaj enako vrednost kot v letu 2005, tj. 29 milijonov evrov.

Zunanje ministrstvo je za razvojne projekte v letu 2006 namenilo 275.135 evrov.

- *Ministrstvo je v sodelovanju z Rdečim križem Slovenije izvedlo tri razvojne projekte v Sloveniji*
  - medkulturni dialog med izraelskimi, palestinskimi in slovenskimi študenti 2006,
  - rehabilitacijo černobilskih otrok 2006,
  - rehabilitacijo otrok iz Bosne in Hercegovine.
- *Poleti se je v Jeruzalemu končala prva faza projekta Dialog izraelsko-palestinskih intelektualcev.*
- *Prek Ustanove Skupaj je zunanje ministrstvo sofinanciralo:*
  - projekt psihosocialnega programa za učitelje Pomoč otrokom, žrtvam terorističnega napada v Severni Osetiji – Alaniji,
  - vzpostavitev svetovalnega centra za otroke, mladostnike in starše v Kruševcu (Srbija) ter
  - organizacijo dveh mednarodnih konferenc v Sloveniji Prostovoljno delo mladih – oblika vzgoje za aktivne državljane v oktobru 2006 in Preprečevanje nasilja nad otroki in človekova varnost v začetku decembra 2006.
- *Ministrstvo je sofinanciralo projekt izobraževanja kosovskih uradnikov na gradu Jable Učinkovita kosovska javna uprava, ki sta ga izvedla Center za evropsko prihodnost in Center za odličnost financ.*
- *Prek Mednarodnega sklada za razminiranje je ministrstvo sofinanciralo njegove projekte razminiranja v Zakavkazju in pomoči žrtvam min v Azerbajdžanu.*
- *Ministrstvo je sofinanciralo razvojne projekte slovenskih nevladnih organizacij v okviru Regionalnega partnerskega programa (RPP), v katerem Slovenija sodeluje z Avstrijo, Slovaško, Češko in Madžarsko.*

Ministrstvo je za humanitarno pomoč prizadetemu prebivalstvu v Darfurju, Republiki Indoneziji in na jugu Libanona namenilo 271.187 evrov.

POMOČ DRŽAVLJANOM V TUJINI

Konzularne dejavnosti so bile poleti v središču pozornosti zaradi reševanja Toma Križnarja iz sudanskega zapora in evakuacije slovenskih državljanov iz Libanona.

Primer reševanja Toma Križnarja iz sudanskega zapora je bil eden bolj zapletenih, saj je šlo za kompleksen problem s humanitarnimi, pravnimi, političnimi in intenzivnimi mednarodnimi konotacijami, ki se je dogajal v državi, v kateri ni slovenskega predstavništva ter je v izraziti politični krizi in mednarodni izolaciji. Slovenija je v tem primeru uporabila cel spekter meddržavnega in multilateralnega sodelovanja, kjer gre posebna zahvala Nemčiji. Ministrstvo se je oprlo na mehanizme, ki jih za te primere predvidevajo Evropska unija oz. sprejeti standardi. Eno ključnih vlog je odigrala Arabska liga. Primer je ministrstvo uspešno in srečno razrešilo, samo reševanje pa je koristna izkušnja tako za pristojne kot – upamo – tudi druge dejanske ali mogoče akterje v tej ali podobnih zgodbah.

Slovenija je v okviru sodelovanja na ravni Evropske unije uspešno evakuirala svoje državljane iz Libanona, ko so se tam začeli vojaški spopadi. Pred tem je v nekaj primerih terorističnih napadov v Egiptu, Turčiji, Indoneziji in Londonu ter naravnih nesreč v drugih državah (ZDA, Pakistan) uporabila to obliko medsebojnega sodelovanja kot koristno pomoč slovenskim državljanom v stiski.

Minister dr. Dimitrij Rupel in Tomo Križnar v Ljubljani 7. septembra 2006 po rešitvi iz sudanskega zapora. Tomo Križnar je v zahvalo ministru izročil knjigo Darfur: kratka zgodovina dolge vojne, minister dr. Dimitrij Rupel pa je podaril svojo knjigo Srečanja in razhajanja. Foto: Bobo/Ž. Živulović

Republika Slovenija se na podlagi večletnega izvedbenega načrta pospešeno pripravlja na vstop v schengensko območje. Evropska komisija, ki je na slovenskih veleposlaništvih v Moskvi (maja) in Beogradu (junija) ocenjevala usposobljenost za prevzem schengenskih obveznosti, je pozitivno ocenila slovensko konzularno poslovanje.

Republika Slovenija skuša v državah, v katerih ni slovenskega predstavništva, svojo prisotnost okrepiti z različnimi oblikami mednarodnega in meddržavnega sodelovanja. Že samo članstvo v Evropski uniji omogoča slovenskim državljanom konzularno zaščito v vseh državah, v katerih je predstavništvo katere koli države članice Evropske unije. S tem je to zagotovljeno v skoraj vseh državah na svetu, kar močno zvišuje standard zaščite slovenskih državljanov pri potovanju ali bivanju v tujini.

Republika Slovenija skuša zagotoviti in okrepiti konzularne storitve, ki jih v drugih državah potrebujejo tuji državljani (predvsem možnost pridobitve slovenskega vizuma):

- *od julija se izvaja dvostranski sporazum med Republiko Slovenijo in Avstrijo, po katerem je mogoče na nekaterih avstrijskih veleposlaništvih dobiti vizum za Slovenijo, hkrati pa naša veleposlaništva v državah, kjer ni avstrijskega konzularnega predstavništva, zagotavljajo podobne storitve avstrijski konzularni mreži;*
- *dogovor med slovenskim in švedskim ministrstvom za zunanje zadeve omogoča, da švedska veleposlaništva v nekaterih državah sprejmejo vlogo za slovenski vizum in jo pošljejo v odločanje slovenskemu veleposlaništvu v Stockholmu;*
- *Madžarska, Avstrija in Slovenija bodo v Moldaviji začele z vizumskim poslovanjem na skupnem zajemnem mestu za vizume, ki bo omogočilo konzularno prisotnost teh treh držav v Moldaviji;*
- *Ministrstvo za zunanje zadeve je državam članicam Evropske unije v Ljubljani ponudilo možnost uporabe prostorov, v katerih bodo lahko sprejemale vloge za vizume, dovoljenja za prebivanje ali za potne liste – Skupno zajemno mesto Ljubljana.*

Ministrstvo je konzularna predstavništva pripravilo na uvedbo biometričnih potnih listin, uspešno pa je bilo tudi na evalvaciji ameriškega ministrstva za domovinsko varnost glede članstva v programu visa waiver, ki slovenskim državljanom omogoča brezvizumski vstop v ZDA.

UVELJAVLJANJE SLOVENSKE KULTURE V SVETU – MEDNARODNO SODELOVANJE V KULTURI

Otvoritev razstave Umbot Noordung v prostorih Evropske komisije, 20. september 2006. Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in evropski komisar za znanost in raziskave dr. Janez Potočnik.

V letu 2006 je bilo z organizacijsko in finančno podporo Ministrstva za zunanje zadeve (237.083 evrov) izpeljanih 86 kulturnih projektov v večini evropskih držav, državah Zahodnega Balkana, državah Jugovzhodne Evrope in nekaterih neevropskih državah, kot so ZDA, Argentina, Brazilija, Egipt.

Posebna pozornost je bila namenjena predstavitvi slovenske kulture v Avstriji in na Finskem med njunim predsedovanjem Evropski uniji. Ministrstvo za zunanje zadeve je v sodelovanju s Filmskim skladom RS omogočilo sodelovanje naše države na odmevnih filmskih festivalih v državah Evropske unije in drugih državah sveta. Izpeljanih je bilo deset celoletnih mednarodnih projektov, ki niso bili povezani zgolj z eno državo (npr. Makrolab, ELF, Noordung, Skupaj).

V okviru večletnega interdisciplinarnega projekta Europe Lost and Found (ELF), ki ga organizacijsko in finančno podpira tudi ministrstvo, je bila v letu 2006 uspešno izvedena prva faza projekta Lost Highway Expedition (LHE), tj. ekspedicija po mestih Zahodnega Balkana (Ljubljana, Zagreb, Novi Sad, Beograd, Skopje, Priština, Tirana, Podgorica in Sarajevo). Ob tej priložnosti je izšel tudi katalog, postavljena pa je bila tudi spletna stran. V New Yorku je bila organizirana konferenca na Univerzi Columbia, ki je bila zasnovana kot dialog med udeleženci LHE z akademiki, ki se ukvarjajo s prostorom Zahodnega Balkana. Na Massachusetts Institute of Technology v Bostonu pa je potekala dvodnevna delavnica. Na obeh prireditvah so sodelovali ugledni profesorji z najuglednejših univerz v New Yorku in Novi Angliji.

Odmevna sta bila razstava Umbot Noordung v prostorih Evropske komisije in zametek galerije Cosinus BRX. Ministrstvo je v zadnji četrtini leta 2006 pripravilo razstavo Umbot Noordung avtorjev Dunje Zupančič in Dragana Živadinova v prostorih Evropske komisije v Bruslju. Razsta-

Projekt Ženski Taxi avtorice Aprilije Lužar, Zagreb, 5. oktober 2006.

Mesec slovenske kulture na Finskem: odprtje razstave slovenske umetnosti in oblikovanja (projekt »Any Sharp Objects?«) v Mednarodnem kulturnem centru Caisa v Helsinkih, 30. november 2006.

va je bila prva v vrsti razstav. Koncept predstavitev temelji na projektih, ki združujejo umetnost z znanostjo, njihov namen pa je predvsem strokovno javnost v Evropski uniji opozoriti na pomembne dosežke slovenskih umetnikov.

Ministrstvo za zunanje zadeve je podprlo sodelovanje slovenskih umetnikov (baletnikov, pianistov, dramatikov) na prvem Evropskem kulturnem festivalu v New Yorku (European Dream Festival). V okviru festivala je potekal tudi Invisible Symposium. Vprašanja in odgovore, povezane z evropsko identiteto, kulturo in prihodnostjo, je v knjižni obliki izdal Znanstvenoraziskovalni center SAZU.

Ministrstvo je sofinanciralo zbornik študentov slovenščine na Univerzi v Rimu in več katalogov k razstavam, pri katerih je sodelovalo. Finančno je podprlo gostujočo profesorico slovenskega jezika na rimski univerzi La Sapienza v Rimu. Prek diplomatske mreže je organizacijsko in finančno sodelovalo pri izjemno odmevnem projektu Svetovni dnevi slovenske literature, katerega organizator je bil Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik in je potekal na univerzah v 22 državah po svetu. Ministrstvo je v sodelovanju z Ustanovo Skupaj sodelovalo tudi pri poskusnem projektu na Kosovu (nadaljevanje projekta OVSE) na temo izobraževanje za otrokove pravice.

Dvostranski odnosi in mednarodno kulturno sodelovanje

- *podpis krovnega sporazuma o sodelovanju v kulturi, izobraževanju in športu z Republiko Kolumbijo;*
- *podpis treh krovnih programov o sodelovanju v kulturi, izobraževanju in znanosti za naslednje triletno obdobje z Republiko Madžarsko, Republiko Bolgarijo in Rusko federacijo;*
- *redno letno zasedanje Slovensko-ameriškega odbora za izbor Fulbrightovih štipendistov;*
- *sodelovanje v delovni skupini za kulturo Srednjeevropske pobude in dejavnostih Regionalnega partnerstva, v okviru katerega je ministrstvo v letu 2006 sodelovalo pri teh kulturnih dogodkih: razstava Form/Nonform na Madžarskem in v Sloveniji, srečanje urednikov na temo prizadevanj za vključitev Ukrajine v Evropsko unijo v Budimpešti, koncert in konferenca Face the Music na Dunaju, festival filmov v Londonu ter razstava Memory Central Europe v Helsinkih;*
- *ministrstvo spremlja delovanje slovenske mreže Fundacije Anna Lindh (ALF), ki deluje znotraj evrosredozemskega dialoga in je imenovala slovenskega guvernerja v evro-azijsko fundacijo ASEF kot politični del azijsko-evropskega dialoga ASEM.*

3 KRONOLOGIJA DEJAVNOSTI MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE V LETU 2006

Navedene so dejavnosti na ravni ministra in državnega sekretarja.

3

KRONOLOGIJA DEJAVNOSTI MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE V LETU 2006

- dejavnosti v Sloveniji
- dejavnosti v tujini
- dejavnosti v tujini/dogodki v okviru EU

JANUAR

4.-5. januar	Posvet slovenske diplomacije, Brdo pri Kranju.
9.-11. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Črne gore Miodragom Vlahovićem, Ljubljana.
13. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na sestanku trojke OVSE, Dunaj.
16. januar	Nagovor ministra dr. Rupla ob odprtju japonskega veleposlaništva v Republiki Sloveniji, Ljubljana.
17. januar	Nagovor ministra dr. Rupla na delovnem zajtrku Ameriške gospodarske zbornice, Ljubljana.
23.-25. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z državnim sekretarjem za zunanje in politične zadeve Republike San Marino Fabiom Berardijem, Ljubljani
26. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju Stalne mešane slovensko-bavarske komisije in srečanje z bavarskim ministrskim predsednikom dr. Edmundom Stoiberjem, München.
30. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.

FEBRUAR

1.-3. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Parlamenta Švedske Björnom von Sydowom, Ljubljana.
3. februar	Obisk ministra dr. Rupla v Vatikanu; srečanje s tajnikom za odnose z državami Svetega sedeža nadškofom Giovannijem Lajolom, Rim.
6. februar	Nagovor ministra dr. Rupla ob odprtju kulturno-informacijskega centra "Ameriški kotiček Koper", Koper.
9.-10. februar	Srečanje ministra dr. Rupla z evropskim komisarjem za širitev Ollijem Rehnom, Ljubljana.
13. februar	Nagovor ministra dr. Rupla na podelitvi priznanj Knjižnega kluba Samorog za kulturno odličnost (Nova revija), Ljubljana.
13.-14. februar	Srečanje ministra dr. Rupla z Ronom Prosorjem, generalnim direktorjem ministrstva za zunanje zadeve Izraela, Ljubljana.
14. februar	Srečanje ministra dr. Rupla z začasnim koordinatorjem islamske skupnosti v Sloveniji, imamom Ibrahimom Malanovićem, Ljubljana.
16.-17. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Socialistične narodne stranke Črne gore Predragom Bulatovićem, Ljubljana.
20. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Evropskega parlamenta Josepom Borrellom, Ljubljana
20. februar	Nagovor ministra dr. Rupla na srečanju članov Programskega sveta Foruma slovanskih kultur (FSK), Ljubljana.
24. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Inštituta za mednarodne odnose Ljudske republike Kitajske Lu Qui Tianom, Ljubljana.
27. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.

MAREC

8. marec	Srečanje ministra dr. Rupla s člani nevladnih organizacij pred zasedanjem Komisije za človekove pravice v Ženevi, Ljubljana.
10.-11. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem zasedanju zunanjih ministrov EU (Gymnich), Salzburg.

15. marec	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na obisku v Nemčiji in se srečal z nemškim zunanjim ministrom Steinmeierjem, Berlin.
20. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
21. marec	Govor ministra dr. Rupla na okrogli mizi "Ustava EU - pravni in politični vidiki oblikovanja skupnega evropskega prostora", Koper.
23. marec	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na zasedanju Evropskega sveta, Bruselj.
25. marec	Nagovor ministra dr. Rupla na srečanju Mednarodnega sveta direktorjev mednarodnega združenja Lions klubov, Portorož.
27. marec	Delovna večerja ministra dr. Rupla s predsednikom dežele Furlanije-Julijske krajine Ricardom Illyjem, Koper.
29. marec	Obisk ministra dr. Rupla v Posavju v okviru obiska Vlade RS.
31. marec	Srečanje državnega sekretarja dr. Boža Cerarja z veleposlanikom Miroslavom Lajčakom, posebnim predstavnikom EU za Črno goro, Ljubljana.

APRIL

4. april	Nagovor ministra dr. Rupla o prihodnosti diplomacije na mednarodnem študentskem seminarju, Ljubljana.
8. april	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikoma obeh krovnih organizacij Slovencev v Italiji, Rudijem Pavšičem (SKGZ) in Dragom Štoko (SSO), Trst.
10. april	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Luksemburg.
12. april	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z namestnikom ministra za zunanje zadeve Tunizije Mohamedom Hatemom Ben Salemom, Tunis.
18. april	Udeležba ministra dr. Rupla na konferenci o subsidiarnosti, St. Poelten, Avstrija (v organizaciji Avstrije kot predsedujoče EU).
19. april	Obisk ministra dr. Rupla na Goriškem v okviru obiska Vlade RS.
22.-24. april	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Indoneziji. Srečanje z gostiteljem dr. N. Hassanom Wirajudo ter ministrom za znanost in tehnologijo dr. Kusmayantom Kadimanom, Džakarta.
25.-26. april	Udeležba ministra dr. Rupla na konferenci OVSE Azijskih partnerjev (Slovenija jim v okviru trojke OVSE v letu 2006 predseduje) in delovni obisk na Tajskem (gostitelj zunanji minister Tajske dr. Kantathi Suphamongkhon), Bangkok.
27.-28. april	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem zasedanju ministrov za zunanje zadeve držav članic zveze NATO in srečanje z ministrom za zunanje zadeve Bolgarije Ivailom Kalfinom, Sofija.

MAJ

3. maj	Nastop državnega sekretarja dr. Cerarja na mednarodni konferenci o prihodnji vlogi EU in NATO v Jugovzhodni Evropi, Berlin.
4.-5. maj	Uradni obisk ministra dr. Rupla na Slovaškem (srečanja s predsednikom Slovaške Gašparovičem in zunanjim ministrom Kukanom), Bratislava.
5. maj	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z Gillesom Briattom, direktorjem za evropsko sodelovanje Ministrstva za zunanje zadeve Francoske republike, Ljubljana.
8.-9. maj	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve, kulturo, družino in enake možnosti Kneževine Liehtenštajn Rito Kieber-Beck, Ljubljana.
9. maj	Govor ministra dr. Rupla na okrogli mizi ob dnevu Evrope Svet jutrišnjega dne: Izzivi za Evropsko unijo in Slovenijo, Ljubljana.
10. maj	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Poslanske zbornice Velikega vojvodstva Luksemburg Lucienom Weilerjem, Ljubljana.
11.-12. maj	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na IV. vrhu Evropska unija - Latinska Amerika in Karibi. Ob robu bilateralno srečanje s kolumbijsko ministrico za zunanje zadeve Carolino Barco Isakson in ministrom za evropske zadeve Velike Britanije Geoffom Hoonom, Dunaj.
15. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.

16. maj	Srečanje ministra dr. Rupla s posebnim odposlancem Generalnega sekretarja ZN za pogajanja o prihodnjem statusu Kosova Marttijem Ahtisaarijem, Ljubljana.
16.-17. maj	Delovni obisk ministra dr. Rupla na Nizozemskem. Pogovori z zunanjim ministrom Bernardom Botom, z glavno tožilko Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (ICTY) Carlo del Ponte, s poslanci Odbora za EU in Odbora za zunanje zadeve predstavniškega doma nizozemskega parlamenta, uvodni nagovor o poslovnem okolju v Sloveniji na poslovni konferenci slovenskih in nizozemskih gospodarstvenikov, predavanje na nizozemskem Inštitutu za mednarodne odnose Clingendael na temo prihodnosti Evropske unije in njene širitve s posebnim poudarkom na Zahodnem Balkanu, Haag.
18. maj	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z dr. Roryjem O'Hanlonom, predsednikom predstavniškega doma irskega parlamenta, Ljubljana.
18. maj	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Franciji. Srečanja s francoskim zunanjim ministrom Douste-Blazyjem, nekdanjim predsednikom vlade Balladurjem in nekdanjim zunanjim ministrom Vedrinom, Pariz.
19. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na 116. zasedanju Odbora ministrov Sveta Evrope. Bilateralna srečanja s hrvaško zunanjo ministrico Kolindo Grabar Kitarovič ter zunanjimi ministri Armenije, Azerbajdžana in Gruzije, Strasbourg.
23. maj	Odprtje Centra za evropsko prihodnost. Dvostranski pogovori ministra dr. Rupla ob odprtju CEP z zunanjo ministrico Makedonije Ilinko Mitrevo, z zunanjim ministrom Bosne in Hercegovine dr. Mladenom Ivanićem, madžarskim zunanjim ministrom dr. Ferencem Somogyem, namestnikom pomočnika za evropske in azijske zadeve ameriškega State Departmenta Markom Pekalo. Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z generalnim sekretarjem za evropske zadeve Turčije Demiralpom Oguzom, grad Jable.
26. maj	Udeležba državnega sekretarja dr. Cerar na rednem ministrskem zasedanju držav članic Srednjeevropske pobude, Tirana.
27.-28. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem zasedanju zunanjih ministrov Evropske unije na temo prihodnosti Pogodbe za evropsko ustavo, Dunaj.
29.-31. maj	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na obisku v Ruski federaciji. Bilateralno srečanje z ministrom za zunanje zadeve Ruske federacije Sergejem Lavrovom, Moskva.
31. maj	Konzultacije državnega sekretarja dr. Cerarja z namestnikom ministra za zunanje zadeve Republike Moldove Valeriujem Ostalepom, Ljubljana.

JUNIJ

1.-2. junij	Udeležba ministra dr. Rupla na 8. ministrskem srečanju Mreže za človekovo varnost na Tajskem. Ob robu srečanje s podpredsednikom tajske vlade dr. Surakiartom Sathirathaijem in tajskim zunanjim ministrom Kantathijem Suphamongkonom, Bangkok.
3.-5. junij	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Vietnamu. Pogovori z zunanjim ministrom Nguyenom Dy Nienom in prvim namestnikom predsednika vlade Vietnama Nguyenom Tan Dzungom, Hanoi.
7. junij	Nagovor ministra dr. Rupla na mednarodnem posvetu Migracijski tokovi in trendi v Sredozemlju - izziv za sistem nadzora migracijskih tokov, Brdo pri Kranju.
12. junij	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Luksemburg.
13. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z deželnim glavarjem Štajerske mag. Franzem Volvesom, Ljubljana.
13. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z Lutfijem Hazirijem, podpredsednikom kosovske vlade (PISG) in ministrom za lokalno samoupravo, Ljubljana.
15.-16. junij	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na zasedanju Evropskega sveta, Bruselj.
19. junij	Nagovor ministra dr. Rupla na mednarodni konferenci o prihodnosti Kosova, Ljubljana.
19. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s posebnim koordinatorjem Pakta za stabilnost Jugovzhodne Evrope dr. Erhardom Buskom, Ljubljana.
19. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikoma obeh krovnih organizacij Slovencev v Italiji, Rudijem Pavšičem (SKGZ) in Dragom Štokom (SSO), Ljubljana.

20. junij	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Italiji. Pogovori z zunanjim ministrom D'Alemo, predsednikom zunanjepolitične komisije Poslanske zbornice Republike Italije Rainierijem, državnim podsekretarjem za mednarodno trgovino na ministrstvu za evropske politike in mednarodno trgovino Milošem Budinom in državnim podsekretarjem na ministrstvu za notranje zadeve Ettorem Rosatom, Rim.
22. junij	Udeležba in govor ministra dr. Rupla na 1. zasedanju Sveta OZN za človekove pravice. Ob robu srečanji z generalnim direktorjem Svetovne organizacije za intelektualno lastnino (WIPO) Kamilom Idrisom in generalnim direktorjem Konference OZN za trgovino in razvoj (UNCTAD) Supachaiem Panitchpakdijem, Ženeva.
23. junij	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Republiki Črni gori, odprtje Veleposlaništva RS v Podgorici, srečanja z zunanjim ministrom Črne gore Miodragom Vlahovićem, predsednikom Filipom Vujanovićem in predsednikom vlade Milom Djukanovićem, Podgorica, Cetinje.
23. junij	Nagovor ministra dr. Rupla na osrednji slovesnosti ob dnevu državnosti in praznovanju 40. obletnice pobratenja mesta Tržič s francoskim mestom Sainte-Marie-aux-Mines, Tržič.
29. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s predstavnikoma Evropske banke za obnovo in razvoj, Petrom Sanfeyjem in Marto Simonetti, Ljubljana.
30. junij	Nagovor ministra dr. Rupla na proslavi ob 15. obletnici samostojnosti Slovenije in 15. obletnici ustanovitve Svetovnega slovenskega kongresa, Gorica.

JULIJ

4. julij	Srečanje z ministrom za zunanje zadeve Zvezne republike Nemčije dr. Frankom-Walterjem Steinmeierjem, Ljubljana.
5. julij	Pozdravni nagovor ministra dr. Rupla ob 15. obletnici Brionske deklaracije in slovenske diplomacije ter odkritje posebne spominske plošče na stavbi zunanjega ministrstva, Ljubljana.
5. julij	Srečanje ministra dr. Rupla s predstavniki slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem, Ljubljana.
5. julij	Nastop ministra dr. Rupla na slavnostni podelitvi magistrskih priznanj na Diplomatski akademiji, Dunaj.
6. julij	Slavnostni nagovor ministra dr. Rupla ob odprtju razstave Mojstrovine iz Siene od gotike do renesanse, Ljubljana.
7.-12. julij	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na obisku v ZDA, Washington, Cleveland.
14. julij	Sprejem ministra dr. Rupla za udeležence projekta Medkulturni dialog med izraelskimi, palestinskimi in slovenskimi študenti 2006, Ljubljana.
17. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
18. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z udeleženci bilateralnih političnih konzultacij med Republiko Slovenijo in Republiko Srbijo, Ljubljana.
19.-20. julij	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom začasne vlade Kosova Agimom Çekujem, Ljubljana.
24. julij	Srečanje ministra dr. Rupla s Predsednikom Vlade Republike Latvije Aigarsom Klavītisom, Ljubljana.
26. julij	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Republiki Srbiji, srečanji z zunanjim ministrom Vukom Draškovićem in predsednikom Srbije Borisom Tadićem, Beograd.
30. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na slovesnosti ob 90. obletnici kapelice na Vršiču, srečanja z metropolitom in patriarhalnim škofom Belorusije Filaretom ter predsednikom Evropskega parlamenta Josepom Borellom. Slovesnosti se je udeležil tudi predsednik Sveta federacije Federalnega zbora Ruske federacije Sergej Mironov, Vršič.

AVGUST

1. avgust	Udeležba ministra dr. Rupla na izrednem zasedanju GAERC, Bruselj.
17. avgust	Obisk ministra dr. Rupla pri bosanskih otrocih na letovanju, Debeli rtič.
25. avgust	Udeležba ministra dr. Rupla na izrednem zasedanju GAERC, Bruselj.

27.-28. avgust	Udeležba in nastopi ministra dr. Rupla na Strateškem forumu Bled: Kaspijski obeti 2008; bilateralna srečanja z generalnim direktorjem Mednarodne agencije za atomsko energijo Mohamedom El Baradejem, ministrom za zunanje zadeve Slovaške Jánom Kubišem, zunanjim ministrom Litve Petrasom Vaitiekunasom, gruzijskim podpredsednikom vlade ter ministrom za evropske in evroatlantske integracije Georgeom Baramidzejem in ministrom za tuja vlaganja Republike Makedonije Gligorijem A. Taškovićem ter z veleposlanikom Izraela Danom Ašbelom, Bled.
29. avgust	Srečanje ministra dr. Rupla s prvim namestnikom ministra za zunanje zadeve Ruske federacije Andrejem Ivanovičem Denisovom, Portorož.
31. avgust	Srečanje ministra dr. Rupla z državnim svetnikom Vlade LR Kitajske Tangom Jiaxuanom, Ljubljana.

SEPTEMBER

1.-2. september	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem srečanju zunanjih ministrov EU (Gymnich), Lappeenranta, Finska.
6. september	Nagovor ministra dr. Rupla na 21. mednarodnem literarnem festivalu Vilenica, Lipica.
7. september	Govor ministra dr. Rupla na okrogli mizi Pet let, pet pogledov: razumevanje terorizma v 21. stoletju, Ljubljana.
10.-11. september	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na šestem azijsko-evropskem vrhu ASEM; pogovori z ministrom za zunanje zadeve Republike Koreje Ban Ki-moonom in ministrom za zunanje zadeve SR Vietnam Phamom Gio Khiemom, Helsinki.
12. september	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Sejma Republike Poljske Marekom Jurekom, Ljubljana.
14. september	Udeležba ministra dr. Rupla na 8. srečanju zunanjih ministrov držav Regionalnega partnerstva, Dunaj.
15. september	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC; ob robu pogovora z ministrico za zunanje zadeve Republike Madžarske dr. Kingo Göncz in Visokim predstavnikom EU za SVZP Javierjem Solano, Bruselj.
18. september	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja s predsednikom Skupščine Kosova Kolëjem Berisho, Ljubljana.
18. september	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z Mustafom Benbado, ministrom za mala in srednja podjetja ter obrt Ljudske demokratične republike Alžirije, Ljubljana.
19.-20. september	Obisk državnega sekretarja dr. Cerarja v osrednji Sloveniji v okviru obiska Vlade RS.
19.-26. september	Udeležba in govor ministra dr. Rupla na zasedanju Generalne skupščine OZN: delovni zajtrk zunanjih ministrov EU, sestanek ministrov za zunanje zadeve držav podpisnic sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT), gostitelj sestanka zunanjih ministrov držav članic Mreže za človekovo varnost, sestanek zunanjih ministrov zveze NATO, srečanje zunanjih ministrov EU z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom, srečanje zunanjih ministrov EU z ameriško državno sekretarko Condoleezzo Rice, srečanje zunanjih ministrov EU s Posebnim predstavnikom Generalnega sekretarja OZN za Kosovo Marttijem Ahtisaarijem; pogovori ministra dr. Rupla z zunanjim ministrom Libanona Favzijem Salukom, z Generalnim sekretarjem Arabske lige Amrom Muso, zunanjim ministrom Irana Manušerjem Motakijem, ministrom za zunanje zadeve Egipta Ahmedom Abulom Gejtom, ministrom za zunanje zadeve Makedonije Antoniem Milošoskim, zunanjim ministrom Gruzije Gelom Bezuašvilijem, zunanjim ministrom Iraka Hošjarem Zebarijem, zunanjim ministrom Peruja Josejem Garcio, zunanjim ministrom Črne gore Miodragom Vlahovićem, zunanjim ministrom Srbije Vukom Draškovićem, zunanjim ministrom Kanade Petrom Gordonom McKayem, zunanjim ministrom San Marina Fabiom Berardijem, zunanjim ministrom Indonezije N. Hassanom Wirayudo, zunanjim ministrom Bolgarije Ivailom Kalfinom, zunanjo ministrico Hrvaške Kolindo Grabar Kitarović, predsedujočo 61. Generalne skupščine OZN Šejko Al-Kalifo, zunanjim ministrom Gvatemale Gertom Rosenthalom, New York.
25. september	Predavanje ministra dr. Rupla na Univerzi Columbia, New York.
26. september	Predavanje ministra dr. Rupla na Univerzi Yale, New Haven.
27. september	Predavanje ministra dr. Rupla na ameriški univerzi Harvard.

29. september	Udeležba ministra dr. Rupla na srečanju zunanjih in notranjih ministrov sredozemskih držav članic EU v Madridu na temo ilegalnih migracij in morskih meja, Madrid.
30. september	Udeležba ministra dr. Rupla na Evropskem strateškem forumu z naslovom Oblikovanje prednostnih nalog EU, Ponte de Lima, Portugalska.

OKTOBER

2. oktober	Delovni obisk ministra dr. Rupla na Portugalskem, gostitelj minister za zunanje zadeve Portugalske dr. Luís Amado, Lizbona.
2. oktober	Udeležba državnega sekretarja dr. Cerarja na srečanju državnih sekretarjev Kvadrilaterale (Italija, Slovenija, Madžarska, Hrvaška); bilateralno srečanje z italijanskim državnim podsekretarjem Crucianellijem, Rim.
4. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla s Kurtom Volkerjem, prvim namestnikom pomočnika državne sekretarke ZDA za Evropo in Evrazijo, Ljubljana.
5. oktober	Uvodno predavanje ministra dr. Rupla na mednarodnem simpoziju Varstvo in uveljavitev pravic narodnih manjšin, Tinje/Tainach na avstrijskem Koroškem.
6. oktober	Bilateralne konzultacije državnega sekretarja dr. Cerarja s sekretarjem na indijskem zunanjem ministrstvu N. Ravijem; srečanje z indijskim državnim ministrom Anandom Sharmo, New Delhi.
9.-10. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Velikega Vojvodstva Luksemburga Jeanom Asselbornom, Ljubljana.
12. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednico madžarskega parlamenta dr. Katalin Szili, Ljubljana.
12.-13. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na konferenci ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav članic EU; ob robu srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve Helenske republike Doro Bakoyannis, Lagonissi, Grčija.
14. oktober	Tradicionalno jesensko srečanje ministra dr. Rupla z veleposlaniki, akreditiranimi v Republiki Sloveniji, Primorska.
16. oktober	Minister dr. Rupel sprejel veleposlanika ZDA pri IAEA na Dunaju Grega Schulteja, Ljubljana.
17. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Luksemburg
19. oktober	Nastop ministra dr. Rupla na konferenci Evropske investicijske banke na temo perspektive Jugovzhodne Evrope, Atene.
22.-23. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na slovesnosti ob 50. obletnici madžarske vstaje, ob robu bilateralno srečanje z ministrom za zunanje zadeve Kanade Petrom Gordonom McKayem, Budimpešta.
23. oktober	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z nemško ministrico za gospodarsko sodelovanje in razvoj Heidemarie Wieczorek-Zuel in državnim sekretarjem za bilateralo in razvoj na portugalskem zunanjem ministrstvu Jõaoom Gomesom Cravinho v okviru tria razvojnih ministrov EU oz. državnih sekretarjev Nemčije, Portugalske in Slovenije, Ig.
25. oktober	Sprejem ministra dr. Rupla za uslužbence kosovskega Ministrstva za javno upravo na izobraževanju v Sloveniji, Ljubljana.
25. oktober	Srečanje državnega sekretarja dr. Cerarja z Alexandrosom Zenonom, državnim sekretarjem Ministrstva za zunanje zadeve Cipra, Ljubljana.
27. oktober	Minister dr. Rupel je ob dnevu spomina na mrtve položil venec pred spomenik bazoviškim žrtvam na Gmajni ter pred Rižarno v Trstu, Bazovica/Trst.

NOVEMBER

7. november	Minister dr. Rupel je sprejel 48 srbskih učencev na letovanju v Sloveniji, Ljubljana.
8. november	Minister dr. Rupel je sprejel muftija Nedžada Grabusa, Ljubljana.
11.- 13. november	Minister dr. Rupel v delegaciji predsednika vlade Janeza Janše na obisku v Saudski Arabiji, Rijad.
13. november	Udeležba državnega sekretarja dr. Cerarja na zasedanju GAERC, Bruselj.
14. november	Pogovori državnega sekretarja dr. Cerarja z Manuelom Lobom Antunesom, državnim sekretarjem za evropske zadeve na Ministrstvu za zunanje zadeve Portugalske, Ljubljana.
13.-15. november	Minister dr. Rupel v delegaciji predsednika vlade Janeza Janše na obisku v Kuvajtu; srečanje z zunanjim ministrom Kuvajta šejkom Ahmedom Abdulom Al-Sabahom, Kuvajt.

15. november	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska predsednika vlade Janeza Janše pri slovenskih vojakih v Iraku, Bagdad.
17. november	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom začasne vlade Kosova Agimom Çekujem, Ljubljana.
20. november	Srečanje ministra dr. Rupla s strokovnjaki za islam, grad Jable.
20. november	Srečanje ministra dr. Rupla s Posebnim predstavnikom Generalnega sekretarja OZN na Kosovu Joachimom Rückerjem, Ljubljana.
21. november	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Srbije Vukom Draškovićem, Ljubljana.
23. november	Udeležba ministra dr. Rupla na plenarnem zasedanju Srednjeevropske pobude; bilateralni srečanji s predsednikom vlade Republike Makedonije Nikolom Gruevskim in albanskim zunanjim ministrom Besnikom Mustafajem, Tirana.
25. november	Srečanje ministra dr. Rupla in delovni pogovori državnega sekretarja dr. Cerarja z državnim podsekretarjem na italijanskem zunanjem ministrstvu Famianom Crucianellijem, Portorož.
28. november	Nastop ministra dr. Rupla na zasedanju Evro-mediteranskega partnerstva; bilateralni srečanji z ministrom za zunanje zadeve Alžirije Mohammedom Bedjaouijem in z makedonskim ministrom za zunanje zadeve Antoniem Milošoskim, Tampere.
30. november	Nagovor ministra dr. Rupla na mednarodni konferenci "Preprečevanje nasilja nad otroki in človekova varnost", Brdo pri Kranju.

DECEMBER

1. december	Srečanje ministra dr. Rupla z državnim ministrom za gospodarstvo in glavnim turškim pogajalcem za EU Alijem Babacanom, Ljubljana.
5. december	Udeležba in govor ministra dr. Rupla na ministrskem zasedanju OVSE; bilateralna srečanja z zunanjim ministrom Ruske federacije Sergejem Lavrovom, zunanjim ministrom Črne gore Milanom Roćenom in ciprskim zunanjim ministrom Yiorgosom Lillikasom, Bruselj.
11. december	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
13. december	Nagovor ministra dr. Rupla na mednarodni konferenci o energetiki Energetski trg Jugovzhodne Evrope: storimo kaj, da bo deloval!, Ljubljana.
14.-15. december	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na zasedanju Evropskega sveta, Bruselj.
15. december	Predsednik vlade Janša je skupaj z ministrom dr. Ruplom v Bruslju uradno odprl nove prostore Stalnega predstavništva Republike Slovenije pri Evropski uniji, Bruselj.
19. december	Sprejem ministra dr. Rupla za diplomatski zbor, grad Jable.
19. december	Sprejem ministra dr. Rupla za upokojene uslužbence zunanjega ministrstva, Ljubljana.
21. december	Udeležba ministra dr. Rupla na okrogli mizi Poslovanje v tujini s slovenščino - zakaj pa ne?, Ljubljana.

4 DELOVANJE REPUBLIKE SLOVENIJE V EVROPSKI UNIJI IN GOSPODARSKA DIPLOMACIJA

4

1 EVROPSKA UNIJA

Pri Evropski uniji v Bruslju deluje Stalno predstavništvo Republike Slovenije, ki ga je v letu 2006 vodil veleposlanik mag. Igor Senčar.

1 Evropski svet

Evropski svet se je sestal 23. in 24. marca, 15. in 16. junija, 19. in 20. oktobra (neformalno zasedanje v Lahtiju) ter 14. in 15. decembra. Spomladansko zasedanje je bilo skoraj izključno namenjeno gospodarskim in finančnim vprašanjem, tj. zdaj prenovljeni Lizbonski strategiji, ki je "praznovala" svojo prvo obletnico, celoten triletni cikel prenovljene strategije pa se bo iztekel med slovenskim predsedovanjem leta 2008, ko se bo začel nov triletni cikel.

Predsedniki vlad in držav so se izjemoma dotaknili tudi vprašanja zunanje politike, in sicer Belorusije glede na potek in izid volitev, ki jih je mednarodna skupnost soglasno ocenila za nedemokratične.

Junijsko zasedanje je bilo skoraj v celoti namenjeno vprašanju ustavnega procesa in Pogodbe o ustavi za Evropo, kar ni presenetljivo glede na to, da je minilo eno leto po začetku obdobja razmisleka. Govor je bil tudi o širitvi, predvsem na temo, ali se (posredno ali neposredno) poleg tistih meril, ki so bila že opredeljena v Köbenhavnu, kot merilo opredeli tudi absorpcijska sposobnost. Pri tem je pomembno poudariti, da je skupina držav nasprotnic določitve absorpcijske sposobnosti kot merila za članstvo uspela. Pozitivna nota za Slovenijo (in Evropsko unijo) ni prišla toliko iz Evropskega sveta kot iz Sveta, ki se je sestal v formaciji predsednikov vlad in držav in na katerem je bila sprejeta odločitev o uvedbi evra v Sloveniji.

Decembrsko zasedanje je bilo osredotočeno na proces odločanja na področju pravosodja in notranjih zadev, na migracije in Bližnji vzhod. Glede na to, da so nekaj dni prej ministri za zunanje zadeve na Svetu za splošne zadeve in zunanje odnose dosegli kompromis o vprašanju pristopnih pogajanj s Turčijo, ta točka ni bila v ospredju tokratnega zasedanja.

2 Svet za splošne zadeve in zunanje odnose

Svet za splošne zadeve in zunanje odnose (GAERC) se je sestal 30. in 31. januarja, 27. in 28. februarja, 20. in 21. marca, 10. in 11. aprila, 15. in 16. maja, 12. in 13. junija, 17. in 18. julija, 14. in 15 septembra, 16. in 17. oktobra, 13. in 14. novembra ter 11. in 12. decembra.

2.1 Splošne zadeve

2.1.1 Spremljanje dela Evropskega parlamenta

Delo Evropskega parlamenta so v letu 2006 zaznamovale predvsem razprave o Direktivi o kemikalijah – REACH, Direktivi o storitvah, Sedmem okvirnem programu, prihodnosti Evrope in širitvi. V zvezi s širitvijo je Evropski parlament obravnaval poročila Evropske komisije o napredku Romunije in Bolgarije ter z večino potrdil pristop obeh držav k Evropski uniji z januarjem 2007. Hkrati je Evropski parlament potrdil tudi primernost predlaganih kandidatov obeh držav za komisarja za varstvo potrošnikov (Romunija) in komisarja za večjezičnost (Bolgarija). Evropski parlament je obravnaval tudi poročila o napredku Turčije, Hrvaške, Makedonije, Srbije in Črne gore ter poročilo o prihodnosti Zahodnega Balkana.

Na dveh medparlamentarnih srečanjih maja in decembra je Evropski parlament s predstavniki nacionalnih parlamentov opravil širšo razpravo o prihodnosti Evrope ter poudaril, da želi biti tudi v prihodnje dejaven pri iskanju rešitev v zvezi s tem vprašanjem in vprašanjem Pogodbe o ustavi za Evropo. Evropski parlament je v letu 2006 razpravljal, glasoval in sprejel Direktivo o storitvah, na izrednem plenarnem zasedanju decembra pa sta predsednik Evropskega parlamenta Borrell in finski zunanji minister Vanhanen podpisala Direktivo o kemikalijah in Sedmi okvirni program. V Evropskem parlamentu pa se bo kljub dosedanjim prizadevanjem za sprejetje nadaljevala razprava o Direktivi o delovnem času, ravno tako pa tudi razprava o energiji in možnih alternativnih virih. Med resolucijami, ki jih je sprejel Evropski parlament v letu 2006, je treba poudariti resolucijo o večjezičnosti, ki bo podlaga za delovanje novega komisarja, ter resoluciji o izvajanju evropske varnostne strategije ter prepovedi uporabe biološkega in toksičnega orožja. Evropski parlament je v razpravah na plenarnih zasedanjih izrazil tudi svojo podporo dejavnostim Evropske unije pri reševanju mednarodnih konfliktov v Libanonu, na Bližnjem vzhodu, Iraku, Iranu in Afriki ter poudaril, da želi imeti v prihodnje dejavnejšo vlogo v skupni zunanji in varnostni politiki – SZVP.

2.1.2 Širitev

Hrvaška in Turčija

V letu 2006 so se nadaljevala pogajanja s Hrvaško in Turčijo. Oktobra so se končali pregledi usklajenosti zakonodaje (screening) za vsa pogajalska področja za Hrvaško in za Turčijo. V pogajanjih je Hrvaška začasno zaprla dve pogajalski poglavji, in sicer poglavje 25 – znanost in raziskave ter 26 – izobraževanje in kultura, Turčija pa eno poglavje, in sicer 25 – znanost in raziskave. Poleg tega je Hrvaška decembra 2006 na medvladni konferenci EU-Hrvaška odprla še tri poglavja: 17 – ekonomska in monetarna unija, 20 – podjetništvo in industrijska politika in 29 – carinska unija, pred zaprtjem bo morala izpolniti še pogoje za zaprtje poglavja. Poleg teh poglavij je bila na Svetu končana še obravnava enajstih poročil o usklajenosti zakonodaje za Hrvaško ter treh poročil o usklajenosti zakonodaje za Turčijo. Številna druga poročila za Turčijo so bila zaradi veta Cipra zaradi neizpolnjevanja turških obveznosti glede polnega izvajanja dodatnega

protokola k pridružitvenemu sporazumu med finskim predsedovanjem blokirana.

O nadaljnjih pogajanjih s Turčijo je bilo dogovorjeno na decembrskem Svetu za splošne zadeve in zunanje odnose, na katerem je bilo doseženo soglasje o svežnju treh dokumentov, in sicer o:

- sklepih Sveta o širitvi, ki med drugim določajo upočasnitev pogajanj s Turčijo zaradi neizvajanja dodatnega protokola k pridružitvenemu sporazumu v odnosu do Cipra: osem poglavij se ne sme odpreti, nobeno poglavje se ne sme zapreti, revizija bo potekala na podlagi letnih poročil Komisije, še posebej v letih 2007, 2008, 2009, pregledi usklajenosti zakonodaje pri drugih poglavjih se nadaljujejo;
- sklepih Sveta o nadaljevanju pogajanj o uredbi o neposredni trgovini s Severnim Ciprom, katerih formalni sprejem pod točko A je bil prestavljen na GAERC v januarju 2007;
- izjavi predsedstva o celovitem reševanju ciprskega vprašanja v OZN.

Hrvaško in turško prilagajanje Evropski uniji je Komisija ocenila v rednih poročilih o napredku za Hrvaško in Turčijo za 2006. Hrvaška še nadalje izpolnjuje politična merila, čeprav mora okrepiti prizadevanja na številnih področjih. Sodelovanje z Mednarodnim kazenskim sodiščem za nekdanjo Jugoslavijo (ICTY) se je nadaljevalo, napredek pri vračanju beguncev ni enakomeren. Čeprav je bil pri regionalnem sodelovanju dosežen napredek, pa je tega bolj malo pri reševanju dvostranskih zadev, še posebej glede določitve meje s sosedi. Po ekonomskih merilih je Hrvaška delujoče tržno gospodarstvo. Napredek je viden na številnih področjih. Glede napredka pri prilagajanju zakonodaje ostajajo najtežja poglavja 24 – pravica, svoboda, varnost, 23 – sodstvo in temeljne pravice, 27 – okolje, 5 – javna naročila, 8 – državne pomoči.

O spoštovanju političnih meril v Turčiji je Komisija poudarila, da se ta v zadostni meri izpolnjujejo, čeprav se je napredovanje pri reformah upočasnilo. Problematično je bilo neizvajanje dodatnega protokola k pridružitvenemu sporazumu, za kar je Komisija ocenila, da gre za nesporno pogodbeno obveznost, ki jo Turčija mora izpolniti. Komisija je poudarila bistvo dobrih sosedskih odnosov in potrebo po čimprejšnji normalizaciji dvostranskih odnosov z vsemi državami članicami Evropske unije. Po ekonomskih merilih Turčija še naprej ostaja delujoče tržno gospodarstvo, če bo nadaljevala stabilizacijska prizadevanja in reforme. Napredek je opazen na številnih področjih.

Slovenija je spremljala potek pristopnih pogajanj s Turčijo in Hrvaško. Pri Hrvaški je poudarjala tista odprta vprašanja in ravnanja, ki so v nasprotju z *evropskim pravnim redom* in obveznostmi, ki jih je Hrvaška do zdaj sprejela.

Bolgarija in Romunija

Evropska komisija je v letu 2006 objavila dve nadzorni poročili o stanju pripravljenosti Bolgarije in Romunije. V majskem poročilu je ugotovila, da državi lahko pristopita s 1. januarjem 2007, če se jima bo v naslednjih mesecih uspelo spoprijeti z odprtimi zadevami. Septembra je potrdila, da sta državi pripravljeni na pristop s 1. januarja 2007, da pa bo Komisija uvedla ustrezne ukrepe, če do pristopa ne bosta odpravili pomanjkljivosti. Decembra je tako Komisija sprejela odločbo o mehanizmu sodelovanja in nadzora nad področjem pravosodja in notranjih zadev v Romuniji in Bolgariji, ki določa konkretne pogoje, ki jih morata izpolniti v naslednjih letih, sicer bo Komisija sprejela ustrezne zaščitne določbe. Komisija lahko sprejme zaščitne določbe in ukrepe tudi na drugih problematičnih področjih. Do konca leta 2006 so bili v državah članicah Evropske unije končani ratifikacijski postopki glede pristopnih pogodb za Bolgarijo in Romunijo.

Splošno

V letu 2006 je potekala tudi splošna razprava o politiki širitve, ki je v veliki meri temeljila na strategiji Evropske komisije o širitvi iz novembra 2006 in bila omejena na pripravo sklepov junijskega in decembrskega Evropskega sveta. Evropski svet je decembra potrdil novo soglasje o širitvi, ki temelji na konsolidaciji, pogojevanju in komuniciranju ter sposobnosti Evropske unije, da vključi nove članice. Prav konkretizacija tega koncepta prinaša številne novosti v nadaljnji potek politike širitve.

2.1.3 Prihodnost Evropske unije in Pogodba o ustavi za Evropo

Pogodba o ustavi za Evropo je bila do konca leta 2006 ratificirana v 18 državah. Zadnji dve ratifikaciji sta prinesli novi članici, Bolgarija in Romunija.

Po enoletnem obdobju razmisleka je Evropski svet junija 2006 podaljšal to obdobje še za eno leto, hkrati pa začrtal časovnico, v skladu s katero bo nemško predsedstvo v prvi polovici leta 2007 predložilo poročilo, ki bo na temelju obsežnih konzultacij z državami članicami proučilo morebiten prihodnji razvoj glede Pogodbe o ustavi za Evropo, odločitev o končnih ukrepih pa bo sprejel Evropski svet najpozneje v drugi polovici leta 2008, ko bo predsedovala Francija. Posebna odgovornost za uspeh ustavnega oz. reformnega procesa je bila naložena posameznim državam, ki vse od začetka obdobja razmisleka predsedujejo Evropski uniji, tudi Sloveniji, ki bo predsedovala v prvem polletju 2008. Finska je zato med svojim predsedovanjem v drugi polovici leta 2006 opravila zaupne dvostranske konzultacije z državami članicami, ki bodo podlaga za nemško poročilo v prvi polovici 2007.

Hkrati s podaljšanjem obdobja razmisleka je Evropski svet za prehodno obdobje podprl t. i. dvotirni pristop, ki si ob sočasnem nadaljevanju ustavnega procesa prizadeva za doseganje konkretnih rezultatov v okviru obstoječih pogodb. Pozval je tudi k sprejetju politične izjave ob 50. obletnici podpisa Rimskih pogodb v prvi polovici leta 2007, ki bi lahko bila nova Messinska deklaracija in bi Evropi dala nov politični zagon.

Ob ponovnem postopnem nadaljevanju razprave o usodi ustavne pogodbe in institucionalne reforme so se v letu

2006 v Evropi pojavila različna stališča o prihodnosti Evropske unije in usodi ustavne pogodbe. Svoje pogleđe na prihodnost Evropske unije in njen institucionalni razvoj so ločeno in ob različnih priložnostih predstavili francoska ministrica za evropske zadeve Catherinne Colonna, notranji minister Nicholas Sarkozy in premier de Villepin, nemška kanclerka Merklova, predsednik Evropske komisije Barroso, predsednik Evropskega parlamenta Borrel, poslanec evropskih liberalcev Andrew Duff ("načrt B" za institucionalno reformo) in drugi.

Slovenija je sodelovala pri formalnih in neformalnih razpravah o nadaljnji usodi ustavne pogodbe in jih spremljala ter pri tem ni spremenila stališč, ki jih je zastopala na Konvenciji o ustavni pogodbi in medvladni konferenci držav članic, na kateri je bil sprejet sedanji predlog ustavne pogodbe.

2.2 Zunanji odnosi

2.2.1 Zahodni Balkan

Pri razpravah o splošni strategiji širitve EU na države kandidatke in države Zahodnega Balkana se je Slovenija tudi v letu 2006 zavzemala, da politika širitve ostane visoko na dnevnem redu EU, saj je najpomembnejše politično sredstvo pri stabilizaciji in preobrazbi držav v naši soseščini ter pri doseganju napredka pri strukturnih, gospodarskih in političnih reformah. Cilj stabilnosti v državah kandidatkah in državah Zahodnega Balkana je mogoče doseči le tako, da se ohrani možnost širitve. Glede širitve Slovenija zagovarja stališče, da imajo države Zahodnega Balkana jasno evropsko perspektivo, in zato si prizadeva za njihovo čimprejšnje vključevanje v evropske povezave. Obenem se Slovenija zavzema za dosledno izpolnjevanje meril, ki so bila državam na poti v Evropsko unijo postavljeni kot pogoj, da postanejo njene članice. Slovenija je pri tem vseskozi poudarjala, da je Zahodni Balkan posebno območje, ki ga je tranzicija zaradi vojne v nekdanji Jugoslaviji zaobšla, bi pa moralo biti po svoji zemljepisni legi (Zahodni Balkan je vsekakor del Evrope in torej ni predmet razprave o zemljepisnih mejah Evropske unije), ekonomskem in političnem razvoju del procesa vključevanja v Evropsko unijo.

Slovenija je tudi v letu 2006 sodelovala v vojaških in policijskih misijah v državah Zahodnega Balkana. Hkrati jim je na dvostranski ravni in skozi programe Evropske unije zagotavljala različne oblike pomoči pri njihovem približevanju Evropski uniji. V zvezi s tem je bil maja 2006 ustanovljen Center za evropsko prihodnost na gradu Jable, ki te programe pomoči izvaja za kandidatke in morebitne kandidatke.

Evropska komisija je 8. novembra predstavila t. i. širitveni sveženj, ki ob poročilih o napredku posameznih držav vsebuje tudi strategijo širitve in opredelitev pojma integracijske sposobnosti, ki je nadomestil prejšnji kontroverznejši pojem absorpcijske sposobnosti. Strategija širitve naj bi bila zasnovana na treh temeljih: notranji konsolidaciji Evropske unije (institucionalna in druge reforme, skupne politike in proračun), dosledne(jše)m pogojevanju članstva z določenimi merili ter bolj poudarjenem komuniciranju glede širitve z javnostmi v državah članicah oz. zagotavljanju podpore javnosti in preglednosti širitve. Komisija želi najti kompromis med potrebo, da se Evropska unija notranje reformira, še preden sprejme nove članice, in spoštovanjem zavez, ki jih je v Solunu dala državam Zahodnega Balkana glede nadaljnje širitve. Integracijska sposobnost Evropske unije naj bi se ocenjevala v vseh ključnih fazah širitve. Komisija se je opredelila tudi do vprašanja končnih meja Evropske unije in poudarila, da so te postavljene z vrednotami, ne pa le z (zemljepisnimi) mejami.

V letu 2006 so se države Zahodnega Balkana približevale Evropski uniji z različno hitrostjo. Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Albanijo je bil podpisan 12. junija 2006 na zasedanju GAERC. Bosna in Hercegovina je 15. decembra končala tehnični del pogajanj o podpisu stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, vendar zaradi zastoja pri reformnih procesih (reforma policije, reforma javne uprave, javni televizijski servis, pomanjkljivo sodelovanje s haaškim sodiščem) ni izpolnila političnih pogojev za njegov podpis. Kot edina država kandidatka v regiji je Makedonija v letu 2006 nekoliko zaostala pri izpeljavi ključnih reform (kar je sicer treba v precejšnji meri pripisati izvedbi parlamentarnih volitev in menjavi vlade) in ji ni uspelo pridobiti datuma za začetek pristopnih pogajanj z Evropsko unijo.

Po uspešno izvedenem referendumu o samostojnosti Črne gore 21. maja 2006 in pridobitvi neodvisnosti 3. junija je Črna gora obnovila pogajanja o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu. Decembra sta Evropska komisija in Črna gora končali tehnični del pogajanj. Sporazum bo parafiran, ko bo Evropska komisija ocenila, da je Črna gora sposobna izpolniti s sporazumom prevzete obveznosti.

S Srbijo je Evropska unija 3. maja 2006 zaradi nesodelovanja Srbije in Črne gore z Mednarodnim kazenskim sodiščem za nekdanjo Jugoslavijo ustavila pogajanja o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu. Hkrati se je ob decembrskem GAERC-u in Evropskem svetu kot odziv na novembrski vrh zveze NATO v Rigi, na katerem so bile Srbija, Črna gora in BiH sprejete v Partnerstvo za mir, okrepilo zavedanje o pomenu obnovitve pogajanj o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu s Srbijo.

V letu 2006 se je Evropska unija pospešeno pripravljala tudi na prevzem vodilne vloge v postatusnem obdobju na Kosovu, t. i. vzpostavitev misije EVOP s področja vladavine prava in policije, ki bo največja misija EVOP do zdaj s pomembnimi finančnimi in kadrovskimi posledicami za Evropsko unijo in njene članice. Posebni predstavnik Evropske unije bo tudi na čelu Mednarodne civilne pisarne, ki bo nasledila UNMIK po določitvi prihodnjega statusa Kosova.

Hkrati so v letu 2006 potekale priprave na prenos pristojnosti z visokega predstavnika na posebnega predstavnika Evropske unije v BiH, predviden za 30. junij 2007. Prenos dela z urada

visokega predstavnika na *posebnega* predstavnika Evropske unije je prehod, ki pomeni zmanjševanje pristojnosti mednarodne skupnosti v BiH s prenosom pristojnosti in odgovornosti na lokalne oblasti, če bodo pokazale dovolj visoko stopnjo zrelosti za ta prehod z vidika evroatlantskih povezav. Te so povezane z ustavnimi reformami, ki pa se še sprejemajo. Evropska unija je že sprejela sklep o postopnem umiku sil EUFOR (tudi slovenskih).

V letu 2006 so se krepila tudi prizadevanja pri regionalnem sodelovanju. 19. decembra so države regije pristopile k sporazumu o razširjenem prostotrgovinskem območju Cefte, ki naj bi bil ratificiran v letu 2007, v juliju pa je začel veljati sporazum o energetski skupnosti.

Hkrati so v Evropski uniji potekale razprave, kako z otipljivimi ukrepi konkretizirati evropsko perspektivo držav Zahodnega Balkana (30. novembra začetek pogajanj Evropske komisije z državami Zahodnega Balkana o vizumskih olajšavah; dokumenti finskega predsedstva "EU Master Messages on Serbia" in "Engaging and Supporting Serbia").

2.2.2 Vzhodna Evropa in Srednja Azija

Rusija
V letu 2006 so bili pri odnosih Evropske unije z Vzhodno Evropo v ospredju odnosi z Rusijo predvsem z vidika zagotavljanja energetske varnosti Evropske unije. Unija v odnosih z Rusko federacijo vztraja pri vzajemnosti, pojavlja se tudi čedalje glasnejše poudarjanje potrebe po diverzifikaciji energetskih virov. Na vrhu v Sočiju 25. maja sta se strani dogovorili, da se podaljša veljavni sporazum o partnerstvu in sodelovanju (PCA), katerega veljavnost poteče konec novembra 2007, da ne bi nastala pravna praznina, če jima do njegovega prenehanja veljavnosti ne bi uspelo skleniti novega sporazuma. Uspeh vrha je bil še podpis sporazumov o vizumskih olajšavah in vračanju oseb. Evropska unija je v letu 2006 želela sprejeti mandat, da bi Evropska komisija lahko v letu 2007 začela pogajanja o novem sporazumu, vendar ji to ni uspelo. Poljska je zaradi ruske blokade na uvoz poljskih mesnih izdelkov preprečila dosego soglasja k mandatu, kar je medijsko zaznamovalo drugi vrh z Rusko federacijo. Sicer pa se odnosi Evropske unije z Rusijo razvijajo in krepijo na področju štirih skupnih prostorov. V odnosu do Rusije sta ključnega pomena enotnost Evropske unije in solidarnost članic, kar je Uniji tudi uspelo pokazati na neformalnem Evropskem svetu v Lahtiju in novembrskem vrhu z Rusijo.

Srednja Azija
EU je v drugi polovici leta začela razvijati strategijo do regije, ki jo bo kot prednostni cilj sprejela do Evropskega sveta junija 2007. Septembra je bil izbran nov posebni predstavnik Evropske unije, in sicer francoski veleposlanik Pierre Morel. Evropska unija si v regiji prizadeva za razvoj energetskih in ekonomskih odnosov. Novembra 2006 je GAERC podaljšal leta 2005 sprejete ukrepe proti Uzbekistanu. Uzbekistan je pristal na začetek dialoga o človekovih pravicah in na strokovni sestanek o andižanskih dogodkih, ki je potekal sredi decembra v Taškentu.

Južni Kavkaz
Evropska unija je z Gruzijo, Armenijo in Azerbajdžanom novembra 2006 podpisala akcijske načrte evropske sosedske politike, ki pomenijo novo obdobje v razvoju odnosov Evropske unije s temi državami. V prihodnjih letih bo ključnega pomena njihovo dosledno izvajanje. Evropska unija se za regijo zanima zaradi energetskega vprašanja.

Ukrajina
Finskemu predsedstvu v drugi polovici leta 2006 ni uspelo doseči sprejetja mandata za pogajanja o novem sporazumu z Ukrajino. Veljavni sporazum o partnerstvu in sodelovanju poteče v začetku leta 2008, Ukrajina pa je želela pridobiti pridružitveni sporazum, ki bi ji priznal evropsko perspektivo, čeprav brez časovnice, in še poglobil odnose, kot jih je Evropska unija pripravljena razvijati. Evropska unija meni, da je Akcijski načrt evropske sosedske politike zadosten temelj za poglobitev odnosov. Sprejet je bil akcijski načrt na področju pravosodja in notranjih zadev ter podpisan sporazumov o vizumskih olajšavah in vračanju oseb.

Moldavija
Evropska unija je konec leta 2006 sprejela mandat za začetek pogajanj o sporazumu o vizumskih olajšavah in vračanju oseb, kar pomeni, da za državljane Moldavije ne bo veljalo povečanje cen schengenskih vizumov. Evropska unija še naprej zahteva dosledno izvajanje Akcijskega načrta evropske sosedske politike in carinskega režima med Ukrajino in Moldavijo.

Evropska sosedska politika (ENP)
Komisija je konec novembra 2006 objavila novo sporočilo, v katerem je poudarila razločevanje evropske sosedske politike od širitve in enotnost politike v odnosih do juga in vzhoda. To sta GAERC in Evropski svet potrdila v sklepih.

2.2.3 Bližnji vzhod

Bližnji vzhod je bil v letu 2006 obravnavan skoraj na vsakem Svetu za splošne zadeve in zunanje odnose. Evropska unija se je zavzemala za oblikovanje vlade narodne enotnosti v Palestini, izvajanje sporazuma o dostopu in prehodih ter spoštovanje premirja med Izraelom in Palestino. Za lajšanje humanitarne krize na palestinskih ozemljih je Evropska unija prek začasnega mehanizma za financiranje – TIM namenila nad 650 milijonov evrov pomoči. Evropska stran je sicer nadaljevala svojo politiko podpore delu in dejavnostim bližnjevzhodnega kvarteta.

Julij in avgust sta bila v znamenju libanonske krize in dveh izrednih zasedanj Sveta za zunanje zadeve. Evropska unija se je zavzela za polno izvajanje resolucije Varnostnega sveta OZN 1701 in podprla proces rekonstrukcije in reform.

Evropska unija je nadaljevala svojo politiko podpore obnove v Iraku in julija začetega procesa priprave mednarodnega dogovora o Iraku.

2.2.4 Iran

V letu 2006 je Mednarodna agencija za atomsko energijo vedno znova ugotavljala, da iranski jedrski program ostaja nepregleden. Februarja 2006 je Iran ponovno začel bogatiti uran in mesec pozneje naznanil, da je bogatenje uspelo. Leto, ki je sledilo, je minilo v duhu zaostrovanja razmer in osamitve te bližnjevzhodne velesile. Zahod je grozil s sankcijami, ki so se decembra 2006 tudi uresničile. Na drugi strani pa je Iran pokazal le malo pripravljenosti za dialog in sklepanje kompromisov. Iransko stališče ostaja, da je kot vsaka suverena država tudi Iran upravičen sam odločati o tem, ali bo proizvajal jedrsko energijo ali ne. Teheran vztraja, da je namen jedrskega programa kljub dvomom Evrope in ZDA, ki zaradi slabega sodelovanja Irana z Mednarodno agencijo za atomsko energijo, ostajajo skeptične, izključno miroljuben.

Večkratna prizadevanja visokega predstavnika EU za skupno zunanjo in varnostno politiko Javierja Solane, da med letom vzpostavi resna pogajanja, so spodletela. 31. julija je Varnostni svet OZN sprejel resolucijo, s katero je pozval Iran k ustavitvi bogatenja urana in drugih nezakonitih dejavnosti ter v nasprotnem primeru zagrozil s sankcijami. Ko se je po več kot mesecu dni izkazalo, da Iran še vedno ni opustil spornih dejavnosti, se je Solana ponovno sestal z iranskim pogajalcem Laridžanijem, vendar spet neuspešno. Svet EU je ves čas podpiral prizadevanja visokega predstavnika EU in poudarjal pomembnost politike odprtih vrat pogajanjem.

Žal je bil splošen odziv Irana na pritiske Varnostnega sveta OZN in Evropske unije le dodatna zaostritev odnosa do Zahoda in vztrajna zaverovanost v temeljno pravico do jedrskega programa, za katero naj bi ga Zahod – na čelu z ZDA – skušal prikrajšati.

Glede na to, da Iran ni kazal nobenega namena spremeniti svojo jedrsko politiko oz. povečati njeno preglednost, se je v zadnjih mesecih leta 2006 EU-3 (Velika Britanija, Francija in Nemčija) zavzemala za sprejetje sankcij v okviru Varnostnega sveta OZN. Decembra 2006 je Varnostni svet OZN sprejel resolucijo, ki državam prepoveduje prodajo surovin, opreme ali tehnologije, ki bi lahko prispevale k iranskemu jedrskemu programu. Na zasedanju GAERC januarja 2007 so ministri potrdili zavezanost Evropske unije za izvajanje te resolucije.

2.2.5 Barcelonski proces

Osrednji dogodek barcelonskega procesa je bila konferenca ministrov za zunanje zadeve novembra 2006 v Tampereju, Finska. Ministri so ocenili izvajanje petletnega delovnega programa za leto 2006 in s sklepi iz Tampereja sprejeli program za leto 2007. Program je osredotočen na varnostni ter politični, gospodarski in kulturni steber. Za krepitev Evrosredozemskega partnerstva je bil sprejet dogovor o rednih srečanjih ministrov za zunanje zadeve konec vsakega leta. Vsakokratno srečanje bo ob pregledu opravljenih nalog namenjeno sprejetju programa za naslednje koledarsko leto. Konferenca je bila ocenjena kot zelo uspešna, saj je privedla do sprejetja sklepnega dokumenta, kar se je zgodilo drugič v enajstih letih.

Predstavniki Slovenije so dejavno sodelovali na različnih področjih (npr. okolje, energetika, migracije, boj proti terorizmu, finance, krepitev vloge žensk v družbi, industrija itd.). Slovenija je poleg Portugalske podprla pobudo Maroka za prvo srečanje ministrov za področje turizma v letu 2007. Bila je gostiteljica evrosredozemskega vrha ekonomskih in socialnih svetov ter podobnih ustanov.

2.2.6 Čezatlantski odnosi

ZDA

Osrednji dogodek na področju čezatlantskih odnosov v letu 2006 je bil vrh EU-ZDA, ki je bil 21. junija na Dunaju. Sprejeta je bila skupna izjava, osredotočena na štiri večje sklope, in sicer spodbujanje miru, človekovih pravic in demokracije, spoprijemanje z globalnimi izzivi (vključno z varnostjo), spodbujanje napredka ter strateškega sodelovanja na področju energije, energetske varnosti, podnebnih sprememb in trajnostnega razvoja. Ob robu vrha je bil podpisan 8-letni Sporazum med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o visokem izobraževanju in usposabljanju. Prav tako je bila pripravljena Skupna strategija na področju globalnih pravic intelektualne lastnine, ki predvideva poglobitev medsebojnega sodelovanja na področju carin in pri izmenjavi podatkov.

Kanada

Vrh EU-Kanada, ki je bil predviden 27. novembra 2006 v Tampereju na Finskem in bi bil prvo evropsko-kanadsko srečanje na najvišji ravni po izvolitvi nove kanadske vlade (junij 2005), je bil odpovedan. Kanada še naprej ostaja izjemno pomembna partnerica Evropske unije na področju kriznega upravljanja (podlaga je okvirni sporazum za sodelovanje Kanade v operacijah EVOP). Odprto ostaja področje vizumske ureditve, saj ta problematika razen Slovenije, Cipra, Malte in Estonije bremeni nove države članice Evropske unije.

2.2.7 Latinska Amerika

Na Dunaju je maja 2006 potekal 4. vrh EU-Latinska Amerika in Karibi, katerega cilj je bil utrditev in pregled strateškega partnerstva med regijama. Vrh se je osredotočil na izzive na gospodarskem in socialnem področju (energija, okolje, trajnostni razvoj) ter političnem področju (terorizem, droge, Komisija za vzpostavitev miru, Mednarodno kazensko sodišče, Svet za človekove pravice).

Najpomembnejši dosežek vrha je bil odločitev o začetku pogajanj o pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Srednjo Ameriko ter Andsko skupnostjo. Za dosežek vrha lahko štejemo tudi samo udeležbo, saj se ga je udeležilo kar 46 voditeljev držav in vlad ter 41 ministrov za zunanje zadeve, ter sprejetje skupne deklaracije, ki so jo podprle vse delegacije.

2.2.8 Afrika

Na decembrskem Evropskem svetu je bilo sprejeto Poročilo o napredku pri Strategiji EU za Afriko, v katerem

so predstavljeni dosedanji dosežki in predvideni nadaljnji koraki, zlasti z vidika priprav na vrh EU-Afrika, ki je načrtovan za december 2007 v Lizboni. Po več kot 40 letih so bile v Kongu izpeljane prve demokratične volitve, ki jih je spremljala opazovalna misija Evropske unije. Misija EUFOR DR Kongo se je decembra 2006 uspešno končala.

Misija AMIS v Sudanu je bila podaljšana do junija 2007, nadaljevali pa so se tudi pogovori s sudanskimi oblastmi o napotitvi enot OZN v državo. Podpis mirovnega sporazuma za vzhodni Sudan je pomemben korak pri prizadevanjih za stabilizacijo razmer v državi. Konec leta so zaznamovali spopadi v Somaliji, kjer so se spopadle enote prehodne vlade Somalije in enote Etiopije na eni strani ter enote islamskih sodišč na drugi.

2.2.9 Azija in Oceanija

Osrednji dogodek leta je bil 6. vrh predsednikov držav ali vlad ASEM (10. in 11. september 2006, Helsinki), ki je potekal ob deseti obletnici organizacije ASEM in širitvi na nove članice. Ponudil je priložnost za poglobljeno razpravo na temo *10 Years of ASEM: Global Challenges – Joint Responses*, ki odseva skupne cilje in globalni razvoj. Na vrhu je bil pregledan napredek pri izvajanju procesa ASEM, določene pa so bile tudi prednostne naloge za prihodnje sodelovanje v okviru ASEM.

Drugi vidnejši dogodki v letu 2006 so bili med drugim 15. vrh EU-Japonska (24. 4. 2006, Tokio), 9. vrh EU-Kitajska (9. 9. 2006, Helsinki), 3. vrh EU-Južna Koreja (9. 9. 2006, Helsinki) in 7. vrh EU-Indija (13. 10. 2006, Helsinki).

Pri tem je treba v zvezi s Kitajsko poudariti, da sta glavna dosežka vrha dogovor o začetku pogajanj o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju ter strukturiranem dialogu o Afriki. Na žalost ob vrhu ni bila sprejeta deklaracija o energiji. Oktobra je Komisija predstavila sporočilo z naslovom *EU-Kitajska: tesnejša partnerja, rastoče odgovornosti* in ga označila kot poskus oblikovanja novega okvira odnosov, znotraj katerega so posebej opredeljena trgovinska vprašanja. O tem so bili sprejeti sklepi na decembrskem GAERC.

Afganistan je bil zaradi poslabšanja razmer pogosto na dnevnem redu evropske zunanje politike. Razprava je potekala o nadaljnji vključenosti Evropske unije v Afganistanu. Politična zaveza Evropske unije do Afganistana je bila potrjena tudi na decembrskem Evropskem svetu z Deklaracijo o Afganistanu.

Svoje delo je decembra uspešno končala tudi Aceh Monitoring Mission – AMM, integrirana misija, ki bi bila lahko v številnih pogledih vzorec za reševanje drugih sporov.

Druge teme na dnevnem redu evropske zunanje politike so bile jedrski poskus Severne Koreje, Nepal, Šrilanka, Mjanmar, vojaški udar na Tajskem in druge.

2.2.10 Evropska varnostna in obrambna politika (EVOP)

Nadaljevalo se je delo pri razvoju vojaških in civilnih zmogljivosti Evropske unije. Evropska obrambna agencija (EDA) je nadaljevala operativno delo (med drugim je bil sprejet proračun za leto 2007, ne pa tudi triletni proračun). S 1. julijem 2006 je vzpostavila medvladni režim na področju obrambnih nabav, katerega namen je oblikovanje pravil ravnanja pri obrambnih nabavah. Vzpostavljen je bil e-portal za obrambne nabave (EBB), pri katerih sodeluje tudi Slovenija, ter pripravljen skupni investicijski raziskovalni tehnološki program Zaščita sil, ki naj bi bil v naslednjih treh letih podlaga za nove tehnologije na področju opreme vojaka in nekaterih kolektivnih sredstev. Sprejeta je bila Dolgoročna vizija obrambnih zmogljivosti EU-LTV. Dokument se bo postopoma spreminjal in bo podlaga za dolgoročno načrtovanje.

Na področju civilno-vojaškega sodelovanja (CMCO) je bil pripravljen dokument Možne rešitve za vodenje operacij kriznega upravljanja – Priporočila za izboljšanje izmenjave informacij. Dokument navaja priporočila o izboljšanju delovanja pri izmenjavi informacij in obveščevalnih podatkov na strateški ravni v Bruslju, med ustanovami Evropske unije ter med akterji na območju izvajanja operacije Evropske unije. Nadaljevala se je razprava o vojaški pomoči ob morebitnih naravnih in drugih nesrečah. Izkušnje kažejo, da je uporaba prevoznih sredstev za strateški prevoz zaradi zagotavljanja hitrega odziva ključnega pomena.

Civilno krizno upravljanje

V letu 2006 se je civilno krizno upravljanje nadalje razvijalo, kar je razvidno tudi iz števila operacij in premikov, doseženih na konceptualni ravni.

Operacije

V letu 2006 je Evropske unije izvajala 9 operacij civilnega kriznega upravljanja, kar nedvomno kaže, da je civilno krizno upravljanje niša Evropske unije, ki se bo v prihodnosti še hitreje in učinkoviteje razvijala. Treba je poudariti, da je Evropska unija na civilnem kriznem področju globalni igralec, saj operacije niso osredotočene samo na evropsko celino oz. bližnjo soseščino (EUPM v BiH, EUBAM Moldova, EUBST Gruzija), ampak je Evropska unija izvajala svoje dejavnosti tudi v Afriki (EUPOL Kinšasa, podpora AMIS), Aziji (opazovalna misija v Acehu) in na Bližnjem vzhodu (EUBAM Rafah, EUPOL COPPS, EUJUST LEX). Opazovalna misija v Acehu je bila uspešno končana 15. decembra 2006. Slovenija je v letu 2006 sodelovala v policijski misiji Evropske unije v BiH.

Ob tekočih operacijah so se začele priprave oz. načrtovanje dveh novih misij, ki bosta po svoji zasnovi in velikosti izjemno pomembni za nadaljnji razvoj evropske varnostne in obrambne politike ter njeno sicerišnjo verodostojnost. Operacija EVOP na Kosovu bo največja operacija Evropske unije v zvezi s civilnim kriznim upravljanjem do zdaj in bo kazalnik naših trenutnih sposobnosti na tem področju. Prav tako so se začele prve razprave o morebitni civilni operaciji v Afganistanu, ki naj bi se osredotočila na policijski sektor.

Zmogljivosti
V skladu z *Headline goal 2008* se je nadaljeval razvoj zmogljivosti civilnega kriznega upravljanja. Poseben poudarek je bil na razvoju civilnih odzivnih skupin (CRT's) in razvoju koncepta podpore za operacije civilnega kriznega upravljanja. Nadaljevalo se je tudi delo pri priporočilih in smernicah za izbiranje osebja v civilnem kriznem upravljanju.

Koncepti
Nadaljevalo se je delo pri vzpostavljanju učinkovitega civilno-vojaškega sodelovanja in povečanju situacijske zavesti med igralci EU v varnostnopolitičnem okviru. Prav tako se je začel razvijati koncept mejnih misij Evropske unije. Pozornost je bila namenjena tudi sodelovanju z nevladnimi organizacijami, človekovi varnosti, človekovim pravicam in vprašanjem, povezanim z enakopravnostjo spolov, prav tako tudi sodelovanju z drugimi mednarodnimi igralci, predvsem OZN, OVSE in našimi čezatlantskimi partnerji. Ob tem je treba omeniti, da je bil v skladu s ključnimi prednostnimi nalogami Evropske unije pripravljen koncept o krepitvi afriških zmogljivosti za preprečevanje, upravljanje in razreševanje konfliktov.

2.3 Zunanja trgovina

Področje zunanje trgovine sta v letu 2006 zaznamovala predvsem dva dogodka: zastoj multilateralnih pogajanj Razvojne agende iz Dohe v okviru Svetovne trgovinske organizacije in sprejetje nove strategije evropske trgovinske politike za povečanje dostopa na svetovne trge, znane pod imenom Globalna Evropa: konkurenčna v svetu.

V prvi polovici leta je bila pod avstrijskim predsedstvom vsa pozornost usmerjena v tekoča pogajanja Razvojne agende iz Dohe in njihov predviden uspešen konec v juliju, kar se ni zgodilo, ker glavnim pogajalskim partnerjem ni uspelo doseči dogovora. Temu je sledilo ponovno rahlo obujanje pogajanj v novembru z delom na ravni posameznih delovnih skupin v Ženevi. Kot protiutež prekinjenim večstranskim pogajanjem je Komisija v drugi polovici leta pod finskim predsedstvom pripravila komunikacijo z naslovom Globalna Evropa: konkurenčna v svetu s strateškimi usmeritvami za prihodnjo evropsko trgovinsko politiko za izboljšanje dostopa na svetovnih trgih, ki se navezuje na zunanje vidike konkurenčnosti Evropske unije. Komunikacijo je sprejel Svet novembra in na njeni podlagi je Komisija do konca leta preložila Odboru 133 v obravnavo osnutke pogajalskih direktiv za sklenitev nove generacije sporazumov za prosto trgovino z ASEAN-om, Indijo in Južno Korejo ter pridružitvenih sporazumov z Andsko skupnostjo in Srednjo Ameriko. Na isti podlagi je bila pripravljena strategija za poglabljanje trgovinskih in investicijskih odnosov s Kitajsko, kar je bilo v obliki sklepov Sveta sprejeto v novembru, začela pa se je tudi razprava za revizijo trgovinskih zaščitnih mehanizmov Evropske unije. Odbor 133 je tudi ves čas spremljal tekoča trgovinska pogajanja Evropske unije s tretjimi državami in regionalnimi skupnostmi (npr. s Srbijo, Črno goro, Bosno in Hercegovino, zalivskimi državami, državami Evrosredozemskega partnerstva) ter napredek pri pogajanjih za vstop Vietnama (pogajanja so bila v drugi polovici leta uspešno končana), Rusije in Ukrajine v Svetovno trgovinsko organizacijo.

2.4 Razvojna pomoč

Glavna značilnost dogajanja na področju razvojnega sodelovanja med avstrijskim in finskim predsedstvom so bila pogajanja in sprejetje novih instrumentov, ki to področje urejajo vsebinsko in finančno: instrumenta o razvojnem sodelovanju (DCI) ter notranjega sporazuma in finančnega protokola 10. polnitve Evropskega razvojnega sklada (EDF). V obeh primerih je šlo za zapletena in kompleksna dosjeja, njuna skupna "vrednost" v naslednji finančni perspektivi presega 40 milijard evrov. Avstrijskemu predsedstvu je uspelo zapreti krovni dosje glede 10. polnitve EDF, finskemu pa dokončati dolgotrajni postopek soodločanja z Evropskim parlamentom o instrumentu razvojnega sodelovanja (DCI). Normativni in finančno indikativni okvir področja razvojnega sodelovanja je bil tako sprejet pravočasno: DCI začne veljati 1. januarja 2007, 10. polnitev Evropskega razvojnega sklada pa po opravljenih ratifikacijskih postopkih v državah članicah 1. 1. 2008.

2.4.1 ACP

V okviru delovnega področja Delovne skupine za Afriko, Karibe in Pacifik (ACP) je zlasti druga polovica leta (po Ministrskem svetu ACP-EU v Port Moresbyju, junija 2006) potekala v znamenju pogajanj (in zastojev pri tem) o ekonomskih partnerskih sporazumih (EPAs). Mandat za pogajanja imajo sicer komisar in ustrezni direktorati za trgovino, vendar zlasti države ACP pogajanja vse bolj pogojujejo z višino razvojne pomoči (v okviru EDF in pa postavk Pomoč pri trgovini – Aid for Trade), ki bi jo uporabile za strukturna prilagajanja novim trgovinskim režimom. Ker je zakasnel sprejem novih finančnih perspektiv in hkrati s tem tudi zgornjega obsega 10. polnitve EDF onemogočal dokončanje revizije sporazuma iz Cotonouja (še zlasti, ker države ACP vse do prve polovice leta 2006 niso vedele ne za skupno vsoto polnitve EDF ne za njegovo strukturo), so bile priprave na Ministrski svet ACP-EU v Port Moresbyju (junij 2006) zapletene, pozitiven izid vrha pa vprašljiv vse do konca. Po kompromisih na obeh straneh je bil vrh končan uspešno, pozornost obeh strani pa se je nemudoma preusmerila na pogajanja o ekonomskih partnerskih sporazumih. Premik na tem področju je postal za Evropsko komisijo še toliko pomembnejši po poletnem popolnem zastoju pogajanj v Svetovni trgovinski organizaciji (DDA).

Ekonomski partnerski sporazumi so tudi eden od ključnih dosjejev, ki jih prevzema nemško predsedstvo. Drugi pomemben dosje, ki ga finskemu predsedstvu ni uspelo dokončati, pa je izvedbena uredba o 10. polnitvi EDF. Oba dosjeja sta bila v drugi polovici leta 2006 stalnica na sestankih DS ACP. Izvedbena uredba mora biti sprejeta pred poletjem 2007, če Evropska unija želi ohraniti neprekinjenost financiranja projektov v okviru EDF. Pogajanja o ekonomskih

partnerskih sporazumih morajo biti končana do konca leta 2007, novi sporazumi pa začeti veljati 1. 1. 2008 (pravila Svetovne trgovinske organizacije). Zdaj je sicer mogoče zanesljivo napovedati, da bo prvi cilj gotovo dosežen, usoda uspešnega dokončanja pogajanj o ekonomskih partnerskih sporazumih pa je, vsaj za afriške regije, zelo negotova. To so tudi predvidoma najtežji in najkompleksnejši dosjeji, ki jih bomo zelo verjetno s predsedovanjem sprejeli v reševanje.

2.4.2 Delovna skupina za razvojno sodelovanje (DEVGEN)

Obe predsedstvi sta namenili pozornost vprašanju, kako izboljšati kakovost in učinkovitost razvojne pomoči. Učinki pomoči niso odvisni samo od višine pomoči, ampak tudi od načina izvajanja. Dosežki pri razvojni pomoči v zadnjem desetletju so precej skromni (to velja za Afriko). Brez izboljšanja kakovosti razvojne pomoči in kljub zavezam držav članic k povečanju uradne razvojne pomoči (ODA) ostaja doseganje tisočletnih razvojnih ciljev še precej oddaljeno. Ob nadaljevanju takih gibanj pa bo težko pridobiti podporo javnosti za povečanje pomoči. Na oktobrskem zasedanju GAERC (del o razvojnem sodelovanju) so bili sprejeti Sklepi za skladnost politik za razvoj (PCD) ter Dopolnjevanje in delitev dela, ki sta ključni pobudi za povečanje učinkovitosti razvojne pomoči. PCD zagotavlja, da se razvojna razsežnost ustrezno kaže na področju politik, ki imajo vpliv na razvoj partnerskih držav. PCD bo pripomogel k verodostojnosti in prepoznavnosti razvojne pomoči Evropske unije (Evropska unija prispeva 55 % svetovne pomoči). Namen dopolnjevanja in delitve dela je izboljšati usklajevanje dela med donatorji v skladu s Pariško deklaracijo. Operacionalizacija pobude – določitev meril za delitev dela in primerjalne prednosti posameznih donatorjev bo potekala med predsedovanjem Nemčije, Portugalske in Slovenije.

Oktobrski GAERC je pokazal, da so države članice razdvojene glede vprašanja hitrosti in obsega operacionalizacije pobude (vprašanje samostojnosti izvajanja razvojne pomoči držav članic). Opozorile so na dilemo, da bi bil v prvi fazi potreben dogovor o harmonizaciji v Evropski uniji, šele nato pa vzpostavitev večjega usklajevanja z donatoricami in nečlanicami EU. Na oktobrskem GAERC so bili sprejeti tudi sklepi o dobrem upravljanju, ki se nanašajo na ukrepe v državah v razvoju (boj proti korupciji, preglednost delovanja vladnih služb), ki bodo prav tako pripomogli k učinkovitejši razvojni pomoči.

3 Priprave na predsedovanje

Priprave na predsedovanje potekajo v celotni strukturi slovenske državne uprave. Temelj priprav je gradivo, ki ga je Vlada Republike Slovenije sprejela 28. julija 2005 – Priprava Slovenije na predsedovanje EU in v katerem so zastavljeni cilji in časovni roki za izvedbo različnih projektov, ki so del priprav na predsedovanje v različnih resorjih.

Nemčija, Portugalska in Slovenija so v sodelovanju z Generalnim sekretariatom Sveta in Komisijo ter pri uvodnem, strateškem delu dokumenta tudi s trojico naslednjih predsedujočih Francijo, Švedsko in Češko uskladile 18-mesečni program predsedovanja, ki je bil potrjen na zasedanju GAERC 11. decembra 2006. V strateškem delu 18-mesečnega programa je zastavljen okvir delovanja EU na najpomembnejših področjih, kot so: nadaljnji razvoj Evropske unije, naslednji koraki na področju dogovarjanj članic glede prihodnosti Evropske unije, širitev (z Romunijo in Bolgarijo, doseganje napredka pri že začetih pristopnih pogajanjih ter nadaljnje delo na področju širših, že sprejetih obvezah Evropske unije), krepitev odnosov Evropske unije z državami na vzhodu in jugu Evropske unije, posebno z mehanizmom evropske sosedske politike, širitev schengenskega in evrskega območja, zagotavljanje ekonomske dinamike (pomen Lizbonske strategije) in rasti (pomen Strategije trajnostnega razvoja). V 18-mesečnem programu bodo pomembne teme še pregled finančnih virov (Evropski svet bo o tem odločal na podlagi poročila Evropske komisije, ki bo izdano predvidoma v letih 2008/09), energetska politika za Evropo in s tem povezana podtema podnebnih sprememb (povezava s Kjotskim protokolom) ter demografskih sprememb.

Slovenija kot samostojna predsedujoča v prvi polovici leta 2008 namerava kot prednostne obravnavati te teme: prihodnost Evrope in institucionalni razvoj, širitev in sosedska politika (s posebnim poudarkom na evropski perspektivi držav Zahodnega Balkana in spoštovanju zavez Evropske unije, ki izhajajo iz Solunske agende), energetika, medkulturni dialog (leto 2008 bo leto medkulturnega dialoga) in doseganje ciljev v skladu z Lizbonsko strategijo.

Začeli so se pripravljati dosjeji s pregledom vsebin za posamezne delovne skupine Sveta in načrti dela (road mape) po posameznih delovnih skupinah med predsedovanjem. Imenovana je bila večina nosilcev dosjejev. Ministrstvo za zunanje zadeve je v okviru priprav na predsedovanje opravilo vrsto konzultacij z zunanjimi ministrstvi držav članic Evropske unije, posebej tistih, ki imajo sveže izkušnje s predsedovanjem Evropski uniji. Diplomati Ministrstva za zunanje zadeve stažirajo v ministrstvih za zunanje zadeve držav članic med pripravami na predsedovanje. Prav tako se ministrstvo dogovarja o sekundiranju diplomatov iz držav članic med slovenskim predsedovanjem. Septembra 2006 je bila ustanovljena projektna skupina za predsedovanje. Na področju organizacijskih zadev je bila ustanovljena koordinacijska skupina pod vodstvom generalnega sekretarja.

Pripravljen je bil osnutek koledarja glavnih dogodkov, seznam dogodkov EU-tretje države in seznam neformalnih dogodkov med slovenskim predsedovanjem Svetu Evropske unije. Pripravljena je bila ocena logističnih in finančnih stroškov/potreb za dogodke v pristojnosti Ministrstva za zunanje zadeve, vključno z dogodki s koledarja EU-tretje države.

V delovni skupini za področje podpore informacijsko-telekomunikacijske tehnologije ter pisarniškega

oz. dokumentnega poslovanja so bila pripravljena priporočila za državne organe, z njimi potekajo tudi posvetovanja s področja informacijske tehnologije, pisarniškega poslovanja in varnosti tajnih podatkov.

4 Regionalno partnerstvo

Zunanji ministri držav Regionalnega partnerstva so se srečali 14. septembra 2006 na Dunaju. Teme srečanja so bile: nadaljevanje dogovorov zadnjega srečanja Regionalnega partnerstva z državami Zahodnega Balkana, Ukrajina, konzularno sodelovanje držav Regionalnega partnerstva ter Srbija in njeni odnosi z Evropsko unijo. Ministri so sprejeli program pomoči Srbiji (Food-for-Thought Paper) na poti približevanja evroatlantskim povezavam, ki ga je v imenu skupine Regionalnega partnerstva na GAERC predstavil minister dr. Rupel 15. septembra 2006.

2 GOSPODARSKA DIPLOMACIJA

Ena temeljnih nalog Ministrstva za zunanje zadeve na področju **dvostranske gospodarske diplomacije** v letu 2006 je bila organizacija obiskov spremljajočih gospodarskih delegacij ob uradnih obiskih visokih in najvišjih državnih predstavnikov Republike Slovenije v tujini, med katerimi so obiski predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Bolgariji, Ruski federaciji, Saudovi Arabiji in Kuvajtu ter obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na Nizozemskem.
Pri dvostranski ekonomski diplomaciji so bile v ospredju tudi dejavnosti na področju podpore internacionalizaciji slovenskih podjetij in pospeševanja tujih naložb, tako slovenskih na tujem kot tujih v Sloveniji.

V dejavnosti ob **obiskih Vlade Republike Slovenije v slovenskih regijah v letu 2006** je bil vključen tudi minister za zunanje zadeve ali njegov namestnik. Vlada je v letu 2006 obiskala sedem slovenskih regij, in sicer Dolenjsko in Belo krajino, Podravje, Posavje, Goriško, Notranjsko in Ilirsko Bistrico, Zasavje ter osrednjo Slovenijo. Program obiska ministra za zunanje zadeve v posamezni regiji je vključeval tudi obiske podjetij.

Ministrstvo za zunanje zadeve je **oblikovalo slovenske prednostne naloge predsedovanja na področju energetske varnosti** in sodelovalo pri oblikovanju stališča pri medresorskih dosjejih na področju **energetike** in **prometa** (plinski terminali v Tržaškem zalivu, naftovod PEOP, V. koridor – 6. prednostni projekt).

Ministrstvo za zunanje zadeve si je v sodelovanju z resornimi ministrstvi in diplomatsko-konzularno mrežo še naprej prizadevalo za poglobitev sodelovanja Slovenije z **Organizacijo za ekonomsko sodelovanje in razvoj – OECD** in včlanitev Slovenije vanjo. Julija 2006 je Svet OECD začel postopek ugotavljanja mogočih kandidatk za članstvo v OECD, ki bo predvidoma končan do maja 2007. Na predlog Ministrstva za zunanje zadeve je Vlada Republike Slovenije oktobra 2006 sprejela informacijo o stanju izpolnjevanja meril za včlanitev Slovenije v OECD. Na podlagi te informacije je sprejela sklep o okrepitvi seznanjanja držav članic OECD z izpolnjevanjem meril za vključitev v OECD in seznanjanju s sodelovanjem Slovenije v delovnih telesih OECD. Ministrstvo za zunanje zadeve se je vključilo tudi v prizadevanja Evropske unije za postopno včlanitev v OECD vseh držav članic Evropske unije, ki še niso članice OECD. V sodelovanju z Evropsko komisijo je bil za člane Odbora 133 in zasedanje COREPER pripravljen tudi non-paper o pripravljenosti Slovenije za včlanitev v OECD.

Ministrstvo za zunanje zadeve je zastopalo interese Slovenije v delovni skupini **Evropske skupnosti za svobodno trgovino – EFTA**, v kateri se je v letu 2006 končala razprava o razdelitvi finančnega prispevka Švicarske konfederacije med nove članice Evropske unije. Med drugim so potekala pogajanja z Norveško, Islandijo in Lihtenštajnom o sprejetju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – EEA in z njim povezanih sporazumov ter protokolov v zvezi s pridružitvijo Bolgarije in Romunije Evropski uniji. Pogajanja niso bila končana, nadaljevala se bodo v letu 2007.

5 DVOSTRANSKO MEDNARODNO SODELOVANJE

5

V tem poglavju je obravnavano dvostransko sodelovanje Slovenije z državami, v katerih ima diplomatsko-konzularna predstavništva, in s tistimi, ki jih pokriva nerezidenčno. Sodelovanje z njimi je prikazano po abecednem redu imen držav v vsakem poglavju posebej. Pod imenom vsake države je vpisano tudi ime vodje diplomatsko-konzularnega predstavništva z datumom imenovanja oz. odpoklica, objavljenim v Uradnem listu Republike Slovenije, če je do menjave vodij prišlo v letu 2006.

1 SODELOVANJE Z EVROPSKIMI DRŽAVAMI

Za Slovenijo je bilo leto 2006 na področju dvostranskega sodelovanja z evropskimi državami, ki so kot članice Evropske unije, zveze NATO ali Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) njene pomembne partnerice, zelo razgibano in uspešno. Krepili so se odnosi in izmenjava meddržavnih obiskov, veliko dvostranskih srečanj pa je bilo izpeljanih tudi ob robu večstranskih dogodkov. Posebna pozornost je bila namenjena poglobitvi političnega dialoga in krepitvi sodelovanja z evropskimi državami z vidika priprav Slovenije na njeno prvo predsedovanje Svetu Evropske unije v prvi polovici leta 2008.

Utečen in poglobljen dialog Slovenije z **zahodnoevropskimi državami** je v ozračju visoke ravni odnosov prispeval h krepitvi obstoječih in oblikovanju novih konkretnih oblik sodelovanja na področjih gospodarstva, turizma, kulture, znanosti in tehnologije, izobraževanja, obrambe, financ, kmetijstva, okolja, prometa in infrastrukture, zaposlovanja ipd. Dejaven pristop Slovenije, njena odprtost in ne nazadnje pripravljenost za sprejemanje novih izzivov so prispevali tudi k večji pripravljenosti zahodnoevropskih držav za poglobitev raznovrstnega sodelovanja z našo državo. Slovenija se je tako izkazala kot zanesljiva partnerica na mnogih področjih sodelovanja.

Z vidika priprav na predsedovanje Slovenije Svetu Evropske unije je bilo še posebej poudarjeno sodelovanje z Avstrijo in Finsko, ki sta Svetu Evropske unije predsedovali v letu 2006. Med drugim je v začetku avstrijskega predsedovanja januarja 2006 zvezna ministrica za zunanje zadeve Republike Avstrije dr. Ursula Plassnik kot posebna gostja nagovorila udeležence dvanajstega posveta slovenske diplomacije. Vzpostavljeno je bilo dinamično sodelovanje v okviru tria z Nemčijo in Portugalsko ter Francijo, ki bo predsedovala Svetu Evropske unije za Slovenijo v drugi polovici leta 2008.

Krepilo se je sodelovanje z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na področjih skupnega interesa. Slovenija in Irska sta uspešno sodelovali tudi kot članici Mreže za človekovo varnost, ki ji Slovenija predseduje v obdobju junij 2006–junij 2007. Slovenija je poglobila politični dialog in gospodarsko sodelovanje z Nizozemsko ter nadaljevala reden dialog z Luksemburgom. Z Belgijo kot predsedujočo Ministrskemu svetu OVSE leta 2006 in Španijo kot predsedujočo Ministrskemu svetu OVSE leta 2007 je naša država tesno sodelovala tudi v trojki OVSE. Odnose med Slovenijo in skandinavskimi državami sta zaznamovala poglobljen politični dialog ter okrepljeno sodelovanje na različnih ravneh in področjih. V stikih z baltskimi državami so do izraza prišla predvsem prizadevanja za krepitev gospodarskega sodelovanja, izpeljanih je bilo tudi nekaj obiskov na najvišji ravni. S sredozemskimi državami je potekalo uspešno sodelovanje na številnih področjih, med drugim v gospodarstvu, kulturi, energetiki, prometu. Nadaljevalo se je dejavno sodelovanje s temi državami pri obravnavi vprašanj, ki se nanašajo na varovanje in upravljanje Jadranskega morja. Pestro dvostransko sodelovanje na različnih področjih je označevalo odnose z državami skupine EFTA (Islandija, Lihtenštajn in Norveška), ki so tudi članice Evropskega gospodarskega prostora, ter s Švico.

Krepilo se je tudi sodelovanje Slovenije s posameznimi regijami v evropskih državah. Na svojem 25. zasedanju se je sestala Stalna slovensko-bavarska mešana komisija, na 3. zasedanju pa Mešana komisija Slovenija-Flandrija.

Posebna pozornost je bila namenjena nadaljnjemu vsestranskemu razvoju partnerskih in prijateljskih odnosov Slovenije s **sosednjimi državami članicami Evropske unije** – Avstrijo, Italijo in Madžarsko. To se je kazalo v pogostih stikih na politični in strokovni ravni ter v razgibanem sodelovanju na različnih področjih. Odnose je zaznamovala tudi nadaljnja krepitev regionalnega in čezmejnega sodelovanja.

Okrepljen dialog Slovenije z Italijo in poglobitev konstruktivnih stikov med predstavniki obeh držav na ministrski in drugih ravneh po vzpostavitvi nove italijanske vlade sta potrdila politično voljo za začetek novega poglavja v sodelovanju med državama. Pripravljenost za reševanje vprašanj skupnega interesa je bila večkrat potrjena. Sestalo se je več mešanih meddržavnih komisij, v okviru Stalne mešane slovensko-italijanske komisije za izvajanje določb Videmskega sporazuma pa je bil podpisan Protokol med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike o planinskem turističnem prometu na mejnem območju.

Slovenija je v dialogu s sosednjimi državami posvečala posebno pozornost položaju slovenske manjšine. Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je večkrat srečal s predstavniki manjšine, v pogovorih s tujimi sogovorniki pa je slovenska diplomacija dosledno zagovarjala interese manjšine in opozarjala na pomen uresničevanja njenih pravic.

Vsestransko in razgibano sodelovanje se je nadaljevalo tudi z držа-

vami **Srednje Evrope**. Slovenija je krepila stike z državami Višegrajske skupine (V 4 – Češka, Madžarska, Poljska, Slovaška) oziroma sodelovanje v Regionalnem partnerstvu (V 4 + 2 – Slovenija in Avstrija) in Salzburškem forumu. Srečanja v teh regionalnih pobudah so pripomogla k prepoznavanju in izmenjavi stališč ter uveljavljanju skupnih interesov glede aktualnih evropskih vprašanj.

V odnosih med Slovenijo in **Hrvaško** kljub prizadevanjem slovenske strani v letu 2006 ni bilo odločilnega napredka pri reševanju glavnih odprtih vprašanj, sicer pa so bili slovensko-hrvaški odnosi predvsem v znamenju pristopnih pogajanj Hrvaške za članstvo v EU, ki ji je v letu 2006 uspelo opraviti pregled usklajenosti zakonodaje.

Junija je Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije izdalo Belo knjigo o meji med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško, ki utemeljuje slovenska stališča do poteka državne meje na podlagi stanja na dan 25. 6. 1991. Jeseni se je zastavilo vprašanje obnove nasipov ob Muri. Sabor je decembra sprejel Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o razširitvi jurisdikcije Republike Hrvaške v Jadranskem morju, s čimer se je ponovno aktualiziralo vprašanje hrvaške zaščitne ekološko-ribolovne cone. Slovenija si je še naprej prizadevala, da bi tudi Hrvaška ustanovila svoj sklad za razgradnjo Jedrske elektrarne Krško – NEK, k čemur se je zavezala s Pogodbo o NEK. Glede vprašanja prevzema jamstva nekdanje SFRJ za devizne hranilne vloge občanov se tudi v letu 2006 niso nadaljevala pogajanja pri Mednarodni banki za poravnave v Baslu, kot določa sporazum o nasledstvu. Oktobra je Evropsko sodišče za človekove pravice zavrglo tožbo treh hrvaških varčevalcev in posredno potrdilo stališča Slovenije do navedenega vprašanja. Slovenija je sprejela Zakon o pogojih za pridobitev lastninske pravice fizičnih in pravnih oseb držav kandidatk za članstvo v Evropski uniji na nepremičninah, ki hrvaškim državljanom pod pogojem vzajemnosti omogoča nakup nepremičnin v Sloveniji. Ker tudi hrvaška zakonodaja pod pogojem vzajemnosti omogoča tujcem nakup nepremičnin, je s sprejetjem omenjenega zakona vzajemnost vzpostavljena tudi s Slovenijo.

Slovenija se je v letu 2006 v Evropski uniji in svetu še naprej uveljavljala kot ena najodločnejših zagovornic širitve Evropske unije in zveze NATO na **Zahodni Balkan** ter postopne sprostitve vizumskega režima Evropske unije s temi državami. Na novembrskem Svetu Evropske unije je bil – ob močni slovenski podpori – narejen prvi korak v tej smeri, ko je bil odobren mandat za začetek pogajanj o sporazumih o vizumskih olajšavah in vračanju oseb z vsemi državami regije. Še pomembnejša pa je bila odločitev vrha zavezništva v Rigi, da v Partnerstvo za mir sprejme Bosno in Hercegovino, Črno goro in Srbijo. Slovenija je bila med tistimi državami, ki so si posebej prizadevale za tako odločitev.

Slovenija je tudi v letu 2006 poudarjeno usmerjala svojo razvojno pomoč v **Jugovzhodno Evropo** – približno tretjina pomoči je namenjena prav tej regiji, zajema pa zelo raznovrstne projekte in dejavnosti. Zunanje ministrstvo ima posebno vlogo pri dejavnosti Mednarodnega sklada za razminiranje in ustanove Skupaj, od maja pa deluje tudi Center za evropsko prihodnost na gradu Jable, ki se uveljavlja kot pomembno sredstvo usposabljanja državnih uradnikov iz Jugovzhodne Evrope, zanimanje za sodelovanje pa že kažejo tudi partnerji iz držav EU. V vrsti dejavnosti centra je bil oktobra pripravljen petdnevni seminar za kosovske uradnike, novembra pa petdnevni seminar za mlade črnogorske diplomate. Center sodeluje tudi v večletnem mednarodnem izobraževalnem programu s področja evropske varnostne in obrambne politike za države, ki so sklenile stabilizacijsko-pridružitveni sporazum.

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije je s pomočjo diplomatsko-konzularnih predstavništev in dvostranskih obiskov pripomoglo h krepitvi gospodarske prisotnosti Slovenije na vsem Zahodnem Balkanu, na katerem je Slovenija med najpomembnejšimi trgovinskimi partnericami in vlagateljicami. Poseben izziv v zvezi s tem je Kosovo, za katero se je v zadnjem času zelo povečalo zanimanje slovenskih podjetij.

Slovenska zunanja politika je v tem obdobju z uravnoteženo pozornostjo sledila dogajanju na Kosovu. V maju je bil na obisku v Ljubljani posebni predstavnik generalnega sekretarja Združenih narodov za Kosovo Marti Ahtisaari. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je junija srečal s podpredsednikom začasnih kosovskih ustanov (začasne vlade) Lutfijem Hazirijem, v juliju in novembru pa s predsednikom Agimom Çekujem. Novembra je bil v Ljubljani tudi posebni predstavnik generalnega sekretarja Združenih narodov na Kosovu Joachim Rücker.

Ob tem je zunanje ministrstvo pozorno spremljalo stališča Srbije in izražalo vso podporo demokratičnim silam v državi, ki ji v Sloveniji pripisujemo izjemen pomen za stabilnost na Zahodnem Balkanu. Tako je bil zunanji minister dr. Dimitrij Rupel julija na delovnem obisku v Srbiji, novembra pa v Ljubljani srbski zunanji minister Vuk Drašković. Na pobudo ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla je septembra na srečanju ministrov Regionalnega partnerstva nastopil tudi srbski zunanji minister Vuk Drašković, sprejet pa je bil tudi poseben dokument držav Regionalnega partnerstva o ukrepih za podporo Srbiji, ki je bil še isti mesec predstavljen tudi na Svetu za splošne zadeve in zunanje odnose. V njem se države Regionalnega partnerstva zavzemajo za praktične ukrepe v podporo demokratičnim političnim silam in civilni družbi v Srbiji.

V Bosni in Hercegovini je volilno leto 2006 pripeljalo na oblast nove politične sile, najpomembnejši izzivi za to državo pa so ostali nespremenjeni. Pri t. i. dialogu med kulturami in civilizacijami, ki ga spodbuja Evropska unija, je Slovenija precej pozornosti namenjala islamski skupnosti v Bosni in Hercegovini kot eni redkih avtohtonih islamskih skupnosti v Evropi, ki je hkrati pomembno sooblikovala sekularno Bosno in Hercegovino.

Leto 2006 je bilo volilno tudi v Makedoniji, ki je v regiji poleg Hrvaške in Turčije edina kandidatka za članstvo v Evropski uniji. Z izjemnim številom skupnih projektov se je še utrdila vloga Slovenije pri pomoči Makedoniji na njeni poti v Evropsko unijo in zvezo NATO. S 1. januarjem 2007 je veleposlaništvo v Skopju postalo t. i. kontaktno veleposlaništvo zveze NATO, v drugi polovici leta 2007 pa bo namesto Portugalske tudi že v vlogi predsedujočega veleposlaništva Evropske unije.

Slovenija je že dlje časa z naklonjenostjo spremljala osamosvajanje Črne gore in obnovitev njene državne suverenosti kot končne posledice prizadevanj, da se izvije iz tedanjega Miloševićevega režima. Junija je bila Slovenija prva država, ki je v Podgorici ob obisku zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla odprla veleposlaništvo. Med državama je bila v letu 2006 izmenjana vrsta obiskov, med drugim je prišel v oktobru na uradni obisk tudi predsednik Črne gore.

Albanija je z Evropsko unijo v letu 2006 sklenila stabilizacijsko-pridružitveni sporazum. Predlog zakona o ratifikaciji tega sporazuma je že sprejela Vlada Republike Slovenije, decembra pa tudi Odbor za zunanjo politiko Državnega zbora Republike Slovenije. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je z albanskim zunanjim ministrom Mustafajem sestal novembra ob robu vrha Srednjeevropske pobude v Tirani.

Odnose z Romunijo je posebej zaznamoval uradni obisk predsednika Republike Slovenija dr. Janeza Drnovška v Romuniji v januarju, z Bolgarijo pa delovni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v maju. Za obe novi članici Evropske unije pa je bila izjemnega pomena odločitev Vlade Republike Slovenije, da odpre trg delovne sile za delavce iz teh dveh držav.

Ministrstvo je s posebno pozornostjo spremljalo dogajanje v Turčiji in še posebej njene odnose z Evropsko unijo. Slovenija ostaja zagovornica nadaljnje širitve Evropske unije s Turčijo ob doslednem izpolnjevanju meril. V Ljubljani je bil decembra glavni turški pogajalec za Evropsko unijo Ali Babacan. Slovenija je novembra v Izmiru odprla častni konzulat, zunanje ministrstvo pa je sodelovalo tudi pri pripravah na odprtje gospodarskega predstavništva oz. predstavništva Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije v Carigradu.

ALBANIJA

Albanijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Skopju

Veleposlanik: Marjan Šiftar

Sodelovanje med Slovenijo in Albanijo so spodbudili obiski, ki so bili izpeljani na dvostranski in večstranski ravni, in različna srečanja na najvišji ravni ob robu več mednarodnih konferenc v različnih državah. Slovenija je Albaniji dajala različno strokovno pomoč pri usposabljanju kadrov in zagotavljanju drugih možnosti za vključevanje v evroatlantske povezave.

Posebnega pomena je bil obisk ministra za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andreja Vizjaka ob spremstvu močne gospodarske delegacije junija v Albaniji. Razgovore je imel s predsednikom albanske vlade Salijem Berisho in več ministri. Na gospodarskem forumu, organiziranem ob obisku, je sodelovalo nad 120 slovenskih in albanskih gospodarstvenikov. Podpisan je bil Sporazum o gospodarskem sodelovanju. Končana so bila pogajanja o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju na področju cestnega prometa, ki naj bi bil podpisan v začetku 2007. Ponovno je bila vzpostavljena neposredna letalska povezava Adrie Airways med Ljubljano in Tirano.

Državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve dr. Božo Cerar je obiskal Albanijo v maju, ko se je udeležil ministrskega vrha Jadransko-jonske skupine in Srednjeevropske pobude ter se sestal z zunanjim ministrom Republike Albanije Besnikom Mustafajem. Junija je bila predsednica albanskega parlamenta Jozefina Topalli na delovnem obisku v Sloveniji. Predsednika držav dr. Janez Drnovšek in Alfred Moisiu ter drugi visoki predstavniki obeh držav pa so imeli delovna srečanja ob robu več mednarodnih konferencah v regiji in okviru mednarodnih organizacij. V jeseni je bil začet postopek za imenovanje novega častnega konzula Republike Slovenije v Republiki Albaniji.

ANDORA

Andoro nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: mag. Tomaž Lovrenčič – do 4.8.2006

Odnosi med Slovenijo in Andoro so zelo dobri in prijateljski, čeprav stiki niso pogosti. Andora se je ponovno izkazala kot zaveznica Slovenije in jo podpirala pri njenih kandidaturah v mednarodnih organizacijah. Prav tako se je nadaljevalo njeno sodelovanje s Skladom za psihosocialno pomoč otrokom – Skupaj, saj mu je namenila skoraj 70 tisoč evrov za program na Kosovu. Zaznati je bilo nadaljnje povečanje še vedno zelo skromne blagovne menjave med državama – slovenski izvoz je znašal 490 tisoč evrov, uvoz pa 8 tisoč evrov.

AVSTRIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije na Dunaju

Veleposlanik: dr. Ernest Petrič

Odnosi med Slovenijo in Avstrijo so odlični in vsestransko razviti, označimo pa jih lahko kot prijateljske, dobre in partnerske. To potrjujejo številna srečanja in stalen dialog med najvišjimi predstavniki obeh držav. Poleg vsestranskega tesnega dvostranskega in čezmejnega sodelovanja se je še okrepilo sodelovanje v Evropski uniji, v kateri državi povezujejo številni skupni interesi in imata pogosto podobna ali celo enaka stališča. Slovenija je pri pripravah na predsedovanje Evropski uniji posebej pozorno spremljala avstrijsko predsedovanje v prvi polovici leta 2006 in sekundirala

svoje diplomate. Izvedenih je bilo več krogov posvetovanj. Razmahnilo se je tudi čezmejno sodelovanje predvsem z zvezno deželo Štajersko. Slovenija je v letu 2006 odprla konzulat v Linzu na čelu s častnim konzulom dr. Güntherjem Grassnerjem.

Nadaljevalo se je usklajevanje Sporazuma o zaposlovanju dnevnih migrantov in ključnega osebja, ki je za Slovenijo zaradi avstrijskega podaljšanja prehodnega obdobja pri prostem pretoku delovne sile zelo pomemben. Podpisan je bil Protokol o spremembah Konvencije o izogibanju dvojnega obdavčevanja v zvezi z davki na dohodek in premoženje. Mešana komisija za maloobmejni promet je nadaljevala delo. Usklajuje se Sporazum o spremembi Sporazuma o uporabi delov slovenskega državnega ozemlja na območju smučišča Tromeja. Dogovorjena je dopolnitev Sporazuma o turističnem prometu na mejnem območju.

Še naprej ostaja odprto vprašanje dvojezične topografije na Koroškem. Slovenija v dialogu z avstrijskimi partnerji podpira prizadevanja za doseganje in uveljavitev kompromisne rešitve v skladu z Avstrijsko državno pogodbo in sodbami Ustavnega sodišča. Predlog ustavnega zakona, ki za manjšinske organizacije in tudi za Republiko Slovenijo ni bil sprejemljiv, je bil 14. julija 2006 v avstrijskem parlamentu zavrnjen. Koroški deželni glavar Haider je v predvolilnem boju zagovarjal enojezično Koroško, v praksi pa se je še naprej izmikal uresničevanju Avstrijske državne pogodbe in sodb Ustavnega sodišča ter svojevoljno razlagal zadevno avstrijsko zakonodajo (krajevnim napisom v nemškem jeziku je dodajal majhno tablo z imenom kraja v slovenskem jeziku). Zaradi tega je bila vložena tožba pri Ustavnem sodišču, ki je 28. decembra 2006 odločilo, da so dodatne majhne table nezakonite. Slovenija je javno in v dialogu z Avstrijo izražala nezadovoljstvo zaradi ravnanja koroškega deželnega glavarja in stranke BZÖ na Koroškem ter podporo kompromisni rešitvi problematike dvojezične topografije na Koroškem.

Gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Avstrijo je zelo dobro razvito in še naprej narašča. V letu 2005 je medsebojna blagovna menjava prvič presegla 3 milijarde evrov, od tega je Slovenija v Avstrijo izvozila za 1,16 milijarde evrov, iz Avstrije pa uvozila za 1,95 milijarde evrov. S tem je bila Avstrija peti največji kupec slovenskega blaga in tretji največji dobavitelj Sloveniji. Po zadnjih razpoložljivih podatkih Statističnega urada Republike Slovenije se je do konca avgusta 2006 izvoz Slovenije v Avstrijo povečal za 22,6 odstotka glede na isto obdobje prejšnjega leta, uvoz iz Avstrije v Slovenijo pa se je povečal za 16,1 odstotka.

Avstrija je najpomembnejša tuja vlagateljica v Sloveniji. Pomemben del gospodarskih odnosov med državama je tudi menjava storitev, kjer je najpomembnejši izvoznik slovenskih storitev Luka Koper, ki je za Avstrijo drugo najpomembnejše pristanišče takoj za Rotterdamom.

Sodelovanje v **kulturi, znanosti in izobraževanju** je bilo tradicionalno dobro s številnimi predstavitvami slovenskih umetnikov, prejetimi nagradami za književne dosežke, znanstvenimi predavanji, simpoziji ter drugimi kulturnimi prireditvami. Številne dogodke sta organizirala tudi Slovenski znanstveni inštitut na Dunaju in Slovenski kulturni center Korotan. Pregled nekaterih pomembnejših prireditev:

- razstava umetniške skupine BRIDA v avstrijskem parlamentu,
- razstava in predstavitev umetnice Aprilije Lužar v Museumsquartierju,
- predstavitev slovenskega vizualnega in intermedijskega umetnika Žige Kariža v Muzeju mlade umetnosti (Museum of Young Art),
- razstava slikarja Jožeta Ciuhe na Dunaju,
- razstava Zakladi novih članic Evropske unije na gradu Halbturn,
- razstava in simpozij o arhitektu Jožetu Plečniku,
- razstava slikarja in grafika Branka Suhyja v Umetnostnozgodovinskem muzeju na Dunaju,
- predstavitev slovenskih mednarodnih študijskih programov na Univerzi na Dunaju ter številne druge kulturne in znanstvene prireditve.

Na podlagi Sporazuma o sodelovanju v kulturi, izobraževanju in znanosti med slovensko in avstrijsko vlado uspešno potekajo tudi izmenjave in dvostransko sodelovanje med posameznimi znanstvenimi in kulturnimi ustanovami.

Obiski predstavnikov Slovenije v Avstriji:

- 1. januar – udeležba predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše na novoletnem koncertu Dunajskih filharmonikov na Dunaju;
- 18. april – udeležba predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija in ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na konferenci o subsidiarnosti v St. Pöltnu;
- 5. julij – slavnostni nagovor ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla ob podelitvi diplom magistrskega študija mednarodnih odnosov na Univerzi na Dunaju;
- 27. in 28. julij – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na zasedanju Salzburškega foruma v Kremsu;
- 14. september – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na zasedanju zunanjih ministrov Regionalnega partnerstva na Dunaju;
- 5. oktober – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na mednarodnem simpoziju o varstvu in uveljavitvi pravic narodnih manjšin v Tinjah/Teinach;
- 18. oktober – udeležba ministra za pravosodje dr. Lovra Šturma na dnevih avstrijskih pravnikov v Gradcu;
- 14. november – srečanje predsednika Republike dr. Janeza Drnovška z zveznim predsednikom dr. Heinzem Fischerjem na Dunaju;
- 23. november – udeležba predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija in predsednika Državnega sveta Republike Slovenije Janeza Sušnika na 7. zasedanju predsednikov parlamentov držav Regionalnega

partnerstva na Dunaju;
- 1. december – obisk ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na Dunaju.

Obiski predstavnikov Avstrije v Sloveniji:

- 4. januar – udeležba ministrice za zunanje zadeve Ursule Plassnik na posvetu slovenske diplomacije na Brdu pri Kranju;
- 19. oktober – udeležba predsednika Zveznega sveta Gottfrieda Kneifla na simpoziju Pomen in vloga dvodomnosti v Ljubljani;
- 25. in 26. oktober – udeležba ministrice za notranje zadeve Liese Prokop na zasedanju Salzburškega foruma na Brdu;
- 26. in 27. oktober – udeležba ministrice za notranje zadeve Liese Prokop na konferenci o nezakonitih migracijah na Brdu;
- 23. in 24. november – uradni obisk ministrice za pravosodje mag. Karin Garstinger v Sloveniji.

Poleg naštetih obiskov na najvišji ravni so Slovenijo obiskali tudi avstrijski predstavniki deželne ravni (predsednik koroškega Deželnega zbora Jörg Freuenschlag in štajerski deželni glavar Franz Voves), izmenjana pa je bila tudi vrsta obiskov na podministrski (državni sekretarji, generalni sekretarji) in uradniški ravni, pri čemer je treba poudariti več krogov posvetovanj ob pripravah Republike Slovenije na predsedovanje Evropski uniji.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Celovcu

Generalni konzul: spec. Matjaž Longar – od 9. 3. 2006

Jurisdikcijsko območje Generalnega konzulata Republike Slovenije v Celovcu obsega štiri zahodne avstrijske zvezne dežele, in sicer Koroško, Salzburško, Tirolsko in Predarlsko. Poleg generalnega konzulata s sedežem v koroški prestolnici ima Slovenija še dva konzulata na čelu s častnima konzuloma, v Salzburgu in na Tirolskem.

Delovanje generalnega konzulata pomembno opredeljuje na južnem Koroškem živeča slovenska narodna skupnost. Generalni konzulat spremlja in se dejavno vključuje v prizadevanja slovenske narodne skupnosti za uveljavitev njenih pravic, pri tem pa sodeluje kot usklajevalec in povezovalec med ustanovami v Avstriji in matični domovini. Večja slovenska skupnost živi tudi na Predarlskem, kjer ima konzulat mesečno konzularne ure, prav tako pa redno sodeluje z vsemi tremi tamkajšnjimi slovenskimi društvi. Manjše število Slovencev živi in dela tudi na Tirolskem in v Salzburgu, vendar ne delujejo organizirano.

Gospodarsko sodelovanje je osredotočeno predvsem na čezmejno sodelovanje s sosednjimi državami. Slovenija je za Koroško ena pomembnejših gospodarskih partneric tako pri izvozu kot vlaganjih. Utečeno je sodelovanje med koroško gospodarsko zbornico in slovenskimi regionalnimi gospodarskimi zbornicami. Uspešno potekajo številni programi INTERREG, v katere se vključujejo partnerji z obeh strani meje, še zlasti pa je na tem področju prizadevna Slovenska gospodarska zveza. Avstrijski trg postaja vse zanimivejši tudi za slovenske gospodarstvenike, kar potrjujejo opaznejša prisotnost slovenskih podjetnikov na različnih strokovnih sejmih v Celovcu in slovenski izdelki na avstrijskem trgu. Tradicionalno je tudi sodelovanje kmetijskih zbornic Slovenije in Koroške. Nove priložnosti za povezovanje in predvsem sodelovanje obmejnih občin pa ponuja Delovna skupnost Dežela pod Peco, ki združuje 9 obmejnih občin Slovenije in Avstrije.

Že do zdaj uspešno **sodelovanje v kulturi, znanosti in izobraževanju** se še naprej krepi. Osrednji kulturni organizaciji koroških Slovencev, Krščansko kulturna zveza in Slovenska prosvetna zveza, sta skupaj oz. posamično organizirali številne kulturne prireditve, med drugim gledališke delavnice, jezikovne počitnice, gledališka abonmaja, simpozije, razstave, predavanja, glasbene prireditve in druge kulturne dogodke. Na področju likovne umetnosti so bili uresničeni številni čezmejni projekti, med drugim t. i. Cross over, pri katerih so umetniki dobili priložnost za predstavitev v sosednji državi. Zelo opazno je kakovostno delo slovenske glasbene šole, katere učenci uspešno nastopajo na različnih tekmovanjih.
Generalni konzulat je ob spremljanju kulturnih dogodkov na Koroškem in dejavnem sodelovanju pri njih pozornost namenjal tudi delovanju treh slovenskih kulturnih društev na Predarlskem, ki si s svojim delom in različnimi kulturno-družabnimi prireditvami prizadevajo za ohranjanje slovenske tradicije in običajev ter uveljavljanje v svojem okolju.

Slovenska manjšina
Položaj slovenske manjšine na Koroškem še naprej najbolj zaznamuje nerešeno vprašanje dvojezične topografije. Kljub večkratnim poskusom za dosego širšega soglasja (npr. Karnerjev kompromisni predlog) o postavitvi dvojezičnih krajevnih tabel, pa še vedno ni prišlo do zasuka. Koroški deželni glavar je z različnimi dejanji (npr. prestavitev oz. zamenjava dosedanjih dvojezičnih napisov z enojezičnimi in dodano tablico v slovenskem jeziku) le še dodatno zaostril razmere, pri tem pa je bil deležen kritike uradnih avstrijskih oblasti in nerazumevanja širše javnosti.
Predstavnike koroških Slovencev je v znak podpore in zbliževanja interesov slovenske narodne skupnosti v letu 2006 večkrat obiskal državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan. Prav tako pa so tudi predstavniki generalnega konzulata imeli neposredne stike z vsemi predstavniškimi organizacijami koroških Slovencev.
Tudi v šolskem letu 2005/06 ugotavljamo večje zanimanje za prijave k dvojezičnemu pouku, ki se nasploh v zadnjih letih nenehno povečuje. Podobno je tudi v dvojezičnih vrtcih, saj so zmogljivosti večinoma zapolnjene. Na medijskem področju se je utrdil položaj slovenskega radijskega programa, ki ga skupaj z ORF na zasebni frekvenci pripravljata Radio 2 in Radio Agora, podobno pa je pri tiskanih medijih s tednikom slovenske narodne skupnosti Novice.

Obiski predstavnikov Slovenije na območju delovanja Generalnega kon-

zulata Republike Slovenije v Celovcu:

- 19. do 21. januar – udeležba ministra za delo, družino in socialne zadeve mag. Janeza Drobniča na neformalnem srečanju ministrov Evropske unije za delo in socialne zadeve v Beljaku, ki je potekalo v okviru avstrijskega predsedovanja Evropski uniji;
- 26. junij – udeležba ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na prireditvi ob 5. obletnici Alpe-jadranskega centra za čezmejno sodelovanje v Vrbi;
- 5. oktober – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na mednarodnem simpoziju na temo Varstvo in uveljavitev pravic narodnih manjšin v Tinjah.

BELGIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bruslju

Veleposlanik: Borut Trekman

Politično sodelovanje na vseh ravneh je zelo dobro in razgibano. Slovenija si prizadeva za uravnoteženo sodelovanje z zveznimi organi in belgijskimi regijami. Zelo dobro sodelovanje na regionalni ravni poteka s Flandrijo, s katero je Slovenija podpisala Sporazum o sodelovanju in s katero poteka dialog v slovensko-flamski mešani komisiji, sodelovanje z Valonijo pa bi bilo treba okrepiti.

Slovenski izvoz v Belgijo se je v prvih osmih mesecih leta povečal kar za 27,2 odstotka in dosegel 127,14 milijona evrov. Uvoz iz Belgije se je povečal za 24,7 odstotka in znaša 258,96 milijona evrov. Slovenska podjetja se zanimajo za belgijski trg, opazno pa je tudi povečano povpraševanje po slovenskih storitvah.

V začetku leta je potekalo tudi zasedanje slovensko-flamske mešane komisije v Bruslju, namenjeno pripravi, parafiranju in podpisu delovnega programa za obdobje 2006–2007, ki je tudi podlaga za podpis sporazuma o sodelovanju na področju znanosti in raziskav.

V letu 2006 so v Belgiji potekale te kulturne in promocijske prireditve, na katerih je sodelovala tudi Slovenija:

- 13. januar – otvoritev razstave Bogdana Borčića, Musée Félicien Rops, Namur, razstava je trajala do 5. marca;
- 18. januar – koncert Marjane Lipovšek, Bozar, Flagey;
- 25. januar – nacionalni dan poezije, Antwerpen;
- 4. februar – Prešernov dan, Eisden, gostovanje Kulturnega društva Groblje iz Lašč pri Domžalah;
- 16. februar–23. marec – arhitekturna razstava SixPack, Liège, dela šestih mladih arhitekturnih pisarn;
- 20. februar – konferenca o Sloveniji – predavanje študentom ISALT, visoke šole za turizem, o Sloveniji;
- 28. marec – kulturni spored v Evropskem parlamentu: nastopila sta Boris Pahor, pisatelj, in Nina Popotnik, mlada koroška glasbenica, ter dokumentarno-informativna razstava o slovenskem zamejstvu, ki jo je pripravil SLOMAK (Slovenska manjšinska koordinacija);
- 4. maj – EuroCine 25: festival evropskega filma, slovenski film Predmestje, Bruselj;
- 10. in 11. maj – gostovanje Lutkovnega gledališča Ljubljana s predstavo Doktor Faust, Bruselj;
- 11. do 14. maj – nastop Teatra Narobov (KUD France Prešeren) na mednarodnem festivalu Improzac 2006, Antwerpen;
- 18. junij – nastop slovenskega vojaškega orkestra, Leuven;
- 24. junij – dokumentarni film slovenskega programa sedeža RAI v Trstu "... san sanju, de pride na dan ...", Tamines (Sambreville);
- 27. junij – nastop mešanega mladinskega pevskega zbora Veter na sprejemu za državni praznik, rezidenca veleposlanika;
- 4. do 8. julij – nastop Komornega zbora Vox Carniola (Kulturno društvo Svoboda Tone Čufar Jesenice) v Waasmuntru (4. 7. 2006), v Bevernu (8. 7. 2006);
- 20. september – razstava o Hermanu Potočniku Noordungu (Umbot Noordung), pisarna komisarja dr. Potočnika, Bruselj, udeležil se je je predsednik Evropske komisije Barroso;
- 21. november – razstava: Fresh Europe: Mania – Passion oblige, Madžarski kulturni center, Bruselj: razstava umetnikov iz Slovenije (Katja Sudec in Urša Vidic), Madžarske, Češke, Poljske in Slovaške, ki so diplomirali leta 2006;
- 21. november – razstava: Čebela v umetnosti, Slovenska hiša, Bruselj;
- 23. november – literarni večer s pesnico Lucijo Stupica, Slovenska hiša, Bruselj;
- 15. december – odprtje razstave slovenskih kovancev evra in nastop slovenske etnoskupine Jararaja, Slovenska hiša, Bruselj;
- 15. do 17. december – Božični trg: slovenska stojnica in nastop slovenske etnoskupine Jararaja, Trg Flagey v Bruslju.

V Belgiji delujejo na podlagi podpisanih sporazumov o sodelovanju z Univerzo v Ljubljani trije lektorati slovenskega jezika, in sicer na frankofonskih Université Libre de Bruxelles in Université Louvain-la-Neuve in na flamski Univerzi v Gentu. Težave lektorata v Bruslju so bile s pomočjo Univerze v Ljubljani in veleposlaništva v Bruslju ustrezno in zadovoljivo rešene.

Meddržavnih obiskov na najvišji ravni ni bilo, na vladni ravni pa potekajo redni stiki med predsednikoma vlad in zunanjima ministroma v okviru sestankov Evropske unije ter drugih multilateralnih mednarodnih organizacij.

Slovenska skupnost v Belgiji

Slovenci so v Belgiji organizirani v več društvih. Vsa se srečujejo s težavo staranja članstva in pomanjkanjem finančnih sredstev. Mladi se vse manj zanimajo za delovanje v društvih. Glavne dejavnosti društev so prepevanje v pevskih zborih, priprava letnih srečanj in prirejanje izletov v Slovenijo. Poleg tega v Genku redno izdajajo glasilo Naš dom.

Med društvi, ki delujejo v Belgiji, so bila najdejavnejša društva Sveta Barbara in Slomšek iz Maasmechelna in Naš dom iz Genka. Člani društev se

srečujejo na vsakoletnih prireditvah, za katere se med seboj dogovarjajo in jih usklajujejo. Tako sta društvi Sveta Barbara in Slomšek pripravili 46. slovenski dan, na katerem sta poleg mešanega in moškega pevskega zbora Slomšek nastopila tudi mešani pevski zbor Lubnik in ansambel Suha špaga iz Škofje Loke. Septembra je bilo v Liegeu ustanovljeno društvo Slovencev iz Liegea. Slovenski rojaki iz Maasmechelna dejavno sodelujejo s Slovenci iz matične domovine tudi v okviru pobratenja Maasmechelna s Škofjo Loko. Za ohranjanje društvenih dejavnosti in s tem slovenstva ima zasluge tudi slovenska katoliška misija. Čedalje pomembnejši dejavnik postajajo tudi Slovenci, zaposleni v evropskih ustanovah.

BOLGARIJA

Bolgarijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Budimpešti

Veleposlanik: Andrej Gerenčer – do 11.7.2006, Ladislav Lipič – od 17.11.2006

Odnosi med Slovenijo in Bolgarijo so potekali v duhu dobrega sodelovanja. Državi povezujejo skupni politični interesi, ki se kažejo pri evroatlantskih povezavah, kar je v zadnjem letu pred vstopom Bolgarije v Evropsko unijo postalo še izraziteje, družijo pa ju tudi prizadevanja za stabilizacijo in demokratizacijo Zahodnega Balkana. Uspešno je bil izveden uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Bolgariji. Predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek je imel dvostransko srečanje s predsednikom Bolgarije Parvanovom ob robu zasedanja predsednikov srednjeevropskih držav v Varni. V zvezi s članstvom Bolgarije v Evropski uniji je bil na zadnji seji Vlade Republike Slovenije v letu 2006 sprejet sklep, da se za državljane Bolgarije (in Romunije) uvede prosti pretok delovne sile v Slovenijo.

Pri **gospodarskem sodelovanju** je treba omeniti, da so bila slovenska podjetja pri trgovanju z Bolgarijo zelo uspešna. Zadnji podatki o blagovni menjavi med Republiko Slovenijo in Bolgarijo v obdobju januar–oktober 2006 kažejo na izjemno povečanje uvoza, saj je dosegel 87,3 milijona evrov, kar je za 160 odstotkov več kot v istem obdobju prejšnjega leta. Izvoz pa je dosegel 79,1 milijona evrov, kar je za 14 odstotkov več kot v istem obdobju prejšnjega leta. V prihodnjih letih je mogoče pričakovati rast naložbenih dejavnosti podjetij. Holding Slovenske elektrarne je zmagal na tenderju prodaje 100-odstotnega deleža v termoelektrarni in toplarni Rousse, potekajo pa priprave na podpis.

Predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janšo sta na uradnem obisku v Bolgariji spremljala tudi minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak in 65-članska gospodarska delegacija. Predsednika vlad Janša in Stanišev sta uradno odprla slovensko-bolgarski poslovni forum. Na posebej odzivnem forumu, na katerem sta ob udeležbi 90 bolgarskih poslovnežev sodelovala tudi podpredsednik Gospodarske zbornice Slovenije mag. Cveto Stantič in direktor Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije Franc Hoffmann, je bilo sprejetih več konkretnih dogovorov. Na forumu se je predstavil Bolgarsko-slovenski poslovni svet, ki je bil ustanovljen aprila pri Bolgarski trgovinski in industrijski zbornici ter vključuje bolgarske in slovenske poslovneže. Ob obisku je bil podpisan Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za gospodarstvo in energijo Republike Bolgarije.

Minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak se je ob robu dogodka sestal z namestnico ministra za gospodarstvo in energijo Kornelio Ninovo. Oktobrska posebna številka magazina Evropa, pripravljena v sodelovanju z Bolgarsko-slovenskim poslovnim svetom, je bila namenjena Sloveniji.

Ob obisku predsednika vlade Janeza Janše v Bolgariji je bil podpisan drugi Program **sodelovanja v znanosti, izobraževanju in kulturi** med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Bolgarije za obdobje 2006–2008. Členi o kulturi so splošni, predvidevajo predvsem sodelovanje na festivalih in dajejo pravno podlago za izmenjavo in njene finančne okvire. Sodelovanje v kulturi ostaja skromno. Bolgarija je ustanovna članica mednarodne ustanove Forum slovanskih kultur, ki ima sedež v Ljubljani. Njegov namen je spodbujanje kulturnega sodelovanja med vsemi državami, katerih prebivalci govorijo slovanske jezike. Bolgarija je bila ena od prvih držav, ki so postale članice Foruma slovanskih kultur. Njen predstavnik v upravnem odboru foruma je Nikola Popov z Univerze v Sofiji, član programskega sveta pa Krum Lazarov iz bolgarskega Slovanskega društva.

Na področju **šolstva** omenjeni program omogoča izmenjavo štipendij, študentov in univerzitetnih učiteljev na slovenskih in bolgarskih univerzah. Nadaljevalo se je poučevanje bolgarskega jezika na Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete v Ljubljani, kjer predava bolgarska lektorica, in slovenskega jezika na Filozofski fakulteti Sv. Kliment Ohridski v Sofiji, kjer so v začetku študijskega leta začeli urejati skupni kabinet za slovenski, srbski in hrvaški jezik. Sodelovanje med Slovenijo in Bolgarijo je bilo uspešno tudi pri projektih Evropske unije in na multilateralnem področju.

Meddržavni obiski:

- 3. in 4. april – uradni obisk ministra za obrambo Karla Erjavca pri ministru za obrambo Bolgarije Veselinu Bliznakovu;
- 10. maj – uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Bolgariji z gospodarsko delegacijo;
- 19. maj – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na zasedanju predsednikov srednjeevropskih držav v Varni, dvostranski razgovor s predsednikom Bolgarije Georgijem Parvanovom;
- 19. do 21. november – uradni obisk ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja pri ministru za notranje zadeve Bolgarije Rumenu Petkovu.

Drugi obiski pa so bili še: obisk delegacije Odbora za zunanjo politiko Državnega zbora Republike Slovenije pod vodstvom predsednika odbora Jožefa Jerovška na povabilo predsednika odbora za zunanje zadeve bolgarskega parlamenta Salomona Passyja 14. in 16. marca v Bolgariji, udeležba generalnega direktorja Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije Bogdana Benka na srečanju kontaktne skupine za Kosovo s predstavniki držav Jugovzhodne Evrope 11. septembra v Sofiji, udeležba ministra za obrambo Veselina Bliznakova in načelnika generalštaba Zlatana Stoykova na ministrskem srečanju držav zveze NATO 28. in 29. septembra v Portorožu, obisk načelnika generalštaba bolgarske vojske generala Zlatana Stoykova od 27. do 29. oktobra v Republiki Sloveniji na povabilo načelnika Generalštaba Slovenske vojske Albina Gutmana, udeležba predstavnice Gospodarske zbornice Slovenije Janje Petkovšek na konferenci o slovenskih in madžarskih izkušnjah vstopanja v Evropsko unijo 29. novembra v Sofiji.

BOSNA IN HERCEGOVINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Sarajevu

Veleposlanica: Nataša Vodušek – od 27. 1. 2006

V letu 2006 je bilo nekoliko manj dvostranskih obiskov na visoki ravni kot leto prej. Dvostranske oblike sodelovanja čedalje bolj nadomeščajo večstranske oblike, zlasti sodelovanje v Evropski uniji in severnoatlantskem zavezništvu. Bosna in Hercegovina ceni izkušnje Slovenije na poti njenega približevanja evroatlantskim povezavam in želi slediti našim izkušnjam.

Z udeležbo na številnih bosansko-hercegovskih **kulturnih** prireditvah so slovenski kulturniki poskrbeli za uspešno predstavitev slovenske kulture v Bosni in Hercegovini. Tudi številna slovenska društva v Bosni in Hercegovini, med katerimi izstopa društvo Ivan Cankar iz Sarajeva, so pomembno prispevala k širitvi slovenske kulture. V Sarajevu je 13. in 14. aprila potekalo 6. zasedanje Skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino. Skupni odbor je obravnaval nove prijave za dvostranske projekte in sprejel program sodelovanja za naslednje dveletno obdobje.

Meddržavni obiski:

- 17. februar – minister za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andrej Vizjak se je udeležil odprtja Slovenskega poslovnega kluba v Bosni in Hercegovini. Sestal se je z ministrom za človekove pravice in begunce Mirsadom Kebo ter ministrom za zunanjo trgovino in ekonomske odnose Draganom Dokom. Sprejel ga je tudi predsedujoči Sveta ministrov Bosne in Hercegovine Adnan Terzić;
- 15. in 16. maj – minister za civilne zadeve in begunce Mirsad Kebo se je v Ljubljani sestal z ministrom za finance Republike Slovenije Andrejem Bajukom. Ministra sta podpisala Sporazum o izogibanju dvojnega obdavčevanja med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino. Minister Mirsad Kebo se je srečal tudi z ministrom za gospodarstvo mag. Andrejem Vizjakom, sprejel ga je tudi predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek;
- 14. in 15. junij – uradni obisk ministra za obrambo Bosne in Hercegovine Nikole Radovanovića v Sloveniji. Gostitelj je bil minister za obrambo Republike Slovenije Karel Erjavec;
- 12. september – na konferenci Regionalna delavnica o človeških potencialnih v javni upravi je sodeloval minister za javno upravo Republike Slovenije dr. Gregor Virant. V svojem nastopu je predstavil prizadevanja za uvedbo boljše in učinkovitejše javne uprave v Republiki Sloveniji;
- 25. september – minister za varnost Bosne in Hercegovine Bariša Čolak je v Ljubljani z ministrom za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutinom Matejem podpisal Sporazum o sprejemu oseb, katerih bivanje je nezakonito;
- 18. december – minister za obrambo Bosne in Hercegovine Nikola Radovanović se je na Otočcu srečal z ministrom za obrambo Republike Slovenije Karlom Erjavcem. Ministra sta podpisala Sporazum o vojaško-tehničnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino;
- 21. in 22. december – minister za varnost Bosne in Hercegovine Bariša Čolak je v Ljubljani z ministrom za notranje zadeve Dragutinom Matejem podpisal Sporazum o policijskem sodelovanju.

CIPER

Ciper nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Atenah

Veleposlanica Jožefa Puhar – do 20.7.2006, veleposlanik Vladimir Kolmanič - od 9. 10. 2006

Politični odnosi med državama so dobri, kar je potrdil tudi uradni obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška v marcu 2006. Ciper je napovedal, da namerava v letu 2007 odpreti veleposlaništvo v Ljubljani.
Ob izteku mandata veleposlanice Republike Slovenije na Cipru Jožice Puhar je nov slovenski veleposlanik Vladimir Kolmanič 18. in 19. decembra v zunanjem ministrstvu Cipra predal poverilna pisma. Ob tem je ciprska stran poudarila odlično sodelovanje na dvostranskem področju, prav tako pa tudi v mednarodnih organizacijah. Odnosi pa so se še okrepili po vstopu obeh držav v Evropsko unijo. Državi imata veliko skupnih značilnosti in interesov znotraj "evropske družine". Poudarjena sta bila obiska predsednika dr. Janeza Drnovška na Cipru marca 2006 in ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla novembra 2005 ter izraženo zadovoljstvo zaradi napovedanih obiskov predsednika Papadopoulosa, predsednika parlamenta in zunanjega ministra Cipra v Sloveniji v prvi polovici 2007.

Gospodarsko sodelovanje med državama je skromno, trgovinska menjava pa niha in je v prvih desetih mesecih leta 2006 dosegla 7,4 milijona evrov.

ČEŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Pragi

Veleposlanik: Drago Mirošič – do 23. 5. 2006

V letu 2006 se je nadaljevalo vsestransko uspešno in partnersko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Češko republiko. Med državama so potekali dvostranski stiki tudi na najvišji državni ravni. Državi sta izmenjavali stališča do aktualnih mednarodnih vprašanj s posebnim poudarkom na izmenjavi izkušenj pri pripravi na predsedovanje Evropski uniji.

Gospodarsko sodelovanje med državama se je razvijalo in krepilo na ravni dosedanjih, že nekajletnih razmeroma visokih odstotkih rasti. V devetih mesecih je blagovna menjava dosegla vrednost 569,59 milijona evrov, kar je za 15 odstotkov več kot v istem obdobju leta 2005. Izvoz se je povečal za 21 odstotkov in je znašal 277,57 milijona, uvoz pa za 9,2 odstotka in je znašal 292,02 milijona evrov. Več kot prepolovil se je tudi trgovinski primanjkljaj in konec obdobja znašal 14,45 milijona evrov. Tudi v letu 2006 je bilo zaznati povečane aktivnosti slovenskega gospodarstva in internacionalizacijo slovenskih podjetij. Mednarodnega kmetijskega sejma aprila v Brnu se je udeležilo več slovenskih proizvajalcev kmetijske mehanizacije. Ob podpori Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ter pomoči veleposlaništva sta bili organizirani tudi posebna samostojna predstavitev Slovenije in posebna tiskovna konferenca. Ministrstvo za industrijo in trgovino je organiziralo konferenco o možnostih gospodarskega sodelovanja med državama.

Poglabljalo se je **sodelovanje med kulturnimi ustanovami, univerzami, šolami, občinami in društvi**. V Pragi se je predstavil slovenski pisatelj Miha Mazzini. Ob slovenskem kulturnem prazniku je v Pragi nastopil slovenski pianist Jure Rozman. V prostorih veleposlaništva je potekala razstava praških del – grafik slovenskega slikarja Božidarja Jakca. Slovenska književnika Mitja Čander in Jure Hudolin sta na Karlovi univerzi v Pragi študentom slovenistike predstavila svoja dela in se udeležila razgovora o slovenski književnosti. Slovenski književnik Niko Grafenauer se je praškim poslušalcem predstavil z odlomki iz svojega opusa. 11. maja sta slovenski minister za kulturo dr. Vasko Simoniti in češki minister za kulturo Vítězslav Jandák na praškem gradu odkrila doprsni kip slovenskemu arhitektu Jožetu Plečniku. Mezzosopranistka Bernarda Fink je nastopila na mednarodnem glasbenem festivalu Praška pomlad. V mestu Popuvky pri Brnu je slovensko-češka delegacija odkrila spominsko ploščo ob 150. obletnici rojstva Viljema Putika, raziskovalca češkega in slovenskega podzemlja. Lovski pevski zbor Medvode je v okviru evropske turneje nastopil na samostojnem koncertu v mestu Sezimove Usti. Ljubljansko lutkovno gledališče je s predstavo Labodje jezero nastopilo na mednarodnem praškem lutkovnem festivalu. Župana mesta Tabor Dědič in Škofje Loke Draksler sta podpisala sporazum o prijateljstvu in sodelovanju med mestoma, hkrati je na vsakoletnem mednarodnem kulturnem festivala Taborska srečanja nastopila škofjeloška plesna skupina Lonca. Na mednarodnem festivalu pevskih zborov sta v Pragi nastopila Dekliški pevski zbor Radost iz Godoviča in moški peski zbor Lyra iz Kamnika. Aleksandra Vajd je v praškem ateljeju razstavljala del svojih fotografij iz opusa Brez imena 2003. Slovenski književnik Milan Dekleva je na Karlovi univerzi v Pragi in Masarykovi univerzi v Brnu študentom slovenistike predstavil svoja dela in predaval o slovenski književnosti. Mešani pevski zbor Glasbena matica Ljubljana in Komorni zbor Emanuel iz Celja sta nastopila na 16. mednarodnem praškem festivalu adventnih in božičnih pesmi. Slovenski pianist in skladatelj Zoran Škrinjar je nastopil na praškem gradu na mednarodnem koncertu, ki ga je organizirala Češka organizacija slepih in kratkovidnih. Češko Društvo prijateljev južnih Slovanov je na Masarykovi univerzi v Brnu organiziralo posvet ob stoletnici rojstva Otona Berkopca, ki so se ga udeležili tudi slovenski strokovnjaki.

Obiski predstavnikov Slovenije v Češki republiki:

- 15. in 16. marec – poslanci Državnega zbora Republike Slovenije Samo Bevk, Mitja Slavinec in Srečko Prijatelj so se v Pragi udeležili mednarodnega seminarja o informatiki v sodobnem parlamentarizmu;
- 11. maj – dr. Vasko Simoniti, minister za kulturo Republike Slovenije, in češki minister za kulturo Vitězslav Jandák sta na praškem gradu Hradčani odkrila doprsni kip slovenskega arhitekta Jožeta Plečnika. Minister Simoniti se je ob tej priložnosti s češkim ministrom pogovarjal tudi o kulturnem sodelovanju med državama;
- 8. in 9. junij – dr. Jure Zupan, minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, se je v Pragi udeležil 22. zasedanja ministrske konference programa EUREKA;
- 28. in 29. september – Janez Sušnik, predsednik Državnega sveta Republike Slovenije, se je udeležil srečanja Združenja evropskih senatov v Ljubljani.

Obiski predstavnikov Češke republike v Sloveniji:

- 9. do 12. junij – Vitézslav Jandák, češki minister za kulturo, je obiskal Ljubljano in slovensko obalo in se s slovenskim ministrom dr. Vaskom Simonitijem pogovarjal o kulturnem sodelovanju med državama;
- 27. in 28. avgust – Jaroslav Bašta, namestnik ministra za zunanje zadeve Češke republike, in Jiři Bis, namestnik ministra za industrijo in trgovino, sta se na Bledu udeležila mednarodne konference Kaspijski obeti 2008;
- 19. oktober – Přemysl Sobotka, predsednik Senata parlamenta Češke republike, se je skupaj s predsedniki senatov Avstrije, Francije in Slovenije udeležil posveta o vlogi in delovanju zgornjih domov;
- 27. november – Tomáš Pojar, namestnik češkega ministra za zunanje zadeve, je bil na obisku v Ljubljani in se srečal z Janezom Lenarčičem, državnim sekretarjem za evropske zadeve.

ČRNA GORA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Podgorici

Veleposlanik: v letu 2006 še ni bil imenovan

V Podgorici je od 12.1.2001 do 21.6.2006 deloval Generalni konzulat Republike Slovenije, ki ga je v letu 2006 do zaprtja vodil generalni konzul Branko Rakovec.

Slovenijo in Črno goro povezujejo prijateljski odnosi ter skupni interesi predvsem na področju dvostranskega gospodarskega in drugega sodelovanja, zagotavljanja varnosti in stabilnosti v regiji in sodelovanja ob Jadranskem morju. Slovenija je priznala Republiko Črno goro kot samostojno in neodvisno državo s sklepom Državnega zbora Republike Slovenije 20. junija 2006. Dan pozneje sta Slovenija in Črna gora z izmenjavo verbalnih not vzpostavili diplomatske odnose. Slovenija je 23. junija kot prva država odprla svoje veleposlaništvo v Črni gori.

Slovenija in Črna gora si prizadevata za nadaljnji razvoj dobrih političnih odnosov. Izkušnje Slovenije kot nove članice Evropske unije in zveze NATO so za Črno goro zaradi številnih skupnih elementov in povezav iz življenja v nekdanji skupni državi zelo koristne. V februarju je bil podpisan memorandum o sodelovanju med slovenskim in črnogorskim zunanjim ministrstvom. Center za evropsko prihodnost je namenil tri projekte posebej Črni gori. Za skupino črnogorskih diplomatov je bilo organizirano strokovno usposabljanje s področja mednarodnega prava, protokola, varnostne politike, konzularnega poslovanja in komuniciranja z javnostmi. Projekta, ki se nanašata na upravljanje državne meje in Partnerstvo za mir, se še pripravljata.

Slovenija in Francija sta v Črni gori 28. marca začeli izvajati projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja Povečanje zmogljivosti institucij v procesu evropske integracije. Za dolgoročnega svetovalca v črnogorskem ministrstvu za evropske integracije je bil za dve leti, kolikor bo trajal celoten projekt, izbran predstavnik Slovenije.

Slovenski minister za notranje zadeve Dragutin Mate in črnogorski minister za notranje zadeve Jusuf Kalamperović sta 13. oktobra podpisala Sporazum o sodelovanju v boju proti organiziranemu kriminalu, trgovini z ljudmi in ilegalnim migracijami, nezakoniti trgovini s prepovedanimi drogami in predhodnimi sestavinami, terorizmu in drugim kaznivim dejanjem.

Po podatkih Centralne banke Črne gore je skupna **blagovna menjava** med Slovenijo in Črno goro v prvih devetih mesecih znašala 66 milijonov evrov, kar je za 6 milijonov manj kot v primerljivem obdobju leto prej. Slovenija je izvozila za 59 milijonov evrov blaga, uvozila pa za 7 milijonov evrov.

Celoten plačilni promet med državama, vključno s tekočimi transakcijami ter s kapitalskim in finančnim računom plačilne bilance, je znašal 158,7 milijona evrov. Celoten priliv denarnih sredstev v Črno goro je znašal 59,3 milijona evrov, odliv pa 99,4 milijona evrov.

Na **kulturnem področju** poteka tradicionalno dobro sodelovanje med slovenskim in črnogorskim gledališčem. To velja predvsem za slovenski gledališki festival EX PONTO in črnogorski FIAT. V črnogorskem narodnem gledališču so gostovali solisti mariborske opere, tokrat z božičnim koncertom, ki je bil dobro obiskan. Črnogorsko narodno gledališče se je predstavilo v Cankarjevem domu v Ljubljani z gledališko predstavo Nova zemlja v režiji Ivice Buljana. Ob slovenskem kulturnem prazniku 8. februarju je Generalni konzulat Republike Slovenije v Podgorici v hotelu Maestral priredil proslavo, na kateri je nastopil Nonet Brda.

Meddržavni obiski:

- 10. januar – delovni obisk ministra za zunanje zadeve Republike Črne gore Miodraga Vlahovića v Republiki Sloveniji;
- 17. februar – delovni obisk podpredsednika Vlade Republike Črne gore Dragana Đurovića v Republiki Sloveniji;
- 19. in 20. februar – delovni obisk ministra za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andreja Vizjaka v Republiki Črni gori;
- 4. april – delovni obisk ministra za zdravje Republike Črne gore Pavlićića v Republiki Sloveniji;
- 23. junij – delovni obisk ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla v Republiki Črni gori,
- 12. julij – uradni obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška v Republiki Črni gori,
- 12. in 13. oktober – uradni obisk predsednika Republike Črne gore Filipa Vujanovića v Republiki Sloveniji;
- 11. do 13. oktober – delovni obisk ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja v Republiki Črni gori;
- 15. in 16. november – delovni obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška v Republiki Črni gori.

DANSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Köbenhavnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Odnosi med državama so zelo dobri in prijateljski. Nadaljevalo se je utečeno in dobro sodelovanje med zunanjima ministrstvoma ter drugimi ustanovami obeh držav. K temu so prispevali tudi obiski na delovni ravni na različnih področjih. Aprila je Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj s svojim obiskom na Danskem pokazala veliko zanimanje za danske izkušnje pri reformah s področja socialnega varstva in za možnost uporabe danskih izkušenj pri slovenskih reformah. Dejavna je bila tudi Delovna skupina za promocijo kandidature Republike Slovenije za sedež nadzornega organa Galileo, ki je novembra 2006 na danskem zunanjem ministrstvu ter ministrstvu za promet in energijo predstavila kandidaturo Republike Slovenije.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** je že od vsega začetka močno opazen velik slovenski izvoz na Dansko, ki se je v prvih osmih mesecih

leta 2006 v primerjavi z istim obdobjem v preteklem letu povečal za 19,5 milijona evrov in znašal 115,2 milijona evrov. Za 4,5 milijona evrov se je povečal tudi uvoz iz Danske in je znašal 51,1 milijona evrov. Skupna blagovna menjava je v tem obdobju znašala 166,3 milijona evrov. Blagovna menjava med državama se je tako povečala za 24 milijonov evrov oz. za 14,43 odstotka.

Kulturna sezona se je za Slovenijo na Danskem začela marca, ko je sodelovala na Mednarodnem simpoziju kratkega filma v Aarhusu, in sicer kot producentka filma (A) Torzija. Aprila je veleposlaništvo organiziralo koncert mladega slovenskega virtuoza na koncertni harmoniki Primoža Kranjca, ki je študiral klasično koncertno harmoniko na Danski kraljevi akademiji za glasbo v Köbenhavnu. Koncert so priredili na dan upora proti okupatorju, povezan pa je bil tudi s praznovanjem praznika dela in dnevom Evrope ter dvoletnice vstopa Republike Slovenije v Evropsko unijo. Avgusta je v Köbenhavnu v Cafe Front Page razstavljala mlada slovenska akademska slikarka Alenka Koderman. V poletnih mesecih je na Danskem otoku Bornholm potekal Bornholm European Ceramical Context 2006, kjer so uspešno sodelovali tudi slovenski keramiki. Kot vsako leto je tudi v tem letu Veleposlaništvo Republike Slovenije v Köbenhavnu sodelovalo na razstavi KUKS (Cultural Federation of Foreign Societies). Razstava je potekala pod pokroviteljstvom njegove visokosti princa Henrika in v sodelovanju z Mestnim svetom Köbenhavn. Tokrat je veleposlaništvo v sodelovanju z zunanjim ministrstvom in Etnografskim muzejem Republike Slovenije na mednarodni razstavi narodnih noš sodelovalo s predstavitvenim panojem o razvoju slovenskih ljudskih noš.

Meddržavni obiski:

- 29. junij do 1. julij – udeležba predsednika Državnega zbora Republike Slovenije dr. Franceta Cukjatija in predsednika Državnega sveta Republike Slovenije Janeza Sušnika na konferenci predsednikov parlamentov držav članic Evropske unije v Köbenhavnu;
- 16. do 18. oktober – obisk ministra za promet Kraljevine Danske Flemminga Hansena v Sloveniji;
- 11. do 14. september – udeležba ministra Andreja Bručana na 56. zasedanju Regionalnega odbora Svetovne zdravstvene organizacije za Evropo v Köbenhavnu.

ESTONIJA

Estonijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Stockholmu

Veleposlanica Darja Bavdaž Kuret – do 11. 7. 2006, veleposlanik Vojislav Šuc – od 22. 9. 2006

Dvostransko sodelovanje med državama je zelo dobro. Krepile so se tudi vezi med parlamentoma. Od 7. do 9. junija je bila v Estoniji delegacija Odbora za evropske zadeve Državnega zbora Republike Slovenije, ki jo je vodil Anton Kokalj. V Talinu je od 30. maja do 1. junija potekala evropska konferenca predsednikov parlamentov, ki se je je udeležil podpredsednik Državnega zbora Republike Slovenije dr. Marko Pavliha.

Veleposlanik Vojislav Šuc je kot izredni in pooblaščeni veleposlanik v Republiki Estoniji s sedežem v Stockholmu 12. oktobra predsedniku Toomasu Hendriku Ilvesu v Talinu predal poverilna pisma.

Blagovna menjava med Slovenijo in Estonijo je kljub povečanju še vedno skromna – 13,9 milijona evrov v prvih devetih mesecih leta 2006. Slovenski izvoz v Estonijo se je povečal za 39 odstotkov, uvoz iz Estonije pa za 15 odstotkov.

Urad Vlade Republike Slovenije za informiranje je v sodelovanju z veleposlaništvom 4. avgusta v Talinu organiziral skupni slovensko-estonski koncert Na hrbtu ribe. Nastopili so slovenska umetnika Ljoba Jenče in Marino Kranjac ter estonska glasbenica Sofia Joons. Od 3. do 24. avgusta je bila v narodni knjižnici v Talinu na ogled razstava The Meeting Point of Creativity: Interweaving BF Slovenia's Cultural Heritage and Contemporary Design.

FINSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Helsinkih

Začasni odpravnik poslov: Alain Brian Bergant

Odnosi med državama so odlični in prijateljski. Obe državi kot manjši članici EU dejavno sodelujeta in imata podobne interese in prednostne naloge znotraj povezave. K utrjevanju partnerskih odnosov so prispevali delovni obiski na različnih ravneh. Dobro poteka tudi sodelovanje z majhno slovensko skupnostjo na Finskem in finsko-slovenskim kulturnim društvom Slovenia Seura.

Blagovna menjava med Slovenijo in Finsko se je v prvih desetih mesecih leta povečala za 39 odstotkov glede na isto obdobje prejšnjega leta in je znašala 97 milijonov evrov. Izvoz iz Slovenije je bil večji za 32 odstotkov, uvoz iz Finske pa za 44 odstotkov. Pokritost uvoza z izvozom je bila 79-odstotna. Finski nacionalni letalski prevoznik Finnair bo z 9. aprilom 2007 štirikrat na teden uvedel redno letalsko povezavo med Helsinki in Ljubljano.

Na področju **sodelovanja v kulturi** so se zvrstile mnoge prireditve. V Helsinkih je marca potekal IV. mednarodni otroški gledališki festival Bravo 2006!, ki se ga je udeležilo slovensko Lutkovno gledališče Matita s predstavo Matije Solce Male nočne zgodbe. Julija so v Helsinkih potekale gledališke učne delavnice, ki so se jih udeležili igralke in igralci amaterskega gledališča Prvi oder, ki deluje na Prvi gimnaziji Maribor. Avgusta so se na Festivalu Helsinki Runokuu – The Poetry Moon v Helsinkih predstavili slovenski književniki. V finskem glavnem mestu so takrat potekali številni literarni večeri, pogovori in predstavitve z Barbaro Korun, Majo Vidmar, Stanko Chrobak Repar, Majo Novak, Evaldom Flisarjem, Primožem Reparjem in Iztokom Osojnikom. Slovenija se je predstavila v predsedujoči članici Evropske unije pod nazivom Reading Slovenia: Voices from the South. Avgusta so se v sodelovanju veleposlaništva z Uradom vlade za informiranje in Veleposlaništvom

Republike Estonije v cerkvi Temppeliaukion kirkko v Helsinkih predstavili etnoglasbeniki treh držav z naslovom Na hrbtu ribe/Poising Fish/in Deepness of Life. Nastopili so Ljoba Jenče in Marino Kranjac (Slovenija), Marianne Maans (Finska) in Sofia Joons (Estonija). Septembra je veleposlaništvo v galeriji Kulturnega centra Kaapelitehdas v Helsinkih priredilo sprejem ob odprtju razstave fotografij na Finskem živečega slovenskega fotografa Ivana Matošiča z naslovom "... ampak drugače ...". Oktobra, neposredno pred 100. obletnico prve objave knjižnega prevoda iz slovenščine v finščino (Ivan Cankar: Martin Kačur), je v organizaciji Študentske založbe iz Ljubljane na Laponskem in v Helsinkih potekala predstavitev sodobne slovenske književnosti. Branj, predstavitev in razprav so se udeležili pisateljici Polona Glavan in Vesna Milek, prozaista Mate Dolenc in Andrej Morovič, esejista Urban Vovk in Mitja Čander ter publicist Gorazd Trušnovec. Novembra je bil v galeriji Kaapelitehdas v Helsinkih predstavljen skupni kulturni projekt držav Regionalnega partnerstva (Avstrije, Češke, Madžarske, Poljske, Slovaške in Slovenije) Memory Game – Srednja Evropa, ki je nastal v sodelovanju z multimedijskim umetnikom in grafičnim oblikovalcem Martinom Bricljem. Novembra in decembra je potekal mesec sodobnega slovenskega filma 2000–2006 na Finskem. Decembra je v Mednarodnem kulturnem centru Caisa potekal mesec slovenske kulture v Helsinkih. Predstavljene so bile tri razstave: slovensko sodobno oblikovanje tekstila in oblačil Kaj ostrega?, razstava slovenskega industrijskega oblikovanja – stoli Rex in razstava fotografij Branka Čeaka Urškina vrnitev.

Meddržavni obiski

Poleg udeležbe predsednika vlade, ministrov in poslancev na dogodkih, povezanih s finskim predsedovanjem Evropski uniji, so bili izpeljani tudi naslednji dvostranski obiski:

- 6. in 7. april – državni sekretar v Službi Vlade Republike Slovenije za razvoj dr. Andrej Horvat je imel ob obisku po nordijskih državah v Helsinkih pogovore na Ministrstvu za trgovino in industrijo (v parlamentu ga je sprejel tudi minister Mauri Pekkarinen), Finskem nacionalnem skladu za raziskave in razvoj, Finski agenciji za tehnologijo in inovacije, Technopolisu – tehničnem in raziskovalnem centru Finske, Nacionalnem raziskovalnem centru za blaginjo in zdravje, Ministrstvu za delo ter Centralni organizaciji finskih sindikatov;
- 18. april – predsednik Državnega zbora Republike Slovenije France Cukjati je imel ob robu Evropske konference o subsidiarnosti 2006 v avstrijskem St. Pöltnu dvostransko srečanje s predsednikom finskega parlamenta Paavom Lipponenom;
- 22. november – predsednik vlade Janeza Janše je bil na delovnem obisku v Helsinkih in se srečal s predsednikom vlade Mattijem Vanhanenom ter predsednikom finskega parlamenta Paavom Lipponenom.

FRANCIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Parizu

Veleposlanica Magdalena Tovornik – do 21. 4. 2006, dr. Janez Šumrada – od 10. 5. 2006

Prijateljsko sodelovanje med državama se je poglobilo s krajšim delovnim srečanjem med predsednikom Vlade Republike Slovenije Janezom Janšo in predsednikom Francoske republike Jacquesom Chiracom ter nadaljevalo z delovnimi obiski na nižji ravni. Na parlamentarni ravni je bil izpeljan uradni obisk predsednika Senata Francoske republike pri Državnem svetu Republike Slovenije.

Pri blagovni menjavi je Slovenija tudi v letu 2006 dosegla pozitivni zunanjetrgovinski saldo. Tako je v desetih mesecih leta 2006 pokritost uvoza z izvozom znašala nekaj več kot odstotek. Blagovna menjava med Slovenijo in Francijo je tradicionalno povezana z avtomobilsko industrijo in se glede na leto 2005 ni spremenila. Uvoz izdelkov, ki se nanaša na avtomobilsko industrijo (dvomestna carinska klasifikacija 87), je v prvih desetih mesecih leta 2006 znašal nekaj manj kot 35 odstotkov, izvoz pod isto klasifikacijo pa nekaj več kot 51 odstotkov.

Slovenska turistična ponudba je bila predstavljana na mednarodnem turističnem sejmu v Deauvillu v Normandiji, živilska proizvodnja na mednarodnem živilskem sejmu SIA v Parizu, projekt Tehnološkega parka Celje pa na mednarodnem sejmu inovacijske tehnologije INNOVACT v Reimsu.

Iz **slovenske kulturne ponudbe** je treba posebej omeniti organizacijo seminarja o skupini IRWIN v okviru EHESS v znani pariški galeriji Jeu de paume, literarne večere pisatelja Draga Jančarja in pesnika Borisa A. Novaka, gostovanje baleta SNG Maribor s predstavo Radio and Juliet v koreografiji Edvarda Kluga na mednarodnem baletnem festivalu v Biarritzu, predstavitev slovenske kulture in kulinarike ob odprtju Mednarodnega centra sv. Martina v Toursu, gostovanje opernega pevca Marka Finka v Opéra national de Lorraine v Nancyju in pariški koncert ansambla Čompe. Slovensko industrijsko oblikovanje se je predstavilo na bienalu industrijskega oblikovanja v St. Etiennu.

Veleposlaništvo se je sodelovalo na pikniku Društva prijateljev Slovenije na Azurni obali 25. junija 2006, organiziralo sprejem za državni praznik 27. junija, sodelovalo s slovenskim društvom v Châtillonu pri Parizu ob pripravi njegovih prireditev. Državni sekretar za Slovence po svetu mag. Zorko Pelikan in veleposlanik dr. Janez Šumrada sta se 22. oktobra udeležila proslave 40. obletnice društva Jadran v Freyming-Merlebachu.

Meddržavni obiski:

- 17. januar – delovni obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška pri predsedniku Senata Francoske republike Christianu Ponceletu in ministru za zunanje zadeve Phillipu Doustu-Blazyju;
- 3. marec – obisk načelnika Generalštaba Slovenske vojske general-

majorja Ladislava Lipiča;

- 5. maj – posvetovanja Gillesa Briatta, generalnega direktorja za evropsko sodelovanje v francoskem zunanjem ministrstvu, z v. d. generalnega direktorja za evropske zadeve in politično bilateralo Bogdanom Benkom;
- 18. maj – delovni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla;
- 2. oktober – delovni obisk državnega sekretarja za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Gvida Mravljaka;
- 18. in 19. oktober – uradni obisk predsednika Senata Francoske republike Christiana Ponceleta;
- 25. oktober – delovni obisk ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika;
- 14. december – pogovor predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše s predsednikom Francoske republike Jacquesom Chiracom ob robu Evropskega sveta v Bruslju.

GRČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Atenah

Veleposlanica Jožefa Puhar – do 20. 7. 2006, veleposlanik Vladimir Kolmanič - od 12. 9. 2006

Politični odnosi med državama so dobri. Januarja je bila izdana eksekvatura za odprtje Generalnega konzulata Republike Slovenije v Pireju na čelu s častnim generalnim konzulom. Avgusta pa je po koncu mandata Grčijo zapustila dotedanja veleposlanica Jožica Puhar. Novi veleposlanik Vladimir Kolmanič je 7. novembra predsedniku Papouliasu predal poverilna pisma. 12. oktobra sta se ob robu srečanja zunanjih ministrov sredozemskih držav članic Evropske unije v bližini Aten srečala zunanja ministra Slovenije dr. Dimitrij Rupel in Grčije Bakoyiannisova. Dvostranskih obiskov med državama ni bilo.

Gospodarsko sodelovanje je osredotočeno na blagovno menjavo, ki se od leta 2004 povečuje in je v prvih devetih mesecih 2006 dosegla daleč največji obseg do zdaj, kar 198,5 milijona evrov, od česar je izvoz iz Republike Slovenije znašal 42,2 milijona evrov, uvoz v Republiko Slovenijo pa kar 156,3 milijona evrov. Februarja je veleposlaništvo počastilo dan kulture s prireditvijo za Slovence, živeče v Grčiji. Na mednarodni razstavi In vivo in vitro je sodelovala tudi slovenska avtorica P. Tratnik. Maja je imela v Atenah literarni nastop slovenska pisateljica K. Kolmanič. Konec maja je skupina članov Društva slovenskih pisateljev sodelovala na mednarodnem knjižnem sejmu na literarnem dogodku v Solunu, dan pozneje pa na literarnem večeru v Patrasu v organizaciji Patras 2006 – kulturna prestolnica Evrope. Septembra je v Atenah potekalo prvenstvo v atletiki za veterane nad 35 let, na katerem je sodelovalo okrog 1000 tekmovalcev iz 11 držav, med njimi iz Republike Slovenije. Slovenski tekmovalci so prejeli 29 medalj, od tega kar 11 zlatih, s čimer je bila Republika Slovenija najuspešnejša država na tekmovanju.

V okviru programov Patras 2006 – kulturna prestolnica Evrope se je v sklopu projekta "europe@patras" od 25. do 30. septembra predstavila tudi Slovenija z razstavljenim gradivom o kulturnem ustvarjanju v Republiki Sloveniji, informativno-turističnim gradivom ter raznimi drugimi razstavnimi predmeti. Hkrati je bil na televizijskem zaslonu predvajan DVD o Sloveniji. Predstavitev je obiskalo okrog 1200 ljudi. Na zadnji dan prireditev v okviru tega projekta je potekal slovenski večer, na katerem je nastopil glasbenik Vlado Kreslin s skupino Mali bogovi. 25. in 26. novembra je veleposlaništvo sodelovalo na 7. dobrodelnem mednarodnem božičnem bazarju. Organiziralo je tudi druge kulturne dogodke.

HRVAŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Zagrebu

Veleposlanik: dr. Milan Orožen Adamič

Kljub obsežnemu sodelovanju med državama zlasti na gospodarskem področju so bili politični odnosi v letu 2006 občasno bolj zapleteni in zaznamovani z nerešenim vprašanjem ugotovitve poteka državne meje in določitve morske meje med državama, vključno z dogovorom o delitvi morskih pasov, pa tudi z nekaterimi drugimi odprtimi vprašanji, vključno s tistimi, ki spadajo v nasledstveno problematiko, kot so neprenesene devizne vloge nekdanjih varčevalcev LB-GP Zagreb.

Junija 2006 je bila izdana Bela knjiga o meji med Slovenijo in Hrvaško, s čimer je bil dan pomemben prispevek k plodnejši obravnavi vseh mejnih vprašanj med državama. Hrvaška vlada je v letu 2006 najavila, da bo pripravila odgovor na Belo knjigo, ki bo izdan v t. i. Plavi knjigi.

Pri nerešenih mejnih vprašanjih so odnose med državama zlasti avgusta in septembra zaznamovali dogodki pri Hotizi. Hrvaška je mimo dogovorov in soglasja slovenske strani začela dela, povezana z obnovo protipoplavnih nasipov na levem bregu Mure, in s poskusom nezakonite in enostranske gradnje ceste do slovenskega zaselka na levem bregu Mure, pred tem pa je enostransko zgradila most pri Hotizi. Septembra 2006 se je zgodil incident, ko je hrvaška policija na levem bregu Mure nezakonito pridržala in odvedla skupino slovenskih novinarjev. V začetku septembra je prišlo do srečanja slovenskega in hrvaškega predsednika vlade pri Hotizi, kar je pripomoglo k ureditvi razmer in nadaljevanju del na obnovi nasipov.

Na dvostranske odnose je med drugim vplivala razsodba Evropskega sodišča za človekove pravice v Strasbourgu v zvezi z varčevalci LB-GP Zagreb. Novembra je omenjeno sodišče zavrglo tožbo treh hrvaških varčevalcev nekdanje LB-GP Zagreb kot nedopustno in jih izbrisalo s seznama primerov. Sodišče je ugotovilo, da je v dveh od treh primerov že prišlo do ustreznega poplačila v celoti, zato sta obravnavana primera končana. V tretjem primeru je sodišče odločilo, da niso bila izčrpana notranjepravna sredstva.

Potem ko je konec maja 2006 Državni

zbor Republike Slovenije sprejel Zakon o pogojih za pridobitev lastninske pravice fizičnih in pravnih oseb držav kandidatk za članstvo v Evropski uniji na nepremičninah, se je v letu 2006 zastavilo vprašanje hrvaškega priznanja pogoja vzajemnosti za pridobitev nepremičnin v skladu z zavezujočimi določili stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Hrvaško in Evropsko unijo. V letu 2006 vprašanje hrvaškega priznanja vzajemnosti še ni bilo rešeno.

V letu 2006 se je aktualiziralo vprašanje hrvaške pogodbene obveznosti za sofinanciranje razgradnje Jedrske elektrarne Krško, ki je bilo dogovorjeno z meddržavno pogodbo in programom razgradnje jedrske elektrarne. V zvezi s tem je slovenski minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak naslovil pismo na hrvaškega ministra Branka Vukelića, v katerem ga je opozoril, da Hrvaška krši pogodbo o jedrski elektrarni ter da bo Slovenija prisiljena sprožiti arbitražni postopek, če se Hrvaška ne bo ustrezno odzvala in ustanovila svoj sklad. Hrvaška je maja sprejela zakon o ionizirajočem sevanju, ki pa ne omogoča uvoza, prevoza, skladiščenja in začasnega shranjevanja radioaktivnih odpadkov na Hrvaškem. Pri tem se postavlja pod vprašaj skladnost omenjenega zakona s hrvaško obveznostjo, da prevzame svoj delež radioaktivnih odpadkov iz jedrske elektrarne.

Slovenija in Hrvaška sta v leta 2006 dobro sodelovali na multilateralnem področju, med drugim zlasti pri vzajemnih podporah pri kandidaturah v mednarodnih organizacijah.

Tudi v letu 2006 je bila slovenska manjšina na Hrvaškem dejavna, o čemer med drugim priča tudi to, da so bila ustanovljena tri nova slovenska društva (Labin, Karlovac, Osijek) in društvo slovensko-hrvaškega prijateljstva (Bednja).

Podatki Statističnega urada Republike Slovenije za devet mesecev leta 2006 kažejo, da je Slovenija na Hrvaško izvozila za 1103 milijone evrov, uvozila pa za 544 milijonov evrov blaga. Presežek v blagovni menjavi s Hrvaško je tako znašal 559 milijonov evrov, pokritost uvoza z izvozom pa je bila 203-odstotna (v istem obdobju prejšnjega leta 227-odstotna). V devetih mesecih leta se je **blagovna menjava** s Hrvaško povečala za 17,6 odstotka, izvoz blaga za 12 odstotkov, uvoz pa kar za 25 odstotkov. Podatki Hrvaške narodne banke kažejo, da je vrednost naložb Slovenije na Hrvaškem leta 2005 znašala 113,8 milijona evrov, v prvem polletju leta 2006 pa 26 milijonov evrov. Slovenska podjetja so v prvem polletju na Hrvaškem opravila 2,3 odstotka vseh tujih naložb in med tujimi vlagatelji zasedajo deseto mesto. Podatki hrvaškega Državnega zavoda za statistiko kažejo, da je v devetih mesecih leta 2006 Hrvaško obiskalo 878.389 turistov iz Slovenije, kar je 3 odstotke več kot v istem obdobju leta 2005. Slovenski turisti predstavljajo 11 odstotkov vseh turistov, ki so obiskali Hrvaško. V devetih mesecih leta 2006 je po podatkih slovenske statistike Slovenijo obiskalo 84.134 turistov iz Hrvaške. Število hrvaških turistov in njihovih prenočitev se je v primerjavi z istim obdobjem predhodnega leta povečalo za 7 odstotkov.

Tudi v letu 2006 se je nadaljevalo delovanje Poslovnega kluba slovensko-hrvaških gospodarstvenikov, ki združuje podjetja s slovenskim in hrvaškim kapitalom na Hrvaškem. Hrvaška stran je dala pobudo za ustanovitev mešane slovensko-hrvaške gospodarske zbornice, kar naj bi se uresničilo v letu 2007.

Kulturno sodelovanje med državama v letu 2006 lahko ocenimo kot zelo dobro. Vse leto so se vrstila gostovanja slovenskih umetnikov z različnih področij. Med posameznimi dogodki je treba na prvem mestu poudariti nastop Slovenije v vlogi partnerske države na 29. mednarodnem sejmu knjig Interliber, ki je potekal v Zagrebu od 7. do 11. novembra 2006. Odprtja sejma se je udeležil minister za kulturo Republike Slovenije dr. Vasko Simoniti. Sejma se je udeležil tudi predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek, ki je ob tej priložnosti predstavil hrvaški prevod svoje knjige. Odmevnejši nastopi slovenskih kulturnikov na Hrvaškem v letu 2006 so bili še: gledališki spektakel Nikola Tesla v režiji Tomaža Pandurja, gostovanje Slovenske filharmonije v dvorani Lisinski; razstava Ustvarjalci dveh kultur v hrvaški NUK, gostovanje SNG Maribor v Hrvaškem narodnem gledališču z baletom Radio in Julija, razstava kostumov Alana Hranitelja v Muzeju za umetnost in obrt, nastop književnika Draga Jančarja na festivalu Književnost v živo, nastop književnika Žarka Petana v klubu hrvaških književnikov ob hrvaškem prevodu njegove knjige Veseli diktator, predstavitev mladih slovenskih književnih umetnikov na Reviji malih književnosti v organizaciji knjigarne Booksa in projekt Ženski taxi umetnice Aprilije Lužar.

Omenjeni dogodki so samo majhen del celotnega kulturnega delovanja slovenskih umetnikov na Hrvaškem. Veleposlaništvo je spomladi pripravilo predlog za ustanovitev slovenskega kulturnega centra, ki bi lahko ne le dejavno spremljal kulturno udejstvovanje slovenskih umetnikov na Hrvaškem, ampak bi s samim delovanjem in ne nazadnje s finančnimi sredstvi pripomogel k njegovi krepitvi.

Na področju **znanosti in izobraževanja** je v letu 2006 treba poudariti organizacijo slovenskega slavističnega kongresa v Zagrebu.

Meddržavni obiski:

- 5. april – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na forumu Crans Montana v Zagrebu, udeležba ministra za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andreja Vizjaka na forumu Crans Monatna v Zagrebu;
- 18. in 19. maj – srečanje ministrov za notranje zadeve v Varaždinu v okviru tristranskega srečanja ministrov za notranje zadeve Republike Slovenije (Dragutin Mate), Republike Hrvaške in Republike Madžarske;
- 2. junij – neformalno srečanje ministrov za šolstvo in šport dr. Milana Zvera in dr. Dragana Primorca;
- 10. julij – Dubrovnik, udeležba mag. Andreja Vizjaka na Hrvaškem vrhu 2006 – Zaokroževanje

evropske južne dimenzije – vrednote, ki nas povezujejo;

- 18. julij – srečanje ministrov za notranje zadeve Dragutina Mateja in Ivice Kirina v Rovinju, na katerem je bil govor o izmenjavi izkušenj pri reševanju problematike nedovoljenih migracij, boju proti organiziranemu kriminalu in ukrepih policije med turistično sezono;
- 29. do 31. julij – predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek se je v okviru srečanja predsednikov držav Jugovzhodne Evrope na Brionih srečal tudi s predsednikom Republike Hrvaške Stjepanom Mesićem;
- 7. november – srečanje ministrov za kulturo dr. Vaska Simonitija in dr. Boža Biskupića na knjižnem sejmu Interliber v Zagrebu;
- 9. november – predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek se je v Zagrebu srečal s predsednikom Republike Hrvaške Stjepanom Mesićem.

Obiska predstavnikov Republike Hrvaške v Sloveniji:

- 29. junij – predsednik Republike Hrvaške Stjepan Mesić se je na Rašici srečal s predsednikom Republike Slovenije dr. Janezom Drnovškom;
- 2. september – predsednik hrvaške vlade dr. Ivo Sanader se je na Hotizi srečal s predsednikom Vlade Republike Slovenije Janezom Janšo.

V letu 2006 je bilo nekaj dvostranskih srečanj na ravni predsednikov vlad in zunanjih ministrov obeh držav ob robu pomembnejših mednarodnih srečanj (Generalna skupščina OZN, Svet Evrope, Evropski svet).

IRSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Dublinu

Veleposlanik: mag. Franc Mikša

Predsednik spodnjega doma irskega parlamenta dr. Rory O'Hanlon je maja uradno obiskal Slovenijo. Ob tej priložnosti sta bila potrjena obojestranska pripravljenost in zanimanje za nadaljnjo krepitev medsebojnega dvostranskega sodelovanja na različnih področjih kot tudi sodelovanja v Evropski uniji. Pomembnih mednarodnih srečanj na Irskem sta se udeležila minister za promet mag. Janez Božič in minister za delo, družino in socialne zadeve mag. Janez Drobnič. Predsednica Irske Mary McAleese se je 28. novembra sestala s slovenskimi državljani, ki živijo na Irskem. V novembru so potekala posvetovanja med ministrstvoma za zunanje zadeve Irske in Slovenije v zvezi s pripravami Slovenije na predsedovanje Evropski uniji s poudarkom na večstranskem sodelovanju. Mednarodne konference Kaspijski obeti 2008, ki je potekala konec avgusta na Bledu, sta se udeležila P. Murry, direktor v Direktoratu za Evropsko unijo Ministrstva za zunanje zadeve Irske, in prof. R. Hill z univerze Trinity College Dublin.

Blagovna menjava med Slovenijo in Irsko se je povečala. V prvih devetih mesecih smo izvozili za 21.730 milijonov evrov blaga, to je 34,1 odstotka več kot v istem obdobju 2005, in uvozili za 32.676 milijonov evrov blaga, to je 22,4 odstotka več kot v istem obdobju 2005. Sestava blagovne menjave je ostala skoraj nespremenjena. Izvoz storitev uspešno poteka, saj je Slovenija v prvih devetih mesecih izvozila več storitev kot v vsem letu 2005 (18,9 milijona evrov). Guverner Banke Slovenije Mitja Gaspari je novembra predaval na Inštitutu za evropske zadeve v Dublinu o uvedbi evra v Sloveniji. Irska je izrazila priznanje, da bo Slovenija s 1. januarjem 2007 postala članica evrskega območja in da ji je uspelo izpolniti vsa zahtevna merila za članstvo.

Krepilo se je sodelovanje na različnih področjih. Nadaljevalo se je plodno sodelovanje med zavodom za usposabljanje otrok s posebnimi potrebami iz Škofje Loke in podobnim zavodom v mestu Carlow. Delegacija Škofje Loke, ki jo je vodil podžupan in poslanec v Državnem zboru Republike Slovenije Milenko Ziherl, se je konec junija udeležila srečanja vseh s Carlowom pobratenih in partnerskih mest iz ZDA, Velike Britanije in Francije. Potrjeno je bilo obojestransko zanimanje za pobratenje obeh mest. Člani gospodarske delegacije Škofje Loke so se pogovarjali s predstavniki gospodarstva grofije Carlow. Župan mesta in grofije Carlow je poleti z delegacijo obiskal Škofjo Loko. Nadaljevale so se tudi pobude za krepitev sodelovanja med glavnima mestoma Ljubljano in Dublinom. Na delovnem obisku na Irskem je bila tudi dr. Romana Jordan Cizelj, poslanka v Evropskem parlamentu, na mednarodni konferenci v Dublinu o prihodnosti uporabe jezikov v Evropski uniji pa je sodelovala Mojca Drčar Murko, poslanka v Evropskem parlamentu.

Sodelovanje na področju kulture je bilo pestro. V februarju je veleposlaništvo predalo faksimile Brižinskih spomenikov univerzi Trinity College in organiziralo predavanje na temo Brižinskih spomenikov in aktivnosti irskih menihov v srednjem veku na ozemlju Srednje Evrope. Marca sta potekala razstava del slovenskih slikarjev, članov umetniške skupine BridA, ki so več tednov ustvarjali v Temple Bar Gallery & Studio v Dublinu, in nastop glasbene skupine Terrafolk v Dublinu. V aprilu je bila predstavitev prevoda knjige Draga Jančarja Joyce's Pupil v Galwayu in v Dublinu. Maja se je Boris Bergant, podpredsednik Združenja evropskih televizij (EBU) in pomočnik generalnega direktorja RTV Slovenije, kot slavnostni govornik udeležil podelitve televizijske nagrade The Radharc Award v Dublinu; Dubravka Tomšič Srebotnjak pa je kot članica sodelovala v mednarodni žiriji Mednarodnega tekmovanja pianistov v Dublinu. Septembra so v Dublinu nastopili slovenski pesniki: Barbara Korun, Maja Vidmar, Andrej Blatnik in Brane Mozetič. V septembru je veleposlaništvo v sodelovanju z belgijskim veleposlaništvom organiziralo odmevno slikarsko razstavo soprog diplomatov in mednarodnih uslužbencev, oktobra pa v sodelovanju s francoskim veleposlaništvom razstavo fotografij slovenske fotografinje Metke Vergnion. V decembru je delegacija Pokrajinskega muzeja Ptuj obiskala Irsko. S predstavniki irske vlade je bil dosežen dogovor, da bo muzej restavriral več tapiserij, ki so del kulturne dediščine Irske in so v

lasti države Irske. Decembra je bila na Nemškem filmskem festivalu 2006 v Dublinu predstavljena nemško-slovenska koprodukcija filma Warchild. Mednarodnega kongresa medicinskih sester v operativni dejavnosti, ki je potekal maja v Dublinu, se je udeležilo nekaj več kot petdeset medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov iz Slovenije. Konec junija je teniška reprezentanca Slovenije v Dublinu premagala Irsko v tekmi za Davisov pokal. Septembra je ekipa Slovenije uspešno nastopila na svetovnem prvenstvu v oranju na Irskem. Strokovnih srečanj na Irskem se je udeležilo več delegacij iz Slovenije s področja šolstva in izobraževanja odraslih. Veleposlanik je v decembru na povabilo univerze University College Dublin za profesorski zbor predaval o zgodovini nastanka Slovenije in aktualnih dogajanjih v državi. Veleposlanik in njegov namestnik sta sodelovala pri pripravi enourne oddaje o Sloveniji za eno od dublinskih radijskih postaj.

Obiski predstavnikov Slovenije na Irskem:

- 15. in 16. april – udeležba Aleksandra Zorna, državnega sekretarja v kabinetu predsednika Vlade Republike Slovenije, na svečanosti ob počastitvi 90. obletnice velikonočne vstaje 1916 v Dublinu;
- 17. in 18. maj – udeležba ministra za promet mag. Janeza Božiča na ministrskem zasedanju evropske konference ministrov za promet v Dublinu;
- 1. do 3. november – udeležba ministra za delo, družino in socialne zadeve mag. Janeza Drobniča na konferenci Evropskega foruma za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer v Dublinu.

Obiski predstavnikov Irske v Sloveniji:

- 25. februar do 4. marec – zasebni obisk predsednice Irske Mary McAleese v Sloveniji;
- 18. do 21. maj – uradni obisk predsednika spodnjega doma irskega parlamenta dr. Roryja O'Hanlona v Sloveniji;
- 22. do 24. oktober – obisk direktorja vladnega urada za javna dela Irske Seana Bentona v Pokrajinskem muzeju na Ptuju.

ISLANDIJA

Islandijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Köbenhavnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Dvostranski odnosi med državama so bili dobri, brez odprtih vprašanj. Predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek je nekdanjemu predsedniku vlade in zunanjemu ministru Davidu Oddssonu junija podelil slovensko državno odlikovanje red za izredne zasluge za njegovo delo na mednarodnem diplomatskem področju ter za njegove zasluge pri mednarodnem priznavanju Republike Slovenije in njenem vključevanju v severnoatlantsko zavezništvo. Veleposlanik Rudolf Gabrovec je po pooblastilu predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška podelil odlikovanje nekdanjemu zunanjemu ministru Republike Islandije Jonu Baldvinu Hannibalssonu za zasluge na diplomatskem mednarodnem področju pri mednarodnem priznanju Republike Slovenije. Odlikovanje je bilo simbolično predano decembra, v času, ko je Islandija pred petnajstimi leti sprejela sklep o mednarodnem priznanju Republike Slovenije kot samostojne in neodvisne države. Dialog je potekal predvsem na delovni ravni in v multilateralnih okvirih. Dvostranskih uradnih obiskov na najvišji ravni ni bilo.

Islandija je po preteku dveletnega prehodnega obdobja 1. maja 2006 za slovenske državljane sprostila omejitve na trgu delovne sile. Pri **blagovni menjavi** je značilno, da Slovenija dosega zelo visok presežek, čeprav je menjava še vedno skromna. Njena vrednost je v osmih mesecih leta 2006 dosegla 3,9 milijona evrov. Izvoz je v tem obdobju znašal 3,7 milijona evrov in se je v primerjavi z istim obdobjem prejšnjega leta povečal za 110 odstotkov. Uvoz je v istem obdobju znašal 0,2 milijona evrov in se je povečal za 72 odstotkov.

V Living Art Museum v Reykjaviku je bila 8. aprila odprta razstava Our House is the House that Moves slovenske avtorice Nataše Peteršin.

ITALIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder

Dobre odnose med Italijansko republiko in Republiko Slovenijo zaznamujejo partnerski odnosi na dvostranski in multilateralni ravni (EU, NATO, OZN).

Tudi v letu 2006 je bila manjšinska problematika – položaj slovenske manjšine v Avtonomni deželi Furlaniji - Julijsko krajini – v ospredju dogovarjanj med državama na vseh ravneh. Slovenija si je še naprej skupaj z manjšino prizadevala za polno uveljavitev zaščitnega zakona z imenovanjem novih članov paritetnega odbora in čimprejšnjo potrditvijo seznama 32 občin, v katerih se bo zakon izvajal.

V dvostranskih odnosih je bilo največ pozornosti namenjeno prometnim povezavam, tj. gradnji V. koridorja, in sodelovanju v energetiki (plinski terminali), nadaljevala sta se izmenjava informacij o problematiki delovanja na območju Severnega Jadrana in sodelovanje na področju notranjih zadev, kjer je bil dosežen napredek pri pogajanjih za sklenitev sporazuma o čezmejnem policijskem sodelovanju.

Tudi v letu 2006 je bila Italija strateška partnerica za slovensko izvozno **gospodarstvo**. Glede na statistične podatke je mogoče pričakovati, da bo skupna blagovna menjava v letu 2006 presegla menjavo iz leta 2005, ki je znašala 4,8 milijarde evrov. Za slovenski izvoz v Italijo in uvoz iz nje ostajajo značilne razmeroma visoke stopnje rasti (med 12 in 15 odstotkov). Tako pri izvozu kot uvozu Italija zavzema drugo mesto v slovenski zunanjetrgovinski menjavi, nespremenjen je tudi delež našega izvoza v Italijo in uvoza iz nje v celotni slovenski zunanjetrgovinski menjavi. Na področju dela in socialnih zadev

je italijanska vlada v juliju sprejela odločitev o prostem pretoku delovne sile za Slovenijo in za drugih sedem držav, ki so postale članice Evropske unije maja 2004.

Sodelovanje **v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu** je razvejano in utečeno. Med državama velja Izvedbeni program kulturnega sodelovanja med Republiko Slovenijo in Italijansko republiko v letih 2004–2007. Še vedno ostaja odprto vprašanje vračanja kulturnih dobrin, umetniških del, arhivov ter katastrskih in zemljiških knjig iz Italije v Slovenijo.

Na področju uveljavljanja slovenske kulture v Italiji so v okviru slovenskih lektoratov potekali svetovni dnevi slovenske literature. Brankica Petković se je v Rimu udeležila kulturne prireditve Transeuropa Express, na kateri so sodelovali intelektualci iz 25 držav članic Evropske unije. Skladatelj Uroš Rojko je ravno tako v Rimu kot član žirije sodeloval na glasbenem festivalu Valentino Bucchi. Slovenija je sodelovala pri projektu regije Lazio – Lazio med Evropo in Sredozemljem in se že tradicionalno predstavila na beneškem bienalu – mednarodni razstavi arhitekture. V Sieni je bila predstavljena retrospektiva slovenskega kratkega filma.
V izobraževanju potekajo redne dejavnosti pri izmenjavi štipendij in v okviru dejavnosti lektoratov. Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije je podprlo izdajo zbornika študentov slovenščine na univerzah v Rimu, Padovi, Trstu in Vidmu.

Sestanki mešanih komisij:

- ob 8. zasedanju Stalne slovensko-italijanske mešane komisije za izvajanje določb Videmskega sporazuma, ki je potekalo 18. 12. 2006 v Trstu, je bil podpisan Protokol med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike o planinskem turističnem prometu na mejnem območju;
- 28. 11. 2006 se je v Gorici sestala Slovensko-italijanska komisija za vodno gospodarstvo;
- 29. in 30. 11. 2006 je potekalo v Gorici zasedanje Slovensko-italijanske komisije za vzdrževanje državne meje, na katerem je bil dosežen pomemben napredek pri sklepanju nove Konvencije med Vlado Italijanske republike in Vlado Republike Slovenije o vzdrževanju državne meje.

Meddržavni obiski:

- 20. junij – minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel se je v Rimu sestal z zunanjim ministrom Italijanske republike Massimom D'Alemo;
- 2. oktober – sodelovanje državnega sekretarja slovenskega zunanjega ministrstva dr. Boža Cerarja na srečanju državnih sekretarjev Štirilaterale v Rimu in ločeno srečanje z državnim podsekretarjem na italijanskem zunanjem ministrstvu Famianom Crucianellijem;
- 25. november – državni podsekretar na italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve Famiano Crucianelli je bil na delovnem obisku v Sloveniji.

Sodelovanje med Italijo in Slovenijo na obrambnem in vojaškem področju je bilo dobro in se je še poglobilo ob skupnih pripravah in sodelovanju v mirovnih operacijah in usposabljanju pripadnikov Slovenske vojske na različnih izobraževalnih ustanovah italijanske vojske. Sodelovanje je temeljilo je na usmeritvah in resolucijah OZN, pobudah zveze NATO in Evropske unije ter usklajenem programu dvostranskega sodelovanja.
V operacijah, ki jih vodi OZN, je Slovenija konec leta 2006 ob sodelovanju z italijanskimi oboroženimi silami napotila manjši kontingent Slovenske vojske v mirovne sile UNIFIL v Libanon.
V operacijah, ki jih vodi zveza NATO, Slovenija sodeluje z Italijo v silah KFOR na Kosovu in ISAF v Afganistanu. Prispevek Slovenije v silah KFOR se je bistveno povečal. Skupaj z Italijo so bile izvedene tudi priprave in usklajevanje dejavnosti pri napotitvi bataljona Slovenske vojske na Kosovo v februarju 2007. V poveljstvo italijanskega korpusa (NRDC-IT), ki spada med hitro premestljive korpusov v zvezi NATO, je bil poslan prvi častnik Slovenske vojske.
V operacijah, ki jih vodi Evropska unija, sodeluje Slovenija z Italijo v mirovnih silah EUFOR v Bosni in Hercegovini. Izvedene so bile skupne priprave in dejavnosti za doseganje polne operativne zmogljivosti (FOC) EUBG, ki jo sestavljajo sile Italije, Slovenije in Madžarske. Italijansko vojaško letalstvo je v okviru zavezniških sil v sklopu delovanja zavezniškega integriranega sistema zračne obrambe sodelovalo pri zagotavljanju nadziranja in zaščite slovenskega zračnega prostora.
Slovenija v okviru grško-italijanske pobude ADRION sodeluje z vojaškimi mornaricami jadranskih držav Albanije, Grčije, Hrvaške, Italije, Srbije in Črne gore, da bi se tako okrepilo medsebojno zaupanje v regiji.
Konec leta 2006 je bilo ministru za obrambo Italije poslano vabilo za obisk Slovenije v prvem trimesečju leta 2007.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu

Generalni konzul: Jožef Šušmelj

Območje delovanja Generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu obsega severni del Italije oziroma šest dežel: Avtonomno deželo Furlanijo - Julijsko krajino, Dolino Aoste in Tridentinsko - Gornje Poadižje ter dežele Veneto, Piemont, Lombardijo in Emilijo. Delovanje slovenskega generalnega konzulata je tesno povezano z zgodovinsko prisotnostjo slovenske narodne skupnosti v treh obmejnih pokrajinah Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine (Tržaška, Goriška in Videmska pokrajina).

V Italiji se je v letu 2006 po stagnaciji v prejšnjih letih povečala gospodarska rast. Tako se je v Severni Italiji povečal izvoz za 6,9 odstotka, zlasti na trge zunaj Evropske unije, zmanjšala se je tudi brezposelnost. Povečali so se gospodarsko sodelovanje in blagovna menjava s Slovenijo ter obisk italijanskih gostov v slovenskih turističnih središčih. V severni Italiji je okrog 20 predstavništev slovenskih podjetij. Generalni konzulat je organiziral nekaj srečanj med predstavniki obmejnih gospodarskih zbornic. Nekatera slovenska podjetja so

sodelovala na sejmih v Trstu, Milanu, Veroni, Pordenonu in Vidmu, vendar ni velikega zanimanja za tovrstno sodelovanje. Zbrani podatki kažejo, da je v Furlaniji - Julijski krajini stalno zaposlenih okrog 3000 naših državljanov, ki se večinoma dnevno vozijo na delo. Italija je oktobra 2006 ukinila omejitve za zaposlovanje slovenskih delavcev v Italiji.

V odnosih s Slovenijo so bili v ospredju vprašanje graditve 5. železniškega koridorja med Divačo in Trstom, postavitev plinskih terminalov v Tržaškem zalivu, železniška povezava med Trstom in Koprom, onesnaževanje potoka Koren v Novi Gorici in gradnja čistilne naprave ter onesnaževanje livarne v Solkanu. Slovenija, Furlanija - Julijska krajina in Veneto tesno pri sodelujejo pripravi skupnih projektov za črpanje evropskih sredstev. V obdobju 2004–2006 je bilo pripravljenih 32 skupnih projektov. Okrepilo se je čezmejno sodelovanje obmejnih občin pri reševanju skupnih razvojnih vprašanj in pripravi skupnih projektov.

Nadaljevala so se prizadevanja Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine za ustanovitev evroregije, ki bi zajemala Slovenijo, Koroško, Veneto, Furlanijo - Julijsko krajino, Istro in Reško-goransko regijo. Okrepljeno je bilo čezmejno sodelovanje med občinami in drugimi organizacijami v obmejnem prostoru, zlasti na območju Goriške. Veliko je bilo zahtev za podaljšanje urnika na maloobmejnih prehodih, kar pa je bilo le deloma uresničeno.

Med predstavniki Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine in Republike Slovenije je bilo več uradnih sestankov. Pomembni so delovanje Mešane komisije med Republiko Slovenijo in Furlanijo - Julijsko krajino za obravnavo skupnih razvojnih vprašanj v okviru delovnih omizij za vprašanja manjšine, sodelovanje na področju zdravstva in energetike ter ustanovitve evroregije. Uradnih stikov med Republiko Slovenijo in drugimi deželami ni bilo, razen z deželo Tridentinsko - Gornje Poadižje.

Generalni konzulat v Trstu je sodeloval tudi pri postavitvi spominskega znamenja Slovencem, pripadnikom osvobodilnega gibanja med drugo svetovno vojno, in drugim domoljubom v Rižarni in pri obnovi mozaika na grobnici v Gonarsu.

Obiski predstavnikov Slovenije na območju delovanja Generalnega konzulata:

- 6. januar – udeležba državnega sekretarja Zorka Pelikana na srečanju Slovencev Videmske pokrajine v Čedadu;
- 28. februar – sodelovanje ministra za promet mag. Janeza Božiča na sestanku ministrov Štirilaterale v Trstu;
- 16. marec – predavanje ministra za kulturo dr. Vaska Simonitija v Slovenskem klubu v Trstu;
- 5. maj – udeležba državnega sekretarja Zorka Pelikana na kongresu SKGZ v Čedadu;
- 9. junij – odprtje kulturno-izobraževalnega središča KB Center v Gorici ob prisotnost državnega sekretarja Zorka Pelikana;
- 19. junij – obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla pri krovnih organizacijah SKGZ in SSO v Trstu;
- 10. september – položitev venca ministra za obrambo Karla Erjavca v imenu Vlade Republike Slovenije na spomenik bazoviških žrtev na svečanosti na bazoviški gmajni;
- 14. september – obisk delegacije Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu pod vodstvom državnega sekretarja Zorka Pelikana pri organizacijah slovenske manjšine v Furlaniji - Julijski krajini;
- 16. oktober – udeležba ministra za promet mag. Petra Božiča na simpoziju v Vidmu o 5. evropskem koridorju;
- 24. oktober – sestanek ministra za regionalni razvoj dr. Ivana Žagarja in državnega sekretarja Zorka Pelikana s predsednikom Avtonomne dežele Furlanije – Julijske krajine Riccardom Ilyjem;
- 27. oktober – položitev venca ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v imenu Vlade Republike Slovenije na spomenik v Bazovici in Rižarni;
- november – položitev venca podpredsednika Državnega zbora Republike Slovenije dr. Marka Pavlihe v imenu Republike Slovenije na spomenik v Rižarni in Gorici;
- 24. novembra – predavanje ministra za finance dr. Andreja Bajuka v Kulturnem domu v Gorici;
- 4. december – obisk ministra za obrambo Karla Erjavca pri organizacijah slovenske manjšine in odprtje razstave Vojna v Sloveniji;
- 5. december – udeležba ministra za finance dr. Andreja Bajuka na svečanosti ob 60. obletnici ustanovitve SDGZ v Trstu.

Obiski predstavnikov dežel v Sloveniji:

- 21. januar – srečanje s Slovenci Videmske pokrajine v Kobaridu, na katerem je sodeloval predsednik Državnega zbora Republike Slovenije dr. France Cukijati;
- 27. marec – srečanje ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla s predsednikom Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine Riccardom Ilyjem v Kopru;
- 15. junij – obisk delegacije Deželnega sveta Furlanije - Julijske krajine pod vodstvom predsednika Tesinija v Državnem zboru Republike Slovenije.

Dogodki na področju kulture, ki jih je organiziral Generalni konzulat Republike Slovenije:

- 15. februar – Kulturni dom v Gorici; predstavitev knjige Mirana Košute Slovenica, peripli letterari italo-sloveni ob dnevu slovenske kulture;
- 22. junij – ob dnevu državnosti nastop Kobariškega okteta na Devinskem gradu;
- 7. julij – Koncert klasične glasbe na devinskem gradu – Miran Kolbl in Mojca Zlobko - Vajgl;
- 13. september – navezava stikov med direktorjem Kobilarne Lipica z devinskim gradom, miramarskim gradom in tržaško občinsko upravo – drugi in tretji vikend v decembru se na glavnem trgu v Trstu predstavijo lipicanci s tremi kočijami;
- 8. september – pomoč pri organi-

zaciji razstave United Nations of the Arts Academy, ki je bila predstavljena na sedežu Trgovinske zbornice v Trstu;
- 4. september – organizacija fotografske razstave Janeta Štravsa na GK TS ter v prostorih novega bazena v Trstu (v sklopu mednarodnega festivala fotografije Trieste e fotografia 2006);
- 11. oktober – predstavitev knjige Mirana Košute Slovenica, peripli letterari italo-sloveni v Milanu, Libreria Claudiana;
- 23., 26. in 30. oktober – Adriatic Festival, Teatro Cristallo v Trstu; koncerti sodobne in klasične glasbe (Duo Grašič-Petrović, Duo Santin-Zhok in Adriatic Ensemble) – v sodelovanju z Generalnim konzulatom Republike Hrvaške v Trstu in Združenjem Musica senza frontiere iz Trsta;
- 17. novembra – predstavitev likovne razstave Globine v Milanu; Avstrijski kulturni forum;
- 24., 25. in 26. november – retrospektiva slovenskega sodobnega filma v Milanu; občinski Kino Gnomo; odprtje retrospektive Slovenia Express z režiserjem Janom Cvitkovičem;
- 8. december – pomoč pri organizaciji sodelovanja Akademije za likovno umetnost v Ljubljani na mednarodnem umetnostnem sejmu v Emiliji (Accademie a confronto);
- 11. december – kulturni program ob podelitvi odlikovanja za zasluge Tavu Buratu na Generalnem konzulatu v Trstu; koncert flavtistk Glasbene matice iz Trsta.

Položaj slovenske narodne skupnosti v Italiji

Dežela Furlanija - Julijska krajina je pokazala večjo naklonjenost do slovenske manjšine. Deželni odbor je pripravil poseben zakon o položaju slovenske manjšine v Furlaniji - Julijski krajini, ki naj bi bil v deželnem svetu sprejet v letu 2007. Položaj slovenske manjšine v Italiji krepita tudi sodelovanje in skupno nastopanje obeh krovnih organizacij slovenske manjšine - Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij. Zakon o zaščiti slovenske manjšine v Furlaniji - Julijski krajini se le deloma izvaja (financiranje, dvojezična šola v Špetru), ni pa še opredeljeno območje (32 občin), na katerem naj bi se izvajal. Nekdanja italijanska vlada je zahtevala, naj se preveri slovenska prisotnost v nekaterih občinah (Trst, Gorica, Milje, Čedad), čeprav zakon tega ne določa. Nova italijanska vlada je začela postopek za imenovanje novega paritetnega odbora, ki naj bi ponovno potrdil seznam 32 občin. Videmska pokrajina je namestila dvojezične napise v krajih, v katerih živi slovenska oziroma furlanska manjšina. Delujejo uradi za poslovanje v slovenskem jeziku na občini in na deželi v Gorici ter večjezični urad na občini v Trbižu. Občina Gorica je začela izdajati osebne izkaznice na dvojezičnem obrazcu. V Gorici je bil v osrednjem parku odkrit kip slovenskega pesnika Simona Gregorčiča. Z novo konvencijo med RAI in italijansko vlado je bilo rešeno vprašanje sprejemanja slovenskih TV-programov RAI v Beneški Sloveniji. Še vedno pa ni urejena vidnost programov RTV Slovenija na območjih, na katerih živi slovenska manjšina. Slovenska manjšina si prizadeva, da bi Italija omogočila nadaljevanje šolanja na srednji stopnji na dvojezični šoli v Špetru. Požgana šola pri Sv. Ani v Trstu ni bila obnovljena. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je večkrat srečal s predstavniki slovenske manjšine v Italiji. Predstavniki generalnega konzulata so imeli stalne stike s slovenskimi organizacijami v Italiji, se udeleževali številnih kulturnih prireditev in posvetov ter sodelovali pri povezovanju teh organizacij z matično domovino.

LATVIJA

Latvijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Stockholmu

Veleposlanica Darja Bavdaž Kuret – do 11. 7. 2006, veleposlanik Vojislav Šuc – od 22. 9. 2006

Dvostransko sodelovanje med Latvijo in Slovenijo je potekalo zelo dobro. Predsednik vlade Aigars Kalvitis je bil od 23. do 25. julija na uradnem obisku v Ljubljani. Ob pripravah na slovensko predsedovanje Evropski uniji so 20. oktobra v Ljubljani potekala dvostranska posvetovanja. Mednarodne konference Kaspijski obeti 2008, ki je 27. in 28. avgusta potekala na Bledu, se je udeležil tudi latvijski minister za gospodarstvo Aigars Štokenbergs.

Blagovna menjava med Latvijo in Slovenijo je bila skromna, vendar pa se je počasi povečevala in je znašala 16,3 milijona evrov. Slovenski izvoz v Latvijo se je povečal za 54 odstotkov, uvoz iz Latvije pa znižal za 16 odstotkov.

Veleposlanik Vojislav Šuc je kot izredni in pooblaščeni veleposlanik v Republiki Latviji s sedežem v Stockholmu 31. oktobra v Rigi predsednici države Vairi Vike-Freibergi predal poverilna pisma.

LIHTENŠTAJN

Lihtenštajn nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bernu

Veleposlanik: Miha Vrhunec – do 1. 12. 2006

Odnosi med Slovenijo in Kneževino Lihtenštajn so tradicionalno zelo dobri. Zunanja ministrica Rita Kieber-Beck je 8. in 9. maja obiskala Slovenijo ter se srečala z zunanjim ministrom dr. Dimitrijem Ruplom in kulturnim ministrom dr. Vaskom Simonitijem.

V Lihtenštajnu je zelo dejavno slovensko kulturno društvo, ki združuje okrog osemdeset tam živečih Slovencev.

LITVA

Litvo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Köbenhavnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Med državama se je nadaljeval reden politični dialog, ki je dobil dodatno razsežnost z uresničevanjem obojestranskih interesov obeh držav v Evropski uniji in s prizadevanji za čimprejšnjo vključitvijo v schengenski prostor.

Slovenija ima z Litvo pozitiven saldo, **blagovna menjava**, ki je v prvih osmih mesecih leta 2006 znašala 30,1 milijona evrov, se povečuje. Izvoz je dosegel 27,2 milijona evrov in se je povečal za 51 odstotkov v primerjavi z istim obdobjem prejšnjega leta, uvoz pa 2,9 milijona evrov, kar je 18-odstotno povečanje glede na isto obdobje v letu 2005.

LUKSEMBURG

Luksemburg nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bruslju

Veleposlanik: Borut Trekman

Med Slovenijo in Luksemburgom je sodelovanje vzorno. Poteka stalen politični dialog, ki se je po vstopu Slovenije v Evropsko unijo okrepil. Redni meddržavni stiki na visoki ravni to partnerstvo še utrjujejo. Uspešno poteka tudi sodelovanje na različnih dvostranskih področjih, državi podpirata druga drugo pri kandidaturah svojih predstavnikov v mednarodne organizacije, je pa še precej možnosti za poglobitev stikov.
Slovenski izvoz v Luksemburg se je v prvih osmih mesecih povečal kar za 41,1 odstotka in je dosegel 37,45 milijona evrov. Uvoz iz Luksemburga se je povečal za 3,1 odstotka na 34,74 milijona evrov.

Od 10. do 18. junija je bila odprta razstava slovenskih slikarjev Milana Springerja in Lada Lesjaka iz Maribora v Maison de la culture A. Rousen, Pétange.

Meddržavni obiski:

- 17. in 18. marec – obisk luksemburškega ministra za pravosodje Luca Friedna v Sloveniji;
- 9. do 11. maj – uradni obisk Luciena Weilerja, predsednika Poslanske zbornice Velikega vojvodstva Luksemburg, v Sloveniji;
- 9. in 10. oktober – delovni obisk ministra za zunanje zadeve Velikega vojvodstva Luksemburg Jeana Asselborna v Sloveniji.

Maloštevilna **slovenska skupnost** v Luksemburgu deluje v Slovenskem kulturnem društvu Snežnik, ki med drugim organizira tudi poučevanje slovenskega jezika. Zaradi maloštevilnosti Slovencev in pomanjkanja mlade generacije to društvo ni posebej dejavno.

MADŽARSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Budimpešti

Veleposlanik: Andrej Gerenčer – do 11. 7. 2006, Ladislav Lipič – od 12. 9. 2006

Med državama se je nadaljeval dialog na politični in strokovni ravni. Poleg sosedstva in manjšin državi povezuje članstvo v Evropski uniji in zvezi NATO ter regionalnih povezavah, kot so Regionalno partnerstvo, Štirilaterala, Delovna skupnost Alpe-Jadran, Srednjeevropska pobuda, srečanja srednjeevropskih predsednikov, podonavsko sodelovanje. Madžarska je kot predsedujoča višegrajski četverici Slovenijo vključevala v dejavnosti držav te skupine. Pri posvetovanjih na različnih področjih so bile obravnavane možnosti za tesnejše sodelovanje med predsedovanjem Slovenije Evropski uniji v prvi polovici 2008. Pospešeno so potekala usklajevanja na področju notranjih zadev in vstopa obeh držav v schengensko območje. 25. oktobra sta ministra za notranje zadeve na Brdu pri Kranju podpisala Sporazum med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko o čezmejnem policijskem sodelovanju organov za zatiranje kriminalitete.

Svečanosti ob 50. obletnici madžarske revolucije 1956 v Budimpešti se je udeležil zunanji minister Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel. Tudi uradni obisk predsednice madžarskega parlamenta dr. Katalin Szili v Sloveniji je potekal v znamenju počastitve madžarske obletnice, ki ima posebno mesto v madžarski zgodovini.

Položaj slovenske in madžarske manjšine je bil v meddržavnih stikih splošno ocenjen kot zadovoljiv, čeprav zaradi vrste razlogov ostajajo razmere za življenje Slovencev na Madžarskem slabše od življenjskih razmer madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji. Republika Slovenija si je v dialogu z madžarsko stranjo še naprej prizadevala za izboljšanje položaja porabskih Slovencev, krepitev gospodarskih temeljev manjšine, izboljšanje infrastrukture v Porabju, zagotovitev sistemskega financiranja izvajanja manjšinskih dejavnosti (šolstvo, občila), kar je na posameznih področjih prineslo nekaj pozitivnih premikov.

V obeh parlamentih delujeta skupini madžarsko-slovenskega prijateljstva.

Državi sodelujeta v večnacionalnih kopenskih silah (MLF) med Slovenijo, Madžarsko in Italijo, brigada bo delovala na Kosovu v okviru mirovnih sil, vsakoletno pa se izvajajo skupne vaje po programu dela.

Slovenija in Avstrija sta se vključili v pobudo Madžarske za ustanovitev vzajemnega vizumskega centra (Common Application Centre) v Moldaviji na madžarskem diplomatsko-konzularnem predstavništvu v Kišinjevu, ki naj bi se pozneje razvil v skupni vizumski urad schengenskih držav EU.

Na strokovni ravni potekajo priprave za sklenitev mednarodne pogodbe, s katero bi se RS, Madžarska, Avstrija in Hrvaška dogovorile o delovanju centra za policijsko sodelovanje v Dolgi vasi.

Madžarska je po podatkih Statističnega urad Republike Slovenije za leto 2005 13. izvozna partnerica Slovenije z 2 odstotkoma celotnega slovenskega izvoza in 6. uvozna partnerica s 3,8 odstotka vsega slovenskega uvoza. **Blagovna menjava** med državama se vsa leta povečuje, pri čemer ima Slovenija primanjkljaj. V obdobju januar–oktober 2006 je Slovenija na Madžarsko izvozila za 298.229 milijonov evrov blaga, kar je za 26,9 odstotka več kot v istem obdobju prejšnjega leta, iz Madžarske pa uvozila za 549.556 milijonov evrov blaga, kar je za 12 odstotkov več kot v prvih desetih mesecih prejšnjega leta. Skupna blagovna menjava med državama je v letu 2005 znašala 880,2 milijona

evrov. Glede na neposredne naložbe Slovenije v tujini je bila Madžarska konec leta 2005 na 19. mestu z 0,5 odstotka vseh slovenskih naložb v tujini, glede na madžarske neposredne naložbe v Slovenijo pa se je Madžarska konec leta 2005 uvrščala na 12. mesto z 0,5 odstotka vseh tujih neposrednih naložb v Sloveniji.

Oktobra je v Lendavi potekal slovensko-madžarski forum za sodelovanje na področju avtomobilske industrije. Na razgovorih na ravni generalnih direktorjev za mednarodne odnose gospodarskih ministrstev decembra v Budimpešti je bilo dogovorjeno o ustanovitvi slovensko-madžarskega poslovnega sveta. Področja, na katerih želita državi okrepiti sodelovanje, so energetika, turizem, lastninjenje, Luka Koper, obmejno sodelovanje, spodbujanje sodelovanja srednjih in malih podjetij. Holding slovenske elektrarne je na Madžarskem ustanovil hčerinsko podjetje. Madžarska stran je izrazila zanimanje za ustanovitev mešane slovensko-madžarske gospodarske zbornice.

Ob obisku ministra za kulturo dr. Vaska Simonitija v Budimpešti na povabilo madžarskega ministra za kulturo dr. Andrása Bozókija 23. in 24. februarja 2006 sta ministra podpisala **četrti Program sodelovanja v izobraževanju, znanosti in kulturi** za obdobje 2006–2008, ki vsebuje tudi več določil o zagotavljanju pravic madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji in slovenske manjšine na Madžarskem. Ministra sta se dogovorila za konkretne oblike sodelovanja v naslednjem trietnem obdobju, posebno ob slovenskem predsedovanju Evropski uniji, in za izmenjavo izkušenj pri izboru evropske kulturne prestolnice Pécs 2010 – Slovenija 2012. Za državi je pomembno sodelovanje v Višegrajski skupini. V Porabju in Pomurju delujeta pedagoška svetovalca za slovenski oziroma madžarski jezik.

V jesenskem semestru je začel na Inštitutu za slovanske in baltske jezike in književnosti na Univerzi ELTE v Budimpešti potekati študij slovenskega jezika in književnosti kot samostojne študijske smeri.

Vzpostavljeni so bili redni **stiki med partnerskimi ustanovami**, založbami in društvi. Veleposlaništvo je sodelovalo pri teh prireditvah na Madžarskem: literarni večer na veleposlaništvu 31. marca v sodelovanju s kulturnim društvom Prijateljski krog Prekmurje in Društvom madžarsko-slovenskega prijateljstva; nastop Marka Peljhana na mednarodnem simpoziju Sustainabilty and Contemporary Art, 30. in 31. marec; predstavitev Slovenije na XIII. budimpeštanskem mednarodnem knjižnem festivalu, 20.–23. april, na katerem so se predstavili slovenski književniki: v okviru First Novel Festivala Veronika Simoniti s prvencem kratkih zgodb Zasukane štorije, revija Literatura 2005 ter Študentska založba Beletrina s serijo literarnih predstavitev; uspešna udeležba slovenskih plavalcev na evropskem prvenstvu v plavanju avgusta v Budimpešti, na katerem je plavalec Markič prejel bronasto medaljo na 50 m prsno, razstava likovnih del (slike na svili) slovenske umetnice Sabine Šinko 15. septembra v galeriji Orczy v Budimpešti; teden sodobnega slovenskega filma v kinu Művész, Budimpešta 28. 9.–1. 10.; koncert mešanega cerkvenega pevskega zbora iz Besnice pri Kranju v Matjaževi cerkvi 20. septembra; pogovor z dramatikom, gledališkim režiserjem in pisateljem Matjažem Zupančičem na Univerzi Eötvös Loránd na lektoratu za slovenski jezik 23. novembra v okviru mednarodnega projekta popularizacije slovenske kulture in literature. Redno poteka sodelovanje s Slovenskim društvom v Budimpešti.

V **znanosti in tehnologiji** poteka sodelovanje po Sporazumu o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju, ki je bil podpisan 1994 v Budimpešti. V Ljubljani je bil 21. novembra podpisan Protokol 10. zasedanja slovensko-madžarskega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje.

Inštitut za ekonomska raziskovanja in Inštitut za svetovno ekonomijo Madžarske akademije znanosti vsako leto organizirata skupno okroglo mizo, v letu 2006 je potekala septembra v Lendavi. Inštitut za narodnostna vprašanja sodeluje z Inštitutom za manjšinske raziskave Madžarske akademije znanosti.

Obiski predstavnikov Slovenije na Madžarskem:

- 27. januar – udeležba ministra za delo, družino in socialne zadeve Republike Slovenije mag. Janeza Drobniča na srečanju ministrov za delo Višegrajske skupine V 4 + Slovenije v Budimpešti na temo prostega pretoka delovne sile v Evropski uniji;
- februar – obisk ministra za kulturo Republike Slovenije dr. Vaska Simonitija pri madžarskem ministru za kulturo dr. Andrásu Bozókiju;
- 31. marec – udeležba državnega sekretarja mag. Franca Buta na srečanju ministrov za kmetijstvo držav Višegrajske skupine V 4 + Slovenije in Avstrije v Višegradu;
- 22. in 23. oktober – udeležba ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla na proslavi ob 50. obletnici madžarske revolucije 1956 v Budimpešti;
- 9. november – delovni obisk ministra za obrambo Republike Slovenije Karla Erjavca in načelnika Generalštaba Slovenske vojske Albina Gutmana v Várpaloti z udeležbo na sklepni vaji 10. bataljona Slovenske vojske;
- 8. in 9. november – uradni obisk načelnika Generalštaba Slovenske vojske generalpodpolkovnika Albina Gutmana pri načelniku generalštaba madžarske vojske generalu Andrásu Havrilu.

Obiski predstavnikov Madžarske v Sloveniji:

- 23. maj – obisk ministra za zunanje zadeve Republike Madžarske dr. Ferenca Somogya ob odprtju Centra za evropsko prihodnost na gradu Jable,
- 12. in 13. oktober – uradni obisk predsednice madžarskega parlamenta dr. Katalin Szili v Republiki Sloveniji,
- 25. in 26. oktober – dvostransko srečanje ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutin Mateja ter madžarskega ministra za pravosodje in notranje zadeve Józsefa Petréteia ob robu zasedanja

Salzburškega foruma na Brdu pri Kranju;
- 26. in 27. oktober – udeležba državne sekretarke na madžarskem ministrstvu za pravosodje in notranje zadeve Judit Lévai Fazekas na 6. regionalni ministrski konferenci o nezakonitih migracijah, organizirani kriminaliteti, korupciji in terorizmu na Brdu pri Kranju.

Med državama je bilo še veliko drugih pomembnih srečanj na različnih ravneh. Opravljenih je bilo več posvetovanj med diplomati zunanjih ministrstev obeh držav.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru

Generalni konzul: Marko Sotlar

Generalni konzulat Republike Slovenije s sedežem v Monoštru je pristojen za dve madžarski županiji – Vas in Zala. Delovanje slovenskega generalnega konzulata je povezano tudi z zgodovinsko pristojnostjo slovenske narodne skupnosti v obmejni pokrajini Porabje, ki spada v jurisdikcijsko pristojnost Železne županije (županija Vas).

Gospodarsko sodelovanje z županijama Vas in Zala je bilo osredotočeno predvsem na čezmejno sodelovanje med sosednjima državama. Slovenija si prizadeva za povečanje blagovne menjave, razvoj višjih oblik gospodarskega sodelovanja in izboljšanje gospodarskega položaja obmejnega območja. Prav zaradi tega ima v slovensko-madžarskih odnosih poseben pomen razvoj prometne infrastrukture, ki je podlaga za gospodarsko povezovanje.

Pretežni del **sodelovanja v kulturi** poteka v okviru dveh slovenskih organizacij – Zveze Slovencev na Madžarskem in Državne slovenske samouprave. Slovensko kulturno izročilo predstavniki manjšine ohranjajo in utrjujejo s številnimi prireditvami, ki jih organizirata obe slovenski krovni manjšinski organizaciji na Madžarskem. Pod pokroviteljstvom Zveze Slovencev na Madžarskem je leta 2006 je izšla Antologija pomurske in porabske sodobne literature. Pri uveljavljanje slovenske kulture dejavno sodeluje tudi Visoka šola Dániel Berzsenyi v Sombotelu.

Slovenci na Madžarskem

V Porabju delujeta dve krovni manjšinski organizaciji. Zveza Slovencev na Madžarskem, ki jo pretežno financira Slovenija iz svojega proračuna, je imela 18. novembra 2006 občni zbor, na katerem je bil za predsednika ponovno izvoljen Jože Hirnök. 1. oktobra so bili ob lokalnih in manjšinskih volitvah izvoljeni novi elektorji Državne slovenske samouprave. To slovensko manjšinsko organizacijo financira Republika Madžarska delno iz proračuna, delno iz različnih skladov. S sodelovanjem in skupnim nastopanjem obeh krovnih organizacij se krepi položaj slovenske manjšine na Madžarskem. Od leta 1993 med državama velja Sporazum o posebnih pravicah obeh manjšin (podpisan leta 1992), ki vzajemno ter zelo podrobno določa vrste in obseg individualnih in kolektivnih pravic obeh manjšin. Na podlagi tega sporazuma deluje mešana komisija, ki se redno sestaja in ocenjuje uresničevanje konkretnih pravic po sporazumu ter soglasno sprejema priporočila in sklepe. Položaj slovenske manjšine na Madžarskem se v zadnjih letih postopoma izboljšuje vsaj v normativnem smislu. To se vidi tudi v nekaterih konkretnih dejanjih, kot so: prenova gornjeseniške dvojezične šole, rešitev problema slišnosti radia Monošter, nova frekvenca (97,7 Mhz) in gradnja pretvornika na Gornjem Seniku ter časopis Porabje, ki je v letu 2006 dobil nekaj več sredstev za delovanje. Leto prej je izhajal na štirinajst dni, zdaj pa je postal tednik.

Ostaja pa vrsta nerešenih zadev, med katerimi so najpomembnejše zastopstvo slovenske manjšine v madžarskem parlamentu, bogoslužje v maternem jeziku, denarna sredstva za obnovo kulturnih domov, odprtje generalnega konzulata Madžarske v Lendavi itd. Vse to so obveznosti, ki jih je madžarska stran že prevzela.

Predstavniki slovenske manjšine na Madžarskem in madžarske narodne skupnosti v Sloveniji so decembra 2006 na skupnem sestanku v Monoštru sprejeli odločitev o ustanovitvi delovne skupine. Namen njenega delovanja naj bi bil večplasten. Poudarek je predvsem na projektih s področja cestne, komunalne in druge infrastrukture.

Na pobudo Urada Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu je Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru organiziral v Porabju strokovno srečanje s predstavniki državnih organov Republike Slovenije, tržaških in koroških Slovencev o pripravi razvojne strategije Porabja za obdobje 2007–2013. Zveza Slovencev pa je ustanovila gospodarsko interesno združenje v Monoštru za uspešnejše kandidiranje na razpisih skladov Evropske unije.

Meddržavni obiski:

- februar – srečanje državnega sekretarja za Slovence v zamejstvu in po svetu s predstavniki slovenske manjšine v Monoštru;
- april – zasedanje slovensko-madžarske mešane komisije na Gornjem Seniku;
- julij – obisk državnega sekretarja za lokalno samoupravo in regionalno politiko;
- 6. julij – udeležba predstavnikov slovenske manjšine na vseslovenskem srečanju v Državnem zboru Republike Slovenije, ki ga je pripravila Komisija Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu;
- 18. september – obisk Franca Rokavca, državnega sekretarja za lokalno samoupravo in regionalno politiko, v Porabju;
- 6. oktober – obisk državnega sekretarja Urada Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorka Pelikana;
- 23. november – podelitev državnega odlikovanja red za zasluge Republike Slovenije predsedniku Zveze Slovencev na Madžarskem Jožetu Hirnöku.

MAKEDONIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Skopju

Veleposlanik: Marjan Šiftar

Tudi v letu 2006 se je nadaljevalo vsestransko sodelovanje med državama. Številni dvostranski obiski na najvišjih ravneh, delovni obiski in strokovni stiki so potrjevali odličnost medsebojnih odnosov, vzajemno zanimanje za sodelovanje ter ugled in pomen, ki ga ima Slovenija pri podpori in konkretni pomoči Makedoniji na njeni poti približevanja evroatlantskim povezavam. Predstavniki različnih organov in ustanov iz Slovenije so bili dejavni tudi na več regionalnih in širših mednarodnih konferencah, ki jih je organizirala Republika Makedonija. Nadaljevalo se je dobro, plodno in vzajemno koristno sodelovanje med državama pri izvajanju sporazuma o nasledstvu SFRJ in še posebej glede urejanja dolgov nekdanje države v OZN. Na prvi seji odbora visokih predstavnikov držav naslednic v Skopju je Slovenija od Makedonije prevzela predsedovanje temu skupnemu telesu.

V Skopju so bila izvedena uradna in delovna srečanja glavnih organov Foruma slovanskih kultur iz Ljubljane in več strokovnih in predstavitvenih srečanj ter skupnih poslovnih forumov slovenskih podjetij, njihovih združenj in drugih ustanov.

V letu 2006 so bili sklenjeni Sporazum o sodelovanju med Mednarodnim skladom za razminiranje in Republiko Makedonijo, Sporazum o sodelovanju med tožilstvi, Memorandum o sodelovanju med Makedonijo in Slovenijo o projektu o vplivih vojaškega poligona Krivolak na življenjsko okolje, Memorandum o sodelovanju med Obrtno zbornico Slovenije in makedonsko Agencijo za razvoj in sodelovanje na področju razvoja obrti ter malih in srednjih podjetij, Memorandum o sodelovanju na področju trga električne energije in Sporazum o sodelovanju med Radgonskim in Skopskim sejmom.

Končane so bile dejavnosti, ki omogočajo podpis več meddržavnih sporazumov (o posvojitvah, sezonskem zaposlovanju, konzularni pomoči), za podpis je pripravljen tudi sporazum o sodelovanju ministrstev za zdravje, pripravljen pa je tudi program tehnične pomoči Republike Slovenije Makedoniji pri njenem vključevanju v Evropsko unijo. Vsi ti dokumenti bodo predvidoma podpisani v začetku leta 2007. Začele so se tudi priprave na dopolnitev programa sodelovanja na obrambnem področju.

Načelno stalno izraženo zanimanje za krepitev sodelovanja tudi na občinski in regionalni ravni se je potrjevalo pri krepitvi sodelovanja med posameznimi občinami (delovanje Razvojne agencije iz Zagorja v bitolski regiji, konkretni poslovni projekti in pobude: Kumanovo, Bitola, Ohrid, Kočani in njihove slovenske partnerice) in tudi v novih pobudah za sodelovanje (Štip in nekatere druge).

Blagovna menjava med državama se ne povečuje, trgovinski primanjkljaj Makedonije pa se zmanjšuje. Slovenski izvoz v Makedonijo se je v prvih devetih mesecih leta 2006 v primerjavi z istim obdobjem prejšnjega leta zmanjšal za 10,4 odstotka, znašal je 92,7 milijona evrov, uvoz iz Makedonije pa se je povečal kar za 33,5 odstotka in je znašal 28,3 milijona evrov. Skupno se je torej blagovna menjava znižala za 2,9 odstotka in je znašala 121 milijonov evrov. Po podatkih Narodne banke Makedonije se je Slovenija v letu 2006 s 7,5 milijona USD uvrščala na drugo mesto med vsemi tujimi vlagatelji.

Nadaljevalo se je dobro **sodelovanje v kulturi, znanosti in izobraževanju**. V Skopju je zasedal skupni odbor za znanstveno in tehnično sodelovanje med državama. Okrepilo se je sodelovanje med društvoma pisateljev. Med različnimi koncerti, razstavami, gledališkimi predstavami in drugimi dogodki je treba omeniti: odmevno gostovanje drame Slovenskega narodnega gledališča v Skopju januarja z eno in aprila s štirimi predstavami, reprezentativno razstavo slovenske grafike v okviru sodelovanja nacionalnih akademij znanosti in umetnosti, nastope slovenskih umetnikov (Matjaža Kocbeka na Struških večerih, sopranistke Vere Danilove v skopski operi, dirigentov Žarka Prinčiča in Antona Nanuta ter fagotista Darka Brleka v makedonski filharmoniji), gostovanja na nacionalnih in mednarodnih festivalih (Slovensko narodno gledališče iz Maribora na Ohridskem letu, Mladinsko gledališče iz Ljubljane na skopskem festivalu mladih odrov, skupni nastop pevskih zborov Carintia Cantat iz Slovenije in slovenskega pevskega zbora France Prešeren iz Skopja na Skopskem letu, Jan Cvitkovič na skopskem filmskem festivalu, pevski zbor Oton Župančič iz Artič na folklornem festivalu v Vinici, gostovanje AGRFTV na skopskem festivalu Skompani 2006, kranjsko gledališče v Bitoli, mešani pevski zbor iz Loke pri Zidanem Mostu na Ohridu, gledališča iz Ivančne Gorice v Kočanih, kvartet Pella v Prilepu in Vevčanih).

Slovenski likovni umetniki so sodelovali na več uglednih razstavah: skopski razstavi akvarelov, razstavi v Muzeju sodobne umetnosti v Skopju, na mednarodni likovni koloniji v Krivi Palanki in Kumanovu. Slovenski umetniki so prejeli tudi več uglednih nagrad in priznanj: pesnik Aleš Šteger ugledno mednarodno priznanje Makedonskega društva pisateljev, slovenski avtorji so prejeli nagrade tudi na 14. mednarodnem festivalu amaterskega dokumentarnega filma, mednarodnem festivalu televizijskih postaj na Ohridu. Slovenski književniki so bili deležni širše pozornosti v več revijah in z več izdajami svojih del v makedonščini (Aleš Šteger, Edvard Kocbek, monografija o sodobni slovenski drami). Skopska filološka fakulteta je skupaj s slovenskim veleposlaništvom organizirala dneve slovenske literature in slovenski literarni večer.

Nadaljevalo se je tudi dobro **sodelovanje med visokošolskimi in raziskovalnimi ustanovami**. Slovenski strokovnjaki so imeli pomembno vlogo na številnih mednarodnih strokovnih in znanstvenih seminarjih in posvetih. Na Makedonski akademiji znanosti in umetnosti in na skopski filozofski fakulteti je imel ob izvolitvi za člana makedonske akademije odmevni predavanji akademik dr. Kajetan Gantar. Med drugim sta ljubljanska filozofska fakulteta in skopski

inštitut za antropologijo izdala skupno obsežno monografijo, skopska filozofska fakulteta knjigo profesorja dr. Antona Grizolda o slovenskih obrambnih izkušnjah, filološka fakulteta pa daljše predavanje veleposlanika Slovenije o slovenskih izkušnjah pri vključevanju v Evropsko unijo.
Velike pozornosti je bila deležna uspešno končana akcija vrnitve arheoloških dragocenosti, ki so bile že pred časom odtujene v Makedoniji in pozneje zaplenjene na slovensko-hrvaški meji.
Uspešno se je nadaljevalo sodelovanje med olimpijskima komitejema obeh držav, Športne unije in krovnih organizacij za posamezne športe z makedonskimi partnerji. V Makedoniji je gostovalo tudi več državnih in klubskih ekip iz številnih športnih panog. Posebej je treba omeniti udeležbo na svetovnem kegljaškem prvenstvu (tri medalje) in mednarodnem plesnem turnirju v Skopju (tri medalje). Posebne pozornosti je bil v športni in širši javnosti deležen Srečko Katanec ob prevzemu vodenja makedonske državne nogometne reprezentance.

Obiski predstavnikov Slovenije v Makedoniji:

- 1. do 3. februar – uradni obisk načelnika Generalštaba Slovenske vojske Ladislava Lipiča;
- 28. in 29. februar – uradni obisk vrhovne državne tožilke Barbare Brezigar;
- 30. marec do 1. april – uradni obisk ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja;
- 23. in 24. marec – uradni obisk ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika;
- 10. in 11. april – uradni obisk ministrice za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Marije Lukačič;
- 21. april – uradni obisk predsednika Računskega sodišča Republike Slovenije Igorja Šoltesa;
- 17. in 18. maj – uradni obisk generalnega direktorja Davčne uprave Republike Slovenije Ivana Simiča;
- 14. do 17. september – uradni obisk varuha človekovih pravic Matjaža Hanžka;
- 22. november – uradni obisk državnega sekretarja z Ministrstva za zunanje zadeve Andreja Štera;
- 5. in 6. december – uradni obisk državnega sekretarja Službe Vlade Republike Slovenije za evropske zadeve Janeza Lenarčiča.

Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel in drugi najvišji predstavniki Republike Slovenije so imeli več dvostranskih delovnih srečanj ob robu različnih konferenc in srečanj v okviru Organizacije združenih narodov, Evropske unije, zveze NATO in drugih mednarodnih organizacij. Makedonijo so obiskali visoki predstavniki Slovenske vojske in Centra za evropsko prihodnost, različnih ministrstev ter drugih državnih in javnih ustanov.

Obiski predstavnikov Makedonije v Sloveniji:

- 2. do 4. februar – uradni obisk predsednika Sobranja Ljupča Jordanovskega;
- 23. in 24. februar – uradni obisk ministrice za pravosodje Meri Mladenovske Georgievske;
- 27. do 29. marec – uradni obisk ministra za lokalno samoupravo Rizvana Sulejmanija;
- 23. maj – uradni obisk ministrice za zunanje zadeve Ilinke Mitreve;
- 27. junij – uradni obisk ministra za urejanje prostora in okolja Zorana Šapurića;
- 27. september – uradni obisk ministra za izobraževanje in znanost Sulejmana Rušitija;
- 17. oktober – uradni obisk ministra za promet in zveze Xhemalija Mehazija;

Slovenijo so obiskali tudi visoki predstavniki makedonske vojske, zunanjega in obrambnega ministrstva, več delegacij Sobranja in številne delovne skupine iz makedonske javne uprave.

MALTA

Malto nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder – od 17. 1. 2006

Sodelovanje med prijateljskima državama Slovenijo in Malto je dobro. Kot dve majhni in sredozemski novi članici vidita priložnosti za tesnejše sodelovanje v Evropski uniji. Na dvostranski ravni v letu 2006 ni bilo pomembnejših srečanj. V začetni fazi projekta ustanavljanja Sredozemske univerze s sedežem v Sloveniji je slovenska stran v letu 2006 prosila za podporo Malte kot sredozemske države in v ta namen vzpostavila stike z malteško univerzo.
Veleposlanik Republike Slovenije dr. Andrej Capuder je 23. februarja 2006 predal poverilna pisma predsedniku Malte Edwardu Fenechu Adamiju.

MONAKO

Monako nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Parizu

Veleposlanik: dr. Janez Šumrada – od 27. 10. 2006

Z Monakom druži Slovenijo veliko skupnih točk – gre za dve sredozemski državi, ki ju povezujejo prijateljski odnosi ter skupni interesi na področju gospodarstva, človekoljubne razsežnosti in človekovih pravic. Od leta 2000 deluje v Monte Carlu konzulat Republike Slovenije na čelu s častnim konzulom Marcom Lecourom. Monako je že od 1999 načrtoval v Republiki Sloveniji odprtje konzulata na čelu s častnim konzulom, suvereni knez Albert II. pa je 23. maja 2006 imenoval Marka Kryžanowskega za častnega konzula v Republiki Sloveniji. Monaška stran je ob obisku v. d. generalnega direktorja za evropske zadeve in politično bilateralo dr. Janeza Šumrade v Monaku 23. februarja 2006 sicer predlagala, naj obe strani dvigneta svoje konzularne odnose na raven častnih generalnih konzulov.

Prvi uradni obisk monaškega kneza v Republiki Sloveniji je pomenil prelomnico v smislu krepitve političnih in gospodarskih odnosov med državama. Pomemben del obiska je bil delovno srečanje obeh gospodarskih delegacij. Strani sta skupaj ugotovili, na katerih področjih je največje zanimanje za sodelovanje. Na osebno željo Alberta II. je bil član njegove delegacije ob obisku v Republiki Sloveniji tudi misijonar slovenskega rodu pater Peter Pavel Opeka, ki ga družina Gri-

maldi in Kneževina Monako že dalj časa podpirata pri projektih njegove človekoljubne dejavnosti.

V prisotnosti veleposlanika je bila 8. in 9. decembra Slovenija predstavljena na mednarodnem posvetovanju o trajnostnem razvoju, na katerem so sodelovali predstavniki Ministrstva za okolje in prostor, Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo in Univerze v Ljubljani. Posebno nagrado mednarodne fundacije EMC za mlade arhitekte, zaslužne za uveljavljanje trajnostnega razvoja, je dobil slovenski arhitekt Rok Oman.

Meddržavni obiski:

- 17. januar – delovno srečanje predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška s suverenim knezom Albertom II. v Parizu;
- 23. februar – delovni obisk v. d. generalnega direktorja za evropske zadeve in politično bilateralo dr. Janeza Šumrade v Monaku, pogovori s svetovalcem za zunanje odnose dr. Rainierjem Impertijem in direktorjem kabineta suverenega kneza Jeanom-Lucom Allaveno;
- 31. maj in 1. junij – uradni obisk suverenega kneza Alberta II. v Republiki Sloveniji.

NEMČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Berlinu

Veleposlanica: Dragoljuba Benčina

Dvostransko sodelovanje med Slovenijo in Nemčijo se je v letu 2006 kakovostno še izboljšalo, med drugim tudi zaradi številnih stikov na najvišji in visoki ravni. Posebej izstopajo priprave na skupno predsedovanje tria Evropski uniji. V zvezi s tem je treba poudariti tudi izredno razvejanost in poglobljenost sodelovanja med vladnimi strokovnimi službami obeh držav. Med državama je bil podpisan sporazum o izogibanju dvojnemu obdavčevanju.

Blagovna menjava se je v prvih desetih mesecih leta 2006 povečala za skoraj 20 odstotkov. Slovenski izvoz je znašal približno 2,5 milijarde evrov, uvoz pa okroglo 2,8 milijarde evrov. Kljub močno povečanemu medsebojnega poslovanja pa se je slovenski zunanjetrgovinski primanjkljaj zmanjšal ne samo relativno, ampak tudi absolutno. V prvih desetih mesecih leta 2006 je znašal 332 milijonov evrov (6,3 odstotka). V strukturi menjave ni bilo velikih sprememb.

Pri storitvah se je pomembno povečal delež pretovora tovora, ki ga obvladujejo nemški logistični operaterji. Zanimanje za vlaganja v Luko Koper se je še povečalo, medtem ko železnici uresničujeta sprejeti program za poglobitev medsebojnega sodelovanja.

V letu 2006 je bila predstavitev slovenske **kulture** v Nemčiji razmeroma bogata. Na visoki kakovostni ravni je bila predstavitev slovenskih glasbenikov in slovenske sodobne glasbe, slovenski arhitekti so sodelovali na razstavah in okroglih mizah, številni književniki so na literarnih večerih brali svoja dela. Slovenija se je prvič predstavila na knjižnem sejmu v Leipzigu in nadaljevala sodelovanje pri skupnih projektih s sosednjimi državami in Belgijo.

V letu 2006 je bila v nemškem zunanjem ministrstvu postavljena razstava slovenskega sodobnega tekstilnega oblikovanja – Kaj ostrega?, slovenski slikar Gašper Jemc pa je razstavljal na uglednem kraju v središču mesta v Art Centru Berlin.

Ministrstvo za kulturo je sofinanciralo kar nekaj projektov, med katerimi sta bila odmevna nastop Vite Mavrič v Brechtovi hiši in koncert klavirskega Dua Lazar-Gorišek. Na dveh večerih so se predstavili študenti kompozicije iz Dresdna, na Festivalu sodobne zborovske glasbe v Berlinu pa je naročilo za novo delo, ki je bilo tudi izvedeno, prejel Vito Žuraj.

Slovenska skupnost v Nemčiji

V Nemčiji živi okoli 50 tisoč Slovencev. Na jurisdikcijskem območju 14 zveznih dežel, ki ga pokriva veleposlaništvo v Berlinu, naj bi prebivalo okoli dvajset tisoč Slovencev, največ v zveznih deželah Severno Porenje - Vestfalija, Hessen in Berlin.

Slovenci v Nemčiji so združeni v številna slovenska društva in druge organizacije. Deluje več kot dvajset kulturno-športnih in prosvetnih društev ter katoliških misij. Nekatera med njimi so praznovala že trideset oz. petindvajset let delovanja, nekatera mlajša pa desetletnico. V letu 2006 so društva organizirala številne kulturne, športne in druge družabne prireditve, na katerih so nastopale glasbene in folklorne skupine ali posamezniki ter drugi gosti iz Slovenije. Od 31. marca do 2. aprila je v Berlinu potekalo srečanje predstavnikov vseh slovenskih društev in organizacij v ZRN. Tradicionalna Folkloriada – srečanje slovenskih folklornih skupin iz ZRN – je letos potekala 7. oktobra v Ingolstadtu. Veleposlaništvo Republike Slovenije v Berlinu opravlja konzularno dejavnost enkrat mesečno v Essnu in Frankfurtu.

Obiski predstavnikov Slovenije v Nemčiji

- 3. do 5. februar – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na 42. münchenski konferenci o varnostni politiki;
- 7. februar – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na žalnih slovesnostih ob smrti nekdanjega predsednika Nemčije Johannesa Raua;
- 15. marec – uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Nemčiji, spremljal ga je tudi zunanji minister dr. Dimitrij Rupel;
- 22. do 24. marec – delovni obisk delegacije Službe Vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko pod vodstvom državnega sekretarja Francija Rokavca v Berlinu;
- 18. in 19. maj – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na 23. mednarodni delavnici o globalni varnosti v Berlinu;
- 5. do 7. julij – obisk delegacije Preiskovalne komisije za ugotovitev in oceno dejanskega stanja, ki je lahko podlaga za odločanje o politični odgovornosti nosilcev javnih funkcij v Vladi Republike Slove-

nije, na Ministrstvu za pravosodje in Vrhovnem državnem tožilstvu Republike Slovenije v zvezi z izvajanjem nadzora po Zakonu o državnem tožilstvu, za spremembo zakonodaje in za druge odločitve v skladu z ustavnimi pristojnostmi Državnega zbora Republike Slovenije, pod vodstvom njenega predsednika Dimitrija Kovačiča v ZRN;

- 2. oktober 2006 – udeležba ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja na srečanju tria ministrov za notranje zadeve v Berlinu (ob pripravah na predsedovanje Evropski uniji);
- 9. oktober – udeležba ministra za promet Republike Slovenije mag. Janeza Božiča na srečanju tria ministrov za promet v Berlinu (ob pripravah na predsedovanje Evropski uniji);
- 24. oktober – obisk ministra za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andreja Vizjaka v Münchnu (ob nepremičninskem sejmu EXPO REAL 2006);
- 17. in 18. oktober – uradni obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija v Zvezni republiki Nemčiji;
- 1. december – obisk ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja v Nemčiji;
- 5. december – udeležba zunanjega ministra Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla na predstavitvi programa tria predsedujočih Evropski uniji.

Obiski predstavnikov Nemčije v Sloveniji:

- 21. februar – obisk parlamentarnega odpravnika poslov deželne skupine CSU v Bundestagu Hartmuta Koschyka v Republiki Sloveniji;
- 3. maj – obisk nemškega zveznega ministra za finance Peera Steinbrücka v Republiki Sloveniji;
- 15. do 19. junij – obisk delegacije Evropskega odbora poslanske skupine CSU deželnega parlamenta Hessna v Republiki Sloveniji;
- 4. julij – uradni obisk nemškega ministra za zunanje zadeve Franka-Walterja Steinmeierja v Republiki Sloveniji;
- 11. julij 2006 – obisk deželne skupine Krščansko socialne unije CDU/CSU v Bundestagu pod vodstvom vodje poslanske skupine dr. Petra Ramsauerja v Republiki Sloveniji (v delegaciji so bili med drugim tudi podpredsednica Bundestaga Gerda Hasselfeldt, zvezni minister za gospodarstvo in tehnologijo Michael Glos in zvezni minister za okolje, kmetijstvo in varstvo potrošnikov Horst Seehofer);
- 17. julija – delovni obisk nemškega zveznega ministra za promet, gradbeništvo in urbanizem Wolfganga Tiefenseeja v Republiki Sloveniji;
- 23. oktober – obisk nemške zvezne ministrice za gospodarsko sodelovanje in razvoj Heidemarie Wieczorek-Zeul v Republiki Sloveniji (na povabilo državnega sekretarja dr. Cerarja – sestanek tria o razvojnem sodelovanju);
- 27. in 28. november – obisk parlamentarnega državnega sekretarja v nemškem zveznem ministrstvu za okolje, varstvo narave in jedrsko varnost Michaela Müllerja v Republiki Sloveniji.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Münchnu

Generalni konzul: Alfred Killer

Na jurisdikcijsko območje Generalnega konzulata Republike Slovenije v Münchnu sta dve najrazvitejši zvezni deželi v Zvezni republiki Nemčiji, tj. Bavarska in Baden-Württemberg.

Na Bavarskem je bil 15. marca 2006 ustanovljen Bavarsko-slovenski gospodarski klub, katerega predsednik je Alojz Gabrovec, direktor Gorenja GmbH. Častni član kluba je generalni konzul Republike Slovenije v Münchnu Alfred Killer.

V poslovnih krogih velja Luka Koper za največjo »bavarsko morsko pristanišče« in že dolga leta sodeluje z rečnim pristaniščem Nürnberg-Roth. 29. maja je potekala svečana seja ob odprtju terminala Luke Koper v rečnem pristanišču Nürnberg-Roth. Odprtje ceste z imenom Koperstrasse, ki jo je odprl generalni konzul Killer, je velikega simbolnega pomena in je vzbudila veliko zanimanja v občilih. Odprtja so se udeležili dr. Roland Fleck, gospodarski svetnik mesta Nürnberg ter namestnik župana in predsednik nadzornega sveta pristanišča Nürnberg-Roth, Harald Leupold, generalni direktor pristanišča Nürnberg-Roth, Dieter Baumann, poklicni mestni svetnik mesta Nürnberg, ter predstavnik Luke Koper v Münchnu Stojan Sosič.

Obiski predstavnikov Slovenije na Bavarskem:

- 25. in 26. januar – udeležba ministra za zunanje zadeve na zasedanju Bavarsko-slovenske mešane komisije na povabilo ministrskega predsednika Bavarske dr. Edmunda Stoiberja;
- 3. do 5. februar – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na varnostni konferenci v Münchnu;
- 23. in 24. oktober – obisk ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na povabilo bavarskega gospodarskega ministra Erwina Hubra ob sejmu EXPO REAL v Münchnu;
- 26. do 28. november – obisk ministra za pravosodje dr. Lovra Šturma na povabilo bavarske ministrice za pravosodje dr. Beate Merk.

Predstavitev Republike Slovenije:

- 18. januar – predavanje generalnega konzula Republike Slovenije o Sloveniji na vrsti predavanj Neubiberg trifft Europ v Neubibergu;
- 6. februar – na prireditvi ob kulturnem prazniku je slovenski igralec Roman Končar ob glasbeni spremljavi Andreja Sobočana s cimbalami prebiral pesmi Prešernove klasike;
- 24. do 31. maj – slovenski teden v Železniškem parku Augsburg je potekal v sklopu predstavitve Slovenije na Bavarskem ob 15. obletnici države Slovenije v organizaciji Železniškega parka Augsburg ob podpori Generalnega konzulata Republike Slovenije v Münchnu. Prireditev je spremljal obsežen kulturni program;
- 27. junij – odprtje razstave Rastoča knjiga in sprejem generalnega

konzula Killerja ob dnevu državnosti v Bavarski državni knjižnici v soorganizaciji Narodne in univerzitetne knjižnice iz Ljubljane ter Bavarske državne knjižnice iz Münchna s podporo generalnega konzulata;

- 29. junij – predavanje generalnega konzula Killerja s predstavitvijo Slovenije in slovenskega gospodarstva na IHK Passau (gospodarski zbornici Passau);
- 10. julij – predavanje generalnega konzula Killerja o Sloveniji in slovensko-nemških odnosih na Univerzi v Regensburgu na povabilo dr. Martina Claussa, asistenta na katedri za srednjeveško zgodovino na Inštitutu za zgodovino Univerze v Regensburgu;
- 16. julij – podpis pogodbe partnerskih mest Bruchsal/Helmsheim in Gornja Radgona;
- 26. september – delovno kosilo z župani partnerskih mest na Bavarskem (osem partnerstev in eno prijateljstvo);
- 27. september – delovno kosilo z župani partnerskih mest v Baden-Württembergu (pet partnerstev in tri prijateljstva);
- 17. oktobra – predavanje prof. dr. Janeza Höflerja Freske v Sloveniji v soorganizaciji Bavarsko-slovenskega društva in generalnega konzulata;
- 20. do 25. november – svetovni dnevi slovenske literature so potekali v organizaciji lektorjev slovenskega jezika ter podpori generalnega konzulata na univerzah v Münchnu, Tübingenu in Regensburgu;
- 28. november – predavanje generalnega konzula Killerja na poslovnem forumu Slovenija-Bavarska v organizaciji Slovensko-bavarskega gospodarskega kluba z naslovom Evrodežela Slovenija;
- 30. november – predavanje generalnega konzula Killerja o gospodarstvu Slovenije na IHK Bodensee-Oberschwaben (gospodarska zbornica Bodensee-Oberschwaben).

Slovenski zdomci in izseljenci

Na konzularnem območju, ki ga pokriva generalni konzulat, prebiva približno 25.000 Slovencev, na njem pa trenutno deluje 16 društev, 6 slovenskih katoliških misij, pet učiteljev slovenskega dopolnilnega pouka in trije lektorati slovenskega jezika.

Slovensko kulturno-prosvetno in športno društvo Slovenija iz Berlina je s podporo slovenskega veleposlaništva v Berlinu od 31. marca do 2. aprila pripravilo 11. posvet slovenskih organizacij v Zvezni republiki Nemčiji v Berlinu. Ob koncu šolskega leta je julija generalni konzul Killer podelil spričevala trem učencem zadnjih razredov slovenskega jezika na prereditvi v Derendingenu pri Tübingenu, v istem mesecu pa je slovensko kulturno društvo Simon Jenko iz Nürnberga pripravilo prvo srečanje Slovencev, imenovano Pod brajdami. Prireditev se je začela s slovensko mašo in nadaljevala s celodnevnim programov raznih nastopajočih iz Slovenije ter slovenskih društev iz Nemčije.

NIZOZEMSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Haagu

Veleposlanica: dr. Tea Petrin

Politično sodelovanje med državama doživlja nov vzpon. 16. in 17. maja je bil na obisku minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Sestal se je z ministrom za zunanje zadeve Bernardom Botom ter se srečal z nekaterimi poslanci in senatorji nizozemskega parlamenta. Sestal se je tudi z glavno tožilko Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (ICTY) Carlo del Ponte, imel nagovor v Inštitutu Clingendael ter intervju za časopis Het Financiele Dagblad.

Med ministrstvoma za zunanje zadeve se dobro razvijajo stiki na delovni ravni predvsem pri dvostranskem sodelovanju in evropskih zadevah ter med drugimi ministrstvi obeh držav (ministrstvo za delo in družino, ministrstvo za gospodarske zadeve in ministrstvo za izobraževanje, kulturo in znanost). Dogovorjen je obisk prestolonaslednika princa Willema - Alexandra in princese Maxime v Sloveniji 2. in 3. oktobra 2007.

Slovenija je po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije v prvih desetih mesecih na Nizozemsko izvozila za 195 milijonov evrov blaga, uvozila pa za 561 milijonov evrov blaga. Na mednarodnem poslovnem dnevu, ki so ga 8. aprila organizirale lokalne nizozemske gospodarske zbornice, se je Slovenija v Arnhemu predstavila predstavnikom nizozemskih malih in srednjih podjetij kot možna gospodarska partnerica.

Ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla je med obiskom na Nizozemskem 16. in 17. maja spremljala gospodarska delegacija, v kateri so sodelovali predstavniki podjetij Probanka, Banka Koper, Iskra Avtoelektrika, KD group, Elektronček in Src ter predstavnica Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije. Med obiskom je bila v Haagu organizirana poslovna konferenca, na kateri je imel minister dr. Dimitrij Rupel uvodni govor o možnostih vlaganja v Sloveniji. V okviru poslovne konference so potekala srečanja med predstavniki slovenskih in nizozemskih podjetij.

3. aprila 2006 je rektorica Univerze na Primorskem prof. dr. Lucija Čok obiskala Tehniško univerzo v Delftu, kjer je imela razgovor s predsednikom univerze G. J. van Luijkom in svetovalko za mednarodne strategije univerze M. Y. M. Spiekermanovo o možnosti sodelovanja te univerze pri oblikovanju tehniških in inženirskih študijev ter strukturiranju programov nove fakultete na področju tehničnega znanja Univerze na Primorskem.

12. in 13. decembra je delegacija nizozemskega ministrstva za **šolstvo, kulturo in znanost** obiskala Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo ter skupaj s predstavnikom Tehniške univerze v Delftu tudi Univerzo na Primorskem in Institut Jožef Stefan. Namen obiska je bil proučitev oblik sodelovanja na področju šolstva in znanosti ter oblik sodelovanja v multilateralnem okviru.

Gledališče Teater Narobov se je od 23. do 28. januarja udeležilo mednarodnega festivala improvizacijskega gledališča v Amsterdamu. Simfonični orkester RTV Ljubljana je 27. in 28. julija nastopil na festivalu Robecco v koncertni hiši Het Concertgebouw v Amsterdamu. Zbor Ljubljanski madrigalisti je nastopil 22. septembra v Utrechtu na svečanosti ob začetku novega akademskega leta Univerze v Utrechtu. Ob tej priložnosti so imeli tudi koncerte v Haarlemu in Amsterdamu. Mešani pevski zbor Obala Koper je 23. septembra nastopil na tekmovanju komornih zborov Tonen 2000 v Monstru in prejel dve prvi nagradi. Od 8. do 24. decembra je v Haagu potekala razstava Laibach Focus. 10. decembra je bila v mestu Alphen aan den Rijn v galeriji Helga Hofman odprta razstava slik Jožeta Ciuhe.

Med pomembnejšimi meddržavnimi obiski je treba omeniti še nekatere. Poslanec Državnega zbora Republike Slovenije Aurelio Juri se je 12. in 13. maja udeležil 5. regionalnega foruma evropskih poslancev za habitat. 16. maja je bil načelnik Generalštaba Slovenske vojske generalmajor Ladislav Lipič na tridnevnem obisku pri načelniku obrambnega štaba oboroženih sil nizozemske vojske generalu Dicku Berlijnu. Slovenijo je 14. junija obiskal J. van Gennip, senator in predsednik odbora za zunanje zadeve Senata, v zvezi z delovanjem SID Europe. Generalni direktor za evropsko sodelovanje Ian de Jong je obiskal Ministrstvo za zunanje zadeve 1. decembra. 4. decembra je delegacija nizozemskega ministrstva za delo in družino za Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve Republike Slovenije organizirala enodnevni seminar za predstavitev izkušenj pri predsedovanju. 12. in 13. decembra je delegacija nizozemskega ministrstva za šolstvo, kulturo in znanost obiskala Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije.

NORVEŠKA

Norveško nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Köbenhavnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Dobro politično sodelovanje na različnih področjih in ravneh se je nadaljevalo. Tako je nekdanji norveški zunanji minister Jan Petersen sprejel povabilo zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla za sodelovanje v svetovalnem odboru Centra za evropsko prihodnost, ki ga je ustanovila Slovenija. Junija so v Ljubljani potekala posvetovanja z Norveško na ravni vodij sektorjev za varnostno politiko na zunanjih ministrstvih. Norveška je ena največjih donatorica v Mednarodni sklad za razminiranje. Že ob slovenskih pripravah na predsedovanje Evropski uniji je pokazala zanimanje za poglobljen dialog in sodelovanje s Slovenijo med pripravami in predsedovanjem Evropski uniji. Nadaljevalo se je sodelovanje na področju norveške finančne pomoči Sloveniji v okviru Evropskega gospodarskega prostora, ki obenem pomaga krepiti dvostransko sodelovanje med državama. Obisk delegacije Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj na Norveškem aprila je bil zelo uspešen. Delegacija se je ob obisku na različnih ustanovah seznanila z norveško politiko na področju znanosti, tehnologije in izobraževanja ter na področju trga dela, kar bo lahko Slovenija upoštevala pri uresničevanju posameznih reformnih ukrepov. Septembra se je generalna državna tožilka Republike Slovenije Barbara Brezigar v Oslu udeležila konference generalnih državnih tožilcev Evrope.

Blagovna menjava z Norveško se je v prvih osmih mesecih povečala za približno 1,1 milijona evrov v primerjavi z istim obdobjem v letu 2005 in je znašala 25,2 milijona evrov. Povečal se je slovenski izvoz, ki je znašal 20,1 milijona evrov, medtem ko se je uvoz iz Norveške nekoliko zmanjšal in je znašal 5,1 milijona evrov.

POLJSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Varšavi

Veleposlanik: Jožef Drofenik

Odnosi med Slovenijo in Poljsko ostajajo zelo dobri. Izčrpen dialog in izmenjava pogledov o vseh mednarodnih vprašanjih, ki so v interesu obeh članic Evropske unije in zveze NATO, sta bila v letu 2006 opravljena ob uradnem obisku predsednika poljskega Sejma Mareka Jureka v Ljubljani v začetku septembra. Kot članici Evropske unije imata državi podobne interese, enako velja tudi za interese v srednjeevropski regiji, kjer sodelujeta v Regionalnem partnerstvu (ali Višegrad + 2) in Srednjeevropski pobudi. Državi si prizadevata za stabilizacijo Zahodnega Balkana, kjer sodelujeta tudi s svojimi vojaškimi in policijskimi silami.

27. aprila je bil podpisan Protokol med Ministrstvom za notranje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za notranje zadeve in upravo Republike Poljske o izvajanju Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Poljske o izročanju in prevzemanju oseb, ki bivajo brez dovoljenja. Protokol je začel veljati konec leta. V decembru je bil program o sodelovanju med vladama na področju kulture znanosti in izobraževanja za obdobje 2003–2006 podaljšan do oblikovanja novega programa.

Po prvih podatkih statističnih uradov je Slovenija **blagovno menjavo** s Poljsko v letu 2006 ponovno bistveno povečala za več kot 30 odstotkov. Po podatkih za prvih deset mesecev 2006 se je slovenski izvoz na Poljsko povečal za 33 odstotkov (401 milijon evrov), uvoz iz Poljske pa 30 odstotkov (239 milijonov evrov). Na Poljskem deluje okrog 30 slovenskih (ali mešanih) podjetij in predstavnikov. Slovenija je na Poljskem dosegla velik uspeh pri izvozu znanja, saj je bila kot mlajša partnerica (skupaj z Avstrijo) izbrana za izvajanje projekta tesnega medinsitucionalnega sodelovanja (twinning) Pomoč malim in srednjim podjetjem pri prenosu direktive o novem in globalnem pristopu. Vrednost

tega projekta, ki se je začel izvajati v aprilu, presega 1,5 milijona evrov, pri čemer je slovenski delež skoraj 50-odstoten. Na slovenski strani projekt izvaja Slovenski institut za kakovost in meroslovje ob sodelovanju Ministrstva za gospodarstvo. Slovenski letalski prevoznik Adria Airways in poljski letalski prevoznik LOT sta leta 2006 skupaj vzdrževala letalsko povezavo med Ljubljano in Varšavo štirikrat v tednu, kar odpira tudi večje možnosti slovenskemu turizmu. Obisk poljskih turistov v Sloveniji se povečuje. Tako se je v prvih enajstih mesecih 2006 njihov obisk povečal za 23 odstotkov.

Zanimanje za slovensko **kulturo** in jezik na Poljskem iz leta v leto raste zlasti pri mlajših. Da bi prikazali Slovenijo kot državo, ki se razlikuje od Slovaške, s katero se večkrat zamenjuje, je bila organizirana razstava Slovenija-Slovaška, na kateri so bile razstavljene pokrajinske slike obeh držav ter fotografije slovenskega fotografa Branka Čeaka. Na razstavi Euro Visions so bila slovenska mesta Ljubljana, Piran in Strunjan predstavljena skozi objektiv britanskega fotografa Martina Parra. Slovensko glasbo je na 13. mednarodnem festivalu ponovno odkrite glasbe v Tarnowu predstavil slovenski flavtist Matej Grahek. Na odru Narodnega teatra v Varšavi je svojo plesno ustvarjalnost predstavil duet Confi-dance iz Umetniškega društva Fičo Balet. V okviru mednarodnega projekta Nočni azil – shajališče sanj je v Krakovu nastopilo Prešernovo gledališče iz Kranja. Na filmskem festivalu mladega kina SKOFFKA je društvo Dharmafilm predstavilo osem kratkih filmov različnih žanrov. Na svetovnih dnevih slovenske literature so na univerzah v Gdansku in Varšavi slovenski književniki Mitja Čander, Aleš Čar in Aleš Šteger predstavili svoja dela. Študenti slovenskega jezika obeh univerz pa so nekatera njihova kratka dela prevedli v poljski jezik in jih izdali v zbirki Sodobna slovenska literatura – Literarno srečanje v Poljski. Na Univerzi v Krakovu je svojo knjigo Skub predstavil Vlado Žabot. Pri založbi Portret je izšla v poljski jezik prevedena knjiga Aleša Čara z naslovom V okvari.

Medijsko zelo odmevno pa je bilo odprtje razstave Jože Plečnik – arhitekt in vizionar v Mednarodnem kulturnem centru v Krakovu, ki je ob tem izdal monografijo o Plečnikovih stvaritvah v poljskem in angleškem jeziku. Ob odprtju je bila organizirana tudi mednarodna konferenca z naslovom Krakov in Ljubljana ter mit Srednje Evrope z udeležbo uveljavljenih zgodovinarjev iz Slovenije. Na področju **sodelovanja na lokalni ravni** je bil aprila podpisan sporazum o sodelovanju med mestoma Torun in Novo mesto ter izmenjana obiska delegacij pod vodstvom županov obeh mest. Nadaljevalo se je tudi sodelovanje občin Naklo pri Kranju in Nakło nad Notecio z izmenjavo mladinskih delegacij s kulturnim programom.

Meddržavni obiski:

- 26. junij – obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukljatija v Varšavi ob 6. srečanju predsednikov parlamentov držav Regionalnega partnerstva;
- 12. in 13. september – uradni obisk predsednika Sejma Republike Poljske Mareka Jurka v Sloveniji.

PORTUGALSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Lizboni

Veleposlanik: Bogdan Benko – do 14. 4. 2006, Peter Andrej Bekeš – od 23. 5. 2006

Odnosi med Slovenijo in Portugalsko so dobri. V letu 2006 se je sodelovanje okrepilo predvsem zaradi pospešenih priprav na portugalsko oziroma slovensko predsedovanje Evropski uniji leta 2007 oziroma 2008. Ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in Luís Amado sta 11. decembra skupaj z nemškim kolegom na zasedanju Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose Evropske unije predstavila 18-mesečni program predsedovanja Evropski uniji za obdobje od 1. 1. 2007 do 30. 6. 2008.

Gospodarsko sodelovanje med državama ostaja pretežno omejeno na skromno blagovno menjavo. Po podatkih Gospodarske zbornice Slovenije je Slovenija v blagovni menjavi v prvih osmih mesecih, ki je znašala dobrih 60 milijonov evrov, dosegla presežek. Izvoz na Portugalsko je v omenjenem obdobju znašal 35,3 milijona evrov (za 2,6 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005), uvoz pa 24,7 milijona evrov (za 0,8 odstotka manj kot v istem obdobju leta 2005). V tem obdobju je Portugalska zasedla 30. oz. 36. mesto med slovenskimi izvoznimi oz. uvoznimi partnericami. S 1. majem je Portugalska za nove članice EU, tudi Slovenijo, uvedla prosti pretok delovne sile.

Sodelovanje **v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu** sta v letu 2006 zaznamovala drugo leto poučevanja slovenskega jezika in kulture na Filozofski fakulteti Univerze v Lizboni ter ponovna vzpostavitev lektorata portugalskega jezika na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Tečaj slovenskega jezika poteka na podlagi memoranduma o sodelovanju, ki sta ga leta 2005 sklenili fakulteti, ponovno vzpostavitev lektorata portugalskega jezika pa je finančno omogočil portugalski Inštitut Camões.

Sredi januarja je v Ljubljani zasedala mešana komisija za znanost in tehnologijo ter potrdila financiranje 14 projektov v obdobju 2006–2007.

V drugi polovici maja je na Filozofski fakulteti Univerze v Lizboni potekala mednarodna konferenca na temo Iberske in slovanske kulture: Stiki in primerjave, ki se je je udeležil dr. Krištof Jacek Kozak z Univerze na Primorskem. Dr. Kozak je predstavil tudi delovanje mednarodne fundacije Forum slovanskih kultur, ki ima sedež v Sloveniji. V istem času se je III. mednarodnega festivala International de Coros Juvenis de Coimbra udeležil Koncertni zbor Carmina Slovenica iz Maribora. V prvi polovici junija je v Setúbalu potekal mednarodni filmski festival Festroia 2006, na katerem sta bila prikazana filma Jana Cvitkoviča (Od groba do groba), ki je bil med nagrajenci festivala, in Saša Podgorška (Razdeljene države Amerike). Konec oktobra so se seminarja projekta EUROTRAD:

Evropa tradicij, most med evroregijami udeležili predstavniki Zavoda za turizem Ljubljana in združenja Hiše s tradicijo. V drugi polovici novembra so na Filozofski fakulteti Univerze v Lizboni v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi/tuji jeziki pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani potekali svetovni dnevi slovenske literature. V tem času je potekalo tudi literarno srečanje z naslovom Dialog brez meja, na katerem je sodelovala slovenska pesnica Taja Kramberger.

Meddržavni obiski:

- 9. marec – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na slovesni zaprisegi novoizvoljenega predsednika Portugalske Aníbala Cavaca Silve v Lizboni;
- 16. in 17. maj – udeležba ministra za delo, družino in socialne zadeve mag. Janeza Drobniča na XXVIII. konferenci ministrov članic Sveta Evrope, pristojnih za družinske zadeve, v Lizboni;
- 5. do 7. junij – obisk portugalske ministrice za kulturo Isabele Pires de Lime v Ljubljani;
- 29. in 30. september – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na zasedanju Evropskega strateškega foruma v mestu Ponte de Lima na severu Portugalske;
- 1. in 2. oktober – delovni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v Lizboni;
- 19. november – udeležba ministra za pravosodje dr. Lovra Šturma na tristranskem ministrskem srečanju Portugalske, Nemčije in Slovenije.

Zaradi pospešenih priprav na predsedovanje Evropski uniji je bilo izpeljanih nekaj obiskov na ravni državnih sekretarjev in generalnih direktorjev z ministrstev za zunanje zadeve obeh držav, portugalskega ministrstva za kulturo, Ministrstva za obrambo Republike Slovenije ter Ministrstva za okolje in prostor Republike Slovenije. Mednarodnih srečanj oz. konferenc pa so se na Portugalskem udeležili državni sekretarji oziroma drugi predstavniki nekaterih ministrstev oziroma vladnih služb Republike Slovenije ter poslanec Državnega zbora Republike Slovenije.

ROMUNIJA

Romunijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Beogradu

Veleposlanik: Miroslav Luci – od 17. 1. 2006

Odnosi med državama so zelo dobri in med njima poteka poglobljen politični dialog na visoki in najvišji ravni. Veleposlanik Miroslav Luci je 26. januarja predsedniku Romunije Traianu Basescu predal poverilna pisma kot nerezidenčni veleposlanik s sedežem v Beogradu. Že med pripravami Romunije na članstvo v Evropski uniji sta državi vzpostavili visoko raven sodelovanja v skupnem evropskem prostoru, kar je še posebej pomembno za zagotavljanje stabilnosti in varnosti v Jugovzhodni Evropi. Direktor regionalnega centra Pobude za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi (SECI) v Bukarešti je Slovenec Mitja Močnik.

30. in 31. januarja je bil na uradnem obisku v Romuniji predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek, od 8. do 10. marca pa je bila na obisku v Romuniji delegacija skupine prijateljstva z Romunijo Državnega zbora Republike Slovenije.

SAN MARINO

San Marino nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder – od 17. 1. 2006

Stiki med prijateljskima državama Slovenijo in San Marinom so bili v preteklem letu dokaj dobri. 24. januarja je bil na obisku v Sloveniji državni sekretar za zunanje zadeve San Marina Fabio Berardi. Ob tej priložnosti je bil podpisan Sporazum o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga. Ob zasedanju Generalne skupščine OZN 21. septembra se je zunanji minister Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel srečal z novim državnim sekretarjem za zunanje zadeve San Marina Fiorenzem Stolfijem, s katerim sta na kratko pregledala stanje dvostranskih odnosov med državama.
Veleposlanik Republike Slovenije dr. Andrej Capuder je 20. januarja predal poverilna pisma kapitanoma regentoma San Marina Claudiu Muccioli in Antonellu Bacciocchi.

SLOVAŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bratislavi

Veleposlanica: Maja Marija Lovrenčič Svetek

Dvostranski **politični odnosi** med državama so tradicionalno odlični, prijateljski in brez odprtih vprašanj. Med državama je bilo zaradi volilnega leta na Slovaškem izmenjanih nekaj manj dvostranskih obiskov na najvišji ravni kot v prejšnjih letih, vendar je bil politični dialog kljub temu poglobljen in reden na vseh ravneh, še posebej med zunanjima ministrstvoma. Državi imata podobne zunanjepolitične prednostne naloge in cilje. Tudi v Evropski uniji in zvezi NATO dajeta poudarek podobnim temam ter podpirata podobne rešitve. Državi dobro sodelujeta tudi na drugih multilateralnih in regionalnih področjih, v Srednjeevropski pobudi, Regionalnem partnerstvu, Salzburškem forumu itd.

Blagovna menjava se je v prvih desetih mesecih nadpovprečno povečala. Dosegla je 426,4 milijona evrov, kar kaže, da bo skupna blagovna menjava v letu prvič presegala 500 milijonov evrov. V prvih desetih mesecih je Slovenija v Slovaško izvozila za 222,6 milijona evrov blaga, kar je za 27,1 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005, iz Slovaške pa uvozila za 203,8 milijona evrov blaga, kar je za 19,2 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005. Pokritost uvoza z izvozom je bila pretežno uravnotežena tako kot vselej do zdaj. Struktura blagovne menjave je ostala podobna kot v prejšnjih letih. Slovaška kljub izrazitemu povečevanju blagovne menjave v zadnjih letih še vedno ni

med najpomembnejšimi zunanjetrgovinskimi partnericami Slovenije in pri uvozu in izvozu zaseda približno 15. mesto med vsemi državami. Poleg blagovne menjave se je med državama povečevala tudi menjava storitev. Južnokorejsko prevozno podjetje Glovis je izbralo Luko Koper za glavno pristanišče za dobavo materiala in opreme vozil za koncern Kia v Žilini. Med Koprom in Žilino so zato poleti začeli voziti t. i. blok vlaki. Delež pretovora za slovaški trg zajema okrog štiri odstotke vsega pretovora Luke Koper.

V prvih enajstih mesecih leta je Slovenijo obiskalo za 21 odstotkov več slovaških turistov kot v istem obdobju leta 2005. V prvi polovici leta je Slovaško obiskalo za 10,7 odstotka več slovenskih turistov kot v istem obdobju leta 2005.

Program o sodelovanju v izobraževanju in kulturi za leta 2003–2006, sestavljen na podlagi Sporazuma o **sodelovanju v znanosti, izobraževanju in kulturi**, je bil novembra podaljšan za eno leto. Na podlagi tega sporazuma in programov Ceepus in Erazmus je med državama uspešno potekala izmenjava študentov. Na Filozofski fakulteti Univerze Komenskega v Bratislavi je bil v študijskem letu 2006/07 prvič mogoč vpis v tretji in četrti semester slovenskega jezika (do zdaj je poučevanje slovenščine kot obveznega izbirnega predmeta potekalo le dvosemestrsko). Lektorat slovenskega jezika še naprej deluje na Filozofski fakulteti Univerze Konstantina Filozofa v Nitri. Na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani je bil jeseni tretje leto zapored mogoč vpis na dvopredmetni študij slovaškega jezika in književnosti.

Med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo ter slovaškim šolskim ministrstvom je bil 11. aprila 2006 podpisan Protokol prvega zasedanja skupne slovensko-slovaške komisije za znanstveno in tehnično sodelovanje. Sodelovanje na področju znanosti je potekalo tudi v okviru 5. in 6. okvirnega programa Evropske unije ter programov COST in EUREKA.

Med državama je v zadnji letih zaznati povečano **sodelovanju na področju kulture** oziroma izmenjavo gostovanj umetnikov iz obeh držav. V nadaljevanju so navedene najpomembnejše predstavitve slovenske kulture na Slovaškem. Aprila je slovenska altistka Barbara Jernejčič v Bratislavi nastopila v Bachovem Janovem pasijonu. Junija sta v Bratislavi in Liptovskem Mikulašu potekala literarna večera Hláskovania, na katerem so se v organizaciji projekta Časopis v časopisu predstavile slovenske avtorice Maja Vidmar, Vida Mokrin - Pauer, Lidija Dimkovska in Stanislava Chrobakova - Repar. V okviru istega projekta je bila s pomočjo Kosovelovega doma v Sežani organizirana tudi mednarodna slikarska razstava Globine. Septembra je grafični oblikovalec Radovan Jenko na Trienalu plakata Trnava 2006 dobil nagrado župana mesta Trnava. Prav tako septembra sta se v Bratislavi v okviru projekta sodobne umetnosti Crazycurators Biennale predstavila slovenska kustosinja Alenka Gregorič in umetniški duet son:DA. Oktobra je v finalu evrovizijskega tekmovanja New Talent, ki je potekalo v okviru Bratislavskih glasbenih slavnosti, zmagal violončelist Luka Šulič. Koncert so po radiu neposredno prenašali v večini evropskih držav in Kanadi. Oktobra je bil v Žilini, Košicah in Trenčinu predstavljen slovensko-bolgarski gledališki projekt Delta. Oktobra je v trnavskem mestnem gledališču Jána Palarika v okviru festivala Gavranfest gostovalo Mestno gledališče ljubljansko z Gavranovo predstavo Vse o ženskah. Novembra so bili v Bratislavi in Nitri izpeljani svetovni dnevi slovenske literature v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi/tuji jezik. Izvedena sta bila projekcija slovenskega filma Halgató Ferija Lainščka ter literarni večer s Ferijem Lainščkom in Vladom Kreslinom. V Čadci na severu Slovaške je na filmskem festivalu Etnofilm režiser Amir Muratović prejel nagrado župana mesta Kysuce za film Kruhovo leto. V Bratislavi je bila konec novembra v okviru projekta Mesec fotografije 2006 predstavljena sodobna slovenska fotografija. Ob podpori Filozofske fakultete Univerze Komenskega je potekal projekt Academia Slavica, v okviru katere se je na 10-dnevni razstavi o slovanskih jezikih predstavila tudi slovenščina. Ob tem je bil izdana brošura osnovnih fraz v dvanajstih slovanskih jezikih, med njimi tudi v slovenščini. Decembra je izšel prevod desetih pravljic Ferija Lainščka Mislice, ki ima v prevodu naslov Myšlienôčky. Poleg številnih projektov oziroma predstavitev slovenske kulture na Slovaškem je treba poudariti tudi iz leta v leto večje sodelovanje med nekaterimi osnovnimi šolami in mesti obeh držav. Pogoste so manjše razstave slovenskih slikarjev na Slovaškem. Gostovanja si izmenjujejo tudi pevski zbori in amaterske gledališke skupine. O slovaških predstavitvah v Sloveniji je treba omeniti, da je oktobra v Slovenskem narodnem gledališču Drama Ljubljana gostovala Drama Slovaškega narodnega gledališča iz Bratislave s predstavo Hipermarket.

Meddržavni obiski:

- 27. januar – uradni obisk ministra za notranje zadeve Slovaške Vladimírja Palka v RS;
- 13. do 15. februar – obisk delegacije Ustavnopravnega odbora Narodnega sveta Slovaške v Republiki Sloveniji;
- 4. in 5. maj – uradni obisk ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla na Slovaškem;
- 15. in 16. maj – obisk delegacije Odbora za evropske zadeve Narodnega sveta Slovaške v Republiki Sloveniji;
- 22. in 23. maj – udeležba ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja na srečanju ministrov za notranje zadeve Salzburškega foruma v Bratislavi;
- 27. in 28. avgust – udeležba na Strateškem forumu Bled (Kaspijski obeti 2008) in delovni obisk ministra za zunanje zadeve Slovaške Jána Kubiša v Republiki Sloveniji;
- 24. oktober – obisk podpredsednika Ustavnega sodišča Slovaške Eduarda Bárányja v Republiki Sloveniji.

Med državama so bili izpeljani tudi številni drugi obiski na ravni držav-

nih sekretarjev in vodij direktoratov in sektorjev različnih ministrstev. V Ljubljani so bile 31. marca, v Bratislavi pa 18. decembra opravljena dvostranska politična posvetovanja na ravni političnih oziroma generalnih direktorjev ministrstev za zunanje zadeve.

SRBIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Beogradu

Veleposlanik: Miroslav Luci

Državna skupnost Srbija in Črna gora, ki je nastala na podlagi Beograjskega sporazuma iz leta 2002, je prenehala obstajati po referendumu o državnopravnem statusu Črne gore 21.5.2006 in razglasitvi neodvisnosti Črne gore 3.6.2006.

Odnosi med Slovenijo in Srbijo so dobri. Med temami, ki se pojavljajo v dvostranskih pogovorih, so podpis socialnega sporazuma, problematika »izbrisanih« in olajšave pri izdaji vizumov.

Meddržavni obiski:

- 26. julij – obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v Beogradu;
- 26. avgust – srečanje ministra za kmetijstvo Gorana Živkova z ministrico za kmetijstvo Marijo Lukačič;
- 21. november – srečanje ministrov za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla in Vuka Draškovića;
- 13. do 17. november – delovni obisk direktorica Urada za približevanje Evropski uniji dr. Tanje Miščević v Sloveniji.

Na podlagi krovnega sporazuma o **sodelovanju v izobraževanju in kulturi** je bil oktobra podpisan Sporazum o sodelovanju med Univerzo v Ljubljani in Univerzo v Beogradu, ki predvideva neposredno sodelovanje med Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani in Filološko fakulteto v Beogradu in na podlagi katerega se bosta urejala status slovenskega jezika na Filološki fakulteti v Beogradu in status srbskega jezika na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani.

Na področju kulture je sodelovanje potekalo v naslednjih oblikah:
Slovenski **filmi** so bili prikazani na Mednarodnem filmskem festivalu FEST v Beogradu in Mednarodnem festivalu v Paliću, na katerem je glavno nagrado prejel film Jana Cvitkoviča Od groba do groba. V Jugoslovanski kinoteki je bila predstavljena retrospektiva slovenskega režiserja Karpa Godine; v centru Sava v Beogradu je bila premiera filma Karavla v srbsko-slovensko-hrvaško-bosanski koprodukciji ter s finančno pomočjo Euroimagea, nato pa še v Zagrebu, Sarajevu in Ljubljani. Na Mednarodnem festivalu dokumentarnega filma v Cankarjevem domu je bil prikazan srbski film Igra na meji. Na filmskem festivalu v Izoli je bila predstavljena retrospektiva srbskega režiserja slovenskega porekla Želimirja Žilnika.

V Ateljeju 212 je nastopilo mednarodno **gledališče** Tomaža Pandurja s predstavo Tesla. V Srbskem narodnem gledališču v Novem Sadu je slovenski režiser Tomi Janežič režiral predstavo Milene Marković Nahod Simeon. V Srbskem narodnem gledališču v Novem Sadu je v operi Katarina Ismailova glasbeni ansambel vodil dirigent Uroš Lajovic. V Beograjskem dramskem gledališču je gostovalo Slovensko ljudsko gledališče iz Celja s predstavama Igra parov in To ti je life. Na mednarodnem gledališkem festivalu BITEF v Beogradu je se je predstavilo Slovensko mladinsko gledališče s predstavo Ena in druga. V Novem Sadu je potekal regionalni sestanek La Recontre en Vojvodina z naslovom Gledališke tendence, umetniška mobilnost v Jugovzhodni Evropi in vloga lokalnih oblasti, udeležili so se ga tudi slovenski predstavniki. Na 36. festivalu slovenske drame v Kranju se je predstavilo Beograjsko dramsko gledališče s predstavo Igra parov (avtor Matjaž Zupančič, režiserka Milica Kralj). Na Borštnikovem srečanju je bila uspešno predstavljena drama Bilajne Srbljanović Kobilice ali moj oče igra loto v režiji Eduarda Milerja in v izvedbi Primorskega dramskega gledališča iz Nove Gorice. Na Mednarodnem festivalu kreativnih komunikacij Magdalena v Mariboru so se predstavili mladi srbski ustvarjalci. Atelje 212 in Jugoslovansko dramsko gledališče sta gostovala v Drami SNG Ljubljana in v Drami SNG Maribor.

Na področju **glasbe** je treba omeniti nekaj najpomembnejših nastopov. V Srbskem narodnem gledališču v Novem Sadu je v operi Norma v glavni vlogi nastopila prvakinja Opere SNG iz Ljubljane Milena Morača. V centru Sava je nastopila svetovno znana sopranistka Marjana Lipovšek. V Beogradu, Novem Sadu in Zrenjaninu je imel koncerte APZ Tone Tomšič. Na BEMUS-u je nastopil Simfonični orkester RTV Ljubljana. Na Mednarodnem poletnem festivalu Ljubljana je nastopila Beograjska filharmonija. Dirigent Uroš Lajovic, ki je zadnjih pet let dirigiral orkestru Beograjske filharmonije, je za svoje delo prejel ugledno državno odlikovanje beli angel.

Sodelovanje na področju **izobraževanja** je potekalo v obliki izmenjav štipendij za podiplomsko izpopolnjevanje in štipendij za udeležbo na jezikovnih seminarjih slovenskega in srbskega jezika. Uspešno potekata poučevanje slovenskega jezika na Univerzi v Beogradu in Univerzi v Novem Sadu ter poučevanje srbskega jezika na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Zelo uspešno je medfakultetno sodelovanje Pravne fakultete v Beogradu in Pravne fakultete v Mariboru, Fakultete za arhitekturo, gradbeništvo in geodezijo v Ljubljani in Fakultete za arhitekturo v Beogradu, Fakultete za družbene vede v Ljubljani in Fakultete za politične vede v Beogradu. Sodelovanje poteka v obliki izmenjave študijskih obiskov profesorjev in asistentov ter študentskih ekskurzij. Na področju sodelovanja srednjih in osnovnih šol poteka sodelovanje v obliki izmenjave učencev in učiteljev; tu bi posebej poudarili sodelovanje beograjske Osnovne šole Franceta Prešerna s šolami, ki se imenujejo po slovenskem pesniku Francetu Prešernu v Sloveniji. V Osnovni šoli Anton Skale s prilagojenim programom v Beogradu je potekala mednarodna olimpijada z naslovom Otroci brez meja, ki so se

je udeležili otroci iz Slovenije. Učenci slovenskih osnovnih šol so se udeležili mednarodne prireditve Radost Evrope. Slovenijo je obiskala skupina učencev osnovnih šol iz Zaječarja in Medveđe. Mariborski dijaki so bili gostje Gimnazije v Kruševcu; dijaki niške gimnazije pa so se udeležili mednarodne matematične olimpijade v Ljubljani. Dokaj intenzivno je tudi sodelovanje Ministrstva za šolstvo in šport Republike Slovenije in Ministrstva za šolstvo in šport Republike Srbije pri izdelavi in izpeljavi reforme osnovnega in srednjega šolstva v Srbiji.

V galeriji Haos je razstavljal slovenski grafik Jože Ciuha. V galeriji Študentskega kulturnega centra je bila prikazana razstava akvarelov umetnika Arpada Šalamona. Nagrado Vilenica 2006 je dobil srbski pesnik Miodrag Pavlović.V Beogradu in Novem Sadu so se na literarnih večerih predstavili slovenski **književniki in pesniki** Boris A. Novak, Ifigenija Simonovič in Mojca Kumerdej. Na področju **znanosti** je v marcu mesecu v Ljubljani potekalo 3. zasedanje mešane komisije, ki je potrdila 38 dvostranskih projektov, ki so bili uresničeni v letu 2006. **Medmestno sodelovanje**: na podlagi sodelovanja Ljubljane in Beograda je potekal koncert klarinetista Slavka Brleka v Mestni hiši. Skupina otrok brez staršev in otrok beguncev s Kosova je odpotovala na brezplačne počitnice v Izolo.

Urad za zvezo Republike Slovenije pri UNMIK v Prištini

Vodja: Jožef Hlep – do 31. 8. 2006, veleposlanik Vojko Volk – od 3. 11. 2006

Varnostne razmere na Kosovu so bile v letu 2006 stabilne in po splošni oceni najboljše v vseh letih od nastopa UNMIK, bilo je tudi najmanj medetničnih konfliktov in najmanj težav z varnostjo nasploh. Kosovskim oblastem je bil priznan velik napredek pri nadzoru razmer, predvsem je bila izboljšana učinkovitost policije in organov pregona nasploh, opazen je bil napredek pri boju proti kriminalu in korupciji. K tem uspehom je prispevala tudi prisotnost slovenskih predstavnikov na Kosovu, in sicer 214 vojakov Slovenske vojske v sestavi sil KFOR ter 15 policistov v sestavi mednarodne civilne policije CIVPOL. Novembra je Slovenija potrdila, da bo njena prihodnja udeležba v KFOR še bistveno večja in bo v večnacionalnih namenskih silah Zahod (Multinational Task Force West – MNTF W) sodelovalo do 700 slovenskih vojakov. Sile KFOR na Kosovu trenutno štejejo 16.390 vojakov, mednarodne sile CIVPOL pa 1370 policistov (domačih je 7200 policistov).

Osrednji področji sodelovanja Kosova in Slovenije sta bili tudi v letu 2006 politično in gospodarsko sodelovanje. Slovenija je še bolj utrdila svojo vlogo ključne partnerice Kosova pri gospodarski menjavi. Uradnih podatkov sicer še ni, neuradno pa naj bi bilo blagovnih tokov v obeh smereh za okrog 300 milijonov evrov. Predvsem pa je Slovenija najpomembnejša vlagateljica v okolju, v katerem si v tem hipu le malokdo upa vlagati. Vlaganja so dosegla rekordnih 40 milijonov evrov, opogumljata pa predvsem raznovrstnost in kakovost teh vlaganj, ki so neposredno pripomogla k ohranjanju in tudi odpiranju novih delovnih mest.

Obiski predstavnikov Slovenije na Kosovu:

- 26. januar – obisk predsednik Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška;
- 13. junij – obisk ministra za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andreja Vizjaka;
- 23. julij in 8. december – obisk ministra za obrambo Republike Slovenije Karla Erjavca.

Obiski predstavnikov Kosova v Sloveniji:

- 16. april – obisk kosovske parlamentarne delegacije v Državnem zboru Republike Slovenije;
- 14. junij – predavanje podpredsednik vlade Lutfija Hazirija na ISS;
- 20. julij – obisk predsednika vlade Agima Çekuja z delegacijo;
- 19. september – obisk predsednika kosovskega parlamenta Köleja Berishe;
- 16. november – obisk predsednika vlade Agima Çekuja z gospodarsko delegacijo v Ljubljani in Portorožu;
- 20. november – posebni predstavnik generalnega sekretarja OZN za Kosovo Joachim Ruecker v Ljubljani.

ŠPANIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: mag. Tomaž Lovrenčič – do 4. 8. 2006

Dvostranski odnosi med Slovenijo in Kraljevino Španijo se uspešno razvijajo in krepijo. Sodelovanje poteka na številnih področjih. Državi sta zaveznici v Evropski uniji in zvezi NATO, njuni odnosi pa se prekrivajo tudi pri dejavni sredozemski politiki. Ob pripravah Slovenije na predsedovanje Evropski uniji je bilo uspešno opravljeno sekundiranje dveh slovenskih diplomatov na španskem zunanjem ministrstvu. Španija je s svojo prvo donacijo do zdaj podprla delovanje Mednarodnega sklada za razminiranje.

Blagovna menjava med Slovenijo in Španijo se povečuje. Slovenski izvoz v Španijo v prvih desetih mesecih je znašal 266,661 milijonov evrov, uvoz pa 417,552 milijonov evrov. Veleposlaništvo je ob dnevu Evrope pripravilo predstavitev Slovenije kot uspešne članice Evropske unije, njen gospodarski razvoj v avtonomni skupnosti Kastilja - Manča, v okviru tedna Slovenije v Burgosu v oktobru pa je pripravilo predstavitev o možnostih gospodarskega sodelovanja s Slovenijo.

Slovenija se je drugič predstavila na mednarodnem **turističnem** sejmu FITUR v Madridu konec januarja. Veleposlaništvo je ob tednu Slovenije v Burgosu v sodelovanju s Slovensko turistično organizacijo organiziralo turistično predstavitev naše države. Obisk španskih turistov v Sloveniji se je povečal. V desetih mesecih je našo državo obiskalo 23.400 španskih turistov, od tega več kot štirinajst tisoč v juliju in avgustu. Adria Airways je maja vzpostavila redno letalsko povezavo med Ljubljano in Barcelono.

Najpomembnejši **kulturni dogodki** so bili organizirani ob tednu Slovenije v Burgosu. S pomočjo Obalnih galerij sta bili organizirani razstava slikarja Emerika Bernarda in predstavitev knjige Labirinti s poezijo Andreja Medveda, poleg tega pa sta bila izpeljana tudi glasbeni recital altistke Mirjam Kalin ob klavirski spremljavi Nataše Valant ter koncert skupine Kaminoigra. Med letom so bili izpeljani ti dogodki: turneja gledališke predstave 100 minut Tomaža Pandurja, predvajanje filma Metoda Pevca Pod njenim oknom ob proslavi dneva Evrope v Madridu, predstavitev projekta DemoKino Davide Grassija v madridskem kulturnem centru Conde Duque ter v Muzeju znanosti in umetnosti v Valencii itd.

Slovenska **znanost** se je prvič predstavila na VII. madridskem sejmu znanosti, na katerem so sodelovali Morska biološka postaja Piran, Fakulteta za kemijo in kemijsko tehnologijo, Institut Jožef Štefan ter Slovenska znanstvena fundacija.

Slovenska tiskovna agencija in EFE, osrednja španska agencija, sta septembra podpisali pogodbo o sodelovanju.

Meddržavni obiski:

- 20. do 21. februar – obisk ministrice za okolje Španije Cristine Narbona Ruiz v Republiki Sloveniji;
- 9. do 12. marec – delovni obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška v Galiciji;
- 29. september – sodelovanje ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla na srečanju zunanjih in notranjih ministrov južnih članic Evropske unije na temo nezakonitih migracij na morskih mejah.

ŠVEDSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Stockholmu

Veleposlanica Darja Bavdaž Kuret – do 11. 7. 2006, veleposlanik Vojislav Šuc – od 20. 7. 2006

Politično sodelovanje med državama je potekalo v obliki poglobljenega dialoga, ki se je uresničil v dvostranskih obiskih, delovnih posvetovanjih ter udeležbah na konferencah in seminarjih. Razvito sodelovanje med švedskim parlamentom in Državnim zborom Republike Slovenije se je nadaljevalo z obiskom predsednika švedskega parlamenta Björnom von Sydowom. Med obiskom je potekal tudi seminar o parlamentarni demokraciji in evropskem povezovanju s predstavniki parlamentov Zahodnega Balkana.

Pri dvostranskem sodelovanju je potekalo največ dejavnosti na področju zunanjih zadev, pravosodja in notranjih zadev, policije, financ, infrastrukture, regionalne politike, informacijske družbe, šolstva in znanosti, zdravstva, kulture in civilne zaščite.

Sodelovanje na **področju obrambe** je potekalo v okviru izobraževalnih tečajev v mednarodnem izobraževalnem centru oboroženih sil SWEDINT in tečajev, ki so vključeni v program Partnerstva za mir, ter na področju zaščite in reševanja.

Slovenija in Švedska sta decembra 2005 začeli sodelovati tudi pri vizumskem poslovanju. Po sklenitvi dogovora tri švedska diplomatsko-konzularna predstavništva sprejemajo vloge prosilcev za slovenske vizume v Alžiriji, Tanzaniji in Senegalu.

Veleposlanik Vojislav Šuc je kot izredni in pooblaščeni veleposlanik 5. septembra predal poverilna pisma kralju Karlu Gustavu XVI.

Blagovna menjava med državama se je v prvih devetih mesecih povečala in je znašala 248 milijonov evrov. Stopnja rasti izvoza je bila 14-odstotna, uvoza pa 3-odstotna. Struktura blagovne menjave je ostala podobna, kot je bila leta 2005.

Nordijska fotografska šola je februarja v galeriji Kontrast v Stockholmu predstavila fotografsko razstavo dvajsetih umetnikov, ki so pet tednov preživeli v različnih krajih po Sloveniji. Fotografije so zbrali v knjigi z naslovom Ne povej nikomur. Ob slovenskem kulturnem prazniku je marca veleposlaništvo priredilo koncert klavirskega dueta Mihe Haasa in Tadeja Horvata. Slovenski filmski ustvarjalec Miha Knific je aprila v Stockholmu dokončal snemanje filma Let me sleep, v katerem so nastopili švedski igralci in švedska ekipa. Nadaljevalo se je tudi sodelovanje med Cankarjevim domom in švedskim Rikskonserter, združeno v projektu Glasbene vezi. Tako sta na ločenih turnejah v več švedskih mestih nastopila skupina Terrafolk in godalni kvartet Tartini. V stockholmskem Kulturhuset je potekala razstava Honey talks, ki prikazuje umetnost panjskih končnic, ustvarjalci stripov iz več držav so po svoje razlagali slovensko tradicijo. Prikazan je bil tudi animiran film Mateja Lavrenčiča. Največjo švedsko nagrado na področju pevskih zborov Eric Ericson Award je konec oktobra prejela slovenska dirigentka Martina Batič.

Meddržavni obiski:

- 1. do 3. februar – uradni obisk predsednika švedskega parlamenta Björna von Sydowa;
- 13. in 14. marec – obisk ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka;
- 2. do 4. april – udeležba poslancev dr. Pavla Gantarja in Jakoba Presečnika na medparlamentarni konferenci Evropske unije o direktivi INSPIRE;
- 5. april – obisk državnega sekretarja in vodje Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj dr. Andreja Horvata;
- 22. april – obisk državnega sekretarja za Slovence po svetu in v zamejstvu Zorka Pelikana;
- 3. do 5. maj – obisk generalne direktorice v ministrstvu za okolje in prostor Metke Černelč;
- 18. in 19. maj – udeležba poslanke Barbare Žgajner Tavš na sestanku odbora za socialne in zdravstvene zadeve ter družino Parlamentarne skupščine Sveta Evrope.

Na mednarodni konferenci Kaspijski obeti 2008, ki je 27. in 28. avgusta potekala na Bledu, sta sodelovala Carl Bildt (od 5. oktobra zunanji minister v Reinfeldtovi vladi) in Björn Skala, veleposlanik v zunanjem ministrstvu.

ŠVICA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bernu

Veleposlanik: Miha Vrhunec – do 1. 12. 2006

Odnosi med Švico in Slovenijo so na vseh področjih odlični, državi zelo dobro sodelujeta na dvostranskem in večstranskih področjih.

20. in 21. aprila je bilo v Bernu 8. srečanje Združenja evropskih senatov. Med 16 povabljenimi delegacijami je bila tudi delegacija Državnega sveta Republike Slovenije pod vodstvom predsednika Janeza Sušnika. 3. in 4. julija je Švico obiskal minister za finance dr. Andrej Bajuk in imel predavanje na letni skupščini Združenja delodajalcev, srečal pa se je tudi s švicarskim kolegom Hansom-Rudolfom Merzem.
Gospodarska menjava med državama še naprej narašča.

Med 16. in 22. januarjem je v Ženevi, Montreuxu, La Chaux-de-Fondsu, Baslu, Schaffhausnu in Zürichu gostovala Slovenska filharmonija z deli Franza Schuberta, Bele Bartoka in Gustava Mahlerja, ki so zaradi različnih razlogov ostala nedokončana. V marcu je v Colognyju pri Ženevi pod naslovom Kromatične vibracije razstavljala 33 umetniških fotografij Slovenka Metka Vergnion. Prav tako v marcu je veleposlanik Miha Vrhunec podaril nekaj slovenskih knjig Medkulturni knjižnici v Bielu v kantonu Bern. Na tradicionalni prireditvi Slovenski otroci vabijo so 10. junija v Küsnachtu pri Zürichu nastopili Andrej Rozman - Roza, Romana Kranjčan in otroški pevski zbor iz Kamnice pri Mariboru. Od 7. do 11. junija je v okviru kulturne izmenjave z Oberdiessbachom (kanton Bern) v Švici gostoval pevski zbor Osnovne šole Kamnica pri Mariboru. Koncerte je imel v Oberdiessbachu, Langenthalu in Küsnachtu. Od 15. do 18. junija je v Dottikonu gostoval mešani pevski zbor Ivan Cankar.

V juliju sta slovenski minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo dr. Jure Zupan ter švicarski državni sekretar za izobraževanje in raziskave Charles Kleiber podpisala pismo o nameri, katerega namen je s pripravo strategije med državama spodbuditi sodelovanje v znanosti in tehnologiji.

Pri kulturnem sodelovanju med državama je treba poudariti pomembno vlogo slovenskih društev v Švici, ki so pogosto nosilci pomembnih kulturnih prireditev. V Švici živi in dela po zadnjih ocenah okrog 2500 slovenskih državljanov.

Meddržavni obiski:

- 20. in 21. april – udeležba predsednika Državnega sveta Republike Slovenije Janeza Sušnika na 8. srečanju Združenja evropskih senatov v Bernu;
- 22. junij – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na zasedanju Sveta za človekove pravice v Ženevi;
- 3. in 4. julij – neuradni obisk ministra za finance dr. Andreja Bajuka v Švici in srečanje s švicarskim finančnim ministrom Hansom-Rudolfom Merzem.

TURČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenje v Ankari

Veleposlanik: Mitja Štrukelj – od 17. 1. 2006

Sodelovanje med Slovenijo in Turčijo še naprej označujeta medsebojno spoštovanje in razumevanje, ki izhajata iz podobnih pogledov na številna mednarodna vprašanja. Pogajanja Turčije za članstvo v Evropski uniji odnosom dajejo dodatno razsežnost. Na ravni stikov med državama je maja ob odprtju Centra za evropsko prihodnost Slovenijo obiskal Oğuz Demiralp, predstojnik Generalnega sekretariata za zadeve Evropske unije. Decembra je imel pogovore v Ljubljani državni minister v turški vladi in glavni pogajalec z Evropsko unijo Ali Babacan. Istega meseca je bila v okviru parlamentarnega sodelovanja v Turčiji delegacija Odbora za zunanjo politiko Državnega zbora Republike Slovenije. Nadaljevalo se je tudi **sodelovanje med ministrstvoma za zunanje zadeve**. V maju je bil izpeljan povratni obisk delegacije Centra za strateške analize pri turškem zunanjem ministrstvu. Novembra so bila opravljena konzularna posvetovanja na ravni generalnih direktorjev, predvidena politična posvetovanja pa so bile preložena na poznejši datum. V septembru je bil v Sloveniji sestanek skupne komisije za sodelovanje pri preprečevanju organiziranega kriminala, prometa z mamili, terorizma in drugih hudih kaznivih dejanj. Prav tako je bil septembra podpisan medvladni sporazum o sodelovanju in vzajemni pomoči v carinskih zadevah.

V maju je bil med državama dosežen nov dogovor glede vizumskega režima, ki imetnikom slovenskih potnih listov omogoča ugodnejši režim potovanja v Turčijo.

Nadaljevala so se večletna gibanja hitre rasti **gospodarskega sodelovanja**. Po obdobju razmeroma uravnotežene menjave je večjo rast izvoza dosegla zlasti turška stran. Še naprej ostaja pomembno sodelovanje v prometu in logistiki. Povečuje se tudi sodelovanje na področju turizma, saj Turčija ostaja med najbolj priljubljenimi cilji potovanj slovenskih turistov. Dodatna letalska povezava med Carigradom in Ljubljano, ki jo je v letu 2006 uvedel turški nacionalni prevoznik, je pomembno spodbudila tudi obisk turških turistov v Sloveniji.

VATIKAN

Veleposlaništvo Republike Slovenije pri Svetem sedežu

Veleposlanik: dr. Ludvik Toplak – do 15. 6. 2006, dr. Ivan Rebernik – od 3. 7. 2006

Papež Benedikt XVI. je 30. januarja v Vatikanu v zasebno avdienco sprejel predsednike parlamentov Avstrije, Madžarske, Slovaške in predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija. Glavna tema pogovorov je bila vloga Srednje Evrope v Evropski uniji, skupne evropske vrednote ter razmere na Balkanu.
Minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel se je 3. februarja v Vatikanu sestal s tajnikom Svetega sedeža za odnose z državami nadškofom Giovannijem

Lajolom. Ob obisku v Vatikanu je povabil papeža Benedikta XVI., naj obišče Slovenijo. Med svojim prvim konzistorijem je papež Benedikt XVI. 24. marca za kardinala imenoval tudi nekdanjega ljubljanskega nadškofa, zdaj prefekta kongregacije za ustanove posvečenega življenja in družbe apostolskega življenja dr. Franca Rodeta. Slovesnosti v Vatikanu sta se v imenu Republike Slovenije udeležila minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver ter direktor Urada Vlade Republike Slovenije za verske skupnosti dr. Drago Čepar. Navzočih je bilo tudi več sto slovenskih romarjev. V imenu Slovenske škofovske konference so se slovesnosti udeležili mariborski škof Franc Kramberger, ljubljanski nadškof in metropolit Alojz Uran, koprski škof Metod Pirih ter ljubljanska pomožna škofa Andrej Glavan in Anton Jamnik.

Veleposlaniku Republike Slovenije pri Svetem sedežu dr. Ludviku Toplaku je mandat potekel 15. junija. Novoimenovani veleposlanik dr. Ivan Rebernik je vodenje veleposlaništva prevzel 3. julija, 16. septembra pa je papežu Benediktu XVI. predal poverilna pisma. Papež je razmerje med Slovenci in Svetim sedežem označil za plodno in prisrčno, o čemer pričajo tudi dobri odnosi med Republiko Slovenijo in Svetim sedežem. Veleposlanik dr. Rebernik je odnose med Republiko Slovenijo in Svetim sedežem označil za zgledne. Veleposlanika dr. Ivana Rebernika je 19. septembra v Vatikanu na predstavitveni obisk sprejel tudi državni tajnik Svetega sedeža kardinal Tarcisio Bertone.
Veleposlaništvo Republike Slovenije pri Svetem sedežu je v letu 2006 pripravilo več odmevnih kulturnih prireditev in gostovanj slovenskih umetnikov v Rimu in Vatikanu.

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Londonu

Veleposlanik: Iztok Mirošič

Politično sodelovanje med Slovenijo in Veliko Britanijo je zelo dobro in se krepi s posvetovanji na vseh ravneh, predvsem s prenosom izkušenj pri pripravah in izvedbi predsedovanja Evropski uniji ter glede Zahodnega Balkana. V Londonu je bilo 16. avgusta izredno srečanje notranjih ministrov šestih držav Evropske unije – nekdanje predsedujoče Velike Britanije, predsedujoče Finske in naslednjih predsedujočih Nemčije, Portugalske, Slovenije in Francije, na katerem so z evropskim komisarjem Frattinijem govorili o varnostnih razmerah v Evropi. Na britanskem zunanjem ministrstvu je stažiranje opravil predstavnik Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije. Organiziranih je bilo več posvetovanj med različnimi ministrstvi na temo predsedovanja in o aktualnih zadevah Evropske unije ter Zahodnega Balkana.

Minister za gospodarstvo Republike Slovenije je novembra obiskal Svetovno turistično borzo (World Travel Market) in se udeležil predstavitve slovenskega turizma v Veliki Britaniji. Julija je bil organiziran obisk parlamentarne Komisije za nadzor nad delovanjem tajnih in obveščevalnih služb. Nadaljevala so se pogajanja za sklenitev novega sporazuma o izogibanju dvojnega obdavčenja.

Da bi se poglobili odnosi med Republiko Slovenijo in Škotsko, je bil junija organiziran obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija v Edinburghu. Sestal se je s predsednikom škotskega parlamenta Reidom in predstavniki škotske vlade.

Dvostransko **sodelovanje na obrambnem področju** je potekalo dobro. Dejavnosti so se uresničevale skladno z letnim programom dvostranskega sodelovanja in povabili za udeležbo na seminarjih, konferencah in delavnicah v organizaciji britanskega ministrstva za obrambo. Udeležili pa so se jih zaposleni v upravnem delu Ministrstvu za obrambo Republike Slovenije in Slovenski vojski. Dvostransko sodelovanje je potekalo predvsem na področju verifikacije, kodifikacije, standardizacije, izmenjave digitalnih geografskih podatkov in kartografskega gradiva, varnosti letenja, obrambnega načrtovanja, kadrovskega upravljanja, izmenjave izkušenj pri vojaško-civilnem sodelovanju ter usposabljanja podčastnikov in častnikov Slovenske vojske v britanskih oboroženih silah. Potekali so poglobljeni pogovori za konkretnejše vojaško-strokovno usposabljanje in izobraževanje pripadnikov Slovenske vojske v Veliki Britaniji. Sodelovanje na obrambnotehničnem področju pa je potekalo na podlagi memoranduma o soglasju med ministrstvoma za obrambo obeh držav.

Ugodna gibanja v **gospodarskem sodelovanju** med Republiko Slovenijo in Veliko Britanijo so se v letu 2006 nadaljevala že tretje leto zapored. Povečuje se izvoz blaga in storitev, dosegajo se dobri rezultati v turizmu. Sodelovanje je bilo uspešno tudi na drugih področjih, predvsem v znanosti, tehnologiji in izobraževanju. Glavni razlogi za uspešno gospodarsko sodelovanje v letu 2006 so vstop Slovenije v Evropsko unijo, visoka gospodarska rast v Veliki Britaniji ter nove letalske povezave med Slovenijo in Veliko Britanijo. Velika Britanija se je glede na menjavo blaga in storitev v letu 2006 uvrstila med 10 najpomembnejših gospodarskih partneric Slovenije.

Leto 2006 so **gospodarsko sodelovanje** med državama in predstavitev slovenskega gospodarstva zaznamovali številni dogodki. Izvoz slovenskega blaga se je povečal za 43,2 odstotka (leto prej za 13,3 odstotka), uvoz pa za 26,5 odstotka (leto prej se je zmanjšal). Velika Britanija je ena največjih vlagateljic in hkrati prejemnic naložb. Povečujeta se izvoz storitev in število turistov, vendar manj kot v prejšnjih letih. V prvih osmih mesecih leta 2006 je Slovenijo obiskalo 68.580 britanskih turistov (leto prej 65.155), kar je za nekaj odstotkov več kot v istem obdobju leta 2005.

Veliko prireditev je potekalo v okviru pobratenj med Mariborom in Greenwichem ter med Zrečami in Sedberghom. V Greenwichu je bila 24. maja organizirana proslava ob imenovanju novega župana in zaznamovanju 30. obletnica pobratenja med Greenwichem in Mariborom. S pomočjo veleposlaništva je bil organiziran obisk

dijakov Škofijske gimnazije Antona Slomška na sorodni šoli v Greenwichu, na kateri so slovenski dijaki uprizorili dve dramski igri. V Greenwichu je bil organiziran slovenski večer s kulturnim programom in predstavitvijo Slovenije. V Sedberghu so gostovali slovenski študenti in šolarji, mešani pevski zbor Jurij Vodovnik je imel več koncertov v Sedberghu in okolici. Marca je Sedbergh obiskal župan Zreč.

V Veliki Britaniji so potekali številni **kulturni dogodki**, odmevni tudi v britanskih občilih: udeležba Mateja Andraža Vogrinčiča na liverpoolskem bienalu z instalacijo v bombardirani cerkvi, predstavitev knjige Draga Jančarja Joyce's Pupil, predstavitev slovenske književnosti v Londonu in Nottinghamu z gostjo Polono Glavan, predstavitev slovenskega dokumentarnega filma in režiserja F. Robarja Dorina, razstava Slovenci v Londonu 1991–1994, koncert pianistke Dubravke Tomšič Srebotnjak v Londonu, razstava slikarke Maje Šubič, predstavitev kolekcije slovenske oblikovalke Almire Sadar, razstava Martina Briclja Everlandia v Londonu, razstava slik Mike Simčiča, postavitev kozolca v Oxfordu, predstavitev stare slovenske obrti na Thames festivalu, koncert glasbene skupine Dan D, razstava fotožurnalističnih fotografij Mihe Frasa ter razstava slovenske oblikovalke Nike Zupanc v Glasgowu.

Slovenski evropski komisar za znanost in raziskave dr. Janez Potočnik je imel 25. aprila 2006 na London School of Economics (LSE) govor z naslovom Back to Basics - Putting Excellence at the Heart of European Research. Slovenski študenti na oxfordski univerzi so aprila s pomočjo veleposlaništva ustanovili slovensko društvo v Oxfordu. Obisku Franceta Cukjatija v Edinburghu sta prisostvovala tudi predstavnika z Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije. Avgusta 2006 je bil podpisan sporazum med Slovensko akademijo znanosti in umetnosti ter Kraljevo družbo v Edinburghu (Royal Society of Edinburgh).

Obiski predstavnikov Slovenije v Veliki Britaniji:

- 27. in 28. junij – obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija na Škotskem;
- 19. julij – delovni obisk državnega sekretarja za evropske zadeve Janeza Lenarčiča v Londonu;
- 16. avgust – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na izrednem sestanku šestih notranjih ministrov Evropske unije (Velika Britanija, Finska, Portugalska, Nemčija, Slovenija, Francija) na temo varnostnih razmer v Evropi;
- 6. november – obisk ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na sejmu turizma (World Travel Market).

2 SODELOVANJE Z RUSKO FEDERACIJO IN S SKUPNOSTJO NEODVISNIH DRŽAV

Leto 2006 je pomemben mejnik v odnosih z **Rusko federacijo**, saj je bilo sodelovanje pestro, dvostranski stiki pa pogosti. V maju je bil predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša v Ruski federaciji, konec julija pa smo odmevno zaznamovali 90. obletnico tragičnih dogodkov pod Vršičem. Obisk predsednika vlade Janeza Janše, ki ga je spremljala močna vladna in gospodarska delegacija, je potrdil odlične odnose med državama. Predsednik vlade je imel pogovore z vsemi ključnimi sogovorniki na ruski strani, sprejel pa ga je tudi predsednik Ruske federacije Vladimir Putin. Državi sta uspešno sodelovali tudi na gospodarskem področju, saj so se pozitivna gibanja pri blagovni menjavi nadaljevala. Slovenija in Rusija sta si v letu 2006 prizadevali za oživitev in nadaljevanje sodelovanja v Forumu slovanskih kultur in za rešitev klirinškega dolga.

Odnosi z **Ukrajino** so prijateljski, sodelovanje pa dobro. Republika Slovenija si je kot članica Evropske unije prizadevala za pospešitev dialoga med Evropsko unijo in Ukrajino. Gospodarsko sodelovanje je potekalo uspešno in se je krepilo.

Politični odnosi med Republiko Slovenijo in Republiko **Moldavijo** so bili tudi v letu 2006 dobri. Potekala so prva dvostranska politična posvetovanja med ministrstvoma za zunanje zadeve na ravni namestnikov ministrov. Gospodarsko sodelovanje med državama je potekalo dobro, četudi je še vedno skromno.

Zaradi nespremenjenega notranjepolitičnega položaja v **Belorusiji** so bili tudi v letu 2006 odnosi s to državo v skladu s politiko Evropske unije omejeni na raven, nižjo od ministrske. Slovenija je z Belorusijo sodelovala le na nekaterih konkretnih področjih skupnega interesa. Sodelovanje je bilo uspešno predvsem na gospodarskem področju, saj se je blagovna menjava povečala.

Predsedovanje Republike Slovenije OVSE v letu 2005 je pomembno spodbudilo dvostransko sodelovanje z državami **južnega Kavkaza** in pripomoglo k večji prepoznavnosti Slovenije v regiji, kar se je kazalo tudi v povečanem sodelovanju v letu 2006. Predsednik **Azerbajdžana** Ilham Hejdar Alijev je bil avgusta na uradnem obisku v Republiki Sloveniji, ki je pomenil prelomnico v smislu krepitve političnega dialoga in vsestranskega sodelovanja med državama na političnem in gospodarskem

področju. Ob obisku je predsednik Alijev nastopil tudi na mednarodni konferenci Kaspijski obeti 2008 na Bledu, ki je potekala v okviru Strateškega foruma Bled. Dvostranskih stikov z **Armenijo in Gruzijo** je bilo manj, čeprav si je Slovenija tudi v letu 2006 prizadevala za krepitev gospodarskih stikov, razširitev ustrezne pravne podlage in uspešen nastop slovenskih podjetij na trgih vseh treh držav južnega Kavkaza. Gruzija je ob imenovanju novega veleposlanika, ki je poverilna pisma predal novembra 2006, za Republiko Slovenijo akreditirala veleposlaništvo v Bratislavi.

Stikov med Slovenijo in **srednjeazijskimi** državami je bilo po letu 2005, ko je Republika Slovenija predsedovala OVSE, malo. V ospredje so prišli predvsem odnosi med Evropsko unijo in temi državami, še posebej pri pripravi enotne strategije, ki bo določala pristop, glavna področja sodelovanja in mehanizme za dosego zastavljenih ciljev. Odnosi s **Kazahstanom** so se dobro razvijali. Gospodarsko sodelovanje je bilo sicer skromno, vendar je še vedno naraščalo. Kazahstan je imenoval novega veleposlanika za Republiko Slovenijo s sedežem na Dunaju, ki je poverilna pisma predal julija 2006. Slovenski predstavniki so potrdili podporo Kazahstanu pri kandidaturi za predsedovanje OVSE v letu 2009.
Veleposlanik Republike Slovenije v Moskvi Andrej Benedejčič je oktobra 2006 predal kopije poverilnih pisem ministru za zunanje zadeve **Uzbekistana** Vladimirju Norovu. Gospodarsko sodelovanje med državama je skromno, a poteka dobro. Predaja izvirnika poverilnih pisem predsedniku Uzbekistana je bila prestavljena na poznejši čas. Dvostransko sodelovanje s **Turkmenistanom, Tadžikistanom in Kirgizistanom** je bilo skromno, vendar ga je zaznamovalo vztrajno povečevanje gospodarskega sodelovanja in blagovne menjave.

RUSKA FEDERACIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V letu 2006 je bil v dvostranskih odnosih med Slovenijo in Rusko federacijo dosežen nov kakovosten premik, o čemer pričajo številni obiski na visoki in najvišji ravni. Še posebej je treba poudariti uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše med 29. in 31. majem, pri katerem je sodelovala močna vladna in številčna gospodarska delegacija. Ob obisku je prišlo do srečanj s celotnim ruskim državnim vrhom in tudi vrhom Ruske pravoslavne cerkve. Prav tako je bilo podpisanih osem dokumentov, vključno s krovnim sporazumom o sodelovanju med ministrstvoma za obrambo Republike Slovenije in Ruske federacije.

V letu 2006 se je predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek udeležil jubilejnega 10. ekonomskega foruma v Sankt Peterburgu. Minister za promet se je udeležil 5. bajkalskega ekonomskega foruma v Irkutsku, minister za gospodarstvo pa skupščine Sveta vodij uprav za zveze v Moskvi. Rusijo je obiskala tudi Skupina prijateljstva z Rusijo Državnega zbora Republike Slovenije, v okviru ruskega predsedovanja Svetu Evrope pa tudi minister za šolstvo in šport ter minister za pravosodje.

Slovenijo je uradno obiskal predsednik Sveta federacije Ruske federacije Sergej Mironov. To je bil do zdaj uradni obisk na najvišji ravni. Sergej Mironov se je kot slavnostni gost udeležil tudi jubilejne spominske slovesnosti ob 90. obletnice ruske kapelice pod Vršičem.

V letu 2006 se je nadaljevalo tudi slovensko humanitarno delovanje v Rusiji, in sicer v okviru Ustanove Skupaj, ki je v Severni Osetiji izvedla program za psihosocialno rehabilitacijo žrtev terorističnega napada v Beslanu. V zvezi s tem je oktobra slovenski veleposlanik v Moskvi Andrej Benedejčič prejel priznanje predsednika Severne Osetije za poglabljanje stikov med to rusko zvezno republiko in Slovenijo.

Gospodarsko sodelovanje je bilo zelo dobro. Na institucionalni ravni sta bila najpomembnejša obisk slovenske vladno-gospodarske delegacije v Moskvi ter 5. zasedanje medvladne slovensko-ruske komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje konec maja 2006, ko sta v prostorih Trgovinske in industrijske zbornice Ruske federacije v Moskvi za 133-člansko gospodarsko delegacijo iz 96 podjetij potekali tudi poslovna konferenca in okrogla miza Borza tehnoloških projektov ter Sodelovanje med bankami, investicijskimi družbami, borznoposredniškimi hišami in državnimi agencijami. Pomembna sta bila tudi krepitev pogovorov o urejanju klirinškega dolga nekdanje Sovjetske zveze do Republike Slovenije in decembrsko parafiranje Sporazuma med Vlado Ruske Federacije in Vlado Republike Slovenije o ureditvi obveznosti nekdanje Sovjetske zveze do Republike Slovenije po obračunih, povezanih z blagovno menjavo med nekdanjo Sovjetsko zvezo in nekdanjo Socialistično federativno republiko Jugoslavijo. Za zaokrožitev pravnega okvira gospodarskega sodelovanja mora ruska stran še ratificirati sporazum o spodbujanju in medsebojni zaščiti naložb. Še naprej se krepi tudi dvostranska naložbena dejavnost, saj je bilo v letu 2006 mogoče opaziti tudi povečano zanimanje ruskih družb za vlaganje v Republiki Sloveniji predvsem v energetiki in metalurgiji.

Dvostranska blagovna menjava z Rusijo je v prvih devetih mesecih leta znašala 689,4 milijona evrov, in se je povečal za 24,5 odstotka v primerjavi z istim obdobjem preteklega leta. Izvoz Slovenije v Rusijo je znašal 437,7 milijona evrov in se je povečal za 29,6 odstotka, vrednost uvoza iz Rusije pa je znašala 251,7 milijona evrov in se je v primerjavi z obdobjem januar – september 2005 povečala za 16,4 odstotka.

Na zasedanju Mešane slovensko-ruske komisije za mednarodni cestni promet v Moskvi 9. in 10. novembra sta se strani dogovorili o povečanju kvot dovolilnic za leto 2006 in predhodno za leto 2007, veljavnih za dvosmerne in tranzitne prevoze tovorov, ter dovolilnic, veljavnih za prevoze tovorov v tretje države in iz njih.

Slovenska turistična podjetja so sodelovala na Moskovskem mednarodnem sejmu turizma in potovanj od

22. do 25. marca. Od 21. do 25. novembra se je na sejmu MEBEL 2006 predstavilo 5 slovenskih podjetij, proizvajalcev pohištva.

Slovenski kulturni praznik je Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi počastilo v Sankt Peterburgu. Od 12. do 20. februarja so bili na obisku v Sloveniji predstavniki 3. kanala ruske televizije Moskovija. Na festivalu dokumentarnega filma, ki je potekal od 19. do 30. maja, je Slovenija sodelovala z dokumentarnim filmom Kruhovo leto. Od 12. do 17. aprila so bili na študijskem obisku v Sloveniji zaradi obiska predsednika vlade v Moskvi konec maja novinarji sedmih ruskih časnikov in treh tiskovnih agencij. 27. aprila je na Veleposlaništvu Republike Slovenije v Moskvi potekalo predavanje dr. Sergeja Romanenka na temo odnosov med Rusijo in Jugovzhodno Evropo ter odnosov do obeh Jugoslavij. Od 11. do 26. maja je v organizaciji informacijskega urada zveze NATO v Moskvi in veleposlaništev držav članic te zveze v Moskvi od Vladivostoka do Kaliningrada potekal projekt NATO-Russia Rally 2006. 15. maja je projekt potekal v Samari, kjer je sodelovala tudi Slovenija. 20. maja je na Rdeči ploščadi v sodelovanju z Evropsko komisijo in veleposlaništvi držav Evropske unije potekal tradicionalni dan Evrope, na katerem se je s propagandnim gradivom predstavila tudi Slovenija.

V okviru tradicionalnih praznovanj ob dnevih slovanske pismenosti je slovenski veleposlanik v Ruski federaciji Andrej Benedejčič 24. maja položil venec na spomenik Cirila in Metoda. Takrat je prejel tudi priznanje Slovanskega fonda Rusije za poglabljanje stikov.

Ob obisku predsednika Vlade Republike Slovenije je bila 29. maja v prostorih Veleposlaništva Republike Slovenije v Moskvi odprta razstava Urada Vlade Republike Slovenije za informiranje V stičišču ustvarjalnosti. Razstava je bila nato od 31. maja do 4. junija na ogled širši javnosti v sprejemni avli Hotela Peter I., ki ga je sicer ob svojem uradnem obisku odprl predsednik Vlade Republike Slovenije. Ob tem obisku je 31. maja na Ruski akademiji znanosti prav tako potekala znanstvena konferenca z naslovom Zgodovinski temelji in perspektive slovensko-ruskih odnosov, ki jo je odprl minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel.

15. septembra je delegacija Arhiva Slovenije obiskala novi Državni zgodovinski arhiv Ruske federacije v Sankt Peterburgu. V Kaliningradu je od 15. do 30. septembra potekal drugi festival evropskega filma, na katerem se je Slovenija predstavila s filmom Pod njenim oknom. V Moskvi je od 19. do 22. oktobra potekal 14. mednarodni arhitekturni festival, ki se ga je udeležila tudi Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije z razstavo o sodobni slovenski arhitekturi. Od 3. do 4. novembra je v Moskvi potekalo 4. zasedanje uprave Foruma slovanskih kultur, na katerem je bila za predsednico uprave potrjena Milena Domjan. Ob svetovnih dnevih slovenske literature je 23. novembra Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi počastilo dan Rudolfa Maistra in priredilo literarni večer s Tonetom Pavčkom. Veleposlaništvo je za Priročnik o štipendijah za ruske študente v državah članicah Evropske unije pripravilo informacijo o visokošolskem izobraževanju in možnostih pridobitve štipendij za ruske študente za šolsko leto 2006/07 v Sloveniji.

Obiski predstavnikov Slovenije v Ruski federaciji:

- 16. do 18. marec – srečanje predsednika Računskega sodišča Republike Slovenije Igorja Šoltesa s predsednikom Računskega sodišča Ruske federacije Sergejem Stepašinom ob delovnem obisku v Moskvi;
- 28. marec 2006 – delovna posvetovanja z rusko stranjo na temo novih varnostnih izzivov in odnosov med zvezo NATO in Rusijo na ravni vodij sektorjev v Moskvi. S slovenske strani je posvetovanja vodil vodja Sektorja za varnostno politiko mag. Stanislav Vidovič, z ruske strani pa vodja Oddelka za sodobne izzive in grožnje ruskega zunanjega ministrstva Aleksander Zmejevski;
- 7. april – delovna posvetovanja na ravni namestnikov ministrov Slovenije in Rusije v Moskvi. S slovenske strani jih je vodil državni sekretar dr. Božo Cerar, z ruske pa namestnik ministra za zunanje zadeve Vladimir Titov;
- 29. do 31. maj – uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Ruski federaciji. Ob obisku se je predsednik slovenske vlade v Moskvi sestal z vsemi ključnim sogovorniki v Ruski federaciji: svojim gostiteljem predsednikom vlade Mihailom Fradkovom, predsednikom Vladimirjem Putinom, predsednika Državne dume Borisom Grizlovom in patriarhom Aleksijem II. Srečal se je še s podpredsednikom Sveta federacije Dmitrijem Mezencevom in županom Moskve Jurijem Lužkovom ter direktorjem družbe Lukoil Vagitom Alekperovom;
- 30. maj – srečanje predsednika Računskega sodišča Republike Slovenije s predsednikom ruskega računskega sodišča Sergejem Stepašinom ob uradnem obisku predsednika Vlade Republike Slovenije v Moskvi;
- 30. maj – srečanje zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovim ob uradnem obisku predsednika Vlade Republike Slovenije v Moskvi;
- 31. maj – srečanje obrambnega ministra Karla Erjavca z načelnikom Generalštaba Ruske federacije armadnim generalom Jurijem Balujevskim ob uradnem obisku predsednika Vlade Republike Slovenije v Moskvi;
- 29. do 31. maj – srečanje mag. Andreja Vizjaka z direktorjem Zvezne agencije za gradbeništvo in stanovanjsko-komunalne zadeve Ruske federacije Sergejem Kruglikom, direktorjem Gazproma Aleksijem Milerjem, namestnikom ministra za finance Ruske federacije Sergejem Storčakom in namestnikom ministra za gospodarstvo Ruske federacije Vitalijem Saveljevom ob uradnem obisku predsednika Vlade Republike Slovenije v Moskvi;
- 30. maj – srečanje ministrice za kmetijstvo, gozdarstvo in pre-

hrano Republike Slovenije Marije Lukačič z ministrom za kmetijstvo Ruske federacije Aleksejem Gordejevom ob uradnem obisku predsednika Vlade Republike Slovenije v Moskvi;

- 6. do 8. junij – obisk delegacije Skupine prijateljstva z Rusijo Državnega zbora Republike Slovenije, ki so jo sestavljali predsednik Rudolf Petan, mag. Vasja Klavora in Matjaž Han, v Moskvi. Srečali so se s predstavniki Skupine prijateljstva s Slovenijo v Državni dumi Ruske federacije, ki jo vodi Sergej Aleksandrovič Glotov, in drugimi visokimi predstavniki Sveta federacije, Ministrstva za zunanje zadeve Ruske federacije in Mestne dume Moskve.
- 12. do 15. junij – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na 10. Mednarodnem ekonomskem forumu. Ob uradnem programu foruma se je srečal z gubernatorico Sankt Peterburga Valentino Matvienko in predsednikom uprave Gazproma Aleksejem Millerjem;
- 26. do 28. junija – v okviru G 8 je Moskvi potekala ministrska konferenca o poteh nedovoljene trgovine z drogami iz Afganistana. Prvega dela konference, ki je bil namenjen zasedanju na ravni strokovnjakov, se je udeležil Ljubo Pirkovič z Ministrstva za notranje zadeve. Zadnji dan pa je na zasedanju na ministrski ravni s svojim prispevkom nastopil državni sekretar z Ministrstva za notranje zadeve mag. Zvonko Zinrajh;
- 28. do 30. junij – udeležba vrhovne sodnice Lidije Koman Perenič na konferenci o pravnem varstvu človekovih pravic v okviru Sveta Evrope v Jaroslavlu;
- 2. do 12. september – povratni obisk dekanke Fakultete za humanistične študije Koper Univerze na Primorskem doc. dr. Vesne Mikolič v Moskvi in Sankt Peterburgu;
- 12. do 14. september – udeležba poslanca Državnega zbora Republike Slovenije Dimitrija Kovačiča na zasedanja odbora za migracije Parlamentarne skupščina Sveta Evrope v Krasnojarsku;
- 19. do 21. september – udeležba ministra za promet Republike Slovenije mag. Janez Božič na plenarnem delu bajkalskega mednarodnega ekonomskega foruma Evropa-Rusija-Azijsko-pacifiška regija: poti povezovanja in sodelovanja. Slovenska delegacija je sodelovala tudi na okrogli mizi v organizaciji Ruskih železnic in se srečala z generalnim direktorjem Ruskih železnic Vladimirjem Jakuninom;
- 19. do 21. oktober – udeležba ministra za šolstvo in šport Republike Slovenije dr. Milan Zvera na 17. neformalnem srečanju evropskih ministrov za šport v Moskvi;
- 26. do 28. oktober – udeležba ustavne sodnice prof. dr. Mirjam Škrk na konferenci v okviru predsedovanja Rusije Svetu Evrope v Moskvi;
- 9. in 10. november – udeležba ministra za pravosodje Republike Slovenije dr. Lovra Šturma na ministrski konferenci o izboljšanju evropskega sodelovanja na področju odpravljanja kriminala, ki je ob ruskem predsedovanju Kabinetu ministrov Sveta Evrope potekala v Moskvi;
- 11. do 13. december – udeležba ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na slavnostni skupščini Sveta vodij uprav za zveze.

Obiski predstavnikov Ruske federacije v Sloveniji:

- 28. do 30. julij – rusko delegacijo na spominskih slovesnostih je vodil predsednik Sveta federacije Sergej Mironov, ki je tudi sicer bil na uradnem obisku v RS, okviru katerega se je srečal s svojim gostiteljem predsednikom Državnega sveta Republike Slovenije Janezom Sušnikom. Delegacijo Državne dume Ruske federacije na jubilejni slovesnosti pri kapelici je vodila prva podpredsednica Ljubov Sliska.
- 29. avgusta – srečanje prvega namestnika ministra za zunanje zadeve Ruske federacije Andreja Denisova z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom ob robu mednarodne konference Kaspijski obeti 2008 v okviru Strateškega foruma Bled.
- 28. do 30. septembra – srečanje obrambnega ministra Ruske federacije Sergeja Ivanova z ministrom za obrambo Republike Slovenije Karlom Erjavcem na neformalnem zasedanju obrambnih ministrov zveze NATO.

ARMENIJA

Armenijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Atenah

Veleposlanica Jožefa Puhar – do 20. 7. 2006, veleposlanik Vladimir Kolmanič – od 27. 10. 2006

Stikov med Republiko Slovenijo in Republiko Armenijo je bilo v letu 2006 malo. Srečanja med najvišjimi predstavniki države so potekala le ob večstranskih dogodkih. 27. avgusta se je armenski minister za zunanje zadeve Vartan Oskanian udeležil mednarodne konference Strateškega foruma Bled – Kaspijski obeti 2008. Pogodbeno stanje med državama se še dograjuje. Izrazito izvozno naravnano gospodarsko sodelovanje z Armenijo je zelo skromno. V prvih desetih mesecih je blagovna menjava med državama dosegla vrednost 2,15 milijona evrov, od tega je izvoz znašal 2,1 milijona evrov, kar je 16 odstotkov več kot leto prej, uvoz pa le 11.000 evrov. Glavna slovenska izvoznika sta še vedno Lek in Krka. Državi si prizadevata za povečanje gospodarskega sodelovanja, Armenija pa še posebej za večjo prisotnost slovenskih podjetij in naložb na svojem trgu. Predlog za obisk gospodarske delegacije v Sloveniji in ustanovitev mešane komisije za gospodarsko sodelovanje še ni bil uresničen.

AZERBAJDŽAN

Azerbajdžan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ankari

Veleposlanik: Mitja Štrukelj – od 21. 4. 2006

Na sodelovanje Slovenije z Azerbajdžanom so spodbudno vplivali okre-

pljeni politični stiki med slovenskim predsedovanjem OVSE. Tako je v letu 2006 Azerbajdžan imenoval svojega prvega nerezidenčnega veleposlanika v Sloveniji. Konec avgusta je Slovenijo obiskal predsednik Ilham Alijev in nastopil tudi na blejskem forumu z naslovom Kaspijski obeti 2008. Obisk je bil izhodišče za številne druge pobude, kot so organiziranje poslovne konference, obiski na ministrski ravni in drugo. Gospodarsko sodelovanje je skromno. Vrednost blagovne menjave je približno 5 milijonov dolarjev letno, kar se skoraj v celoti nanaša na slovenski izvoz. Mednarodni sklad za razminiranje in pomoč žrtvam min sodeluje s partnersko organizacijo iz Azerbajdžana ANAMA.

BELORUSIJA

Belorusijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

Od januarja do septembra 2006 je blagovna menjava med državama znašala 27,7 milijona evrov, od tega uvoz iz Belorusije 3,9 milijona evrov (povečanje za 13,3 odstotka), izvoz pa 23,8 milijona dolarjev (povečanje za 24,5 odstotka). Po podatkih Banke Slovenija je imela Slovenija 21. 8. 2006 v Belorusiji za 1,2 milijona evrov lastniškega kapitala in 1,8 milijona evrov terjatev.

Veleposlanik Andrej Benedejčič je 18. oktobra z namestnikom zunanjega ministra Belorusije Viktorjem Gajsenokom podpisal Sporazum o dvostranski zaščiti in spodbujanju naložb med Republiko Slovenijo in Belorusijo, slovenska podjetja, ki delujejo na beloruskem trgu, pa so zainteresirana tudi za podpis konvencije o izogibanju dvojnega obdavčevanja med državama.

30. julija se je prireditve v Sloveniji ob jubilejni, 90. obletnici postavitve kapelice pri Vršiču, udeležila visoka delegacija Ruske pravoslavne cerkve, ki jo je vodil minški in slutski metropolit Filaret, patriarhalni eksarh vse Belorusije. Srečal se je tudi z zunanjim ministrom RS dr. Dimitrijem Ruplom.

GRUZIJA

Gruzijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Atenah

Veleposlanica: Jožefa Puhar – do 20. 7. 2006

Odnosi med Republiko Slovenijo in Gruzijo so dobri, stiki pa skromni. Gruzijska stran je večkrat izrazila zanimanje za reden politični dialog in hkrati tudi za predstavitev slovenskih izkušenj pri vključevanju v EU. 27. avgusta 2006 se je podpredsednik gruzijske vlade in minister za evroatlantske povezave Giorgi Baramidze udeležil mednarodne konference Strateškega foruma Bled – Kaspijski obeti 2008. Slovenski minister za zunanje zadeve dr. Rupel pa se je ob robu 61. zasedanja Generalne skupščine OZN septembra 2006 srečal z gruzijskim ministrom za zunanje zadeve Bezaušvilijem. Predsednik Državnega zbora Republike Slovenije France Cukjati in predsednik Državnega sveta Republike Slovenije Janez Sušnik sta marca 2006 prejela pismo predsednice gruzijskega parlamenta Nine Burjanadze, v katerem ju je prosila za podporo Republike Slovenije pri pobudi gruzijskega parlamenta, da bi se v okviru Skupnosti za demokratično izbiro oblikovala tudi parlamentarna razsežnost.

Gospodarsko oz. trgovinsko sodelovanje med državama se je v letu 2006 povečalo predvsem zaradi uvoza iz Gruzije. V prvih desetih mesecih je vrednost slovenskega izvoza v Gruzijo znašala 3,6 milijona evrov, kar je 25 odstotkov več kot leto prej. Uvoz iz Gruzije pa je v istem obdobju dosegel 2,8 milijona evrov.

KAZAHSTAN

Kazahstan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V obdobju januar–september 2006 je slovenski izvoz v Kazahstan znašal 35,4 milijona evrov (povečanje za 41,5 odstotka), uvoz pa 11,8 milijona evrov (povečanje za 29,6 odstotka).

KIRGIZISTAN

Kirgizistan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V obdobju januar–september 2006 je slovenski izvoz v Kirgizistanom znašal 1,8 milijona evrov (povečanje za 35,4 odstotka), uvoz pa 86 tisoč evrov (zmanjšanje za 20,4 odstotka).

MOLDAVIJA

Moldavijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Budimpešti

Veleposlanik: Andrej Gerenčer – do 11. 7. 2006

Odnosi med državama so dobri in prijateljski. Moldavija se zanima za sodelovanje s Slovenijo na vseh področjih. Sodelovanje delno že poteka tudi prek našega Centra za evropsko prihodnost, ki daje državam strokovno in tehnično pomoč pri približevanju EU. Moldavija mu je predložila svoj predlog, ki se zdaj proučuje in bodo določeni projekti, pri katerih bi bilo mogoče Moldavijo vključiti v dejavnosti centra.

Politični dialog se je nadaljeval pri dvostranskih političnih posvetovanjih med zunanjima ministrstvoma 31. maja v Ljubljani, na katerih so bila obravnavana tudi vprašanja evropskega povezovanja, priprav Republike Slovenije na predsedovanje Evropski uniji ter položaja v Pridnestrju in na Zahodnem Balkanu. Decembra je Slovenija najavila, da bo Moldavijo poslej zaradi praktičnih razlogov diplomatsko pokrivala iz Kijeva namesto iz Budimpešte, kar je moldavijska stran sprejela z razumevanjem. Pomemben dosežek pri sodelovanju med državama je dogovor o vzpostavitvi Skupnega vizumskega zajemnega centra Madžarske, Slovenije in Avstrije v Moldaviji (Common Visa Application Centre), katerega odprtje je predvideno marca 2007. Obiskov na visoki in najvišji ravni ni bilo.

Gospodarsko sodelovanje med dr-

žavama poteka brez večjih težav, vendar je skromno. Na moldavijskem trgu je dejavno prisotnih nekaj slovenskih podjetij. Rast slovenskega izvoza v Moldavijo se je po podatkih za prvih deset mesecev leta 2006 nadaljevala, tako da se je izvoz v primerjavi z istim obdobjem prejšnjega leta povečal za 15 odstotka in znašal 10,1 milijona evrov. Uvoz iz Moldavije je v obdobju januar–oktober znašal 0,8 milijona evrov in se je v primerjavi z istim obdobjem v letu 2005 povečal za 29,5 odstotka. Usklajen in pripravljen za podpis je Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije ter Ministrstvom za gospodarstvo in trgovino Republike Moldavije. 14. novembra je začela veljati Konvencija med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Moldavije o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja.

Moldavijska stran je januarja predložila svoj osnutek medvladnega sporazuma o sodelovanju na področju **izobraževanja, kulture, mladine in športa**, ki ga proučujejo na Ministrstvu za kulturo ter Ministrstvu za šolstvo in šport.

31. maja so v Ljubljani potekala posvetovanja namestnika ministra za zunanje zadeve in evropske povezave Moldavije Valeriuja Ostalepa z državnim sekretarjem na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Božem Cerarjem in državnim sekretarjem Janezom Lenarčičem, vodjo Urada za evropske zadeve.

TADŽIKISTAN

Tadžikistan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V prvih devetih mesecih leta 2006 je slovenski izvoz v Tadžikistan znašal 564 tisoč evrov (povečanje za 139 odstotkov), uvoz pa 21,3 milijona evrov. Indeks povečanja glede na isto obdobje v letu 2005 je znašal 1795,2.

Od 17. do 25. novembra je v Dušanbeju potekal teden evropskega filma. Slovenija je bila ena od šestih držav Evropske unije, ki je sodelovala na festivalu in na njem predstavila film Pod njenim oknom.

TURKMENISTAN

Turkmenistan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V prvih devetih mesecih leta 2006 je slovenski izvoz v Turkmenistan znašal 373 tisoč evrov (povečanje za 23,4 odstotka), uvoz pa 1,1 milijona evrov.

UKRAJINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kijevu

Veleposlanik: Primož Šeligo

V letu 2006 je bil v Lvovu odprt častnih konzulat Republike Slovenije. Častna konzulka je postala Julija Mizrakh.

Slovenski izvoz se je v prvih desetih mesecih leta 2006 v primerjavi z istim obdobjem prejšnjega leta povečal za 15,6 odstotka in je znašal 120,-615 milijona evrov. Uvoz iz Ukrajine je v prvih desetih mesecih dosegel 18,020 milijona evrov, kar v primerjavi z istim obdobjem v letu 2005 pomeni 34,6-odstotno zmanjšanje. V pripravi je podpis Sporazuma o gospodarskem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Harkovom. 29. decembra je bila vzpostavljena redna letalska povezava Kijev–Ljubljana. Letala Adrie Airways dvakrat tedensko letijo iz Ljubljane v Kijev.

Na podlagi sporazuma med lvovsko in ljubljansko univerzo je bil sklenjen dogovor o odprtju lektorata slovenskega jezika v Lvovu, kar se do konca leta 2006 ni zgodilo.

V letu 2006 je Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ukrajini vnovič organiziralo letovanje otrok, ki jih je prizadela černobilska katastrofa, v mladinskem letovišču na Debelem rtiču. S predajo brošur o otrokovih pravicah ukrajinskemu ministrstvu za šolstvo se je končal projekt, ki ga je med predsedovanjem OVSE začela Republika Slovenija.

UZBEKISTAN

Uzbekistan nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

26. oktobra je veleposlanik Andrej Benedejčič vročil kopije poverilnih pisem ministru za zunanje zadeve Uzbekistana Vladimirju Norovu.

V prvih devetih mesecih leta 2006 je slovenski izvoz v Uzbekistan znašal 6,7 milijona evrov (povečanje za 52,7 odstotka), uvoz pa 415 milijonov evrov. 17. avgusta je začel veljati Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Uzbekistana o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga.

3 SODELOVANJE S KANADO IN Z ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI AMERIKE

Politični odnosi med Slovenijo in **Kanado** so odlični. Kanada je strateška partnerica in zaveznica Slovenije. Dobro sodelovanje se je v letu 2006 nadaljevalo zlasti na večstranskem področju. Državi imata podobne poglede na vlogo OZN, zveze NATO, Mednarodnega kazenskega sodišča, Mreže za človekovo varnost in Mednarodnega sklada za razminiranje in pomoč žrtvam min. Tudi naša stališča do aktualnih mednarodnih vprašanj so podobna ali pa se dopolnjujejo. Sodelovanje na področju človekove varnosti je bilo v letu 2006 še posebej okrepljeno zaradi slovenskega predsedovanja Mreži za človekovo varnost. Državi sodelujeta tudi v okviru Frankofonije.

Odlične dvostranske odnose med državama potrjujejo srečanje na politični ravni med zunanjima ministroma dr. Dimitrijem Ruplom in Petrom MacKayem ob obletnici madžarske vstaje v Budimpešti oktobra 2006, obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija novembra 2006 v Kanadi ter politična posvetovanja z generalnim direktorjem za Srednjo, Vzhodno in Južno Evropo na kanadskem zunanjem ministrstvu Tomom MacDonaldom, ki so potekala oktobra 2006 v Ljubljani.

Sodelovanje med Slovenijo in **Združenimi državami Amerike** se je z uradnim obiskom predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše julija 2006 v ZDA vzpostavilo kot strateško partnerstvo in zavezništvo. Okrepitev medsebojnih političnih stikov na vseh ravneh, vključno z najvišjo, dejavna udeležba v čezatlantskem sodelovanju Evropske unije na področju boja proti terorizmu, širjenja demokracije in svobode, delovanje v zvezi NATO in OVSE ter poznavanje razmer na Zahodnem Balkanu opredeljujejo Slovenijo v odnosu do ZDA kot dobro sogovornico pri izmenjavi stališč do globalnih vprašanj.

V razgovorih predsednika vlade Janeza Janše s predsednikom Georgeom W. Bushem, podpredsednikom Dickom Cheneyjem, državno sekretarko dr. Condoleezzo Rice, visokimi predstavniki Kongresa in Senata ter drugimi pomembnimi sogovorniki je potekal vsestranski dialog. ZDA so Sloveniji izrekle priznanje za politično, humanitarno in vojaško pomoč pri razreševanju razmer na Zahodnem Balkanu, prispevek v mirovnih in drugih operacijah v Afganistanu, Iraku, Demokratični republiki Kongo ter za pozitivno vlogo v mednarodni skupnosti.

Dejavno medsebojno sodelovanje je potekalo še v okviru vojaško-političnih posvetovanj z ZDA maja 2006 v Ljubljani ob udeležbi ameriškega sekretarja za obrambo Donalda Rumsfelda na vrhu obrambnih ministrov septembra 2006 v Portorožu ter na oktobrskem srečanju političnih direktorjev zunanjih ministrstev držav Srednje, Vzhodne in Jugovzhodne Evrope z ZDA. Raznovrstnost stikov potrjujejo tudi delovni obiski predstavnikov Slovenije v ZDA.

Prek Sklada za razminiranje in pomoč žrtvam min ter ustanove Skupaj se je nadaljevalo poglobljeno sodelovanje na humanitarnem področju. Na področju boja proti terorizmu in širjenju orožja za množično uničevanje so potekale dejavnosti v okviru varnostne pobude za neširjenje orožja za množično uničevanje ter s postavitvijo portalnih vrat v Luki Koper in na mejnem prehodu Obrežje. Na obrambno-vojaškem področju so se odvijale ustaljene oblike sodelovanja, nemoteno pa se je nadaljevalo tudi sodelovanje na področju konzularnih odnosov, kjer je Slovenija vključena v brezvizumski Visa Waiver Program.

KANADA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ottawi

Veleposlanik: Tomaž Kunstelj – od 10. 5. 2006

Sodelovanje med državama je dobro zlasti na večstranskem področju, še posebno v okviru Mreže za človekovo varnost, razminiranja in človekove varnosti nasploh. Stališča obeh držav do vrste mednarodnih vprašanj se tradicionalno dopolnjujejo. Državi sodelujeta v okviru Frankofonije. Od 12. do 14. maja je Kanada v kraju Saint-Boniface (Winnipeg, Manitoba) gostila ministrsko konferenco Frankofonije o preprečevanju konfliktov. Kanada je bila izvoljena v novi Svet za človekove pravice OZN. Nadaljujejo se dejavnosti za odprtje kanadskega veleposlaništva oziroma trgovinskega predstavništva v Sloveniji.

Sodelovanje med državama je dobro tudi na obrambnem področju, predvsem v obliki izobraževanja predstavnikov Slovenske vojske v Kanadi. Sodelovanje se s članstvom Slovenije v zvezi NATO še krepi. Predstavniki Slovenske vojske občasno sodelujejo na vajah v Kanadi. 8. marca je kanadski veleposlanik Robert Hage izročil visoka državna odlikovanja General Campaign Star 53 pripadnikom Slovenske vojske za odlično sodelovanje v okviru ISAF v Kabulu, Afganistan. V letu 2006 sta Kanada in Slovenija prvič sklenili letno dovoljenje za prelete vojaških letal neoperativne narave na podlagi vzajemnosti.

V prvih sedmih mesecih je **trgovinska menjava** med Kanado in Slovenijo padla na 44 milijonov USD v primerjavi s 57,5 milijona USD v letu 2005. Izvoz se je sicer povečal s 15,8 milijona USD na 20 milijonov ali za 27,1 odstotka, vendar je Kanada kljub temu padla z 41. na 45. mesto po količini izvoza. Uvoz se je zmanjšal skoraj za polovico in je padel za

42 odstotkov, z 41,7 milijona USD na 23,8 milijona USD, s tem pa se je Kanada na vrednostni lestvici slovenskega uvoza premaknila z 29. na 38. mesto.

Veleposlaništvo Republike Slovenije je v letu 2006 pripravilo predstavitev slovenskega turizma v okviru diplomatske sejemske prireditve v Torontu pod naslovom EU meets Canada.

Na področju kulturnega in športnega sodelovanja so se nadaljevale utečene dejavnosti. Slovenija je s filmom Janeza Burgerja Ruševine sodelovala na Filmskem festivalu Evropske unije v Torontu, Ottawi in Vancouvru. Maja je v Ottawi potekal natečaj za tradicionalno nagrado Evropske unije za mlade novinarje, katere namen je povečati poznavanje in zanimanje študentov novinarstva za Evropsko unijo. V Kanadi je bilo več gostovanj slovenskih glasbenih skupin, večinoma pri slovenski skupnosti. Vokalna skupina Urban je imela kratek nastop v kanadskem parlamentu. Začel se je postopek sklepanja sporazuma o izmenjavi mladih. Vzpostavljeni so bili stiki med Queens School of Business (Queens University iz Kingstona) in Ekonomsko fakulteto v Ljubljani.

Meddržavni obiski:

- 28. in 29. september – obisk ministra za obrambo Gordona O'Connorja v Sloveniji, kjer se je v Portorožu udeležil neformalnega zasedanja ministrov za obrambo zveze NATO ter se srečal z obrambnim ministrom Karlom Erjavcem. Spremljali so ga trije poslanci kanadskega parlamenta;
- 4. do 8. november – uradni obisk predsednika Državnega zbora Republike Slovenije Franceta Cukjatija z delegacijo v Ottawi in Torontu.

V Kanadi so bili poslanci Državnega zbora Republike Slovenije. Udeležili so se zasedanja Parlamentarne skupščine zveze NATO v Quebecu in Urbanega foruma v Vancouvru. Praznovanja 50. obletnice Prekmurskega društva Zvon v Torontu se je udeležil predsednik Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Janez Kramberger, kulturnega večera Kanadsko-slovenskega kongresa v Torontu pa evropski poslanec Lojze Peterle. Na delovnem obisku v Sloveniji je bil generalni direktor kanadskega ministrstva za zunanje zadeve, pristojen za Srednjo Evropo, Tom McDonald. Generalna direktorica za človekovo varnost Adele Dion se je udeležila sestanka Mreže za človekovo varnost v Ljubljani. Redna srečanja med predstavniki obeh držav so potekala ob multilateralnih dogodkih. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in kanadski minister Peter MacKay sta se srečala ob robu zasedanja Generalne skupščine OZN v New Yorku in srečanja Mreže za človekovo varnost ter oktobra ob praznovanju 50. obletnice madžarske revolucije v Budimpešti. Junija je bil v Kanadi na obisku direktor Mednarodnega sklada za razminiranje.

Slovenska skupnost v Kanadi

Slovenska skupnost je v letu 2006 izvedla prvo konvencijo vseh kanadskih društev in organizacij. Na konvenciji, ki je potekala v Torontu v organizaciji Vseslovenskega kulturnega odbora, je bil izvoljen tudi predstavnik slovenske skupnosti v Kanadi. Poleg tega so potekale druge utečene dejavnosti, kot je Prešernova proslava 4. februarja, kulturni večer Kanadsko-slovenskega kongresa 26. marca, slovenski dan 2. julija in drugo. Prekmursko društvo Večerni zvon je praznovalo 50. obletnico, Slovensko društvo Calgary ter društvi Majolka in Soča pa 40. obletnico, Društvo Planica in Slovensko društvo Ottawa 30. obletnico, Slovensko društvo Okanagan iz Kelowne pa 25. obletnico. Slovenski radio Glas kanadskih Slovencev je novembra praznoval 15. obletnico, ravno tako pevska skupina Plamen. Državno odlikovanje častni znak svobode je prejel Peter Klopčič. Predstavniki društev so se udeleževali seminarjev v organizaciji Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu, šole slovenskega jezika v Torontu, Hamiltonu, St. Catharinesu in Winnipegu pa je obiskala višja svetovalka na Zavodu Republike Slovenije za šolstvo Dragica Motik.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu

Veleposlanik: Samuel Žbogar

Slovensko-ameriške odnose je v letu 2006 najbolj zaznamoval julijski obisk predsednika vlade Janeza Janše v ZDA. Premier Janša, ki ga je spremljal zunanji minister dr. Dimitrij Rupel, se je v Washingtonu srečal z najvišjimi predstavniki ameriških oblasti: ameriškim predsednikom Georgeom Bushem, podpredsednikom Dickom Cheneyjem, državno sekretarko dr. Condoleezzo Rice, predsednikom predstavniškega doma Dennisom Hastertom in predsednikom senatnega odbora za zunanje zadeve Richardom Lugarjem. V Washingtonu si je predsednik vlade ogledal tudi Muzej holokavsta in položil venec na grob neznanemu junaku na pokopališču Arlington. Obisk v ZDA je predsednik vlade začel z obiskom slovenskih izseljencev v Ohiu in Pensilvaniji.

Slovenija je poglobila dvostransko sodelovanje z ZDA na varnostnem in vojaškem področju. Vzpostavljena sta bila reden politično-vojaški dialog in okrepljen dialog o zunanjepolitičnih temah. Okrepilo se je tudi sodelovanje na področjih boja proti mednarodnemu terorizmu in preprečevanja širjenja orožja za množično uničevanje. Nadaljevalo se je dobro sodelovanje na področju razminiranja. ZDA so Mednarodnemu skladu za razminiranje in pomoč žrtvam min namenile 9,9 milijona dolarjev.

Združene države so največja neevropska trgovinska partnerica Slovenije. V prvih devetih mesecih leta se je **trgovinska menjava** med državama okrepila in dosegla skoraj 500 milijonov USD. V primerjavi z istim obdobjem leta 2005 se je izvoz v Združene države povečal za 15 odstotkov, uvoz pa za 24 odstotkov.

V letu 2006 se je nadaljevalo tradicionalno dobro sodelovanje med Slovenijo in ZDA na **obrambnem področju**. Poleg dvostranskih dejavnosti je bilo še posebej uspešno sodelovanje na podlagi programov

vojaške pomoči. Tako je bilo po programu IMET (International Military Education and Training – mednarodno vojaško izobraževanje in urjenje) ter na podlagi dogovora o dvostranskem sodelovanju na številna različna usposabljanja, ki so potekala v ameriških šolskih centrih in drugih vojaškostrokovnih izobraževalnih ustanovah in centre za usposabljanje po ZDA, napotenih več kot 80 pripadnikov Slovenske vojske oziroma civilnih uslužbencev z Ministrstva za obrambo Republike Slovenije. Poleti 2006 je na Vojaški akademiji kopenske vojske West Point štiriletno izobraževanje končal zadnji gojenec iz Republike Slovenije.

Med rednimi delovnimi srečanji je treba poudariti obisk sekretarja za obrambo ZDA Donalda Rumsfelda v Sloveniji, kjer se je v Portorožu udeležil neformalnega zasedanja obrambnih ministrov zveze NATO. Ob robu zasedanja se sestal s predsednikom Vlade Republike Slovenije Janezom Janšo in obrambnim ministrom Karlom Erjavcem. Tradicionalno dobro sodelovanje med Nacionalno gardo ameriške države Kolorado in Slovensko vojsko je s svojim obiskom v Sloveniji med 27. do 29. novembrom nadgradil poveljnik Nacionalne garde Kolorada generalmajor Mason C. Whitney.

Slovenija se je predstavila s številnimi **kulturnimi dogodki**, ki so ob podpori slovenskega veleposlaništva potekali v različnih ameriških mestih. Veleposlanik Žbogar je ob kulturnem prazniku 10. februarja v rezidenci organiziral filmski večer, kjer je bil prikazan dokumentarni film Američanke, avtorice Mirjam Hladnik - Milharčič in režiserke Hanne Slak. Med deli razstave ilustracij priznanih ilustratorjev iz ZDA in tujine, ki je bila med februarjem in aprilom na ogled postavljena v washingtonski galeriji Meridian International Center, je bilo tudi delo slovenske ilustratorke Jelke Godec Schmit. Razstava je pozneje odpotovala na gostovanje v različne zvezne države po Ameriki. Slovenijo je na filmskem festivalu Evropske unije, ki je potekal marca v Chicagu, zastopal film režiserja Metoda Pevca Pod njenim oknom. Veleposlaništvo je 8. junija gostilo predstavitev del slovensko-češkega fotografskega para Aleksandra Vajd in Hynek Alt. Slovensko veleposlaništvo je 15. obletnico slovenske samostojnosti zaznamovalo s slovesnostjo 28. junija v Kennedyjevem centru, ki se je začela s klavirskim koncertom slovenskega dua Milko Lazar in Bojan Gorišek. Akademski pevski zbor iz Kranja France Prešeren je 8. julija nastopil v kulturnem centru Strathmore Music Centre v Marylandu. Veleposlaništvo je skupaj s sedmimi manjšimi državami 19. oktobra v kongresni knjižnici (Library of Congress) organiziralo večer poezije. V sodelovanju z muzejem Hirshhorn je 4. novembra v njegovem avditoriju organiziralo koncert dua Dekleva. Program je bil sestavljen iz avtorskih skladb Igorja Dekleve, od katerih je skladba Žarčenja za tri zvočne gmote doživela krstno izvedbo. Duo Dekleva je po Washingtonu gostovanje nadaljeval v Chicagu in Milwaukeeju. Slovenijo je na tradicionalnem filmskem festivalu Evropske unije novembra v Washingtonu predstavljal film Igorja Šterka Uglaševanje.

Obiski predstavnikov Slovenije v ZDA:

- 21. do 23. april – udeležba ministra za finance dr. Andreja Bajuka na spomladanskem zasedanju Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne Banke;
- 3. in 4. maj – udeležba slovenske delegacije pod vodstvom državnega sekretarja na Ministrstvu za zdravje Dorjana Marušiča na Konferenci o posodobitvi zdravstvenih sistemov v Srednji in Vzhodni Evropi, ki je potekala v organizaciji ameriškega Centra za strateške in mednarodne študije;
- 24. do 29. maj – obisk mariborskega župana Borisa Soviča v mestu Pueblo v državi Kolorado, kjer je z mestnimi predstavniki podpisal Sporazum o partnerstvu med Mariborom in Pueblom;
- 21. do 25. junij – obisk direktorja Obveščevalno-varnostne službe Ministrstva za obrambo v Washingtonu;
- 26. do 28. junija – obisk direktorja Mednarodnega sklada za razminiranje in pomoč žrtvam min Gorana Gačnika v Washingtonu in New Yorku;
- 7. do 11. julij – obisk predsednik Vlade Janez Janša v ZDA; v Washingtonu se je srečal s predsednikom Bushem in drugimi najvišjimi predstavniki ameriških oblasti ter obiskal slovenske izseljence v državah Ohio in Pensilvanija. Predsednika vlade je med obiskom spremljal zunanji minister dr. Dimitrij Rupel;
- 4. do 6. oktober – obisk državne sekretarke na Ministrstvu za gospodarstvo Adriane Starine Kosem v Washingtonu;
- 27. do 29. november – obisk guvernerja Banke Slovenije Mitje Gasparija v Washingtonu, kjer se je srečal s predstavniki Svetovne banke in Mednarodnega denarnega sklada in predaval na Woodrow Wilson International Center for Scholars.

Obiski predstavnikov ZDA v Sloveniji:

- 12. maj – obisk delegacije pod vodstvom veleposlanika Roberta G. Loftisa v Ljubljani v okviru dvostranskih vojaško-političnih posvetovanj med Slovenijo in ZDA;
- 23. maj – udeležba namestnika pomočnika za Evropo v State Departmentu Marka Pekale na gradu Jable na odprtju Centra za evropsko prihodnost in dvostranski pogovori ob tej priložnosti;
- 27. in 28. avgust – udeležba namestnika pomočnika za Evropo v State Departmentu Matthewa Bryze na mednarodni konferenci Kaspijski obeti 2008 na Bledu;
- 28. do 30. september – sodelovanje ameriškega sekretarja za obrambo Donalda Rumsfelda na vrhu obrambnih ministrov zveze NATO v Portorožu;
- 3. in 4. oktober – udeležba Kurta Volkerja in Rosemary DiCarlo, namestnikov pomočnika državne sekretarke za Evropo in Evrazijo, na posvetovanjih političnih direktorjev držav Srednje in Vzhodne Evrope, ZDA in Jugovzhodne Evrope v Ljubljani. Volker se je ob tem srečal z ministrom

dr. Dimitrijem Ruplom, DiCarlo pa z državnim sekretarjem dr. Božem Cerarjem;
- 27. do 29. november – obisk generalmajorja Masona C. Whitneyja, poveljnika Nacionalne garde Kolorada.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu

Generalni konzul: dr. Zvone Žigon

Območje delovanja Generalnega konzulata Republike Slovenije v Clevelandu obsega deset zveznih držav: Ohio, Wisconsin, Illinois, Michigan, Pensilvanija, Minnesota, Missouri, Indiana, Iowa in Kolorado. Konzularno območje pokriva 1.720.169 km^2 in okoli 73 milijonov prebivalcev.

Razen častnih konzulov je Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu edino diplomatsko-konzularno predstavništvo v tem mestu in celotni zvezni državi Ohio. Tudi v drugih zveznih državah na tem območju v glavnem ni kariernih konzularnih predstavnikov. Izjema je Chicago, v katerem je kar 49 konzulatov in generalnih konzulatov ter okoli 25 častnih konzulov. Na celotnem območju pod pristojnostjo generalnega konzulata je sicer 257 konzulatov in generalnih konzulatov, od tega okoli 60 kariernih. V začetku leta 2006 se je generalni konzulat preselil v nove prostore. Generalni konzul Republike Slovenije dr. Zvone Žigon je kot edini karierni diplomat tudi predstojnik konzularnega zbora v Clevelandu. Med mnogimi rednimi delovnimi srečanji, ki jih je generalni konzul opravil v letu 2006, je treba omeniti, da je dr. Zvone Žigon oktobra na mednarodni trgovsko-gospodarski konferenci v Daytonu (Ohio) predstavil Slovenijo.

Srečanja na meddržavni ravni

7. in 8. julija je generalni konzul Republike Slovenije v Clevelandu organiziral obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše in zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla z delegacijo v Clevelandu. Ob obisku si je predsednik vlade ogledal slovenski župniji sv. Vida in Marije Vnebovzete, podelil priznanje Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu raziskovalcu dr. Ediju Gobcu, imel delovni zajtrk s senatorjem Georgeom Voinovichem in županom Clevelanda Frankom Jacksonom, si v mestni hiši ogledal likovno, zgodovinsko in etnološko-turistično razstavo in imel novinarsko konferenco, v Slovenskem narodnem domu je nagovoril slovensko skupnost v Clevelandu, obiskal Slovensko Pristavo ter v Ennon Valleyju (Pensilvanija) spregovoril udeležencem festivala Slovene Fest in se srečal s predsednikoma slovenskih podpornih ustanov.

Slovenska skupnost

Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu sodeluje s slovensko skupnostjo v tem kraju in tudi drugih večjih središčih slovenstva, kot sta Chicago in Pittsburgh. Po nekaterih ocenah naj bi samo v Clevelandu živelo okoli 60.000 Slovencev oziroma njihovih potomcev. V mestu deluje osem slovenskih "domov" ter še več društev in njihovih sekcij, dve sobotni šoli slovenskega jezika, tri slovenske župnije, štiri slovenske radijske oddaje, tednik Ameriška domovina, vrsta društvenih glasil, štirje odrasli pevski zbori ter po ena vokalna, folklorna in občasno dramska skupina. Posebnega pomena so "bratske podporne organizacije" – kombinacija med kreditno-hranilniško in nepridobitno narodnostno zasnovano ustanovo. Na območju pristojnosti konzulata imajo tako svoje sedeže AMLA (American Mutual Life Association), KSKJ (Kranjska slovenska katoliška jednota) in SNPJ (Slovenska narodna podporna jednota). Vse tri imajo po več deset tisoč članov, večinoma slovenskega rodu, največja je SNPJ z več kot 40.000 člani, najstarejša pa KSKJ, ki deluje že 112 let in ima okoli 27.000 članov. Od pomembnejših dogodkov je treba omeniti predvsem 100-letnico slovenske župnije Marije Vnebovzete. Novembrske slovesnosti se je poleg treh clevelandskih škofov udeležil tudi koprski škof Metod Pirih.
Najpomembnejše dogajanje v letu 2006 so bili gotovo slovenski dnevi v Clevelandu, pet tednov trajajoč niz prireditev, ki so se vrstile v slovenskih in ameriških ustanovah, med drugim likovna, zgodovinska in etnološko-turistična razstava v mestni hiši.

Generalni konzulat Republike Slovenije v New Yorku

Generalna konzulka:
mag. Alenka Suhadolnik

Jurisdikcijsko območje Generalnega konzulata Republike Slovenije v New Yorku obsega osem severovzhodnih zveznih držav: Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Rhode Island in Vermont. Konzularno območje pokriva približno 330.000 km^2 in nekaj manj kot 42 milijonov prebivalcev.

New York s 105 generalnimi konzulati ostaja mesto z največ konzularnimi predstavništvi na svetu. Jurisdikcijska območja običajno obsegajo zvezne države na severovzhodni obali ZDA, pri čemer je najmanjši skupni imenovalec območje treh zveznih držav - New York, New Jersey in Connecticut.

V letu 2006 je bilo opazno povečevanje zanimanja za Slovenijo kot cilja turističnih potovanj, zato je bilo spodbujanje turizma ena od pomembnejših nalog slovenskega generalnega konzulata. New York je sedež Slovensko-ameriške poslovne skupnosti, ki združuje večinoma podjetnike slovenskega rodu. V tej nepridobitni organizaciji sodelujejo predstavniki devetnajstih podjetij, katerih sedeži so v osmih zveznih državah, kot tudi podjetja zunaj jurisdikcije Generalnega konzulata Republike Slovenije v New Yorku.

Slovenska skupnost v New Yorku in okolici je jeseni slavila 90. obletnico delovanja cerkve sv. Cirila na Manhattnu. V sklopu večdnevnih prireditev je minister za zunanje zadeve izročil priznanje Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu slovenski cerkvi sv. Cirila ob 90. obletnici ustanovitve za neumorno delovanje pri ohranjanju slovenske kulturne dediščine in slo-

venskega jezika v ZDA. Ponos mesta New York nad močno slovensko skupnostjo je ob junijski 15. obletnici samostojnosti izrazil v svoji poslanici tudi župan Bloomberg. Pomembni točki srečavanja skupnosti sta tudi cerkev sv. Križa v Fairfieldu v zvezni državi Connecticut in veja Slovenske ženske zveze – Slovene Women's Union of America v New Yorku.

Na **področju kulture, znanosti in izobraževanja** v letu 2006 so bili razširjeni programi znotraj v letu 2005 opredeljenih sklopov: Science & Fiction, predavanja s področja umetnosti in kulture, znanosti in humanistike; Just Moved In, arhitektura, oblikovanje, vizualne umetnosti; Musings, program inovativne glasbe; Verbatim, predstavitev sodobne slovenske literature ter sklop filmskega programa in programa s področja uprizoritvenih umetnosti. V rednem napovedniku, ki je bil sredi leta na novo oblikovan in poimenovan Kažipot, je navedenih več kot osemdeset dogodkov.

Med največjimi in najodmevnejšimi prireditvami v letu 2006 so: European Dream, prvi festival sodobne evropske ustvarjalnosti v New Yorku v septembru in oktobru, na katerem se je Slovenija predstavila s predstavo Betontanca Wrestling Dostoievsky v produkciji Zavoda Bunker; duo Gorišek-Lazar – koncert za dva klavirja; RedEye: A New York-Ljubljana Translation Think Tank, uprizorjeno branje dramskih besedil treh avtoric mlajše generacije Saške Rakef, Zalke Grabnar Kogoj in Simone Semenič ob koncu njihovega enomesečnega bivanja in sodelovanja z ameriškimi dramatiki pri prevodu in postavitvi del; sodelovanje v okviru filmske serije The Youth of Europe s filmom režiserja Mihe Hočevarja Na planincah in v okviru panelov International Cultural Practicies in America; Invisible Symposium, uprizorjeno branje besedil evropskih intelektualcev, med njimi Mitje Velikonje, o dilemah in izzivih Evropske unije danes na slovesnosti ob odprtju v New York Public Library. Založnik publikacije Invisible Symposium je Založba ZRC iz Ljubljane.

V okviru večletnega interdisciplinarnega projekta Europa Lost and Found, ki ga organizacijsko in finančno podpira ministrstvo, sta bili jeseni organizirani konferenca na Univerzi Columbia v New Yorku, zasnovana kot dialog med udeleženci prve faze projekta z akademiki, ki se ukvarjajo s prostorom Zahodnega Balkana, in dvodnevna delavnica na Massachusetts Institute of Technology, Boston.

Na svetovnih dnevih slovenske literature se je s serijo predavanj na tukajšnjih akademskih ustanovah predstavil dramatik, režiser in esejist Dušan Jovanović. V okviru programa International/World Theater Series v Martin E. Segal Theater Center, CUNY, pa je bil predstavljen njegov vsestranski opus.

Na področju vizualnih umetnosti in novih medijev je bilo v letu 2006 skupaj triindvajset razstav in predstavitev. Posebej je treba omeniti serijo predstavitev knjige East Art Map: Contemporary Art in Eastern Europe, katere urednik je umetniški kolektiv IRWIN. Umetniška kolektiva IRWIN in OHO sta bila predstavljena tudi na skupinski razstavi v Muzeju moderne umetnosti, New York: Eye on Europe: Prints, Books & Multiples / 1960 to Now. Podeljena je bila prva slovenska nagrada za mlade vizualne umetnike OHO. Prvi dobitnik nagrade je Sašo Sedlaček. Nagrada vključuje šesttedensko bivanje in javne predstavitve nagrajencev v New Yorku.

Na področju glasbe je treba med okoli tridesetimi koncerti poudariti serijo džezovskih koncertov v New Yorku živečih slovenskih glasbenikov – Igorja Lumperta, Gašperja Bertonclja in Lenarta Krečiča, in tri koncerte dua Gorišek-Lazar. Duo Gorišek-Lazar je koncert za dva klavirja izvedel tudi na slavnostnem koncertu ob petnajsti obletnici samostojnosti v newyorški dvorani Merkin.

Nadaljevala se je organizacija predavanj v sklopu Science & Fiction, na katerih so se med drugimi predstavili Davide Grassi, Eda Čufer, Mitja Velikonja in Aleksandra Vajd. Predavateljska zvezda je vsekakor filozof Slavoj Žižek, čigar predavanja so po pravilu razprodana, tako je bilo tudi na njegovih majskih in novembrskih predavanjih v New Yorku.

Generalni konzulat je skrbnik – poleg Berlina – edinega umetniškega ateljeja Ministrstva za kulturo v tujini. V tujini živečim ustvarjalcem pomaga pri uresničitvi njihovih projektov in zanje organizira dodatne predstavitve. Omeniti je treba predvsem: sodelovanje Lucije Stupice na večeru slovenske poezije Poetry at NYU skupaj z Alešem Debeljakom in Gregorjem Podlogarjem; predstavitev dela Davida Grassija, zavod Aksioma, v galeriji White Box in predavanje na CEC Arts Link, New York; razstava Elene Fajt skupaj z Zoro Stančić z naslovom Best Before – Experience of the Wasted v galeriji MC v New Yorku.

4 SODELOVANJE Z DRŽAVAMI AFRIKE, AZIJE, LATINSKE AMERIKE IN PACIFIKA

Republika Slovenija si je v letu 2006 prizadevala za poglobitev gospodarskega in političnega sodelovanja z državami **Sredozemlja in Bližnjega vzhoda** ter širše regije. Slovenska diplomacija je veliko pozornosti namenila dejavnostim pri reševanju aktualnih kriznih razmer, kot so izraelsko-palestinski spor, libanonska kriza, stabilizacija Iraka in Afganistana ter iransko jedrsko vprašanje, ki je bilo ena od osrednjih tem v svetovni politiki in ga je redno obravnavala tudi Evropska unija. Ministrstvo za zunanje zadeve je dejavno sodelovalo pri oblikovanju enotnega stališča Evropske unije do iranskega jedrskega vprašanja.

V letu 2006 je Slovenija nadaljevala s svojim prispevkom za varnost in stabilnost bližnjevzhodne regije z usposabljanjem iraških vojaških sil v Iraku in iraških varnostnih organov v Jordaniji ter z udeležbo 12 predstavnikov v okrepljenih mirovnih silah UNIFIL 2 v Libanonu, ki so na šestmesečno misijo odpotovali v prvih dneh decembra 2006.

Slovenija se je v okviru politike novega sosedstva Evropske unije zavezala za nadaljnjo krepitev sodelovanja z državami Sredozemlja ter skozi pobudo Evropske unije za strateško partnerstvo s Sredozemljem in Bližnjim vzhodom prispevala k razvoju in stabilizaciji bližnjevzhodne regije. Sodelovala je tudi na letnem zasedanju med Evropsko unijo in Svetom zalivskih držav za sodelovanje (EU-GCC), ki je potekalo maja 2006 v Bruslju.

Slovenija je krepila tudi dvostransko sodelovanje z državami v regiji. Aprila 2006 so v Tunisu potekala redna dvostranska politična posvetovanja s Tunizijo na ravni državnih sekretarjev.

H krepitvi ugleda in prepoznavnosti Republike Slovenije v svetu, posebno v bližnjevzhodni regiji in Zalivu, je vsekakor pripomogel obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše, ki je v spremstvu ministrov za zunanje zadeve, gospodarstva, obrambe in zdravstva ter močne gospodarske delegacije novembra 2006 obiskal Saudovo Arabijo in Kuvajt. V odnosih s tema dvema pomembnima in vplivnima zalivskima državama je bil dosežen izrazito kvalitativen premik zlasti na področjih gospodarskega sodelovanja, političnega dialoga, zdravstva in obrambe.

Predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša je 15. novembra skupaj z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom in ministrom za obrambo Karlom Erjavcem obiskal tudi Irak. Predsednik Vlade Republike Slovenije se je med drugim srečal s predsednikom Vlade Iraka Nurijem Al Malikijem, ministrom za zunanje zadeve Hošjarjem Zebarijem in štirimi slovenskimi vojaki, ki usposabljajo iraške oborožene sile. Predsednika vlad obeh držav sta podpisala sporazuma o kulturnem sodelovanju in sodelovanju med zunanjima ministrstvoma.

V Evropski uniji je bilo veliko pozornosti namenjeno izvajanju Strategije Evropske unije za **Afriko**. Poročilo o napredku pri njenem izvajanju, ki ga je sprejel Evropski svet decembra 2006, navaja glavne dosežke predvsem pri dialogu in sodelovanju med Evropsko unijo in Afriko, krepitvi miru in varnosti, človekovih pravicah in dobrem upravljanju, podpori regionalnemu povezovanju, trgovini, razvoju zasebnega sektorja in medsebojni povezanosti, dialogu na področju migracij in razvoja, obsežni razvojni pomoči Evropske unije afriški celini. Poročilo določa tudi prednostne naloge za leto 2007, kot so krepitev političnega dialoga (vrh med Evropsko unijo in Afriko v Lizboni v drugi polovici leta 2007 in priprava skupne strategije Evropske unije za Afriko), okrepitev razvojnega sodelovanja, podpora afriškim mirovnim zmogljivostim in dobremu upravljanju, povečanje gospodarske rasti in podpora trajnostnemu razvoju.

Ministrstvo za zunanje zadeve je spremljalo dogajanja v **podsaharski Afriki**. V Evropski uniji in drugih multilateralnih forumih je posvečalo pozornost reševanju spora v Sudanu ter izvedbi prvih demokratičnih volitev v Demokratični republiki Kongo. Vlada Republike Slovenije je sprejela sklep o napotitvi dveh pripadnikov Slovenske vojske v operacijo Afriške unije v Darfurju (AMIS II) v okviru podpore, ki jo Evropska unija zagotavlja misiji AMIS. Dva pripadnika Slovenske vojske sta sodelovala tudi v operaciji EUFOR v Kongu.

Republika Slovenija je v letu 2006 vzpostavila diplomatske odnose z Džibutijem, Madagaskarjem, Nigrom, Ruando in Ugando, kar je temelj za prihodnje dvostransko sodelovanje. Okrepilo se je gospodarsko sodelovanje z Republiko Južno Afriko, ki je v zadnjih letih postala najpomembnejša gospodarska partnerica Slovenije na afriški celini.

V letu 2006 so se poglabljali odnosi tudi z **azijskimi državami**. Slovenija je tudi v letu 2006 v okviru sil ISAF dejavno sodelovala pri stabilizaciji in obnovi Afganistana. Trenutno je v Afganistanu 54 pripadnikov Slovenske vojske, 2 v Kabulu (poveljstvo ISAF) in 52 v PRT Herat. Slovenska vlada je septembra 2006 sprejela tudi sklep, da bo afganistanski vojski darovala 10.000 avtomatskih pušk in do dva milijona kosov ustreznega streliva.

Odnose z **Ljudsko republiko Kitajsko** je zaznamoval predvsem obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janez Drnovška na Kitajskem, k poglabljanju odnosov pa je veliko pripomogel tudi obisk državnega sekretarja za zunanje zadeve Vlade LR Kitajske v Sloveniji. Občutno se

je okrepilo tudi gospodarsko sodelovanje med državama.

RS in **Indija** sta v letu 2006 politične in gospodarske odnose poglobili. Gibanje rasti blagovne menjave je bilo v letu 2006 zelo pozitivno. 6. oktobra pa je bil v New Delhiju izpeljan peti krog dvostranskih političnih posvetovanj. Februarja 2006 se je predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek udeležil mednarodne konference o človekovih vrednotah v Bangaloreju v Indiji. Odnosi med državama se bodo v prihodnje še krepili, saj je indijska stran v letu 2006 sprejela odločitev o odprtju svojega rezidenčnega veleposlaništva v Ljubljani. Veleposlaništvo naj bilo odprto v letu 2007.

V letu 2006 je bil imenovan novi častni konzul Republike Slovenije v **Republiki Koreji**. Poverilno pismo pa je v letu 2006 predal prvi veleposlanik Demokratične ljudske republike Koreje v Republiki Sloveniji s sedežem na Dunaju. Republika Slovenija je v tem letu sklenila tudi diplomatske odnose z Mjanmarom.

Na večstranski ravni države Evropske unije in Azije povezuje krepitev sodelovanja v okviru **ASEM** (Asia-Europe Meeting), ki je oblika neformalnega dialoga in zajema gospodarsko, politično in kulturno področje na različnih ravneh. Slovenija na teh področjih dejavno sodeluje, srečanj na ministrski ravni pa so se udeležili tudi minister za finance dr. Andrej Bajuk, minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak ter minister za delo, družino in socialne zadeve mag. Janez Drobnič. Septembra 2006 je v Helsinkih potekal vrh ASEM 6, ki se ga je prvič udeležil tudi predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša. Na vrhu je bil predstavljen pregled desetletnega delovanja ASEM in nakazana prihodnja smer. Obravnavan je bil napredek pri krepitvi multilateralizma in preprečevanju varnostnih groženj, trajnostnem razvoju in varstvu okolja, preskrbi z energijo ter pri dialogu med civilizacijami in kulturami. Sestavni del ASEM je tudi ASEF (Asia-Europe Forum), katerega poslanstvo je sodelovanje različnih kultur. Tudi v ta forum je Slovenija dejavno vključena.

Slovenija je še posebej dejavna pri politiki Evropske unije do Latinske Amerike in Karibov. Osrednji dogodek leta 2006 je bil **IV. vrh med Evropsko unijo ter Latinsko Ameriko in Karibi**, srečanje predsednikov držav oziroma vlad držav Evropske unije ter Latinske Amerike in Karibov, ki je potekal 12. maja na Dunaju. Slovensko delegacijo je vodil predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša in se ob robu vrha srečal tudi s tedanjim predsednikom Mehike Foxom, zunanji minister dr. Dimitrij Rupel pa s tedanjo kolumbijsko zunanjo ministrico Carolino Barco. Za Slovenijo je bilo sodelovanje na vrhu zelo pomembno, ker bo naslednji vrh potekal 16. in 17. maja 2008 v Limi, ravno ko bo predsedovala Evropski uniji.

Slovenska delegacija se je septembra 2006 v Havani kot povabljena država udeležila **vrha neuvrščenih**. Namen udeležbe je bil predvsem vzpostavitev stikov s predstavniki latinskoameriških držav ter pomeni začetek priprav na predsedovanje Slovenije Evropski uniji in njenega sodelovanja z latinskoameriškimi državami. To sodelovanje se je še dodatno okrepilo in poglobilo na sestanku visokih uradnikov Evropske unije ter Latinske Amerike in Karibov na Saint Kitts in Nevisu oktobra 2006.

Da bi se poglobilo tesno sodelovanje s Slovenci predvsem v **Argentini,** pa tudi v **Braziliji in Urugvaju**, so te države obiskali člani Komisije Državnega zbora Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver pa jih je obiskal v Argentini.

Na dvostranski ravni je treba poudariti politična posvetovanja z **Brazilijo** oktobra 2006 v Ljubljani. Ta država tudi v letu 2006 ostaja najpomembnejša trgovinska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki.

Ob robu zasedanja Generalne skupščine OZN septembra v New Yorku se je minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel srečal tudi z zunanjima ministroma Gvatemale Gertom Rosenthalom in Peruja Joséjem Antoniom Garcío Belaundejem.

Razširilo se je tudi diplomatsko pokrivanje regije. Potekajo postopki akreditacije veleposlanika Republike Slovenije **v Argentini** Avguština Vivoda poleg Argentine, Brazilije, Čila in Urugvaja še v Paragvaju in Peruju. V Sloveniji so bili v letu 2006 akreditirani veleposlaniki Peruja, Čila, Argentine in Kube.

4.1 AFRIKA

ALŽIRIJA

Alžirijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: mag. Tomaž Lovrenčič – do 4. 8. 2006

Odnosi med Slovenijo in Alžirijo so dobri, stiki pa so na razmeroma skromni ravni. Državi dobro sodelujeta pri projektih EU, kot sta Evropska sosedska politika in Evrosredozemsko partnerstvo. Slovenijo je 18. septembra obiskal alžirski minister za mala in srednja podjetja ter obrt Mustafa Benbada. Ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in Mohamed Benjaoui sta se srečala 27. novembra ob robu srečanja zunanjih ministrov Evrosredozemskega partnerstva v Tampereju.

Alžirija je pomembna gospodarska partnerica Slovenije. Pri **blagovni menjavi** sta se še naprej povečevala izvoz in uvoz. V prvih desetih mesecih leta 2006 je slovenski izvoz znašal 23,380 milijonov evrov, leta 2005 pa 18 milijonov evrov, uvoz pa 74,213 milijonov, leta 2005 pa 67 milijonov evrov.

EGIPT

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kairu

Veleposlanik: Mitja Drobnič – do 4. 6. 2006, Borut Mahnič – od 11. 7. 2006

V obeh državah sta funkciji prevzela nova veleposlanika: nerezidenčni

egiptovski veleposlanik Hišam El-Zimaiti s sedežem v Budimpešti je v Sloveniji predal poverilna pisma 9. junija, rezidenčni slovenski veleposlanik Borut Mahnič pa 8. oktobra v Egiptu. Egiptovska stran je napovedala odprtje svojega diplomatsko-konzularnega predstavništva v Ljubljani v letu 2007.

Ob robu 61. zasedanja Generalne skupščine OZN sta se 21. septembra sestala zunanja ministra Republike Slovenije in Egipta dr. Dimitrij Rupel in Ahmed Abdoul Gheit in med drugim poudarila potrebo po krepitvi dvostranskega sodelovanja. Minister dr. Rupel je egiptovskega kolega povabil na obisk v Slovenijo. Minister za okolje in prostor Janez Podobnik se je 20. novembra udeležil tretje konference evrosredozemskih držav o okolju. V sklepni izjavi srečanja je bila poudarjena nujnost usklajenih ukrepov za preprečevanje onesnaževanja Sredozemskega morja in njegove obale.

Okrepljeni so bili stiki z Arabsko ligo. Decembra je zunanji minister dr. Rupel na 13. posvet slovenske diplomacije v januarju 2007 povabil generalnega sekretarja Arabske lige A. Mousso, ta pa je vabilo sprejel. Državi sta sodelovali v mednarodnih organizacijah in medsebojno podprli kandidature svojih predstavnikov v telesih OZN.

Pri kulturnem sodelovanju med državama je treba omeniti predstavo Mestnega gledališča ljubljanskega Maske v Aleksandriji 14. avgusta in sodelovanje petih likovnih umetnikov na desetem kairskem bienalu, ki je bil odprt 12. decembra.

MAROKO

Maroko nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Lizboni

Veleposlanik: Bogdan Benko – do 14. 4. 2006, Peter Andrej Bekeš – od 27. 10. 2006

Odnosi med Slovenijo in Marokom so dobri. 24. marca se je minister za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andrej Vizjak udeležil 5. trgovinske ministrske konference Evrosredozemskega partnerstva v Marakešu.

4.2 AZIJA

INDIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v New Delhiju

Začasni odpravnik poslov: Miklavž Borštnik

Odnosi med Republiko Slovenijo in Indijo so prijateljski in brez odprtih vprašanj. Indija je priznala Republiko Slovenijo maja 1992, še isti mesec so bili vzpostavljeni diplomatski odnosi. Republika Slovenija je avgusta 2002 v New Delhiju odprla veleposlaništvo, ki od tedaj deluje na ravni začasnega odpravnika poslov. Indija namerava v Sloveniji odpreti veleposlaništvo v začetku leta 2007. Dvostransko politično sodelovanje poteka predvsem v mednarodnih organizacijah, zlasti OZN.

Gospodarsko sodelovanje med državama je razmeroma skromno. Blagovna menjava je v letu 2005 znašala 65,5 milijona evrov, od tega izvoz v Indijo 17,9 milijona evrov in uvoz iz Indije 47,6 milijona evrov. V prvih osmih mesecih leta 2006 je Slovenija izvozila v Indijo za 24,5 milijona evrov, uvozila pa za 33,8 milijona evrov.

Na področju **kulture** je treba omeniti sodelovanje na knjižnem sejmu v Kolkati in New Delhiju od 24. januarja do 4. februarja; bralni večer s pisateljema z Evaldom Flisarjem in Andrejem Blatnikom ter predstavitev prevoda antologije slovenskih kratkih zgodb v hindujščino v New Delhiju 30. januarja; sodelovanje Igorja Šomajerja in Braneta Zormana v internetni operi Oppera Internettikka Bollywooddikka v New Delhiju 28. januarja; sodelovanje s filmom Kajmak in marmelada na filmskem festivalu Evropske unije v New Delhiju, Kolkati, Maumbaiju, Chennaiju, Thiruvananthapuramu od 3. marca do 11. aprila; večer s slovensko pisateljico, misijonarsko in razvojno delavko Marijo Sreš v New Delhiju 2. marca; festival slovenskega filma z naslovom Štirje odtenki romance marca v New Delhiju, na katerem so bili predstavljeni filmi Pod njenim oknom, Carmen, Kajmak in marmelada, V leru; Plesni forum iz Celja je s sedemnajstimi plesalci sodeloval na 7. mednarodnem mladinskem festivalu od 31. avgusta do 3. septembra.

Indijski svet za kulturne odnose je za leti 2006 in 2007 odobril tri štipendije slovenskim študentom v Indiji. V Sloveniji je v letu 2006 študiralo dvanajst študentov iz Indije. To so večinoma indijski državni uslužbenci na podiplomskem študiju v Mednarodnem centru za promocijo podjetij (ICPE) v Ljubljani.

Začeli so se izvajati skupni raziskovalni projekti, ki sta jih v letu 2006 na javnem razpisu izbrali Ministrstvo za visoko šolstvo znanost in tehnologijo Republike Slovenije ter Ministrstvo za znanost Indije v okviru programa znanstveno-tehnološkega sodelovanja med državama.

Meddržavna obiska:

- 17. februar – udeležba predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška na mednarodni konferenci o človekovih vrednotah v Bangaloreju; ob 25. obletnici delovanja jo je organizirala nevladna organizacija The Art of Living;
- 6. oktober – državni sekretar dr. Božo Cerar je v New Delhiju vodil slovensko delegacijo na petem krogu političnih posvetovanj med Slovenijo in Indijo.

IRAN

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Teheranu

Začasni odpravnik poslov: Matjaž Puc

Politični odnosi med Iranom in Slovenijo so dobri. V letu 2006 ni bilo obiskov na najvišji ravni in ministrski ravni. **Gospodarsko sodelovanje** je tradicionalno dobro, slovenska podjetja v Iranu so večinoma uspeš-

na. Za Slovenijo je Iran že nekaj časa med najpomembnejšimi izvozni trgi v Aziji, do leta 2005 največji sploh, vendar je v letu 2006 padel na drugo mesto za Kitajsko.

Januarja je bila na 24. gledališkem festivalu Fadžr predstavljena drama Čakajoč Godota Dušana Jovanovića.

IZRAEL

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tel Avivu

Veleposlanik: Iztok Jarc

Februarja se je z obiskom generalnega direktorja izraelskega zunanjega ministrstva Rona Prosorja nadaljeval reden politični dialog med ministrstvoma. Odnosi med državama so zelo dobri. Februarja je Slovenijo obiskala poslovna delegacija, sestavljena iz predstavnikov izraelskih podjetij s področja visoke tehnologije. Sodelovala je na slovensko-izraelskem visokotehnološkem forumu v organizaciji Gospodarske zbornice Slovenije. V istem mesecu je v Tel Avivu potekala delavnica slovenskega turističnega gospodarstva. Junija je Izrael obiskala gospodarska delegacija predstavnikov 14 slovenskih podjetij pod vodstvom podpredsednika Gospodarske zbornice Slovenije Cveta Stantiča in direktorja Javne agencije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) Franca Hoffmanna. Novembra sta se predstavnika Javne agencije za podjetništvo in tuje investicije udeležila mednarodnega sejma Gateway 2006.

Blagovna menjava med državama se je po podatkih za prvih devet mesecev zmanjšala. Medtem ko je slovenski izvoz v Izrael v primerjavi z enakim obdobjem 2005 malenkostno višji, se je uvoz iz Izraela več kot prepolovil. Storitvena menjava dosega precej višje vrednosti in narašča.

12. julija je bil podpisan Sporazum o dvostranskem sodelovanju na področju tehnoloških in industrijskih raziskav in razvoja v zasebnem sektorju, ki predvideva sofinanciranje skupnih raziskovalnih projektov na področju industrijskih raziskav in razvoja. Sporazum je v postopku ratifikacije.

Na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje **znanstveno-raziskovalnega** sodelovanja med državama v obdobju od 1. 7. 2006 do 30. 6. 2008 je bilo izbranih pet skupnih raziskovalnih projektov s področja bioinformatike in novih materialov.

Na področju **kulture** je treba omeniti številna gostovanja slovenskih umetnikov in sodelovanje na mednarodnih festivalih v Izraelu: udeležbo Vadima Fiškina na razstavi This is not America, gostovanje dua Gombač-Olenjuk, udeležbo študentov in profesorjev AGRFT na 11. mednarodnem filmskem festivalu, udeležbo študentov in profesorice AGRFT na mednarodnem gledališkem festivalu Olive 2006, gostovanje mariborskega baleta s predstavo Radio in Juliet, udeležbo pesnika Aleša Štegerja na mednarodnem festivalu poezije, udeležbo Marine Gržinič na 3. bienalu festivala videoumetnosti Videozone 3.

Meddržavna obiska:

- 13. in 14. februar – delovni obisk generalnega direktorja izraelskega zunanjega ministrstva Rona Prosorja; nadaljevanje rednih političnih posvetovanj, udeležba na dvostranskem forumu podjetij s področja visoke tehnologije;
- 5. do 8. marec – državniški obisk predsednika Republike Slovenije dr. Janeza Drnovška; sprejeli so ga predsednik države Moše Kacav, predsednik vlade Ehud Olmert, predsednik kneseta Reuben Rivlin, zunanja ministrica Tzipi Livni, podpredsednik vlade Šimon Peres, sestal pa se je tudi z nekaterimi verskimi predstavniki: glavnim rabinom in nekdanjim glavnim rabinom, latinskim patriarhom ter grškim metropolitom.

Palestinska območja

Z nastopom Hamasove vlade v drugi polovici marca so bili vsi stiki s palestinsko vlado prekinjeni. Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tel Avivu je imelo občasne delovne stike z uradom predsednika Mahmuda Abasa in neformalne stike s predstavniki gibanja Fatah. 8. marca je predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek po končanem obisku v Izraelu obiskal Ramalo in se sestal s palestinskim predsednikom Mahmudom Abasom v prisotnosti predsednika vlade Ahmeda Kureja in ministra za zunanje zadeve Mahmuda Al Kidve.

Druge države Bližnjega vzhoda

Države nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kairu

Veleposlanik: Mitja Drobnič – do 4. 6. 2006, Borut Mahnič – od 1. 9. 2006 v Državi Katar, od 19. 9. 2006 v Hašemitski kraljevini Jordaniji, od 17. 11. 2006 v Kraljevini Saudovi Arabiji in Državi Kuvajt ter od 27. 10. 2006 v Združenih arabskih emiratih

Od 5. do 9. januarja je **Jordanijo** obiskal minister za notranje zadeve Dragutin Mate, z jordanskim notranjim ministrom je podpisal sporazum o zaščiti slovenskih policistov, nameščenih v Mednarodnem centru za urjenje iraških policistov. Konec januarja je ustanova Skupaj v okviru Mreže za človekovo varnost v Amanu ponovno organizirala seminar za usposabljanje iraških učiteljev in zdravstvenih delavcev za psihosocialno delo z otroki. 11. decembra je jordanskemu kralju predal poverilna pisma novi slovenski nerezidenčni veleposlanik Borut Mahnič.

Od 13. do 15. novembra je bil na uradnem obisku v **Kuvajtu** predsednik slovenske vlade Janez Janša z močno vladno-gospodarsko delegacijo, v kateri so bili poleg zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla še trije ministri. Namen obiska je bil poglobitev gospodarskega sodelovanja in okrepitev političnega dialoga z vidika slovenskega predsedovanja Evropski uniji v prvi polovici leta 2008. Minister dr. Dimitrij Rupel je ob tej priložnosti podpisal memorandum o sodelovanju med zunanjima ministrstvoma.

Med 11. in 13. novembrom 2006 je

Saudovo Arabijo obiskal slovenski predsednik vlade Janez Janša (prvi uradni obisk na tej ravni), poleg zunanjega ministra dr. Rupla so ga spremljali še trije resorni ministri in močna gospodarska delegacija. Namen obiska je bil poglobitev gospodarskega sodelovanja in okrepitev političnega dialoga. Dr. Dimitrij Rupel je s saudskim zunanjim ministrom podpisal memorandum o sodelovanju med zunanjima ministrstvoma.

Med Slovenijo in **Katarjem** ni bilo dvostranskega sodelovanja. Konec oktobra se je 6. mednarodne konference novih in obnovljenih demokracij v Dohi udeležil novi nerezidenčni veleposlanik Republike Slovenije v Katarju Borut Mahnič.

V letu 2006 je Slovenija **Združenim arabskim emiratom** poslala uradni predlog za sklenitev sporazuma med vladama o tranzitu slovenskih oboroženih enot, ki v okviru italijanskega kontingenta delujejo v silah ISAF v Afganistanu.

JAPONSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tokiu

Veleposlanik: Robert Basej – do 9. 10. 2006, Miran Čupkovič Skender – od 22. 9. 2006

Z odprtjem rezidenčnega veleposlaništva Japonske v Ljubljani 16. januarja so se japonsko-slovensko odnosi dodatno okrepili. Minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel je v pogovoru z izrednim in pooblaščenim veleposlanikom Japonske v Sloveniji Tsuneshige Iiyamo 27. junija ocenil dvostranske odnose med državama kot zelo dobre. Izrazil je upanje, da bosta državi še naprej uspešno sodelovali na vseh področjih. Obe strani se strinjata, da je mogoče odnose še poglobiti. Japonska z zanimanjem pričakuje slovensko predsedovanje Evropski uniji in je naklonjena nadaljnji poglobitvi odnosov na vseh ravneh. Slovenija si prizadeva za članstvo v OECD in je Japonsko že zaprosila za podporo. Čeprav širitev na splošno podpira, Japonska odločitve o državah, ki naj bi bile v prvem širitvenem krogu, še ni sprejela. V letu 2007 bosta državi zaznamovali 15. obletnico diplomatskih odnosov.

Japonska organizacija za zunanjo trgovino (JETRO) navaja, da je slovenski izvoz na Japonsko v prvih devetih mesecih leta 2006 znašal 31,9 milijona USD, japonski izvoz v Slovenijo pa 91,7 milijona USD. V primerjavi z istim obdobjem v letu 2005 se je slovenski izvoz na Japonsko zmanjšal za 16,9 odstotka, uvoz iz Japonske pa za 4 odstotke.

V letu 2006 je prav tako potekalo dobro **sodelovanje med slovenskimi in japonskimi univerzami**. Na Japonskem se je na enoletnem dodiplomskem programu izobraževalo večje število slovenskih študentov, glavnina jih študira na Univerzi v Cukubi; nekaj študentov se izobražuje na podiplomskih programih različnih univerz po vsej Japonski (Kanagava, Tokio, Cukuba).

Folklorna skupina Emona se je na posebno povabilo organizatorjev 10. maja udeležila praznovanja 50. obletnice National folk dance federation of Japan. Skupina je obiskala mesta Jokohama, Jokosuka in Gifu. Slovenska košarkarska reprezentanca je v drugi polovici avgusta in začetku septembra nastopila na svetovnem prvenstvu v košarki. Novembra je bil na festivalu evropskega filma v Osaki predstavljen film slovenskega režiserja Jan Cvitkoviča z naslovom Od groba do groba. V okviru svetovnih dnevov slovenske literature pod pokroviteljstvom Centra za slovenščino kot drugi tuji jezik je bil 9. novembra na tokijski univerzi predstavljen film slovenskega pisatelja in režiserja Vinka Möderndorferja z naslovom Predmestje. Režiser je po koncu filma v kratkem predavanju predstavil svoja razmišljanja v zvezi z razpadom Jugoslavije in razvojem slovenske družbe potem.

Meddržavni obiski

Minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver je med 20. in 22. avgustom obiskal svetovno prvenstvo v košarki v Saporu. Predsednik Skupine prijateljstva z Japonsko Anton Kokalj se je 30. novembra in 1. decembra udeležil dvostranskega srečanja s predsednikom Lige prijateljstva Japonska-Slovenija Okiharom Jasuoko. Štiričlanska delegacija Odbora za notranjo politiko, javno upravo in pravosodje Državnega zbora Republike Slovenije v sestavi Mojca Kucler Dolinar, predsednica odbora, ter njegovi člani Anton Kokalj, Dimitrij Kovač in Davorin Terčon, so se 4. in 5. decembra udeležili 28. letnega parlamentarnega foruma o človekovi varnosti, ki ga je organiziral PGA (Parliamentarians for Global Action) v Tokiu.

Ob odprtju veleposlaništva Japonske 16. januarja sta bila na obisku v Sloveniji predsednik parlamentarne skupine prijateljstva s Slovenijo Okiharu Jasuoka in Akiko Jamanaka, parlamentarna sekretarka za zunanje zadeve na zunanjem ministrstvu Japonske. Julija je bila na obisku parlamentarna delegacija Japonske, avgusta pa je Slovenijo obiskal dr. Šigeru Omi, kandidat za generalnega direktorja Svetovne zdravstvene organizacije. 24. julija je bil na obisku namestnik ministra za zdravje, delo in socialne zadeve Nakano. 30. avgusta je Slovenijo obiskal minister za prostor, infrastrukturo in promet Kitagava z delegacijo japonskih podjetij. 3. novembra pa je prišel na obisk namestnik ministra za zdravje Keizo Takemi. Srečal se je z državnim sekretarjem na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Božem Cerarjem.

KITAJSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Pekingu

Veleposlanik: dr. Marjan Cencen

Odnosi med državama še naprej ostajajo zelo dobri in prijateljski. Slovenija spoštuje politiko ene Kitajske. Nadaljevali so se stiki med predstavniki obeh držav, vključno s srečanjem obeh predsednikov vlad. Državi soglašata pri mnogih temah in se večkrat medsebojno podpirata pri različnih kandidaturah.

Kitajska se pri **blagovni menjavi** Slovenije z Azijo uvršča na prvo mesto. Trgovinska menjava med državama se hitro povečuje in bo predvidoma presegla 500 milijonov ameriških dolarjev. Po podatkih kitajskega statističnega urada je trgovinska menjava med državama od januarja do novembra 2006 znašala 478 milijonov ameriških dolarjev, od tega je bilo slovenskega izvoza za 87 milijonov ameriških dolarjev, uvoza iz Kitajske pa za 391 milijonov ameriških dolarjev. V primerjavi z letom 2005 se je trgovina v obe smeri povečala za 62,1 odstotka – uvoz za 60,5 odstotka, izvoz pa za 69,2 odstotka. Razveseljivo je, da se izboljšuje razmerje med izvozom in uvozom. Trenutno je na Kitajskem več kot 25 slovenskih predstavništev in podjetij. Do konca leta je bilo na Kitajskem uresničenih za okrog 10 milijonov ameriških dolarjev slovenskih naložb. Konec avgusta 2006 je bil med državama podpisan sporazum o ekonomskem sodelovanju. Gospodarska zbornica Slovenije je podpisala pogodbo o sodelovanju z zbornico Chengdu in s petimi evropskimi partnericami iz Nizozemske, Španije, Italije, Grčije in Velike Britanije o ustanovitvi inkubacijskega centra za mala in srednja podjetja v Chengduju ter sporazum o sodelovanju med Gospodarsko zbornico Slovenije in kitajskim Uradom za spodbujanje trgovine.

V Francoskem **kulturnem** centru v Pekingu je bil predstavljen slovenski film Harmonikarji, delo režiserjev Dušana Moravca in Leona Matka. Ob 50. obletnici Kitajskega inštituta za mednarodne študije je bila odprta enomesečna razstava o slovenskem arhitektu Ivanu Jagru, ki je v začetku 20. stoletja pomagal pri obnovi nekdanje zgradbe skupnega predstavništva Avstro-Ogrske, v kateri je danes inštitut. Slovenija je sodelovala na kulturno-promocijski prireditvi Showcase Europe, ki je potekala ob robu gospodarskega partnerstva EU-Kitajska v Chengduju. Šeststo dni pred začetkom olimpijskih iger 2008 v Pekingu se je začel program Od srca k srcu, ki bo povezal osnovnošolce izbrane pekinške osnovne šole z izbrano slovensko šolo.

Obiski predstavnikov Slovenije na Kitajskem

Predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek je 21. in 22. aprila sodeloval na mednarodnem forumu v Boau v provinci Hainan in se sestal s kitajskim podpredsednikom Zeng Qinghongom ter vodjo hongkonške uprave Donaldom Tsangom, 23. aprila pa je obiskal Avtonomno pokrajino Tibet in se sestal s predsednikom pokrajine Champa Phuntsokom. Ob robu azijsko-evropskega srečanja ASEM sta se 11. septembra v Helsinkih sestala predsednika vlad Janez Janša in Wen Jiabao. V Pekingu je 18. in 19. januarja potekala mednarodna konferenca o ptičji gripi, na kateri je sodeloval državni sekretar z Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But, od 18. do 26. aprila je bila na obisku delegacija stranke DESUS, katere predstavniki so imeli pogovore v Pekingu in Šanghaju, generalna državna tožilka Barbara Brezigar se je od 22. do 26. oktobra v Pekingu udeležila mednarodne konference generalnih državnih tožilcev, od 12. do 16. novembra pa je Kitajsko obiskala delegacija Odbora za zunanjo politiko Državnega zbora Republike Slovenije pod vodstvom njegovega predsednika Jožefa Jerovška.

Obiski predstavnikov Kitajske v Sloveniji

Slovenijo je od 30. avgusta do 1. septembra na povabilo predsednika vlade Janeza Janše obiskal državni svetnik Tang Jiaxuan. Poleg gostitelja sta ga sprejela še predsednik in minister za zunanje zadeve. Od 15. do 20. junija je bila v Sloveniji delegacija Zveze novinarjev Kitajske, od 9. do 11. julija delegacija province Zhejiang, od 26. avgusta do 2. septembra je Ljubljano obiskala delegacija Chengduja, prestolnice province Sečuan, s čimer je bila zaznamovana 25. obletnica sodelovanja med pobratenima mestoma. 20. septembra je Slovenijo obiskala delegacija osrednje kitajske agencije Xinhua pod vodstvom njenega podpredsednika, od 18. do 22. oktobra je bil na obisku namestnik kitajskega ministra za zdravje Li Xi. Ob tej priložnosti je z ministrom Andrejem Bručanom podpisal Akcijski načrt o sodelovanju na področju zdravja in medicine za obdobje 2006–2007.

REPUBLIKA KOREJA

Republiko Korejo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tokiu

Veleposlanik: Robert Basej – do 9. 10. 2006, Miran Čupkovič Skender – od 13. 10. 2006

Državi uspešno sodelujeta, medsebojni odnosi pa se krepijo. Pogosta srečanja na visoki državniški ravni iz preteklih letih so se nadaljevala tudi v letu 2006. Minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel se je 11. septembra ob robu vrha ASEM v Helsinkih srečal s takratnim ministrom za zunanje zadeve in trgovino Republike Koreje Ban Ki-moonom. Slovenija pozorno spremlja razmere na Korejskem polotoku in je pozdravila soglasno sprejetje resolucije Varnostnega sveta ZN 1718 (2006). Južnokorejska stran je predlagala sklenitev sporazuma o socialni varnosti, ki ga slovenska stran še proučuje. Republika Koreja razmišlja o možnosti za odprtje rezidenčnega veleposlaništva v Ljubljani. Vlada Republike Slovenije je 10. oktobra sprejela sklep o odprtju Konzulata Republike Slovenije v Republiki Koreji in sklep o imenovanju Yoona Byong-Hwaja za častnega konzula Republike Slovenije v Seulu.

Po podatkih Banke Slovenije je izvoz v Republiko Korejo med januarjem in avgustom 2006 znašal 11 milijonov evrov (9 milijonov evrov v istem obdobju leta 2005), uvoz pa enako kot leto poprej 49 milijonov evrov. Koprsko pristanišče ostaja pomembna izhodiščna točka zlasti za distribucijo korejskih avtomobilov v Srednjo Evropo. Slovenska stran se zanima za širitev sodelovanja med državama na področju informacijske tehnologije.

Med 14. in 15. decembrom je Slovenijo obiskala 11-članska delegacija Ministrstva za znanost in tehnologijo Republike Koreje.

VIETNAM

Vietnam nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Pekingu

Veleposlanik: dr. Marjan Cencen – od 9.5.2006

Sodelovanje med državama je v letu 2006 zaznamoval prvi uradni obisk ministra za zunanje zadeve republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla v Vietnamu, od 3. do 5. junija. Slovenski in vietnamski minister sta ob obisku podpisala Protokol o sodelovanju med ministrstvoma za zunanje zadeve, minister dr. Dimitrij Rupel je vietnamskemu ministru za zunanje zadeve posredoval vabilo za obisk v Sloveniji in izrazil naš interes za izmenjavo obiskov na ravni ministrov za gospodarstvo in gospodarskih delegacij.

Ob robu vrha ASEM 11. septembra v Helsinkih sta se srečala ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije in Socialistične republike Vietnam, dr. Dimitrij Rupel in Pham Gio Kheim.Veleposlanik Republike Slovenije s sedežem v Pekingu, dr. Marjan Cencen, je 30. avgusta predal vietnamskemu predsedniku Nguyen Minh Trietu poverilna pisma kot prvi nerezidenčni veleposlanik v tej državi. Glede na podatke statističnega urada Republike Slovenije je izvoz Republike Slovenije v Vietnam v prvih devetih mesecih leta 2006 znašal 1,668 milijona USD, kar predstavlja 227,1-odstotno povečanje. V enakem obdobju se je glede na prejšnje leto nekoliko zmanjšal uvoz Republike Slovenije in je znašal 6,321 milijona USD.

4.3 LATINSKA AMERIKA

ARGENTINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod – od 12. 5. 2006

Decembra je bil v mestu Parana odprt Konzulat Republike Slovenije s pristojnostjo za provinco Entre Ríos, ki ga vodi častni konzul Carlos Cesar Bizai. Veleposlanik Republike Slovenije v Argentini Avguštin Vivod je 24. maja argentinskemu zunanjemu ministru Jorgeju Enriqueju Taiani predal kopije poverilnih pisem. Poverilna pisma je veleposlanik predal 22. junija podpredsedniku Argentine Danielu Scioliju.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Argentino se občutno krepi. Argentina ostaja druga najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. V prvih devetih mesecih leta 2006 je Slovenija uvozila iz Argentine za 24,7 milijona dolarjev blaga, kar je 58,3 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005, v Argentino pa izvozila za 3,9 milijona dolarjev blaga, kar je 89 odstotka več kot v prvih devetih mesecih 2005. Nadaljevalo se je usklajevanje administrativnega sporazuma, ki bo urejal način izplačevanja pokojnin v drugo državo in je sestavni del že usklajene in za podpis pripravljene konvencije o **socialni varnosti** med državama.

Sodelovanje na **kulturnem področju** je bilo sorazmerno dobro in je potekalo predvsem na področju filma, glasbe in književnosti. V avditoriju San Rafael sta 29. aprila v organizaciji veleposlaništva in Filozofske fakultete Univerze v Buenos Airesu nastopila moška vokalna skupina Piramida iz Maribora in mešani pevski zbor Filozofske fakultete Univerze v Buenos Airesu. Na Evropskih filmskih večerih se je Slovenija 4. maja predstavila s filmom Janeza Burgerja Ruševine. 31. oktobra je veleposlaništvo v Alianse Francais organiziralo večer slovenskega filma, na katerem sta se predstavila filma Vesna in Od groba do groba. Zadnjega je Slovenija predstavila že na mednarodnem filmskem festivalu v Mar del Plati. Slovenski pesnik in pisatelj Brane Mozetič je 15. maja v Centro Cultural de la Cooperacion v Buenos Airesu predstavil svojo v španščino prevedeno pesniško zbirko Metulji/Mariposas. Oktobra je Argentino obiskal slovenski pesnik Aleš Šteger in sodeloval na mednarodnih festivalih poezije v Rosariu in Buenos Airesu, na katerih je predstavil svojo pesniško zbirko Protuberance. 27. in 28. novembra so bili ob gostovanju pisatelja Janija Virka v organizaciji lektorata slovenskega jezika na Filozofski fakulteti Univerze v Buenos Airesu in ob pomoči veleposlaništva organizirani svetovni dnevi slovenske literature. V enem najpomembnejših kulturnih središč v Buenos Airesu v Recoleti je bila med 14. novembrom in 3. decembrom v organizaciji veleposlaništva odprta razstava z interaktivnim projektom Memory – Zgodovina slovenskega grafičnega oblikovanja.

Nadaljevalo se je delovanje **lektorata slovenskega jezika** na Filozofski fakulteti Univerze v Buenos Airesu. V šolskem letu 2006 je bilo na lektorat vpisanih 64 študentov. Delovanje lektorata močno krepi sodelovanje na izobraževalnem področju in z organizacijo različnih kulturnih dogodkov pomembno poglablja odnose na kulturnem področju. V postopku je odpiranje lektorata slovenskega jezika v glavnem mestu province Buenos Aires, La Plati.

Nadaljevalo se je sodelovanje pri projektih na podlagi protokola o **znanstvenem in tehničnem** sodelovanju med državama za obdobje 2005–2007.

Med 3. in 13. marcem je Argentino obiskal minister za šolstvo Republike Slovenije dr. Milan Zver. Med 16. in 22. marcem so Argentino obiskali člani Komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Državnega zbora Republike Slovenije.

Slovenska skupnost v Argentini
Veleposlaništvo je predstavnike vseh izseljenskih organizacij in društev redno obveščalo o svojem delovanju, organizaciji kulturnih prireditev, razpisih Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, razpisih Ministrstva za kulturo Republike Slovenije, tečajih slovenskega jezika in drugih dejavnostih. V sodelovanju z uradom je veleposlaništvo izplačevalo enkratno finančno pomoč socialno najbolj ogroženim posameznikom in ustanovam.

Med pomembnejše dogodke v letu 2006 je treba uvrstiti izročitev zahval in priznanj Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in

po svetu, in sicer Zvezi slovenskih mater in žena za 40. obletnico delovanja, Slomškovemu domu za 45. obletnico delovanja ter Našemu domu za 50. obletnico delovanja. Veleposlaništvo je priznanja in zahvale za življenjsko delo in ohranjanje slovenske narodne identitete podelilo tudi nekaterim predstavnikom slovenske skupnosti. Organiziralo je tudi konzularne dneve v Mendozi, Miramaru in Rosariu.

BRAZILIJA

Brazilijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Veleposlanik: v letu 2006 še ni bil imenovan

Politično sodelovanje med Slovenije in Brazilijo je skromnejše. Med 13. in 16. marcem so Brazilijo obiskali člani Komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Državnega zbora Republike Slovenije in se srečali s predstavniki Zveze Slovencev v Braziliji iz Sao Paula. Oktobra so v Ljubljani potekala politična posvetovanja med zunanjima ministrstvoma, na katerih so bila poleg dvostranskih tem izmenjana tudi stališča do odnosov med Evropsko unijo ter Latinsko Ameriko, Mercosurjem in Brazilijo. 18. decembra je Brazilija izdala agrema za akreditacijo veleposlanika Avguština Vivoda kot novega nerezidenčnega veleposlanika Republike Slovenije v Braziliji.

Blagovna menjava med Brazilijo in Slovenijo se je v letu 2006 okrepila, tako da Brazilija ostaja najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. V prvih devetih mesecih je Slovenija uvozila iz Brazilije za 63,5 milijona dolarjev blaga, kar je 13,7 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005, v Brazilijo pa izvozila za 17,4 milijona dolarjev blaga, kar je 66 odstotkov več kot v istem obdobju leta 2005.
Sodelovanje Slovenije in Brazilije v **znanosti** se je nadaljevalo in poteka na podlagi Okvirnega sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Federativne republike Brazilije. **Kulturno sodelovanje** je potekalo neposredno med ustanovami. V preteklosti je bilo v Braziliji organiziranih nekaj slovenskih društev, danes pa je edina dejavna leta 1991 ustanovljena Zveza Slovencev Brazilije, ki se ukvarja z organizacijo kulturnih in drugih prireditev. Okoli 100 članov se redno srečuje dvakrat letno, za božič ter dan samostojnosti in enotnosti. Slovenci v Braziliji so dokaj razpršeno naseljeni, kar onemogoča njihova rednejša srečanja.

ČILE

Čile nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod – od 8. 9. 2006

Državi sta sodelovali predvsem v mednarodnih organizacijah in interesnih skupinah, v katerih sta dejavni, zlasti v Mreži za človekovo varnost.

13. decembra je novi veleposlanik Republike Slovenije v Čilu Avguštin Vivod predal poverilna pisma čilski predsednici Michelle Bachelet v Palacio de la Moneda. Ob njihovi predaji je bil prisoten tudi zunanji minister Čila Alejandro Foxley. Kopije poverilnih pisem je veleposlanik predal 11. decembra direktorju protokola na čilskem zunanjem ministrstvu veleposlaniku Fernandu Ayali.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Čilom se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z istim obdobjem leta 2005 okrepila in podobno kot v preteklih letih ostaja neuravnotežena. V prvih devetih mesecih je Slovenija uvozila iz Čila za 9,4 milijona dolarjev blaga, kar je 55,8 odstotka več kot v istem obdobju leta 2005, v Čile pa izvozila za 2,8 milijona dolarjev blaga, kar je 44,2 odstotka več kot v prvih devetih mesecih 2005.

KUBA

Kubo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: mag. Tomaž Lovrenčič – do 4. 8. 2006

V dvostranskih odnosih med Slovenijo in Kubo ni bilo zaznati sprememb, pogostost in raven stikov sta ostali razmeroma skromni. Med državama še vedno ostaja odprto vprašanje dolga Kube do Slovenije in slovenskih podjetij, ki izhaja iz nasledstva po nekdanji SFRJ. Tudi blagovna menjava ostaja skromna. V prvih desetih mesecih je slovenski izvoz znašal le 1000 evrov, uvoz pa 6000 evrov.

MEHIKA

Mehiko nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu

Veleposlanik: Samuel Žbogar

Slovenski veleposlanik v Washingtonu Samuel Žbogar je bil na delovnem obisku v mehiškem glavnem mestu 8. in 9. februarja 2006 ter imel vrsto delovnih srečanj na zunanjem ministrstvu, gospodarski zbornici in gospodarskem ministrstvu. 1. decembra se je v mestu Mexico udeležil inavguracije novoizvoljenega predsednika Felipa Calderóna Honojose. Obiskov predstavnikov Mehike v Sloveniji ni bilo.

Mehika je poleg Argentine in Brazilije najpomembnejša gospodarska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. Toda kljub temu je **gospodarsko sodelovanje** med Slovenijo in Mehiko izredno skromno. Naložb dejansko ni, trgovinska menjava z mehiškim gospodarstvom pa je zgolj simbolična. Od 5. do 22. oktobra je 35 plesalcev in godbenikov folklorne skupine France Marolt gostovalo na folklornih festivalih v Mehiki.

URUGVAJ

Urugvaj nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod – od 8. 9. 2006

Odnosi med državama so omejeni predvsem na sodelovanje v mednarodnih organizacijah in na podporo kandidatur. Na kulturnem področju je medresorsko usklajen in pripravljen za podpis sporazum o sodelovanju v izobraževanju, kulturi in zna-

nosti. Podpis je predviden ob prvem visokem obisku v Urugvaju. Veleposlanik Avguštin Vivod je 1. novembra predsedniku Urugvaja Tabareju Vazquezu Rosasu predal poverilna pisma. Kopije poverilnih pisem je veleposlanik predal 31. oktobra zunanjemu ministru Urugvaja Reinaldu Garganu.

Trgovinska menjava med državama se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z istim obdobjem leta 2005 znižala in znašala okoli 220.000 dolarjev.

Slovenska skupnost v Urugvaju
20. in 21. marca je Urugvaj obiskala delegacija Komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Državnega zbora Republike Slovenije. Prvo slovensko prekmursko društvo v Montevideu ima 130 rednih članov. V društvu je organiziran sobotni pouk slovenskega jezika, delujeta pa tudi pevski zbor in otroška folklorna skupina. Prireditev se udeležuje do 250 članov in prijateljev društva. S svojo dejavnostjo društvo skrbi za prepoznavnost Slovenije v Urugvaju. Ocenjuje se, da je Slovencev in njihovih potomcev v Urugvaju okoli 2000. Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu je v Montevideu organiziralo konzularne dneve, skupnost pa je 31. oktobra obiskal tudi veleposlanik Avguštin Vivod.

4.4 PACIFIK

AVSTRALIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Canberri

Začasni odpravnik poslov: Bojan Bertoncelj – do 10.7.2006, Gregor Kozovinc – od 5. 9. 2006

Odnosi med državama so bili tudi v letu 2006 prijateljski. Obiskov na vladni ravni sicer ni bilo, je pa poleti Slovenijo ob obsežnejšem delovnem obisku v Evropi obiskal sekretar avstralske parlamentarne skupine prijateljstva s Slovenijo in namestnik vodje poslanske skupine Nacionalne stranke Paul Neville. 17. julija ga je v Državnem zboru Republike Slovenije sprejel predsednik parlamentarne skupine prijateljstva z Avstralijo Anton Kokalj, na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije pa generalni direktor Andrej Šter. Na pogodbeni ravni je bilo pomembno dogovarjanje o sklenitvi sporazuma med vladama Republike Slovenije in Avstralije o zagotavljanju zdravstvenega varstva, ki do konca leta še ni bilo končano. Avstralija, ki si prizadeva za ustrezno globalno omejitev lova na kite, je pozdravila pristop Slovenije k Mednarodni komisiji za ureditev kitolova.

Pri predstavitvi Slovenije v Avstraliji je treba omeniti februarsko televizijsko predstavitev dveh slovenskih filmov, Pod njenim oknom in Oda Prešernu, oba predvajana na vseavstralski postaji SBS, ter treh turistično-dokumentarnih oddaj na SBS, TV Seven in Lifestyle. Na tradicionalnem večkulturnem festivalu 2006 je bil februarja v Canberri predstavljen tudi slovenski celovečerni film Slepa pega režiserke Hanne Slak. Prav tako februarja je v Melbournu potekal turistični sejem Travel&Holiday Expo 2006, na katerem se je Slovenija predstavila prvič do zdaj. 17. in 18. julija je v Canberri potekala konferenca z naslovom Evropske diaspore in njihovo vključevanje v prihodnjo širitev Evropske unije. Iz Slovenije sta se je udeležila prof. dr. Mitja Žagar z Inštituta za narodnostna vprašanja in prof. dr. Matjaž Klemenčič z Univerze v Mariboru.

Slovenci v Avstraliji
Slovenska skupnost v Avstraliji je tudi v letu 2006 potrdila svojo življenjsko moč ter predanost slovenski kulturi in jeziku. 4. in 5. marca je v slovenskem društvu Melbourne potekal 10. slovenski festival, ki ga bienalno organizira Svet slovenskih organizacij Viktorije. Junija je v Avstraliji gostoval moški pevski oktet Zven iz Črnuč. Nastopil je na sprejemih ob dnevu državnosti v Canberri, Sydneyju, Melbournu in Wollongongu, praznik pa sta počastili tudi slovenski skupnosti v Brisbanu in Adelaidi. Dan pred praznikom je bila pred Slovenskim društvom Sydney odkrita tudi kapelica. 30. septembra je v slovenskem verskem in kulturnem središču v Sydneyju potekal 32. slovenski mladinski koncert, udeležili pa so se ga nastopajoči iz vseh večjih središč avstralske slovenske skupnosti. Na predvečer dneva državnosti je bilo Dušanu Lajovcu vročeno državno odlikovanje zlati red za zasluge, priznanji Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu pa sta bili vročeni Slovensko-avstralskemu družabnemu in športnemu društvu St. Albans ob 25. obletnici njegovega delovanja ter Meti Lenarčič, prizadevni članici slovenske skupnosti v Melbournu in dolgoletni voditeljici slovenskega programa na radiu 3ZZZ.

NOVA ZELANDIJA

Novo Zelandijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Canberri

Začasni odpravnik poslov: Bojan Bertoncelj – do 10. 7. 2006, Gregor Kozovinc – od 5. 9. 2006

Odnosi med državama so bili tudi v letu 2006 prijateljski, izmenjav obiskov na vladni ravni pa ni bilo. Veleposlaništvo Republike Slovenije v Canberri si je v stikih z novozelandskim parlamentom še naprej prizadevalo za sodelovanje v okviru obstoječe parlamentarne skupine prijateljstva z EU. Na pogodbeni ravni je Nova Zelandija posebej poudarjala pripravljenost za sklenitev sporazuma o počitniški delovni shemi. Večstransko področje in področje kandidatur obeh držav v mednarodnih organizacijah sta najplodnejši področji dvostranskega sodelovanja. Nova Zelandija, ki si podobno kot Avstralija prizadeva za ustrezno globalno omejitev lova na kite, je toplo pozdravila pristop Slovenije k Mednarodni komisiji za ureditev kitolova.

Rast obiskov novozelandskih turistov v Sloveniji je ugodna, zato se je Slovenija maja že drugo leto zapored predstavila na osrednji informativno-promocijski prireditvi EuroFest 2006.

Na Novi Zelandiji živi manjša **slovenska skupnost**. Po neuradnih podatkih šteje približno 170 Slovencev in ni organizirana v društvih.

6 DELOVANJE REPUBLIKE SLOVENIJE V MEDNARODNIH IN REGIONALNIH ORGANIZACIJAH

6

V tem poglavju je obravnavano večstransko sodelovanje Republike Slovenije v mednarodnih organizacijah ter sodelovanje v regionalnih povezavah. Pod imenom vsake mednarodne organizacije je vpisano tudi stalno predstavništvo Republike Slovenije in ime vodje z datumom imenovanja oziroma odpoklica, objavljenim v Uradnem listu Republike Slovenije, če je do menjave vodij prišlo v letu 2006. Poleg petih stalnih predstavništev Republike Slovenije, ki delujejo na področju večstranskega sodelovanja iz tega poglavja, deluje na Dunaju tudi ***Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri mednarodnih organizacijah s sedežem na Dunaju****: Mednarodni agenciji za jedrsko energijo (IAEA), Uradu Združenih narodov na Dunaju (UNOV), Pripravljalni komisiji za Organizacijo sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) ter Organizaciji Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO).* ***Stalno predstavništvo je v letu 2006 vodil veleposlanik Republike Slovenije v Avstriji, dr. Ernest Petrič****.*

1 ORGANIZACIJA ZDRUŽENIH NARODOV

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri OZN v New Yorku

Vodja predstavništva: veleposlanik Roman Kirn

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri Uradu OZN v Ženevi

Vodja predstavništva: veleposlanik Andrej Logar

Leta 2006 se je izteklo desetletje generalnega sekretarja Kofija Anana, ki je OZN okrepil predvsem na področjih človekovih pravic, vladavine prava in razvojnih ciljev Deklaracije tisočletja. Novi generalni sekretar Ban Ki-moon je bil potrjen oktobra 2006, položaj pa je prevzel 1. januarja 2007.

Po svetovnem vrhu septembra 2005, na katerem so države sprejele smernice reforme OZN, je o reformi potekalo več pogajanj, manj pa je doseženih dogovorov in dejanskega napredka. Na nekaterih področjih je bil narejen korak naprej, saj je bil sprejet proračun OZN, dosežen dogovor o ustanovitvi novega Sveta za človekove pravice z izvoljenimi 43 članicami, začela je delovati tudi nova Komisija za gradnjo miru, ki se je spoprijela s krizami v Sierri Leone in Burundiju. Visoki panel je predstavil priporočila o reformi dela Združenih narodov na terenu (t. i. *System Wide Coherence*), s katerimi se predlaga poenotenje vrst programov in skladov. O mnogih zavezah vrha tisočletja, kot sta širitev Varnostnega sveta in revitalizacija Generalne skupščine, pa bo potrebna nadaljnja razprava.

Pomembni dogodki

Med 31. majem in 2. junijem 2006 je v New Yorku potekalo visoko zasedanje o HIV/AIDS, na katerem je bila sprejeta politična deklaracija z zavezo popolnega uresničenja Deklaracije o zavezah HIV/AIDS *Globalna kriza – globalna akcija* in mednarodno dogovorjenih ciljev, vključno z razvojnimi cilji Deklaracije tisočletja.

Od 19. do 27. septembra je v Generalni skupščini OZN potekala splošna razprava z naslovom *Uresničevanje globalnega partnerstva za razvoj*. V nastopih so države poudarjale potrebo po pravočasni izpolnitvi razvojnih ciljev Deklaracije tisočletja, oblikovanju novih organov OZN, sprejetju splošne konvencije o boju proti terorizmu, nadaljevanju razprave o razoroževanju, reformi OZN, posebej reformi upravljanja,Varnostnega sveta, Ekonomsko-socialnega sveta in Generalne skupščine. Veliko pozornosti so države namenile reševanju oboroženih spopadov, še posebej krizi na Bližnjem vzhodu in v Darfurju, pa tudi uresničevanju načela *"odgovornost zaščititi"* ter spopadanju z globalnimi izzivi, kot so varovanje okolja, podnebne spremembe, HIV/AIDS in druge nalezljive bolezni, migracije ter spodbujanje dialoga med civilizacijami.

Slovenski zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je v splošni razpravi na 61. zasedanju Generalne skupščine v govoru osredotočil na pomen in vlogo majhnih držav v mednarodnem večstranskem okolju. Ob robu splošne razprave se je sestal s številnimi zunanjimi ministri in gostil ministrsko srečanje Mreže za človekovo varnost, ki ji Slovenija od maja 2006 do maja 2007 predseduje.

Pregled po posameznih vsebinskih sklopih

O reformi za učinkovitejše spoprijemanje OZN z globalnimi izzivi sodobnega časa se je razpravljalo vse leto 2006. Ustanovljena sta bila Svet za človekove pravice in Komisija za gradnjo miru. Sprejeti sta bili resolucija o uresničevanju razvojnega dela vrha 2005 A/RES/60/265 in resolucija o reformi Ekonomsko-socialnega sveta A/RES/61/16.

Generalni sekretar OZN je 13. decembra 2006 Generalni skupščini predal Poročilo visokega panela o koherentnosti sistema OZN (t. i. *System Wide Coherence*), ki ponuja priporočila za reformo na področju razvojnega sodelovanja, humanitarne pomoči, varstva okolja in enakopravnosti spolov.

Slovenija je junija prevzela enoletno predsedovanje Mreži za človekovo varnost. V tej vlogi je predsedujočemu Delovne skupine Varnostnega sveta OZN za otroke in oborožene spopade poslala pismo s podporo. Nastopala je na javnih razpravah Varnostnega sveta OZN: o civilistih v oboroženih spopadih; otrocih in oboroženih spopadih; ženskah, miru in varnosti ter v okviru 3. odbora Generalne skupščine v podporo študiji prof. Pinheira o nasilju nad otroki. Prav tako je nastopila s skupno izjavo Mreže za človekovo varnost na prvem zasedanju Sveta za človekove

pravice v Ženevi, na pregledni konferenci OZN o nezakoniti trgovini z lahkim in osebnim orožjem v New Yorku, na mednarodni konferenci o aidsu v Torontu in plenarnem zasedanju držav pogodbenic Ottavske konvencije v Ženevi. Ob robu 61. zasedanja Generalne skupščine je zunanji minister dr. Dimitrij Rupel gostil ministrsko srečanje Mreže za človekovo varnost, ki je podprlo prispevek mreže visokemu panelu v zvezi s pobudo Zavezništva civilizacij na temo izobraževanja za človekove pravice. Na Brdu pri Kranju je Slovenija organizirala srečanje visokih uradnikov mreže ob robu mednarodne konference o preprečevanju nasilja nad otroki in človekovi varnosti. Srečanje je bilo priprava na ministrsko srečanje Mreže za človekovo varnost ob koncu slovenskega predsedovanja maja leta 2007.

Slovenija je v podporo Zavezništvu civilizacij sodelovala na sestanku mreže prijateljev pobude, visokemu panelu pa je predložila svoj vsebinski prispevek in prostovoljno prispevala v sklad.

V okviru Tristranskega foruma (partnerstvo med vladami, sistemom OZN in civilno družbo) o medverskem sodelovanju za mir je Slovenija kot edina od držav Evropske unije 21. septembra sodelovala na ministrskem sestanku, na katerem je bila sprejeta ministrska izjava o medverskem sodelovanju za mir.

Združeni narodi neposredno vodijo 18 mirovnih operacij: v Afriki osem, po tri v Evropi, na Bližnjem vzhodu, v Aziji in Oceaniji in na Karibih eno. Slovenija sodeluje v misiji UNMIK na Kosovu s 15 policisti. V UNTSO dva častnika Slovenske vojske opravljata dolžnost opazovalcev. Decembra 2006 je v okviru kontingenta italijanske vojske v UNIFIL prispelo 12 pripadnikov Slovenske vojske.

Slovenija se je v 5. odboru zavzemala za razrešitev vprašanja dolga nekdanje SFRJ do OZN, pri čemer je dosegla soglasje naslednic nekdanje SFRJ za nastop s skupnim predlogom rešitve. Razprava o predlogu naslednic se bo nadaljevala na naslednjem zasedanju Generalne skupščine.
Slovenija je do 31. decembra 2006 poravnala vse finančne obveznosti do OZN za leto 2006, kar zajema: proračun, prispevek za obnovo Sekretariata (*Capital Master Plan*), Mednarodno kazensko sodišče za nekdanjo Jugoslavijo, Mednarodno kazensko sodišče za Ruando in mirovne operacije.

Slovenija je namenila prostovoljne prispevke za dejavnosti UNICEF, UNRWA, UNDP, UNIFEM, UNFPA, Sklada za odpravo nasilja nad ženskami, Sklada za demokracijo, OCHA, Osrednjega sklada za hitro odzivanja – CERF, posebnega sodišča za Sierro Leone, sklada Mednarodnega kazenskega sodišča za pomoč žrtvam, pobude Zavezništvo civilizacij.

Poleg volitev v organe OZN (Varnostni svet, Ekonomsko-socialni svet) in volitev v podrejene organe Generalne skupščine (Posvetovalni odbor za administrativna in proračunska vprašanja, Komisija za mednarodne civilne službe, Skupna inšpekcijska enota, Administrativno sodišče in Odbor pokojninskega sklada) so v letu 2006 potekale tudi volitve v Svet za človekove pravice in Komisijo za gradnjo miru, pa tudi volitve v naslednja telesa po mednarodnih konvencijah: Odbor za odpravo rasne diskriminacije, Odbor za odpravo diskriminacije žensk (CEDAW), v katerega je bila za obdobje 2007–2011 izvoljena kandidatka Slovenije Violeta Neubauer, Odbor za človekove pravice in v Komisijo za mednarodno pravo, v katero je bil za obdobje 2007–2011 izvoljen kandidat Slovenije dr. Ernest Petrič.

Slovenija je v letu 2006 OZN predložila ta nacionalna poročila: marca 2006 nacionalno poročilo o izvajanju ukrepov za učinkovito zaščito in varovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev ter njihovega osebja skladno z A/RES/59/37; maja 2006 poročilo o izvajanju dodatnih ukrepov za boj proti mednarodnemu terorizmu skladno s SCR1624(2005); avgusta 2006 pa 4. periodično nacionalno poročilo o uresničevanju Konvencije za odpravo vseh oblik rasne diskriminacije.

Slovenija je v letu 2006 pri generalnem sekretarju OZN podpisala ali deponirala listine o ratifikaciji teh sporazumov:

- Protokola h Konvenciji iz leta 1979 o čezmejnem onesnaževanju zraka na velike razdalje glede nadzora nad emisijami dušikovih oksidov ali njihovih čezmejnih tokov (deponiranje listine o ratifikaciji 5. januarja 2006),
- Okvirnega sporazuma o savskem bazenu; Protokola o režimu plovbe v okvirnem sporazumu o savskem bazenu in Sporazuma o spremembah in dopolnitvah okvirnega sporazuma o savskem bazenu in protokola o režimu plovbe k okvirnemu sporazumu o savskem bazenu (registracija 21. aprila 2006),
- Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o spodbujanju in zaščiti naložb (registracija 28. aprila 2006),
- Pogodbe med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o ureditvi statusnih in drugih pravnih razmerij, povezanih z vlaganjem v jedrsko elektrarno Krško, njenim izkoriščanjem in razgradnjo (registracija 1. maja 2006),
- Sporazuma o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o mednarodnem pomorskem pravu, ki se nanašajo na ohranjanje in upravljanje čezconskega staleža rib in visoko migratornih vrst rib (deponiranje listine o ratifikaciji 15. junija 2006),
- Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodnega sodišča za pravo morja (deponiranje listine o ratifikaciji 15. junija 2006),
- Izjave Republike Slovenije po točki a prvega odstavka 87. člena Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča (uradno obvestilo 27. junija 2006),
- Prve, druge in tretje spremembe Evropskega sporazuma o delu posadk na vozilih, ki opravljajo mednarodne cestne prevoze – AETR (deponiranje listine o ratifikaciji 3. avgusta 2006),
- Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Zvezne republike Nemčije o vzajemnem varovanju zaupnih podatkov (registracija 29. avgusta 2006),

- Izbirnega protokola h Konvenciji o varnosti osebja Združenih narodov in spremljevalnega osebja (podpis 13. oktobra 2006) in
- spremembe prvega odstavka 20. člena Konvencije o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk (deponiranje listine o ratifikaciji 10. novembra 2006).

V letu 2006 je Vlada Republike Slovenije na predlog Ministrstva za zunanje zadeve sprejela sklep, da se delo stalnega predstavnika pri Mednarodni organizaciji za hrano in kmetijstvo (FAO) in Svetovnem programu za hrano (WFP) prenese na Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu ter s tem zagotovi enoten in učinkovit sistem zunanjepolitičnega predstavljanja Slovenije v mednarodnih organizacijah, ki je primerljiv z drugimi članicami Evropske unije.

Stalna misija Republike Slovenije pri OZN je lani podpisala šest sporazumov o vzpostavitvi diplomatskih odnosov, in sicer z Nigrom (22. junija), Ugando (31. avgusta), Madagaskarjem (5. oktobra), Ruando (8. decembra), Džibutijem (14. decembra) in Mjanmarom (20. decembra 2006).

Obiski predstavnikov Republike Slovenije v OZN:

- 31. maj do 2. junij – udeležba državnega sekretarja na Ministrstvu za zdravje Dorjana Marušiča na visokem zasedanju o HIV/AIDS;
- 14. in 15. september – udeležba državnega sekretarja na Ministrstvu za notranje zadeve mag. Zvonka Zinrajha pri visokem dialogu Združenih narodov o mednarodnih migracijah in razvoju;
- 19. do 25. september – udeležba ministra dr. Dimitrija Rupla na 61. zasedanju Generalne skupščine OZN;
- 24. do 30. oktober – obisk predsedujočega Svetu guvernerjev IAEA veleposlanika dr. Ernesta Petriča;
- 26. do 30. junij in 27. november do 1. december – veleposlanik Rudi Gabrovec je kot finančni izvedenec proučil vprašanje dolga SFRJ do OZN in ga predstavil 5. odboru Generalne skupščine.

2 ORGANIZACIJA ZA VARNOST IN SODELOVANJE V EVROPI

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri OVSE na Dunaju

Vodja predstavništva: veleposlanik Janez Lenarčič – do 28. 4. 2006, veleposlanik mag. Stanislav Raščan – od 23. 5. 2006

Slovenija je kot članica trojke OVSE z izkušnjami iz predsedovanja OVSE v letu 2005 podpirala v letu 2006 predsedujočo Belgiji ter prispevala k oblikovanju dokumentov in rezultatov Ministrskega sveta.

Med prednostnimi nalogami Slovenije v trojki je bilo predsedovanje skupini Azijskih partnerjev. Naš cilj je bil dodatni zagon partnerstvu. Osrednji dogodek je bil konferenca OVSE – Tajska o izzivih globalni varnosti: Od revščine do pandemije. Slovenija si je prizadevala za ustanovitev sklada za partnerje, ki bi omogočil dejavnejše sodelovanje partnerjev pri delovanju OVSE. Ob robu letnega sestanka s področja človekove razsežnosti – HDIM v Varšavi je bil partnerski dogodek na temo človekove varnosti. Oktobra so bili na delovnem obisku v Sloveniji predstavniki Azijskih partnerjev.

Pozitivne učinke predsedovanja iz leta 2005 je Slovenija v letu 2006 uživala predvsem na teh področjih:

- Slovenski poskusni projekt izobraževanja o otrokovih pravicah je dobro potekal v mnogih državah od Irske do Azerbajdžana. V letih 2005 in 2006 je v njem sodelovalo 66.000 udeležencev. Za Slovenijo je pomembno, da so bili vključeni otroci v Bosni in Hercegovini ter na Kosovu. Rezultati so bili ugodno ocenjeni in poskusni projekt je prerasel v projekt, ki so ga države želele nadaljevati. Prostovoljne finančne prispevke v skupnem znesku 140.000 evrov so dale Finska, Slovenija in ZDA.
- Migracije so bile ena od prednostnih tem slovenskega predsedovanja OVSE 2005. V letu 2006 je OVSE v več jezikih svojih članic izdala Priročnik o oblikovanju učinkovitih politik na področju delavske migracije v državah izvora in ciljnih državah. Sredozemski partnerji so dali pobudo za prevod v arabščino. Slovenija je pri projektu sodelovala strokovno, prispevala pa je tudi 5000 evrov.
- Slovenija je v letu 2005 dala pobudo za projekte na področju uničevanja presežkov osebnega in lahkega orožja ter streliva (SALW). Donatorice so v letu 2006 zanje zbrale 2,5 milijona evrov. Slovenija je na tem področju med pomembnejšimi donatoricami v OVSE, saj je v letih 2005 in 2006 namenila za projekte v Azerbajdžanu, Tadžikistanu in Ukrajini 110.000 evrov, dejavna pa je tudi pri strokovni pripravi in uresničevanju projektov ter pri organizaciji in usklajevanju dejavnosti.

Decembrsko ministrsko zasedanje OVSE v Bruslju je bilo v znamenju reforme za krepitev učinkovitosti OVSE in odločitve o kandidaturi Kazahstana za predsedujočega OVSE leta 2009, ki je preložena na leto 2007. Ministri so dosegli soglasje o 22 odločitvah, ki usmerjajo praktično delo OVSE, ponovno pa ni bilo mogoče soglasje o ministrski deklaraciji kot osrednji politični izjavi in o nekaj pomembnih regionalnih izjavah. Poleg pomembne odločitve o krepitvi učinkovitosti OVSE, ki usmerja tudi delo Urada za demokratične institucije

in človekove pravice (ODIHR) s posebnim poudarkom na opazovanju volitev, so bile s področja reforme sprejete še druge pomembne odločitve, ki pomenijo uresničitev odločitve št. 17/05 z ministrskega zasedanja v Ljubljani (Roadmap). S tem je bil mandat ljubljanske odločitve o reformi za krepitev učinkovitosti OVSE izpolnjen.

3 NATO IN VARNOSTNA POLITIKA

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri zvezi NATO v Bruslju

Vodja predstavništva: veleposlanik Matjaž Šinkovec – do 6.11.2006, veleposlanik dr. Božo Cerar – od 24. 11. 2006

V letu 2006 je bila večina dejavnosti članic zveze NATO namenjena pripravam na zasedanje Severnoatlantskega sveta na ravni predsednikov držav ali vlad. Slovenija je prvič po vstopu v zavezništvo organizirala zasedanje Severnoatlantskega sveta na ravni ministrov za obrambo. Kot prva država iz zadnjega kroga širitve zveze je gostila Odbor zveze NATO za pregled obrambe, s čimer je vsebinsko in simbolično potrdila svojo zavezanost ciljem vojaške in obrambne vključitve v strukture in delovanje zveze NATO.

V letu 2006 so bila organizirana naslednja srečanja na visoki in višji ravni: vrh zveze NATO (november), neformalni srečanji ministrov za zunanje zadeve (april, september), formalno (junij) in neformalni (februar, september) srečanji ministrov za obrambo. Ministrska srečanja so bila namenjena predvsem pripravi na novembrsko vrhunsko zasedanje zveze NATO v Rigi. Slovenski najvišji predstavniki so se redno udeleževali srečanj in na njih dejavno sodelovali. Ministrstvo za zunanje zadeve je skrbelo za oblikovanje stališč do pomembnejših politično-varnostnih vprašanj zavezništva ter se pri tem posvetovalo tudi z Ministrstvom za obrambo, Stalnim predstavništvom Republike Slovenije pri zvezi NATO in po potrebi tudi z drugimi državnimi organi.

Ministrstvo za zunanje zadeve in Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri zvezi NATO sta spremljali delo ter zagotavljali pomoč in podporo delegaciji Državnega zbora Republike Slovenije v Parlamentarni skupščini zveze NATO.

Najpomembnejše teme, obravnavane na zasedanjih Severnoatlantskega sveta na različnih ravneh v letu 2006, so bile operacije (Afganistan, Irak, Kosovo, Darfur, Active Endeavour oz. boj proti terorizmu) in preoblikovanje zavezništva tako politično (celovit pristop zveze do držav Zahodnega Balkana, različne oblike partnerskega sodelovanja) kot obrambno (še posebej odzivne sile zveze NATO). Rdeča nit zasedanj Severnoatlantskega sveta so bile priprave na vrhunsko zasedanje zveze v Rigi.

Vrh zveze NATO je prinesel nadaljnjo zavezanost politiki odprtih vrat. Bosna in Hercegovina, Črna gora in Srbija so tudi zaradi vztrajne podpore Slovenije prejele vabilo za članstvo v Partnerstvu za mir. Velik poudarek je bil dan sodelovanju zveze NATO z državami nečlanicami, ki sodelujejo v operacijah zveze, ter tesnejšemu sodelovanju s članicami Partnerstva za mir, Sredozemskega dialoga zveze NATO, Carigrajske pobude o sodelovanju z Ukrajino, Gruzijo in kontaktnimi državami. Potrjen je bil tudi pomen poglobljenega sodelovanja z mednarodnimi organizacijami, kot sta OZN in Evropska unija.

Na vrhu je bilo sprejeto soglasje o nadaljevanju obrambnega preoblikovanja, saj so dosedanje izkušnje v operacijah pokazale, da zveza NATO potrebuje sodobne, visoko usposobljene enote, sposobne hitrega odzivanja. Pomemben dosežek je bil razglasitev polne operativne zmogljivosti odzivnih sil zveze.

Vrh je s sprejetjem Celostne politične usmeritve potrdil razvoj zveze NATO v naslednjih 15 letih ob upoštevanju novega varnostnega okolja ter z njim povezanega razvoja zmogljivosti za učinkovito zaščito držav članic zveze NATO.

1 Pregled delovanja zveze NATO po področjih

Zahodni Balkan

Države članice so skušale doseči soglasje o celovitem pristopu do držav Zahodnega Balkana. Zveza NATO je skrbno spremljala dogajanje v treh kandidatkah na vseh petih področjih, ki jih zajema Akcijski načrt za članstvo v zvezi. Na Balkanu še vedno potekajo operacije zveze NATO. Poleg večjega števila sil zveze na Kosovu NATO vzdržuje tri poveljstva, ki podpirajo izvajanje vojaških aktivnosti in reformne dejavnosti držav gostiteljic (BiH, Makedonija, Albanija).

Odločitev držav članic zveze NATO v Rigi, da povabijo tri nove članice v Partnerstvo za mir, je bistveno pripomogla k pozitivnim spremembam na Zahodnem Balkanu. S tem je končano obdobje *hibridnega* partnerskega sodelovanja z BiH ter Srbijo in Črno goro v okviru prilagojenih programov sodelovanja.

Države, vključene v Akcijski načrt za članstvo, so jeseni 2006 oddale letne nacionalne programe za obdobje 2006–2007. Obvezale so se, da bodo z nezmanjšano hitrostjo nadaljevale reforme. Zavezništvo je v individualnih srečanjih s kandidatkami ponovno poudarilo pripravljenost, da nadaljuje politiko odprtih vrat, vendar je hkrati odločneje poudarilo pomen individualnih dosežkov posamezne kandidatke. Slovenija je dejavno sodelovala v razpravi o poteku reform v treh državah kandidatkah za članstvo in vsem trem ponudila pomoč pri izpolnjevanju pogojev za pridobitev povabila. Na vrhu v Rigi je zveza

NATO podkrepila politiko odprtih vrat s pripravljenostjo, da znova odloči o morebitni širitvi v letu 2008. Vse tri kandidatke je v sklepni izjavi zasedanja napotila na pospešeno izvajanje reform na kritičnih področjih.

Slovenija je v razpravah o teh vprašanjih znotraj zveze poudarjala predvsem regionalni pristop k varnostnim vprašanjem Zahodnega Balkana, ohranjanje teh vprašanj med prednostnimi temami zavezništva, lastno zavzetost v KFOR, pomen celostnega pristopa k obrambnim reformam in oblikovanje skrbniških skladov, ohranjanje politike odprtih vrat zveze NATO in krepitev reformnih teženj v državah, ki so želele članstvo v Partnerstvu za mir, ob hkratni zahtevi za izpolnjevanje obvez sodelovanja z Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije.

Slovenija je v skrbniška sklada za reintegracijo vojaškega osebja v BiH namenila 30.000 evrov v letu 2006 in enak prispevek načrtuje tudi v letu 2007. Za enak sklad za Srbijo (oziroma Srbijo in Črno goro) je namenila 20.000 evrov v letu 2006 in enak prispevek načrtuje v letu 2007. Slovenska vojska je imela na začetku leta 2006 v KFOR 92 pripadnikov. Slovenija je svoj prispevek v KFOR med letom 2006 povečevala v skladu z načrtovanim postopnim povečevanjem deleža. Ob koncu leta je bilo v KFOR 143 pripadnikov Slovenske vojske. Skupaj s pripadniki Slovenske vojske, ki sodelujejo v operaciji EUFOR v BiH, je bilo ob koncu leta na Balkanu približno 215 pripadnikov Slovenske vojske.

Afganistan

Republika Slovenija je bila dejavna pri oblikovanju politike zveze NATO do Afganistana in političnih usmeritev za nemoteno delovanje Mednarodnih varnostnih podpornih sil (International Security Assistance Force – ISAF) v Afganistanu. V letu 2006 se je ISAF razširil na ves Afganistan, saj je najprej julija od koalicijskih sil pod vodstvom ZDA prevzel odgovornost nad jugom Afganistana, oktobra pa nad vzhodom države. S tem se je končala postopna širitev misije ISAF na ves Afganistan. Odločitev o razširitvi misije na ves Afganistan, torej tudi na vzhod države, t. i. četrta faza širitve, je bila sprejeta na neformalnem zasedanju ministrov za obrambo zveze NATO v Portorožu. Ministri so v Portorožu opozorili na zagotovitev ustreznih zmogljivosti oz. potrebo po okrepitvi sil ISAF. Slovenija je pozdravila širitev sil ISAF pod poveljstvom zveze NATO na vzhod Afganistana in prevzem nadzora nad varnostnimi operacijami v provincah na vzhodu. Ministrstvo za zunanje zadeve je medresorsko uskladilo stališča do širitve operacije zveze NATO v Afganistanu, prav tako pa je sodelovalo pri sprejemanju odločitev v zvezi z zagotovitvijo zadostnih sil oz. zapolnitvijo vrzeli v zmogljivostih ter okrepitvijo vloge zveze NATO pri usposabljanju in opremljanju afganistanske vojske. Slovenija se je kot prva država članica odzvala na pobudo opremljanja afganistanske nacionalne vojske in za to namenila 10.000 kosov avtomatskih pušk in 2.000.000 kosov ustreznega streliva. Odzvala se je tudi na pobude o okrepitvi zmogljivosti zveze NATO v Afganistanu in napotila dodatnih pet pripadnikov Slovenske vojske v mentorsko povezovalne operativne skupine za usposabljanje afganistanske vojske v operaciji ter s tem slovensko prisotnost v silah ISAF povečala z 49 na 54 pripadnikov.

Afganistan je bil ena glavnih tem na vrhu zveze NATO v Rigi. Predsednik Vlade Republike Slovenije je soglašal z okrepitvijo zmogljivosti zveze NATO v Afganistanu in napovedal dodatne prispevke za operacijo ISAF.

Irak

Ključna vloga zveze NATO v Iraku je podpora iraškim oblastem pri vzpostavljanju temeljnih instrumentov za zagotavljanje varnosti. Slovenija je sodelovala pri sprejemanju odločitev glede misije zveze NATO v okviru izvajanja programov usposabljanja iraških varnostnih sil (NATO Training Mission in Iraq – NTM-I) in je tako svojo podporo izrazila z napotitvijo štirih pripadnikov Slovenske vojske v NTM-I za obdobje 6 mesecev z možnostjo rotacije. S tem je Slovenija potrdila svojo podporo iraškemu ljudstvu ter zavzemanje za stabilen, celovit in demokratičen Irak. V avgustu 2006 je prišlo do menjave kontingenta štirih inštruktorjev Slovenske vojske. Vlada Republike Slovenije je 26. oktobra sprejela sklep o nadaljevanju sodelovanja pri izvajanju programov usposabljanja iraških varnostnih sil za nadaljnjih šest mesecev z možnostjo rotacije. Slovenija Irak trdno podpira pri politični tranziciji in pomaga pri njegovi obnovi na dvostranski in multilateralni ravni. Slovenija se je odločila za ponoven prispevek v sklad zveze NATO za usposabljanje iraških varnostnih sil v višini 100.000 evrov.

Evroatlantsko partnerstvo

V Evroatlantskem partnerskem svetu (EAPS) in Partnerstvu za mir je bila v letu 2006 glavnina razprav namenjena prihodnosti in reformi partnerstva. Na vrhu zveze NATO v Rigi so predsedniki vlad in držav sprejeli odločitev o reformi partnerstva, ki predvideva dodaten razvoj Evroatlantskega partnerskega sveta in Partnerstva za mir, povečuje sodelovanje z državami, ki prispevajo v operacije zveze NATO, ter krepi sodelovanje in pomoč pri reformah obrambnega in varnostnega področja. V skladu s temi odločitvami bodo lahko sestanki in konzultacije s partnerskimi državami potekali v prilagodljivih formatih in bodo sledili aktualnim temam v zavezništvu. Partnerski mehanizmi, ki so bili zdaj na voljo državam Evroatlantskega partnerskega sveta in Partnerstva za mir, so zdaj odprti tudi državam Sredozemskega dialoga, Carigrajske pobude o sodelovanju in kontaktnim državam.

Širitev

Države, ki so vključene v Akcijski načrt za članstvo (Albanija in Makedonija sodelujeta že osmo leto, Hrvaška pa peto), so jeseni 2006 oddale letne nacionalne programe za izvajanje Akcijskega načrta za članstvo za 2006–2007. Na vrhu zveze NATO v Rigi so predsedniki vlad in držav sprejeli odločitev, da bo zavezništvo na vrhu leta 2008 medse povabilo tiste države, ki dosegajo standarde zveze in so zmožne prispevati k varnosti in stabilnosti evroatlantskega območ-

ja. Slovenija je dejavno sodelovala v razpravi o poteku priprav treh držav kandidatk za članstvo in vsem trem ponudila pomoč pri izpolnjevanju pogojev za pridobitev povabila.

Svet NATO-Rusija
Sodelovanje zveze NATO z Rusijo v Svetu NATO-Rusija se je nadaljevalo v obliki političnega dialoga o najpomembnejših vprašanjih, ki se nanašajo na varnost v evroatlantskem prostoru. Prav tako se je nadaljevalo sodelovanje pri konkretnih projektih (strateški zračni prevoz, sodelovanje pri boju proti terorizmu, obrambna reforma, boj proti trgovanju z drogami v Afganistanu, sodelovanje vojska vojski). NATO je maja v Rusiji organiziral predstavitev sodelovanja zveze NATO z Rusijo. Slovenija je bila v tej obsežni akciji javne diplomacije dejavno udeležena, stalni predstavnik Slovenije pri zvezi NATO je imel predstavitev na javni razpravi v Samari.

Komisija NATO-Ukrajina
Komisija NATO-Ukrajina je nadaljevala svoje redno delo. Konkretne oblike sodelovanja potekajo na temelju poglobljenega dialoga.

Sredozemski dialog in Carigrajska pobuda za sodelovanje
V državah Sredozemskega dialoga je bilo zaznano povečanje zanimanja za sodelovanje z zvezo NATO, kar je bilo izraženo z zasedanjem Severnoatlantskega sveta v Rabatu in številnimi sestanki na delovni ravni. Na vrhu v Rigi je bila sprejeta pobuda za ustanovitev centra zveze NATO za usposabljanje v regiji. Sodelovanje z državami Carigrajske pobude za sodelovanje se je v letu 2006 krepilo s praktičnimi oblikami sodelovanja na vojaško-varnostnem področju. V decembru je Severnoatlantski svet obiskal Kuvajt v okviru spodbijanja sodelovanja zveze z zalivskimi državami.

NATO-EU
Slovenski predstavniki so se – z vidika slovenskega zavzemanja za sodelovanje in dopolnjevanje zveze NATO in Evropske unije – udeleževali skupnih zasedanj Severnoatlantskega sveta in Politično-varnostnega odbora Evropske unije ter sodelovali na sestankih mešanih skupin za posamezna področja sodelovanja med organizacijama, vključno z usklajevanjem razvoja obrambnih zmogljivosti ter vzpostavljanjem struktur za usklajevanje pri načrtovanju operacij Evropske unije z uporabo zmogljivosti zveze NATO.

Javna diplomacija
Glavni cilji javne diplomacije v letu 2006 so bili prepričati javnost z obeh strani Atlantika o nujnosti varnostnega sodelovanja, ustvariti novo razumevanje v javnosti o preoblikovani in v prihodnost usmerjeni zvezi NATO, ki se ukvarja s celotnim spektrom varnostnih groženj, poudariti pomen operacij zveze, partnerstev zveze NATO v evroatlantskem prostoru in zunaj njega ter poudariti komplementarnost z EU in drugimi mednarodnimi organizacijami (OVSE, OZN).

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri zvezi NATO je ob petnajsti obletnici razglasitve samostojnosti Republike Slovenije in Slovenske vojske na sedežu zveze NATO ob pomoči vojaškega muzeja Slovenske vojske odprlo razstavo o vojni v Sloveniji in organiziralo nastope orkestra Slovenske vojske. Ministrstvo za zunanje zadeve je tudi s pomočjo Stalnega predstavništva Republike Slovenije pri zvezi NATO zagotovilo pomoč Veleposlaništvu Republike Slovenije na Dunaju pri opravljanju nalog kontaktnega veleposlaništva zveze NATO v Avstriji.

2 Evropska varnostna in obrambna politika

Evropska varnostna in obrambna politika – EVOP je pomembna sestavina skupne zunanje in varnostne politike za delovanje Evropske unije predvsem na področjih vojaškega in civilnega kriznega upravljanja ter preprečevanja konfliktov. Vključuje petersberške naloge s področja humanitarnih operacij, operacij vzdrževanja miru in bojnih operacij, vključno z bojnim kriznim upravljanjem in vzpostavljanjem miru. Evropska varnostna in obrambna politika celovito združuje politične, diplomatske, ekonomske, vojaške, policijske in druge instrumente ter zmogljivosti na medvladnem in skupnostnem področju. V operativnem smislu Evropska varnostna strategija iz 2003 določa poglavitne operativne parametre zagotavljanja zunanjepolitičnih in varnostnih interesov Evropske unije.

Institucionalni okvir in postopek odločanja potekata skozi delovne skupine, usklajevanje na ravni Politično-varnostnega odbora v Bruslju in sprejetje političnih odločitev Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose, pri čemer je Slovenija dejavno sodelovala.

Slovenija je podpirala nadaljnji razvoj evropske varnostne in obrambne politike, katere glavna sestavina je nadaljnji razvoj civilnih zmogljivosti (vodilni cilj 2008), vojaških zmogljivosti (vodilni cilj 2010), bojnih skupin Evropske unije, vaj kriznega upravljanja, usposabljanja, civilno-vojaškega sodelovanja ter sodelovanja z mednarodnimi akterji in pri tem še posebej med Evropsko unijo in zvezo NATO. Slovenija kot članica obeh organizacij podpira krepitev njunega sodelovanja. Predsedujoče Evropski uniji Nemčija, Portugalska in Slovenija so to področje opredelile kot eno od prednostnih nalog v skupnega 18-mesečnem programu predsedovanja.

Evropska unija je nadaljevala operacije civilnega, vojaškega in civilno-vojaškega kriznega upravljanja v Jugovzhodni Evropi (Bosna in Hercegovina, Makedonija), Vzhodni Evropi (nadzor nad moldavijsko-ukrajinsko mejo), Afriki (Kongo, Sudan), Bližnjem vzhodu (palestinska ozemlja, Irak) in jugovzhodni Aziji (Aceh). Slovenija je spremljala njihovo izvajanje in dosežen napredek. Dejavno je sodelovala pri načrtovanju operacije Evropske unije na Kosovu na področju pravosodja in policije ter mogoče operacije Evropske unije v Afganistanu na podobnem področju. Pri tovrstnem načrtovanju je zelo pomembna uporaba izkušenj, pridobljenih v operacijah, ki še trajajo ali so se že končale.

Jugovzhodna Evropa
V Bosni in Hercegovini mandat ope-

racije Althea vključuje zagotavljanje varnosti, stabilnosti in skladnosti z Daytonskimi mirovnimi sporazumi, podporo Mednarodnemu sodišču za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije ter pomoč pri obrambni reformi. Operacija uporablja tudi zmogljivosti zveze NATO na podlagi "Berlin +". Glavni namen policijske operacije je podpora reformi policije, nadaljnji razvoj in utrditev lokalnih zmogljivosti ter regionalnega sodelovanja v boju proti organiziranemu kriminalu. V Makedoniji je glavni namen policijske operacije nadaljnja podpora razvoju učinkovite in profesionalne policije v skladu z evropskimi standardi.

Bližnji vzhod
Policijska operacija na palestinskih ozemljih je namenjena podpori palestinskim oblastem pri vzpostavitvi učinkovitega izvajanja policijskega dela. Namen operacije na mejnem prehodu Rafah je zagotoviti prisotnost tretje strani pri vzpostavitvi institucij, delovanje mejnega prehoda Rafah in gradnja zaupanja med Izraelom in palestinskimi oblastmi. Operacija v Iraku je namenjena usposabljanju na področju upravljanja in kriminalističnih preiskav za višje uradnike iz pravosodja in policije pri vzpostavitvi integriranega pravosodnega sistema v Iraku.

Afrika
Vojaška operacija v Kongu, ki se je končala 30. 11. 2006, je zagotavljala podporo operaciji OZN med opazovanjem volitev. Policijska operacija v sodelovanju z OZN zagotavlja okvir in nasvet za integrirano policijsko enoto pod poveljstvom kongovskih oblasti. Operacija reforme varnostnega sektorja zagotavlja pomoč kongovskim varnostnim oblastem ter hkrati omogoča izvajanje policijskih nalog v skladu z mednarodnim humanitarnim pravom, demokratičnimi standardi in vladavino prava. V Sudanu omogoča podporo operaciji Afriške unije pri zagotavljanju opreme, načrtovanja, vojaških opazovalcev, usposabljanja vojakov, policistov in strateškega prevoza v sodelovanju z zvezo NATO.

Aceh (Indonezija)
Operacija, ki se je končala 15. 12. 2006, je bila namenjena spremljanju izvajanja mirovnega sporazuma med indonezijsko vlado in Svobodnim gibanjem za Aceh (Free Aceh Movement) ter razorožitvi milic.

Moldavijsko-ukrajinska meja
Operacija je namenjena usposabljanju moldavijskih in ukrajinskih mejnih uradnikov, krepitvi njihovih zmogljivosti pri učinkovitem nadzoru nad mejo in krepitvi zaupanja ter čezmejnega sodelovanja.

Preprečevanje terorizma in boj proti njemu
Demokracija, vladavina prava in spoštovanje človekovih pravic so vrednote, ki jih Slovenija zagovarja pri okrepljenih prizadevanjih mednarodne skupnosti za preprečevanja terorizma in boja proti njemu. Slovenija se pridružuje in izvaja ukrepe, sprejete v mednarodnih organizacijah.

V Organizaciji združenih narodov je bil na septembrskem zasedanju Generalne skupščine s sprejetjem Globalne strategije za boj proti mednarodnemu terorizmu dosežen pomemben premik. Pogajanja za sprejetje celovite konvencije o boju proti terorizmu se nadaljujejo. Julija je bilo Varnostnemu svetu OZN predano poročilo Vlade Republike Slovenije o izvajanju Resolucije VS OZN številka 1624 o preprečevanju spodbujanja terorizma.

V Evropski uniji se je nadaljevalo izvajanje Strategije EU za boj proti terorizmu (2005) in Strategije EU za boj proti radikalizaciji in novačenju (2005). Nadaljeval se je tudi politični dialog s tretjimi državami. Evropska unija je zagotavljala tehnično pomoč prednostnim državam. Slovenija je redno sodelovala pri delu delovne skupine Sveta Evropske unije za boj proti terorizmu – zunanji vidiki.

Ministrstvo za zunanje zadeve je bilo vključeno v delo koordinacijskih mehanizmov Vlade Republike Slovenije.

3 Politično-vojaška razsežnost OVSE

Slovenija je kot ena od članic trojke OVSE sodelovala pri dejavnostih organizacije ter pomagala predsedujoči Belgiji pri iskanju soglasja in uspešnem dokončanju predsedovanja organizaciji na področju politično-vojaške razsežnosti. V Forumu za varnostno sodelovanje je bila dejavna pri uresničevanju ukrepov za krepitev varnosti in zaupanja med sodelujočimi državami OVSE ter Dunajskega dokumenta 99 o verifikacijskih in nadzornih režimih. je Uspešno je predsedovala posvetovalni komisiji Sporazuma o odprtih zračnih prostorih, ki je v pristojnosti OVSE.

4 Varnost in razoroževanje

Konvencija o prepovedi uporabe, skladiščenja, proizvodnje in transporta protipehotnih min – Ottavska konvencija
V Ženevi je od 18. do 22 septembra potekalo 7. srečanje držav pogodbenic Ottavske konvencije. Slovenija je bila v letu 2006 skupaj z Jordanijo sopredsedujoča Stalnemu odboru *Mine Clearance, Mine Risk Education and Mine Action Technologies (SCMC)*, izbrana pa je bila tudi za podpredsednico konvencije skupaj z Afganistanom, Belgijo, Gvatemalo, Japonsko, Jordanijo, Švico in Tanzanijo.

Konvencija o prepovedi kemičnega orožja – CWC
V Haagu je od 5. do 8. decembra potekalo 11. zasedanje konference držav članic Organizacije za prepoved kemičnega orožja. Konvencijo je ratificiralo 181 držav. Do zdaj je bilo uničenih 16.085 ton kemičnih bojnih snovi, kar je 22,5 % prijavljenih svetovnih zalog kemičnega orožja. Na zasedanju so bila poudarjena posamezna vprašanja, ki bodo obravnavana na pregledni konferenci: iranski predlog za ustanovitev mreže za mednarodno pomoč žrtvam kemičnega orožja; predlogi držav v razvoju za pospešitev mednarodnega sodelovanja ter predlog Mednarodnega odbora Rdečega križa glede razprave o nevarnih kemikalijah, ki sicer niso namenjene za obvladovanje notranjih nemirov.

Konvencija o prepovedi biološkega orožja – BTWC
V Ženevi je od 20. novembra do 8. decembra 2006 potekala 6. pregledna konferenca Konvencije o prepovedi izpopolnjevanja, proizvajanja in ustvarjanja zalog bakteriološkega (biološkega) in toksičnega orožja ter o njegovem uničevanju (*Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological and Toxin Weapons and on their Destruction – BTWC*). Sklepi konference so bili razmeroma uspešni, konferenca pa je med drugim sprejela tudi program izvedenskih zasedanj, ki bodo potekala v naslednjih štirih letih do prihodnje pregledne konference.

Konvencija o prepovedi določenih vrst konvencionalnega orožja – CCW
V Ženevi je od 7. do 17. novembra 2006 potekala 3. pregledna konferenca CCW. Protokol 5 je začel veljati 12. 11. 2006. Sprejeti so bili naslednji dokumenti: Sklepna deklaracija, Akcijski načrt za spodbujanje univerzalizacije CCW in njenih protokolov, odločitev o sponzorskem programu ter o nadzoru. Osrednja pozornost konference je bila namenjena iskanju kompromisa o sprejetju pravno obvezujočega instrumenta o protioklepnih minah (MOTAPM) in kasetnih bombah.
Slovenija se je pridružila avstrijski pobudi za začetek pogajanj o novem pravno zavezujočem dokumentu v okviru CCW, ki bi omejeval uporabo kasetnega orožja, ter švedski deklaraciji, s katero se države obvezujejo, da ne bodo uporabljale kasetnega orožja nad civilnim prebivalstvom. Norveška je obvestila, da bodo v Oslu organizirali mednarodno konferenco za pogajanja o novi mednarodni konvenciji o kasetnem orožju po vzoru Ottavske konvencije.

Pripravljalna komisija za organizacijo Sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov – CTBTO
Ministrstvo za zunanje zadeve je bilo prek Stalne misija Republike Slovenije na Dunaju in skupaj z Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost kot nacionalnim organom za stike po sporazumu dejavno vključeno v delo pripravljalne komisije za organizacijo Sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (Prepcom CTBTO). Slovenija je zagotovila udeležbo na zasedanjih pripravljalne komisije in zasedanjih drugih delovnih teles. Sodelovala je na konzultacijah pripravljalnega procesa za sklic nove konference članic po XIV. členu sporazuma, za spodbujanje ratifikacijskega procesa in čimprejšnji začetek veljavnosti sporazuma. Sodelovala je tudi na simpoziju, organiziranem v počastitev desetletnice sporazuma.

Oktobra je potekalo izredno zasedanje pripravljalne komisije kot odziv na jedrski poskus, ki ga je izvedla Demokratična ljudska republika Koreja. Na prehodnem posvetovalnem zasedanju razširjenega vodstva pripravljalne komisije je bil sprejet dogovor za posebno izjavo predsedujočega z obsodbo poskusa in pozivom k spoštovanju mednarodnih obveznosti. Slovenija je prek svoje stalne misije zagotovila udeležbo tudi na izvedenskih tehničnih pojasnjevalnih sestankih Sekretariata CTBTO o naravi in obsegu poskusa, ugotovljenih na podlagi zaznave mednarodnega nadzornega sistema CTBTO. S tem sta bila priložnostno potrjena delovanje in zanesljivost verifikacijskega sistema, ki se sicer še dograjuje in preizkuša.

5 Mednarodna agencija za jedrsko energijo – IAEA

Slovenija je sodelovala pri številnih sestankih in zasedanjih Mednarodne agencije za jedrsko energijo, na katerih so bili obravnavani jedrska varnost, varovanje jedrskega materiala, tehnična pomoč, varstvo pred sevanji, varovanje in nadzor ter neizpolnjevanje mednarodnopravnih obveznosti Demokratične ljudske republike Koreje in Irana.

V vzhodnoevropski regionalni skupini je bil po intenzivnem lobiranju kot kandidat za mesto predsedujočega Sveta guvernerjev soglasno izbran veleposlanik in stalni predstavnik Republike Slovenije dr. Ernest Petrič.

Pod vodstvom predsedujočega dr. Ernesta Petriča je bilo na zasedanju Odbora za tehnično sodelovanje in pomoč po intenzivnih posvetovanjih doseženo soglasje o svežnju projektov v novem dveletnem programu tehnične pomoči IAEA, kar je omogočilo tudi formalno soglasno potrditev programa na novembrskem zasedanju Sveta guvernerjev. Na zasedanju sveta je bila posebne pozornosti deležna obravnava jedrske problematike Irana in Severne Koreje.

Predstavniki Ministrstva za zunanje zadeve, Stalne misije Republike Slovenije na Dunaju in Uprave Republike Slovenije za jedrsko varnost so se v imenu Slovenije udeležili vseh pomembnejših zasedanj agencije, med drugim letne Generalne konference (18.–22. september), zasedanj Sveta guvernerjev, Odbora za program in proračun, Odbora za tehnično sodelovanje in pomoč IAEA ter Odbora za varnost in verifikacijo. Dejavno so sodelovali na pripravljalnem sestanku in na diplomatski konferenci za sprejetje dopolnil h Konvenciji za fizično zaščito jedrskih materialov ter na tretjem pregledovalnem sestanku po Konvenciji o jedrski varnosti. Sodelovali so na regionalnem sestanku evropske skupine o programu IAEA za tehnično sodelovanje, na II. pregledovalnem sestanku pogodbenic Skupne konvencije o varnosti ravnanja z izrabljenim gorivom in varnosti ravnanja z radioaktivnimi odpadki, na evropskem regionalnem sestanku za načrtovanje jedrske varnosti in projektov jedrske energije v letu 2006 ter se udeležili številnih neformalnih sestankov IAEA.

Na 50. zasedanju Generalne konference Mednarodne agencije za jedrsko energijo je Republika Slovenija poudarila svojo odločenost, da bo tudi v prihodnje vzdrževala in zagotavljala visoko raven jedrske varnosti v svojih jedrskih objektih ter celovito poskrbela za varno odlaganje radioaktivnih odpadkov.

Vzporedno z delom Generalne konference so bili organizirani poseben dogodek v zvezi z zanesljivo oskrbo z jedrskim gorivom, sestanek visokih predstavnikov upravnih organov, sestanek evropske regionalne skupine programa tehničnega sodelovanja

ter izvedenski sestanki, ki so se jih udeležili člani delegacije Republike Slovenije.

IAEA je v okviru tehnične pomoči in sodelovanja organizirala številne delavnice, seminarje, tečaje, konference in simpozije, ki se jih udeležuje kar veliko slovenskih strokovnjakov. Slovenski izvedenci so sodelovali tudi v številnih misijah IAEA.

Na povabilo predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše je Slovenijo 27. in 28. avgusta obiskal dr. El Baradej, generalni direktor Mednarodne agencije za jedrsko energijo. Ob tej priložnosti so bili obravnavani slovensko predsedovanje Svetu guvernerjev IAEA, jedrska problematika Irana ter dvostransko sodelovanje med Slovenijo in IAEA.

6 Multilateralni nadzorni izvozni režimi

Ministrstvo za zunanje zadeve je prek Stalne misije Republike Slovenije na Dunaju spremljalo tudi delovanje multilateralnih nadzornih izvoznih režimov, ki delujejo na Dunaju, in sicer Zanggerjevega odbora (*Zangger Committee*), Skupine jedrskih dobaviteljev (*Nuclear Suppliers Group*) in Wassenaarjevega aranžmaja (*Wassenaar Arrangement*).

Na zasedanjih Zanggerjevega odbora so bile dane smernice za proučitev trenutnega statusa in nadaljnje delo tega odbora. Potrjena je bila odločitev o novi predsedujoči državi, tj. Češki.

Na plenarnem zasedanju Skupine jedrskih dobaviteljev je bilo obravnavano vprašanje članstva v tej skupini, sodelovanja z drugimi organizacijami in nadzornimi režimi. Na zasedanjih posvetovalne skupine so bili obravnavani mogoča vključitev Dodatnega protokola IAEA kot pogoja za dobavo komponent s t. i. Triggerjevega seznama, izdaja dovoljenj za izvoz blaga in nadzor nad njegovim izvozom, prevoz občutljivih tehnologij, vprašanje nadzora nad blagom in njegovim izvozom, širitev članstva Skupine jedrskih dobaviteljev ter izmenjava tajnih podatkov. Posebne pozornosti je bil deležen Sporazum o sodelovanju na civilnem jedrskem področju med ZDA in Indijo.

V okviru Wassenaarjevega aranžmaja je Slovenija sodelovala na rednih zasedanjih na ravni strokovnjakov, splošnih delovnih skupin, delovnih skupin "outreach", sestankih točk za stike ter na plenarnem zasedanju. Decembra je bila na avstrijskem zunanjem ministrstvu svečanost ob 10. obletnici Wassenaarjevega aranžmaja.

4 SVET EVROPE

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri Svetu Evrope v Strasbourgu

Vodja predstavništva: veleposlanica Marjetica Bole

Minister dr. Dimitrij Rupel se je 18. in 19. maja v Strasbourgu udeležil 116. zasedanja Odbora ministrov Sveta Evrope. Ministri so pregledali uresničevanje odločitev tretjega vrha Sveta Evrope v Varšavi in sprejeli skupno uradno sporočilo.

Slovenija je bila s svojimi strokovnjaki v izvedenskih skupinah ter izvršilnih, nadzornih in usmerjevalnih odborih tudi v letu 2006 vključena v vseh utečenih dejavnostih medvladnega sodelovanja Sveta Evrope. Sodelovala je v mehanizmih nadzora nad izvajanjem nekaterih ključnih konvencij Sveta Evrope. Odbor ministrskih namestnikov Sveta Evrope je glede Italije in Slovenije sprejel dve resoluciji o izvajanju Okvirne konvencije za zaščito narodnih manjšin.

Sprejet je bil sklep o podaljšanju mandatov za delovanje informacijskih uradov Sveta Evrope za dodatna tri leta, in sicer do 31. decembra 2009, ki podaljšuje mandat tudi Uradu Sveta Evrope v Ljubljani.

Na 31. zasedanju plenarne skupščine Skupine držav proti korupciji – GRECO 8. decembra 2006 je bil za predsednika ponovno izvoljen predstavnik Slovenije. Januarja 2006 pa se je iztekel dvoletni mandat slovenskemu predsedniku Preiskovalne komisije izvedencev za ocenjevanje ukrepov proti pranju denarja – MONEYVAL.

Slovenija je v letu 2006 pri Svetu Evrope deponirala:

- listino o ratifikaciji Dodatnega protokola o presaditvi človeških organov in tkiv h Konvenciji o človekovih pravicah v zvezi z biomedicino,
- listino o ratifikaciji Dodatnega protokola h Konvenciji o človekovih pravicah v zvezi z biomedicino glede biomedicinskih raziskav in
- listino o ratifikaciji Evropske konvencije za zaščito vretenčarjev, ki se uporabljajo v poskusne in druge znanstvene namene.

Slovenija je v letu 2006 podpisala:

- Okvirno konvencijo Sveta Evrope o vrednosti kulturne dediščine za družbo,
- Konvencijo Sveta Evrope o ukrepanju proti trgovini z ljudmi,
- Konvencijo Sveta Evrope o preprečevanju terorizma in
- Konvencijo Sveta Evrope o udeležbi tujcev v javnem življenju na lokalni ravni.

V Sloveniji je bila od 24. do 26. aprila na obisku delegacija Evropskega odbora proti rasizmu in nestrpnosti – ECRI. Namen obiska je bil priprava tretjega poročila o Republiki Sloveniji, ki bo obravnavano v letu 2007. Slovenijo je med 14. in 16. novembrom obiskal tudi komisar Sveta Evrope za človekove pravice Thomas Hammarberg, ki se je s sogovorniki pogovarjal o položaju Romov v Sloveniji.

5 DRUGO VEČSTRANSKO SODELOVANJE

1 Človekove pravice v zunanji politiki Republike Slovenije

Slovenija se je tudi v letu 2006 zavzemala za krepitev spoštovanja človekovih pravic po svetu. V OZN je delovala predvsem v 3. odboru Generalne skupščine in v novem Svetu za človekove pravice, katerega ustanovitev je vseskozi podpirala. V njegovo prvo sestavo ni bila izvoljena, vendar je vseskozi sodelovala pri oblikovanju Sveta za človekove pravice tako z usklajevanjem stališč Evropske unije kot v Mreži za človekovo varnost. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel je 22. junija v Ženevi nastopil na ustanovnem zasedanju Sveta za človekove pravice.

Slovenija je pri dejavnostih 3. odbora Generalne skupščine OZN posebno pozornost namenila pravicam žensk, predlogu ustanovitve posebnega poročevalca/poročevalke Komisije za status žensk za odpravo diskriminatorne zakonodaje, kandidaturi slovenske izvedenke v Odboru za odpravo diskriminacije žensk (CEDAW) in kandidaturi Slovenije v Svetu za človekove pravice. Slovenija je v 3. odboru namenjala pozornost tudi spoštovanju človekovih pravic v nekaterih državah, vprašanjem rasizma in verske nestrpnosti, človekovih pravic in terorizma ter proučevanju priporočil neodvisnega izvedenca prof. Pinheira o nasilju nad otroki.

Slovenija je pri oblikovanju novih mednarodnopravnih instrumentov na področju človekovih pravic podprla sprejetje Konvencije OZN o pravicah invalidov in njenega opcijskega protokola ter Konvencije OZN o zaščiti vseh ljudi pred prisilnimi izginotji. Konvenciji sta prvi konvenciji tega tisočletja na področju človekovih pravic.

Slovenija je nadaljevala dejavnosti za zaščito najranljivejših skupin prebivalstva. Ministrstvo za zunanje zadeve je 30. novembra in 2. decembra je sodelovalo pri organizaciji mednarodne konference o preprečevanju nasilja nad otroki in človekovi varnosti.

2 Boj proti trgovini z ljudmi

Ministrstvo za zunanje zadeve je bilo dejavno v Medresorski delovni skupini za boj proti trgovini z ljudmi in pri pripravi Akcijskega načrta Medresorske delovne skupine za boj proti trgovini z ljudmi za leto 2007, ki ga je Vlada Republike Slovenije sprejela julija 2006. Akcijski načrt opredeljuje temeljne dejavnosti Slovenije v tem okviru, in sicer na področju zakonodaje, preventive, pomoči in zaščite žrtev, izobraževanja in mednarodnega sodelovanja. Ministrstvo je nosilec nekaterih mednarodnih projektov akcijskega načrta. Njegova predstavnica se je udeležila strokovne konference o izvajanju Akcijskega načrta Evropske unije o trgovini z ljudmi 28. in 29. junija 2006 v Bruslju.

3 Migracije

Slovenija je sodelovala na mednarodni evroafriški konferenci na temo migracij in razvoja, ki je bila 10. in 11. julija v Rabatu, Maroko. Konferenca je iskala odgovor predvsem na močno povečan pritok nezakonitih migrantov iz podsaharske Afrike.

Sodelovala je tudi pri visokem dialogu o migracijah in razvoju na 61. zasedanju Generalne skupščine OZN 14. in 15. septembra 2006 v New Yorku. Visoki dialog je namenil pozornost večdimenzionalnim vidikom mednarodnih migracij in razvoja ter primernim ukrepom za krepitev pozitivnih učinkov razvoja in zmanjšanje negativnih posledic migracij.

Minister dr. Dimitrij Rupel je sodeloval na srečanju zunanjih in notranjih ministrov sredozemskih držav članic Evropske unije na temo nezakonitih migracij na morskih mejah 29. septembra 2006 v Madridu. Namen sestanka je bil odprta razprava o preprečevanju velikih migracijskih pritiskov iz Afrike in upravljanju z njimi ter o vzpostavljanju evropskega modela za učinkovitejši nadzor nad zunanjimi morskimi mejami Evropske unije.

Minister dr. Dimitrij Rupel se je udeležil neformalnega srečanja zunanjih ministrov sredozemskih držav članic Evropske unije 12. in 13. oktobra 2006 v Atenah. Namen srečanja je bil poglobiti sodelovanje na področju nezakonitih migracij in spodbuditi sodelovanje na zunanjih morskih mejah držav Evropske unije.

V Tripoliju je bila 22. in 23. novembra prva konferenca Afriške unije in Evropske unije o migracijah in razvoju. Obravnavani so bili različni vidiki mednarodnih migracij in razvoja, sprejeta pa sta bila tudi skupna evroafriška izjava in akcijski načrt boja proti trgovini z ljudmi kot podlaga za sodelovanje med Evropsko unijo in Afriko. Konference se je udeležila tudi Slovenija.

4 Mednarodne civilne misije

V letu 2006 sta bila sprejeta Zakon o napotitvi oseb v mednarodne civilne misije in mednarodne organizacije (Uradni list RS, št. 20/06 z dne 24. 2. 2006) in Poslovnik medresorske komisije za napotitev oseb v misije in mednarodne organizacije (Uradni list RS, št. 112/06 z dne 3. 11. 2006). Na predlog ministra za zunanje zadeve je Vlada Republike Slovenije imenovala medresorsko komisijo za napotitev oseb v misije in mednarodne organizacije ter predsednico komisije. Imenovane so bile tudi izbirne komisije in vzpostavljen sistem delovanja napotitev.

V letu 2006 je v sedmih mednarodnih civilnih misijah po svetu sodelovalo 29 oseb iz Slovenije: UNMIK/CIVPOL Kosovo 15, JIPTC Jordanija (Irak) 5, EUPM 2 BiH 4, OVSE Srbija 2, OVSE BiH 1, OVSE Makedonija 1, OVSE Kosovo 1.

5 Sodelovanje z nevladnimi organizacijami

Ministrstvo za zunanje zadeve sodeluje v Stalni medresorski delovni skupini za usklajevanje odprtih vprašanj na področju sodelovanja Vlade Republike Slovenije z nevladnimi organizacijami, ki je pripravila stališča vlade do osnutka sporazuma o sodelovanju med nevladnimi organizacijami in vlado in predlog ukrepov vlade.

6 REGIONALNO SODELOVANJE

1 Pakt stabilnosti za Jugovzhodno Evropo

Ministrstvo za zunanje zadeve je skrbelo za medresorsko usklajevanje dejavnosti v sklopu Pakta stabilnosti za Jugovzhodno Evropo in Pobude za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi ter usmerjalo dejavnosti Republike Slovenije v vseh treh delovnih omizjih. Z dejavnim sodelovanjem Republika Slovenija v skladu s svojimi interesi prispeva k približevanju držav regije Evropski uniji, vzpostavitvi evropskega pravnega reda in vzpostavitvi institucij. Predsedujoči 3. delovnemu omizju Pakta stabilnosti za Jugovzhodno Evropo veleposlanik Janez Premože je na področjih varnosti in obrambe, pravosodja in notranjih zadev vodil prenos pobud v regionalno lastništvo ter krepitev regionalnega sodelovanja. Republika Slovenija je kot pogodbenica Okvirnega sporazuma o savskem bazenu v savsko komisijo s sedežem v Zagrebu imenovala svojega člana in namestnika. Republika Slovenija je bila hkrati depozitar sporazuma in protokola o navigaciji. V letu 2006 je predsedovala Posvetovalni skupini javnih tožilcev v Jugovzhodni Evropi – SEEPAG, s čimer je prispevala k usklajevanju pravnega reda držav v regiji. Sodelovala je tudi v začetih procesih reforme Pakta stabilnosti v Regionalni svet za sodelovanje – RCC, ki bo pomenil prenos v lokalno lastništvo ter ožjo in bolj v regijo osredotočeno organizacijo.

2 Center SECI

V Centru Pobude za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi – SECI s sedežem v Bukarešti delujeta dva slovenska predstavnika: direktor centra Mitja Močnik in uradnik za zvezo Martin Vrančič, pristojen področje policije in carine. Delovanje v centru se je izkazalo za učinkovito in koristno na področju boja proti čezmejnemu in organiziranemu kriminalu v Jugovzhodni Evropi. V zvezi s tem je Slovenija spomladi organizirala 3. mednarodno konferenco o ukradenih vozilih. Imenovala je svojega predstavnika v izvedensko skupino za oblikovanje nove konvencije centra SECI, ki bo urejala pravne vidike njegove organizacije in bodočega delovanja. Slovenija podpira razvoj centra v regionalni center odličnosti za sodelovanje policijskih in carinskih uslužbencev v skladu z mednarodnimi standardi Evropske unije.

3 Srednjeevropska pobuda – SEP

V letu 2006 je pobudi predsedovala Albanija, ki je posebno pozornost namenila poglabljanju sodelovanja z Evropsko unijo in delovanju za večjo prepoznavnost pobude znotraj Evropske unije, saj je z vstopom Bolgarije in Romunije vanjo v tej povezavi že polovica članic Srednjeevropske pobude. Novembra je na vrhu pobude v Tirani minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel opozoril na potrebo po večji pozornosti pobude do Jugovzhodne Evrope. Države Srednjeevropske pobude še naprej iščejo poti, da bi bila ta pobuda v novih razmerah še naprej pomembna. Na predlog Belorusije, ki se je o tem dogovorila z Bolgarijo, je Albanija na plenarnem zasedanju predsednikov vlad v Tirani predsedovanje predala Bolgariji.

4 Štirilaterala

Pobudi, v kateri so povezane Hrvaška, Italija, Madžarska in Slovenija, je v letu 2006 predsedovala Italija. Med svojim predsedovanjem je Italija sklicala srečanje ministrov za promet, ministrov za delo in socialne zadeve ter direktorjev carinskih uprav. Tudi v tem letu se je nadaljevalo uspešno sodelovanje na obrambnem področju v okviru večnacionalnih sil kopenske vojske, prometa, informacijske družbe in v kulturi. Sklepni sestanek je bilo srečanje državnih sekretarjev držav članic oktobra 2006 v Rimu, ko je Italija predsedovanje predala Hrvaški.

5 Jadransko-jonska pobuda

V letu 2006 je pobudi predsedovala Albanija. Kot prednostne naloge si je zastavila sodelovanje na tradicionalnih področjih delovanja v tej pobudi: v turizmu, pri varovanju okolja, v boju proti organiziranemu kriminalu, v prometu in pri gradnji pomorske infrastrukture ter v izobraževanju. Dvakrat so se sestali visoki predstavniki držav članic. Na zasedanju jadransko-jonskega sveta, sestanku ministrov za zunanje zadeve, ki je bil sklepni sestanek pobude, pa je maja v Tirani predsedovanje prevzela Bosna in Hercegovina.

6 Delovna skupnost Alpe-Jadran

Delovna skupnost Alpe-Jadran je z novim pravilnikom sredi leta 2006 posodobila svojo organizacijsko strukturo, pa tudi zunanjo podobo ter natančneje opredelila načine financiranja. Na plenarnem zasedanju v Pecsi je županija Baranja predala predsedovanje za obdobje 2007–2008 avstrijski zvezni deželi Gradiščansko.

7 Podonavsko sodelovanje

Novembra predvideni sestanek zunanjih ministrov regionalne pobude Podonavsko sodelovanje, ki bi moral biti v Beogradu, je bil zaradi razpisa parlamentarnih volitev v Republiki Srbiji preložen na pomlad 2007. Srbska stran za to zasedanje pripravlja tudi delovni program pobude Podonavskega sodelovanja do leta 2008.

7 MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE V ŠTEVILKAH

7

1 PRORAČUN

Proračuna za redno delovanje Ministrstva za zunanje zadeve v letih 2007 in 2008 sta na približno enaki ravni kot proračun leta 2006. Na 12-odstotno povečanje proračuna leta 2007 v primerjavi z letom 2006 vplivajo predvsem sredstva za projekt predsedovanja Evropski uniji v višini 2,1 milijarde SIT.

Glavnina dejavnosti Ministrstva za zunanje zadeve bo v letu 2007 povezana s projektom predsedovanja Evropski uniji. S prevzemom predsedovanja v prvi polovici leta 2008 se bodo povečali stroški doma in na diplomatsko-konzularnih predstavništvih. Z julijem 2008 pa se bodo ti stroški začeli postopno zmanjševati. Za predsedovanje Evropski uniji so v proračunu ministrstva za obe leti zagotovljene 4 milijarde SIT.

Kljub precejšnjim razpoložljivim sredstvom je treba poudariti, da je finančni položaj ministrstva razmeroma zahteven. Iz analize strukture porabe sredstev namreč izhaja, da ministrstvo nameni približno 85 odstotkov sredstev za izpolnjevanje pogodbenih obveznosti in fiksnih stroškov, slabih 15 odstotkov pa za vzdrževanju informacijske in varnostne opreme, voznega parka ter izvajanju drugih dejavnosti ministrstva.

Primerjava med državnim proračunom in sprejetim proračunom Ministrstva za zunanje zadeve (vključno s sredstvi OVSE 2004–2007, sredstvi za schengensko območje, sredstvi za predsedovanje Evropski uniji)

Leto	Sprejeti proračun ministrstva	Indeks	Proračun RS	Indeks	Delež proračuna ministrstva v proračunu RS (v %)
	(v 000 SIT)		*(v 000 SIT)*		
2006	15.514.806	102,38	1.858.138.791	104,68	0,83
2007	17.473.002	112,62	1.860.740.301	100,14	0,94
2008	17.415.697	99,67	1.950.369.959	104,82	0,89

Odprtje novih prostorov Stalnega predstavništva Republike Slovenije pri Evropski uniji v Bruslju

Predsednik vlade Janez Janša je skupaj z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom 15 decembra 2006 v Bruslju uradno odprl nove prostore Stalnega predstavništva Republike Slovenije pri Evropski uniji. Sedemnadstropna stavba je za Slovenijo pomembna pridobitev še posebej zaradi bližajočega se predsedovanja Evropski uniji, pa tudi sicer bo diplomatom zagotavljala ustrezne delovne razmere za uspešno zastopanje interesov Slovenije v Bruslju.

Stavbo na Rue du Commerce 44 v diplomatski četrti Bruslja, kjer domuje več stalnih predstavništev drugih članic, pa tudi misij in veleposlaništev, je slovenska vlada kupila decembra leta 2005, in sicer za 6 milijonov evrov, še 2 milijona pa je vložila v njeno obnovo in opremo. Obnova je bila končana septembra 2006, takoj nato pa so zaposleni na predstavništvu v njej že začeli delati.

Novi prostori se razprostirajo na 3200 kvadratnih metrih in obsegajo 170 delovnih mest. Poleg pisarn ima predstavništvo tudi pet sejnih sob različnih velikosti, ki so poimenovane po motivih na slovenskih evrskih kovancih (Prešeren, Trubar, Triglav, Lipica, Plečnik). V pritličju predstavništva je še manjši galerijski prostor za priložnostne razstave. Tudi sicer so prostori okrašeni z umetniškimi deli, 27 likovnimi in dvema kiparskima deloma mladih in obetavnih slovenskih avtorjev.

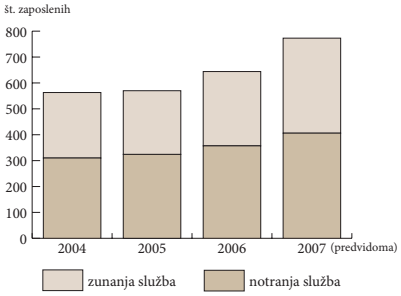
Ministrstvo za zunanje zadeve je v letu 2006 poleg rednih dejavnosti izvedlo nekaj finančno zahtevnejših projektov:

- priprava novega sedeža Stalnega predstavništev Republike Slovenije pri Evropski uniji (vključno z opremo in novimi zaposlitvami);
- izvedba Strateškega foruma Bled;
- zagotovitev možnosti za delovanje dveh novih ustanov (Center za evropsko prihodnost in Forum slovanskih kultur);
- nakup dveh nepremičnin (rezidenca Bruselj in veleposlaništvo Zagreb) in obnova objekta v Washingtonu;
- opravljenih in končanih je bilo 10 postopkov najema/nakupa, izdelave načrtov in opremljanja objektov in prostorov ministrstva doma in v tujini (dvakrat Bruselj, Beograd, vila Pinko Tomažič v Trstu, Skopje, Dunaj, Ženeva, Budimpešta, Zagreb, Trubarjeva).

Ministrstvo je poravnalo vse obveznosti v zvezi z mednarodnimi članarinami in vse druge pogodbene obveznosti.

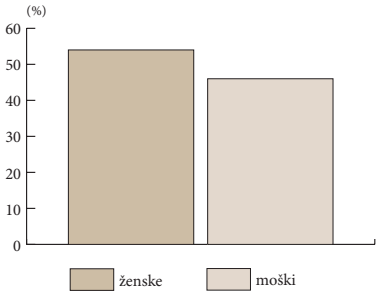
2 KADROVSKE ZADEVE

Število zaposlenih javnih uslužbencev				
	2004	**2005**	**2006**	**2007** predvidoma
notranja služba	310	324	357	406
zunanja služba	253	246	287	367
skupaj	**563**	**570**	**644**	**773**

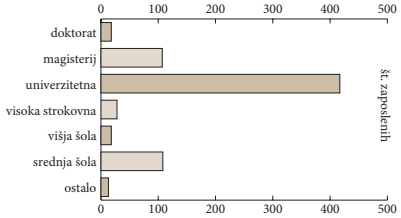


Pred predsedovanjem Evropski uniji se bo v letu 2007 zaposlovanje povečalo, zlasti zaposlovanje za določen čas; po juliju 2008 se bo število zaposlenih javnih uslužbencev zmanjševalo.

Zaposleni javni uslužbenci po spolu



Zaposleni javni uslužbenci po izobrazbi



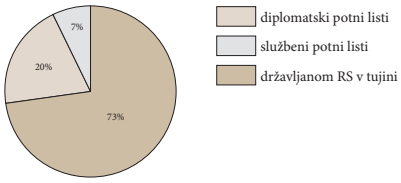
V 2006 se je na Ministrstvu za zunanje zadeve zaposlilo 111 novih javnih uslužbencev: 23 za nedoločen čas, 88 za določen čas – od tega 32 pripravnikov. Zaradi projekta predsedovanja Evropski uniji je bilo zaposlenih 53 javnih uslužbencev: 13 v notranji službi in 40 v zunanji službi, zaradi schengenskega projekta pa 20 javnih uslužbencev.

Za nadomeščanje javnih uslužbencev, ki bodo sodelovali pri predsedovanju Evropski uniji v Bruslju, tistih, ki so odšli na porodniški dopust ali so na daljšem bolniškem dopustu, je ministrstvo zaposlilo 27 javnih uslužbencev. Na mirovanje je odšlo 14 uslužbencev, vrnilo se jih je 11. Delovno razmerje je prenehalo skupaj 26 javnim uslužbencem, od tega se jih je 6 upokojilo. Iz zunanje službe se je v notranjo vrnilo 40 sodelavcev.

3 KONZULARNE ZADEVE

Število potnih listov, ki jih je izdalo Ministrstvo za zunanje zadeve			
	Navadni potni listi	Biometrični potni listi *	Skupaj
državljanom RS v tujini	2018	656	2674
službeni potni listi	190	66	256
diplomatski potni listi	513	229	742
skupaj	**2721**	**951**	**3672**

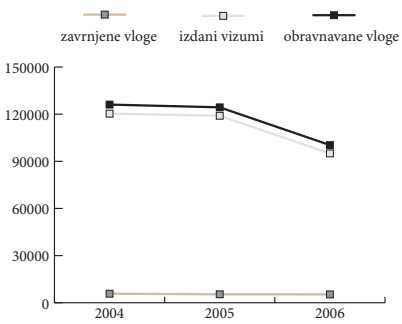
* (izdaja se od konca avgusta 2006)



V letu 2006 je bilo izdanih 277 potnih listin za vrnitev v Slovenijo, poleg tega je bilo preklicanih 83 pogrešanih potnih listov in naznanjenih za pogrešane 113 potnih listov. Število izdanih potnih listov se je v primerjavi z letom 2005 povečalo za 50,4 odstotka.

Število obravnavanih vlog za izdajo vizumov se je v letu 2006 v primerjavi z letom prej zmanjšalo za 19,94 odstotka, število izdanih vizumov pa za 20,13 odstotka. K zmanjšanju števila vizumskih vlog sta pripomogli odločbi Evropskega sveta in parlamenta

Izdajanje slovenskih vizumov na diplomatsko-konzularnih predstavništvih			
	2004	**2005**	**2006**
obravnavane vloge	126.092	124.354	100.338
izdani vizumi	120.347	118.976	95.031
zavrnjene vloge	5.745	5.378	5.307



o posebnih olajšavah in ukinitvi tranzitnih vizumov v določenih primerih, ki sta začeli veljati julija 2006. Statistični podatki kažejo, da je bilo 70 odstotkov vizumov izdanih v državah Zahodnega Balkana.

Druge konzularne dejavnosti
Konzularni sektor Ministrstva za zunanje zadeve je skupaj s konzularnimi oddelki na diplomatsko-konzularnih predstavništvih Republike Slovenije v letu 2006 obravnaval 12.345 različnih konzularnih zadev. V tej številki niso zajeti podatki o potnih listih, vizumih ter vlogah za dovoljenje za prebivanje, overitev listin, dovoljenje za prelet letal in za vplutje ladij.

Najpogostejša konzularna opravila so:
- zaprosila za pravno pomoč – 348 zaprosil;
- pošiljanje vlog v zvezi z državljanstvom – skupno 1504 – vloge za priglasitev/naknadni vpis, sprejem, odpust in preveritev/ugotovitev državljanstva;
- obveščanje o priprtju oz. zaporu (310 obvestil), prometnih nesrečah in smrti slovenskih državljanov v tujini (298 poslanih izpiskov iz matičnih knjig umrlih in 165 izdanih posmrtnih potnih listov); ob pomoči diplomatsko-konzularnih predstavništev drugih držav članic Evropske unije, najpogosteje Avstrije in Nemčije, zagotavljanje nujne zaščite državljanov predvsem ob priporu oz. zaporu v tretjih državah, v katerih ni slovenskega diplomatsko-konzularnega predstavništva;
- poizvedovanje za pogrešanimi državljani, pomoč pri urejanju zapuščine (243 primerov);
- izdaja različnih potrdil, pošiljanje in vročanje dokumentov, urejanje vpisa spremembe osebnega stanja in spremembe naslova v tujini živečih državljanov, overitev listin, namenjenih v tujino, in tujih listin, namenjenih za uporabo v Sloveniji na Ministrstvu za zunanje zadeve (opravljenih 1335 overitev listin, od tega 299 vlog za overitev listin pravnih oseb – izvozno/uvozni dokumenti podjetij, izpiski iz sodnega registra, pooblastila za zastopanje ter 261 vlog za overitev listin za urejanje osebnih zadev fizičnih oseb, med drugim listin za sklenitev zakonske zveze v tujini, diplome/spričevala, izpiski iz matičnih knjig, zdravstvena potrdila, pooblastila) in na diplomatsko-konzularnih predstavništvih Republike Slovenije (overitev prevodov in kopij dokumentov, podpisov – skupaj 13.840 overitev) ter urejanje dovoljenj za prelet in pristanek domačih in tujih državnih letal (obravnavanih 1128 prošenj in izdanih ali pridobljenih 1128 diplomatskih dovoljenj ter 10 dovoljenj za prelet geodetskih letal na območju državne meje), vplutje tujih (državnih in vojaških) ladij v pristanišče Koper (4 dovoljenja), prečkanje tujih vojaških sil ozemlja Republike Slovenije (30 dovoljenj).

4 PROTOKOLARNE DEJAVNOSTI, PREVAJANJE, PREVOZI

S 1. januarjem 2006 je ministrstvo začelo izdelovati nove izkaznice za tuje diplomate, akreditirane v Sloveniji. V letu 2006 je bilo izdanih:
- 626 diplomatskih izkaznic,
- 141 službenih izkaznic,
- 23 konzularnih izkaznic.

Oddelek za privilegije in imuniteto ter diplomatsko korespondenco je v letu 2006:
- pridobil 35 agremajev,
- pridobil 10 soglasij za obrambne, vojaške in policijske atašeje,
- pripravil 31 predaj poverilnih pisem,
- pripravil 78 poverilnih in odpoklicnih pisem,
- 4 patentna pisma,
- 1 eksekvaturo,
- izdal diplomatsko listo.

Oddelek za ceremonial, organizacijo obiskov in logistiko je v letu 2006 v celoti ali delno organiziral in protokolarno vodil 4 delovne in 2 uradna obiska tujih ministrov, pristojnih za zunanje zadeve, obiske 57 drugih visokih predstavnikov tujih držav ali organizacij ter približno 50 drugih protokolarnih dogodkov različnega obsega in ravni, kot so organizacija konferenc, posvetovanj, seminarjev, sprejemov, kosil, diplomatskih športnih srečanj ipd. Največji protokolarni dogodek v letu 2006 je bil organizacija prvega blejskega strateškega foruma.
Obseg dela v prevajalskem oddelku se je v letu 2006 ponovno povečal, zlasti število lektur, medtem ko je število prevedenih strani ostalo na približno enaki ravni kot leta 2005. Več je bilo tudi tolmačenja in sodelovanja v Strokovni skupini za redakcijo slovenskih besedil mednarodnih aktov, ki se objavljajo Uradnem listu Republike Slovenije. Od jezikov še vedno prevladuje angleščina, sledijo ji nemščina, francoščina in italijanščina.

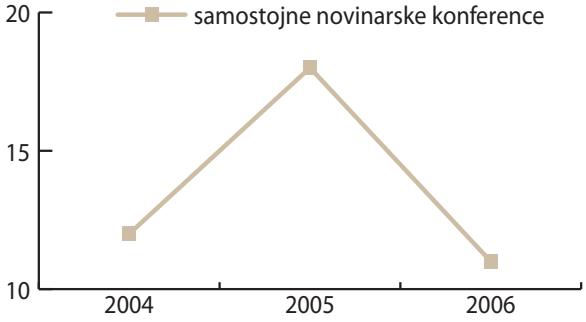
V letu 2006 je bilo izdanih 1046 letalskih vozovnic, od tega 547 za službeno pot v Bruselj in 499 za druge kraje.

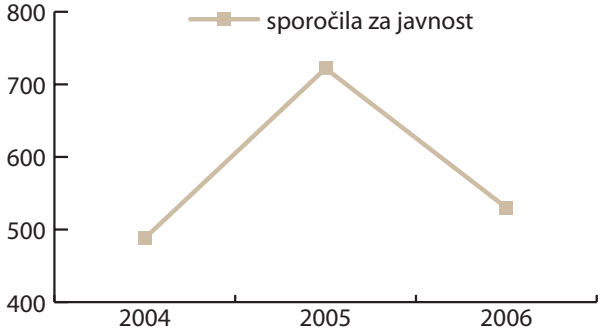
Pregled opravljenih prevodov[1]	
prevodi (skupaj)	3801 stran
lekture (skupaj)	3224 strani
sodelovanje v strokovni skupini za redakcijo slovenskih besedil mednarodnih aktov	120 ur
tolmačenje (konsekutivno in simultano)	55 ur

[1] Delo prevajalskega oddelka vključuje prevode, lekture (merska enota je stran – 1500 znakov brez presledkov na stran), sodelovanje v strokovni skupini za redakcijo slovenskih besedil mednarodnih aktov in tolmačenje (merska enota je ura).

5 ODNOSI Z JAVNOSTMI

	2004	2005	2006
sporočila za javnost	488	722	530
samostojne novinarske konference	12	18	11





V letu 2005 se je število sporočil za javnost in novinarskih konferenc povečalo zaradi slovenskega predsedovanja OVSE.

6 POŠTA

	2005		2006			
POŠTA	**skupaj**	**na dan**	**skupaj**	**na dan**	**indeks**	**razlika**
POŠTA SKUPAJ	**144.067**	571,69	**151.596**	603,97	**105**	**5 %**
vhodna	52.624	208,83	38.537	153,53	**73**	**–27 %**
izhodna	63.551	252,19	52.122	207,66	**82**	**–18 %**
(vse lokacije)	**227.807**	904,00	**355.374**	1.415,83	**156**	**56 %**

Pregled količine pošte v preteklih enajstih letih pokaže, da se je količina pošte po letu 2001 ustalila in v zadnjih letih ni večjih nihanj.

8 SEZNAM DVOSTRANSKIH POGODBENIH AKTOV, KI SO BILI PODPISANI V LETU 2006

8

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Albanija							
Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za gospodarstvo, trgovino in energijo Republike Albanije	Memorandum on Cooperation between the Ministry of the Economy of the Republic of Slovenia and the Ministry of Economy, Trade and Energy of the Republic of Albania	Tirana, 20.06.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Avstrija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Avtrijsko zvezno vlado o spremembi Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Avstrijsko zvezno vlado o turističnem prometu na mejnem območju (INTERREG/PHARE-CBC-OBMEJNA PANORAMSKA POT)	Abkommen zwischen der Regierung der Republik Slowenien und der Oesterreichischen Bundesregierung ueber die Aenderung des Abkommens zwischen der Regierung der Republik Slowenien und der Oesterreichischen Bundesregierung ueber den Touristenverkehr im Grenzgebiet (INTERREG/PHARE-CBC-GRENZPANORAMAV	Ljubljana, 14.09.2006	26.09.2006	Ur.l.RS 102/06 Mednarodne pogodbe št. 18/06	01.11.2006	veljaven	pogodbeni
Protokol med Republiko Slovenijo in Republiko Avstrijo o spremembah Konvencije o izogibanju dvojnega obdavčevanja v zvezi z davki na dohodek in premoženje, podpisane v Ljubljani 1. oktobra 1997	Protocol between the Republic of Slovenia and the Republic of Austria amending the Convention for the Avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, signed in Ljubljana on 1 October 1997	Ljubljana, 26.09.2006	30.11.2006	Ur.l.RS 129/06 Mednarodne pogodbe št. 22/06		neveljaven	pogodbeni
Belorusija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Belorusije o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Belarus on the mutual Promotion and Protection of Investments	Minsk, 18.10.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Bolgarija							
Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za gospodarstvo in energijo Republike Bolgarije	Memorandum on Co-operation between the Ministry of Economy of the Republic of Slovenia and the Ministry of Economy and Energy of the Republic of Bulgaria	Sofija, 10.05.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Bosna in Hercegovina							
Konvencija med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja	Convention between the Republic of Slovenia and Bosnia and Herzegovina for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect on Income and on Capital	Ljubljana, 16.05.2006	29.09.2006	Ur.l.RS 110/06 Mednarodne pogodbe št. 19/06	20.11.2006	veljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Protokol med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o izvajanju Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o sprejemu oseb, katerih bivanje je nezakonito	Protocol between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Hercegovina on the Implementation of the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Hercegovina on the Readmission of Persons whose Residence is Illegal	Ljubljana, 25.09.2006	01.03.2007	Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o sprejemu oseb, katerih bivanje je nezakonito	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Hercegovina on the Readmission of Persons whose Residence is Illegal	Ljubljana, 25.09.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o policijskem sodelovanju	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Hercegovina on Police Cooperation	Ljubljana, 22.12.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Češka							
Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in trgovino Češke republike	Memorandum on Cooperation between the Ministry of the Economy of the Republic of Slovenia and the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic	Krško, 19.05.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Črna Gora							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Črne gore o sodelovanju v boju proti organiziranemu kriminalu, trgovini z ljudmi in ilegalnim migracijam, nezakoniti trgovini s prepovedanimi drogami in predhodnimi sestavinami, terorizmu in drugim kaznivim dejanjem	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Montenegro on cooperation in the fight against organised crime, people trafficking and illegal migrations, trafficking in illicit drugs and precursors, terrorism and other crimes	Budva, 13.10.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Francija							
Sporazum o sodelovanju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije ter Komisariatom za atomsko energijo na področju znanstvenih raziskav	Accord de Cooperation entre le Ministere de l' Enseignement Superieur, des Sciences et de la Technologie de la Republique de Slovenie et le Commissariat a l' Energie Atomique dans le domaine de la Recherche Scientifique	Ljubljana, 27.03.2006	08.06.2006	Ur.l.RS 64/06 Mednarodne pogodbe št. 14/06	05.07.2006	veljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Indonezija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Indonezije o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Indonesia on Scientific and Technological Cooperation	Ljubljana, 30.11.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Italija							
Protokol med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike o planinskem turističnem prometu na mejnem območju	Protocol between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Italian Republic on Mountain Tourist Traffic in the Border Area	Trst, 18.12.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Izrael							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Države Izrael o dvostranskem sodelovanju na področju tehnoloških in industrijskih raziskav in razvoja v zasebnem sektorju	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the State of Israel on Bilateral Cooperation in Private Sector Technological and Industrial Research and Development	Ljubljana, 12.07.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Jordanija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Hašemitske Kraljevine Jordanije o statusu slovenskih policistov, razporejenih v Kraljevino Jordanijo zaradi usposabljanja iraških policijskih sil	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan for the purpose of Training Iraqui Police Forces	Aman, 07.01.2006	26.01.2006	Ur.l.RS 12/2006 Mednarodne pogodbe št. 3/2006	06.02.2006	veljaven	pogodbeni
Kitajska							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ljudske republike Kitajske o gospodarskem sodelovanju	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the People's Republic of China on Economic Cooperation	Ljubljana, 31.08.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Kolumbija							
Sporazum o izmenjavi v kulturi, izobraževanju in športu med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Kolumbije	Agreement of Cultural, Educational and Sports Exchange between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Colombia	Dunaj, 15.03.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Kuvajt							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Države Kuvajt o ustanovitvi visokega odbora za sodelovanje med vladama	Agreement establishing a High Joint Committee for Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the State of Kuwait	Kuwait City, 14.11.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Sporazum o sodelovanju na področju kulture med Ministrstvom za kulturo Republike Slovenije in Ministrstvom za informiranje Države Kuvajt	Agreement on the Cooperation in the Field of Culture between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the State of Kuwait	Kuwait City, 15.11.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Madžarska							
Sporazuma med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko o čezmejnem policijskem sodelovanju organov za zatiranje kriminalitete	Agreement between the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on cross-border co-operation of law enforcement authorities	Brdo, 25.10.2006	01.02.2007	Ur.l.RS 19/07 Mednarodne pogodbe št. 4/07		neveljaven	pogodbeni
Moldova							
Konvencija med Vlado republike Slovenije in Vlado Republike Moldove o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja	Convention between the Republic of Slovenia and Republic of Moldova for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital	Ljubljana, 31.05.2006	29.09.2006	Ur.l.RS 110/06 Mednarodne pogodbe št. 19/06	14.11.2006	veljaven	pogodbeni
Nemčija							
Sporazum med Republiko Slovenijo in Zvezno republiko Nemčijo o izogibanju dvojnega obdavčevanja v zvezi z davki od dohodka in premoženja ***/	Agreement between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital	Ljubljana, 03.05.2006	30.11.2006	Ur.l.RS 129/06 Mednarodne pogodbe št. 22/06	19.12.2006	veljaven	pogodbeni
Norveška							
Sporazum o vzajemnem varovanju tajnih podatkov med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Norveške	Agreement on Mutual Protection of Classified Information between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Kingdom of Norway	Ljubljana, 23.02.2006	31.05.2006	Ur.l.RS 64/06 Mednarodne pogodbe št. 14/06		neveljaven	pogodbeni
Romunija							
Sporazum med Ministrstvom za obrambo Republike Slovenije in Ministrstvom za narodno obrambo Romunije o sodelovanju na obrambnem področju	Agreement between the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia and the Ministry of National Defence of Romania concerning the co-operation in the defence field	Bukarešta, 04.04.2006	24.08.2006	Ur.l.RS 102/06 Mednarodne pogodbe št. 18/06	10.10.2006	veljaven	pogodbeni
Rusija							
Sporazum o sodelovanju med Ministrstvom za obrambo Republike Slovenije in Ministrstvom za obrambo Ruske federacije		Moskva, 31.05.2006	24.08.2006	Ur.l.RS 102/06 Mednarodne pogodbe št. 18/06	08.11.2006	veljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Protokol o sodelovanju na področju gradbeništva med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Federalno agencijo za gradbeništvo in stanovanjsko komunilne zadeve (Ruska federacija)		Moskva, 31.05.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o sodelovanju in medsebojni pomoči pri carinskih zadevah	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Russian Federation regarding cooperation and mutual assistance in customs matters	Moskva, 31.05.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Saudska Arabija							
Splošni sporazum o sodelovanju med Republiko Slovenijo in Kraljevino Saudsko Arabijo	General Agreement on Co-operation between the Republic of Slovenia and the Kingdom of Saudi Arabia	Riad, 11.11.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Turčija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o sodelovanju in medsebojni pomoči pri carinskih zadevah	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Turkey on Co-operation and Mutual Assistance in Customs Matters	Ljubljana, 26.09.2006		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni

9 IZBRANI DOKUMENTI MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE

9

REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No: 28/06

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro and has the honour to communicate the following:

The Republic of Slovenia,

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between two countries on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs,

Guided by the Principles and Purposes of the Charter of the United Nations as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular relations of 1963,

proposes the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and the Republic of Montenegro at the ambassadorial level, as of the date of the Note reply by Montenegro.

If the above proposal is acceptable to the Government of Montenegro, a written Note reply would be highly appreciated.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro the assurances of its highest consideration.

REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE LJUBLJANA

Ljubljana, 20 June 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF MONTENEGRO
Podgorica

Dr DIMITRIJ RUPEL
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Ljubljana, 20 June 2006

Dear Minister,

I wish to thank you for your letter of 4 June informing me of the official results of the referendum on the independence of Montenegro and the proclamation of independence in your Parliament on 3 June.

At its session of 8 June, the Government of the Republic of Slovenia proposed to the National Assembly to recognise the independence of Montenegro as soon as such decision is taken by the EU.

Ever since the announcement of the referendum results I have been appealing to our EU partners for an early recognition of the Montenegrin independence, thus honouring the outcome of the referendum. On 12 June, the General Affairs and External Relation Council gave the green light for bilateral recognitions, which in our legal system is subject to the decision of the National Assembly.

HE Mr Miodrag Vlahović
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Afairs
Podgorica
MONTENEGRO

Looking back on the years of very intensive and fruitful relations between our two countries, I feel privileged and honoured to communicate that the National Assembly of the Republic of Slovenia today adopted the decision to recognise the Republic of Montenegro as an independent and sovereign state.

May I also take this opportunity to express readiness to establish diplomatic relations between our two countries with an agreement concluded through the exchange of Notes. The relevant Note follows this letter.

Allow me, Dear Minister, to express once again my sincere congratulations and best wishes for the independent Montenegro in the family of European nations as well as for the continuation of excellent cooperation between the two countries.

Please except, Dear Minister, the assurances of my highest consideration.

SKUPNA IZJAVA
O
VZPOSTAVITVI DIPLOMATSKIH ODNOSOV
MED
REPUBLIKO SLOVENIJO IN REPUBLIKO DŽIBUTI

Vlada Republike Slovenije
in
Vlada Republike Džibuti

sta se

- v želji vzpodbujati in krepiti prijateljske vezi, sodelovanje in medsebojno spoštovanje med obema državama;

- na podlagi načel in ciljev Ustanovne listine Združenih narodov, kot tudi Dunajske konvencije Združenih narodov o diplomatskih odnosih, sestavljene 18. aprila 1961 in Dunajske konvencije Združenih narodov o konzularnih odnosih, sestavljene 24. aprila 1963,

- odločili vzpostaviti diplomatske odnose na ravni veleposlanikov, z dnem podpisa te Skupne izjave.

Podpisano v New Yorku dne 14. december 2006, v dveh avtentičnih izvodih, v slovenskem, francoskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

Za Vlado Republike Slovenije

N.E. Roman Kirn
Veleposlanik
Stalni predstavnik
Republike Slovenije pri
Združenih narodih

Za Vlado Republike Džibuti

N.E. Roble Olhaye
Veleposlanik
Stalni predstavnik
Republike Džibuti pri
Združenih narodih

ACUERDO DE ESTABILIZACIÓN Y ASOCIACIÓN
ENTRE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
Y SUS ESTADOS MIEMBROS, POR UNA PARTE,
Y LA REPÚBLICA DE ALBANIA, POR OTRA

DOHODA O STABILIZACI A PŘIDRUŽENÍ
MEZI EVROPSKÝMI SPOLEČENSTVÍMI A JEJICH
ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A ALBÁNSKOU REPUBLIKOU NA STRANĚ DRUHÉ

STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSAFTALE
MELLEM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
OG DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
OG REPUBLIKKEN ALBANIEN PÅ DEN ANDEN SIDE

STABILISIERUNGS- UND ASSOZIIERUNGSABKOMMEN
ZWISCHEN DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
UND IHREN MITGLIEDSTAATEN EINERSEITS
UND DER REPUBLIK ALBANIEN ANDERERSEITS

STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPING
ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE
JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT POOLT
ALBAANIA VABARIIGI VAHEL

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE REPUBLIC OF ALBANIA, OF THE OTHER PART

ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION
ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART,
ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE, D'AUTRE PART

ACCORDO DI STABILIZZAZIONE E DI ASSOCIAZIONE
TRA LE COMUNITÀ EUROPEE
E I LORO STATI MEMBRI, DA UNA PARTE,
E LA REPUBBLICA DI ALBANIA, DALL'ALTRA

STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS NOLĪGUMS
STARP EIROPAS KOPIENĀM UN TO
DALĪBVALSTĪM, NO VIENAS PUSES, UN
ALBĀNIJAS REPUBLIKU, NO OTRAS PUSES

EUROPOS BENDRIJŲ
BEI JŲ VALSTYBIŲ NARIŲ
IR ALBANIJOS RESPUBLIKOS
STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS SUSITARIMAS

STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁS
EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK
ÉS AZOK TAGÁLLAMAI,
MÁSRÉSZRŐL AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT

IL-FTEHIM TA' STABILIZZAZZJONI U ASSOĊJAZZJONI
BEJN IL-KOMUNITAJIET EWROPEJ U L-ISTATI MEMBRI
TAGHHOM, MIN-NAHA L-WAHDA,
U R-REPUBBLIKA TA' L-ALBANIJA, MIN-NAHA L-OHRA

STABILISATIE- EN ASSOCIATIEOVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJDS,
EN DE REPUBLIEK ALBANIË, ANDERZIJDS

UKŁAD O STABILIZACJI I STOWARZYSZENIU
MIĘDZY WSPÓLNOTAMI EUROPEJSKIMI
I ICH PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ STRONY,
A REPUBLIKĄ ALBANII, Z DRUGIEJ STRONY

ACORDO DE ESTABILIZAÇÃO E DE ASSOCIAÇÃO
ENTRE AS COMUNIDADES EUROPEIAS
E OS SEUS ESTADOS-MEMBROS, POR UM LADO,
E A REPÚBLICA DA ALBÂNIA, POR OUTRO

O UZATVORENÍ STABILIZAČNEJ A ASOCIAČNEJ DOHODY
MEDZI EURÓPSKYMI SPOLOČENSTVAMI A ICH
ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE
A ALBÁNSKOU REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ

STABILIZACIJSKO-PRIDRUŽITVENI SPORAZUM
MED EVROPSKIMA SKUPNOSTMA
IN NJUNIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
TER REPUBLIKO ALBANIJO NA DRUGI STRANI

EUROOPAN YHTEISÖJEN
JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN
SEKÄ ALBANIAN TASAVALLAN
VÄLINEN VAKAUTUS- JA ASSOSIAATIOSOPIMUS

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTAL
MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPERNA
OCH DERAS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH REPUBLIKEN ALBANIEN, Å ANDRA SIDAN

MARRËVESHJA E STABILIZIM ASOCIIMIT
NDËRMJET KOMUNITETEVE EUROPIANE
E SHTETEVE TË TYRE ANËTARE
DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Hecho en Luxemburgo, el doce de junio del dos mil seis.

V Lucemburku dne dvanáctého června dva tisíce šest.

Udfærdiget i Luxembourg den tolvte juni to tusind og seks.

Geschehen zu Luxemburg am zwölften Juni zweitausendsechs.

Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu kaheteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δώδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Luxembourg on the twelfth day of June in the year two thousand and six.

Fait à Luxembourg, le douze juin deux mille six.

Fatto a Lussemburgo, addì dodici giugno duemilase.

Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio dvyliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év június tizenkettedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fit-tnax jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Luxemburg, de twaalfde juni tweeduizend zes.

Sporządzono w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Luxemburgo, em doze de Junho de dois mil e seis.

V Luxemburgu dňa dvanásteho júna dvetisícšesť.

V Luxembourgu, dvanajstega junija leta dva tisoč šest.

Tehty Luxemburgissa kahdentenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.

Som skedde i Luxemburg den tolfte juni tjugohundrasex.

Bërë në Luksemburg në datë dymbëdhjetë qershor të vitit dymijë e gjashtë.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za Českou republiku

På Kongeriget Danmarks vegne

Für die Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi nimel

CE/AL/X 3

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Per la Repubblica italiana

CE/AL/X 5

Για την Κυπριακή Δημοκρατία,

Latvijas Republikas vārdā

Lietuvos Respublikos vardu

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A Magyar Köztársaság részéről

CE/AL/X 7

Ghar-Repubblika ta' Malta

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Pela República Portuguesa

CE/AL/X 9

Za Republiko Slovenijo

Za Slovenskú republiku

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

CE/AL/X 11

Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienu vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar

Për Republikën e Shqipërisë

CE/AL/X 13

10 SUMMARY

10

SUMMARY

The Annual Report of the Ministry of Foreign Affairs presents activities of Slovenia's diplomacy and international developments in 2006.

The European Union, in 2006 headed by Austria and Finland, is currently going through a period of reflection on how to proceed with the European Constitutional Treaty; in the beginning of 2007, it was enlarged with Bulgaria and Romania. Energy security was brought to the top of the agenda of both European and international meetings after the difficulties with gas supply for Europe. The Slovenian MFA established the Bled Strategic Forum and its first conference titled Caspian Outlook held on 27 and 28 August focused on the political, economical and security aspects of the Caspian Region (rich in energy resources) and its European perspective.

The new head of the UN became the former foreign minister of the Republic of Korea Ban Ki-moon, who was also ambassador in Vienna accredited to Slovenia between 1998 and 2000 and is a member of the Advisory Board of the Slovenian Centre for European Perspective. Mr Ban Ki-moon replaced Kofi Annan, whose era was marked by attempts to reform the only worldwide institution to adapt to the new global security, development and human rights challenges: a new Peacebuilding Commission was established and the Commission on Human Rights was transformed into the Human Rights Council. During negotiations about the UN reform, Slovenia supported the Human Rights Council as the principal body and stressed the concept of responsibility as a principle for preventing genocide, crimes against humanity and other gross human rights violations, as Slovenian Foreign Minister Dr Dimitrij Rupel said at the general debate of the 61st session of UN General Assembly.

These issues are also in the focus of the Human Security Network, an informal organization of like-minded countries aiming for the resolution of outstanding humanitarian issues directly affecting human security. Slovenia assumed the one-year chairmanship of the HSN at the ministerial meeting in June 2006 and committed itself to devote its chairmanship particularly to the role of the HSN in the newly founded Human Rights Council, promotion of inter-religious and intercultural dialogue and prevention of violence against children and children affected by armed conflicts.

The Western Balkans saw major changes: the death of the former Yugoslavian President and the main indictee charged with crimes against humanity in the Balkan wars Slobodan Milošević and the death of President of Kosovo Ibrahim Rugova; negotiations on Kosovo status; and declaration of Montenegro's independence after the referendum. Slovenia formally established diplomatic relations with Montenegro on 21 June and was the first state to open an embassy in Podgorica. Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Serbia were invited to join the Partnership for peace at NATO summit in November, the goal Slovenia was striving to attain. Slovenia is aware of the importance of encouraging Western Balkan countries to strive for Euro-Atlantic perspective. To help the region reach these goals, the Slovenian MFA established the Centre for European Perspective that was opened at Jable Castle in May 2006. Activities of the Centre are focused on the conceptual, technical and financial assistance in multi-discipline areas between Slovenia, EU member states, and countries with the European perspective. Preparations for sending a battalion of the Slovenian Army (approximately 600 troops) to Kosovo in 2007 were underway.

In the Middle East, Palestinians held parliamentary elections, for the first time after 1996: Victory of Hamas over Fatah provoked new tensions in the region. Lebanon crises in July surprised the international community: after intense diplomatic activities, conflict between Israel and Hezbollah was stopped and the UN mission UNMIL was strengthened to implement the Security Council resolution. Slovenia seconded 12 Slovenian troops to UNMIL and earmarked humanitarian aid for Lebanon worth EUR 120,000. The International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance (based in Slovenia) will expand its sphere of activities to Lebanon.
The situation in Iraq remains a source of great concern to the international community. Slovenian Prime Minister Janez Janša, together with Foreign Minister Dr Dimitrij Rupel and Minister of Defence Karel Erjavec paid a visit to 4 Slovenian military instructors who help in training Iraqi security forces in Baghdad. In 2006, Slovenian forces participating in the ISAF mission in Afghanistan reached the number of 54 troops.

Iran's programme for uranium enrichment was in the focus of diplomatic concern of both the UN Security Council and the European Union high level debates. Meanwhile, Slovenia assumed the chairmanship of the Board of Governors of the International Atomic Energy Agency (IAEA) in September. Under Ernest Petrič, Slovenian Ambassador to the IAEA and Chairman of the Board, the IAEA is dealing with important issues: Iranian and North Korean nuclear programmes, the organisation's budget and multi-year financial projections.

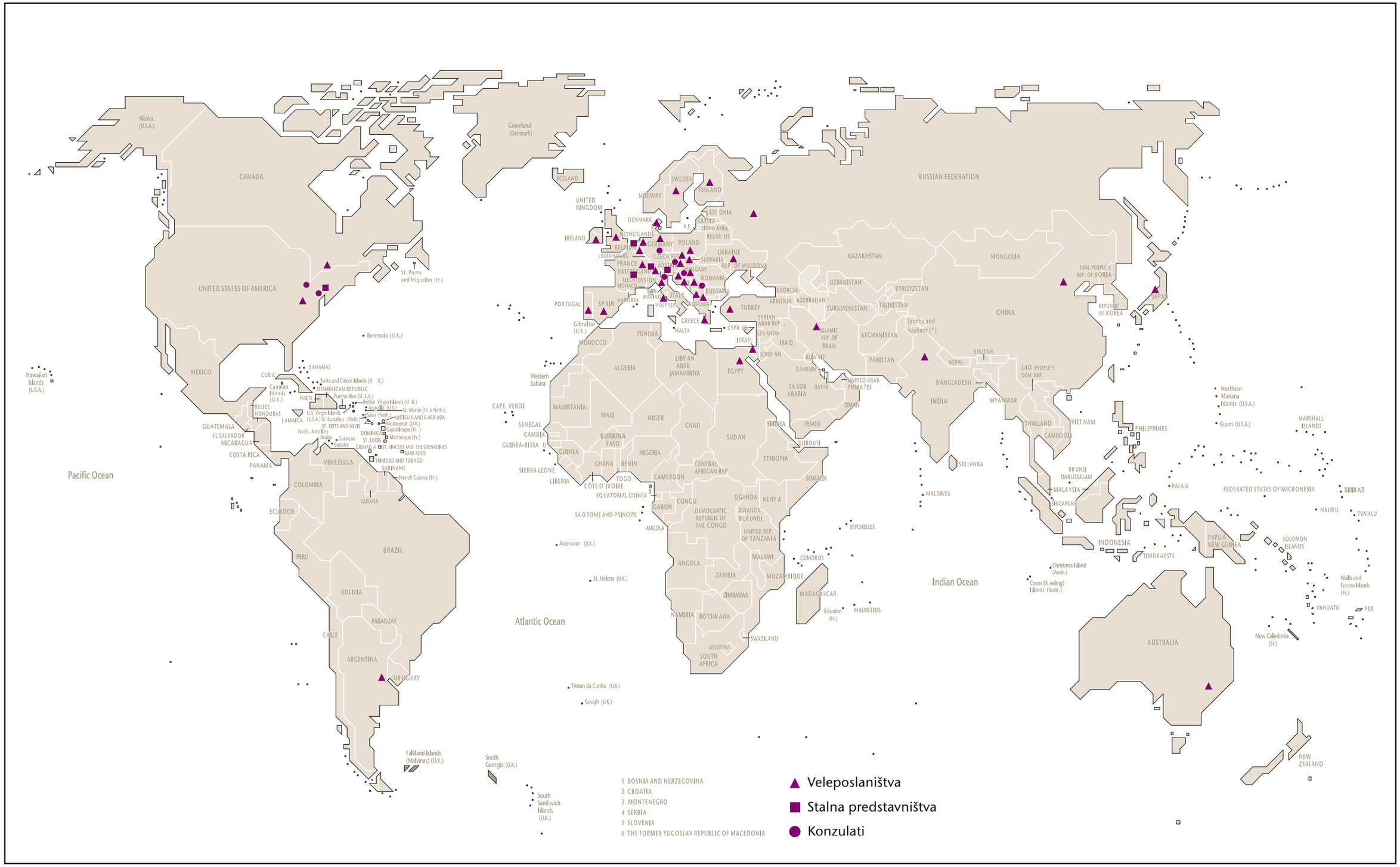
In 2006, the world faced massive protests of Muslims over cartoons depicting the prophet Muhammad, which were published in some European newspapers. In this light, the UN Alliance of Civilizations initiative that published its report in the end of 2006 become of great importance. Slovenia as a member of the group of friends of the Alliance of Civilizations strongly supported the initiative and intercultural dialogue is listed among the priorities of Slovenia's foreign policy.

The Slovenian MFA published the White Paper on the Border between the Republic of Slovenia and the Republic of Croatia in 2006 - with a view to presenting to the broader public Slovenia's positions, arguments and documentary material on resolving the issue of maritime boundary and land border between the two countries.

Slovenia strengthened bilateral relations with the major global actors in 2006: Prime Minister Mr Janez Janša, accompanied by Foreign Minister Dr Dimitrij Rupel and a large business delegation, held high-level meetings with his counterparts in Moscow, Washington, Amman, Kuwait City and Baghdad.

11 ZEMLJEVID SVETA Z DIPLOMATSKO-KONZULARNIMI PREDSTAVNIŠTVI RS V TUJINI

11



Map No. 4136 Rev. 5 United Nations
September 2006